ŠKODA

ŠKODA Roomster
Manuel d'utilisation

5J7012740AH

Préambule

Vous avez opté pour une ŠKODA – tous nos remerciements pour votre confiance.

Consultez le présent manuel d'utilisation pour connaître les conditions d'utilisation du véhicule, les consignes importantes de sécurité, l'entretien du véhicule, la maintenance et l'auto-assistance, ainsi que les données techniques du véhicule.

Veuillez lire attentivement cette notice d'utilisation, puisque l'utilisation conforme à ces instructions est indispensable pour l'emploi correct du véhicule.

Nous vous souhaitons une agréable conduite au volant de votre ŠKODA et une bonne route.

Votre ŠKODA AUTO a.s. (désigné ci-après ŠKODA ou fabricant)

5J7012740AH

Sommaire

Littérature de bord 4

Explications 5

Structure et autres informations sur le manuel d'utilisation 6

Abréviations utilisées

Sécurité

Sécurité passive 8
- Remarques générales 8
- Position assise correcte 9

Ceintures de sécurité 12
- Utiliser les ceintures de sécurité 12
- Enrouleurs automatiques et rétracteurs de ceinture 15

Système des airbags 16
- Description du système des airbags 16
- Vue d'ensemble des airbags 18
- Désactivation des airbags 21

Transport d'enfants en toute sécurité 23
- Siège pour enfant 23
- Systèmes de fixation 26

Commande

Poste de conduite 29
- Aperçu 28

Instruments et témoins 30
- Combiné d'instruments 30
- Affichage multifonction (ordinateur de bord) 33
- Affichage de la périodicité des entretiens 36
- Visuel MAXI DOT 37
- Voyants 40

Déverrouillage et verrouillage 48
- Déverrouillage et verrouillage 48
- Verrouillage centralisé 51
- Télécommande 53
- Alarme antivol 55
- Capot du coffre à bagages 56
- Lève-vitre électrique 57
- Lève-vitre mécanique 59

Éclairage et visibilité 60
- Éclairage 60
- Éclairage intérieur 65
- Visibilité 66
- Essuie-glace et lave-glace 67
- Rétroviseur 69

Sièges et rangement 71
- Sièges avant 71
- Sièges arrière 72
- Appuie-têtes 74
- Coffre à bagages 75
- Plancher de chargement variable dans le coffre à bagages 78
- Porte-bicyclettes dans le coffre à bagages 80
- Galerie de toit 82
- Équipement pratique 83
- Vide-poches 85
- Praktik 89

Chauffage et climatiseur 92
- Chauffage, ventilation, réfrigération 92
- Chauffage 94
- Climatiseur (climatiseur manuel) 95
- Climatronic (climatiseur automatique) 98

Communication et multimédias 100
- Prééquipement téléphonique universel GSM II 100
- Commande vocale 105
- Multimédia 107

Conduite

Démarrage et conduite 109
- Démarrage et coupure du moteur 109
- Freins 111
- Enclenchement manuel et pédales 112
- Boîte de vitesses automatique 113
- Rodage 116
- Conduite économique et écocompatibilité 117
- Éviter des dommages au véhicule 121
- Conduite à l'étranger 121

Systèmes d'assistance 122
- Système d'assistance du freinage 122
- Aide au stationnement 124
- Régulateur de vitesse 125
- STOP & START 127
- Surveillance de la pression des pneus 128

Dispositif de remorquage et remorque 130
- Dispositif d'attelage 130
- Remorque 134

Indications pour l'utilisation

Entretien du véhicule 137
- Travaux d'entretien, adaptations et modifications techniques 137
- Lavage du véhicule 140
- Entretien extérieur du véhicule 141
- Entretien de l'habitacle 145

Contrôle et appoint 148
- Carburant 148
- Compartiment moteur 151
- Huile moteur 154
- Liquide de refroidissement 156

Liquide de frein 158
Batterie du véhicule 159

Roues 163
Jantes et pneus 163
Combinaisons de roues/jantes autorisées 167
Utilisation en hiver 170

Faites-le vous-même

Équipements de secours et mesures d'aide 172
Équipements de secours 172
Changement de roue 173
Kit de dépannage 176
Aide au démarrage 179
Remorquage du véhicule 180

Fusibles et ampoules 182
Fusibles 182
Remplacement des ampoules 185

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques 191
Caractéristiques du véhicule 191

Index alphabétique

Littérature de bord

Vous pouvez consulter à tout moment dans la littérature de bord de votre véhicule ce **manuel d'utilisation** et le **carnet d'entretien**

La littérature de bord peut aussi contenir en fonction des équipements le **mode d'emploi de la radio** ou le **mode d'emploi du système de navigation** et dans certains pays également la brochure **Sur la route**.

Notice d'utilisation
Cette notice d'utilisation concerne toutes **les variantes de carrosseries** du véhicule de même que toutes les **variantes de modèle** afférentes et les **niveaux d'équipement**.

Cette notice d'utilisation décrit **toutes les variantes d'équipement possibles**, sans les signaler expressément comme équipement en option, variante de modèle ou équipement spécifique d'un marché. Tous les composants d'un équipement décrits dans cette Notice d'utilisation **ne sont donc pas forcément** équipés sur votre véhicule.

L'équipement de votre véhicule correspond à celui décrit dans votre contrat de vente du véhicule. Pour toute question relative à l'équipement, veuillez contacter le cas échéant un partenaire ŠKODA.

Les **figures** contenues dans cette notice d'utilisation ne servent que d'illustration. Les figures peuvent très légèrement différer par rapport à votre véhicule ; celles-ci ne sont prévues que comme information générale.

ŠKODA AUTO a.s. travaille en permanence au perfectionnement de tous les types de modèles. C'est pourquoi des modifications du contenu de la livraison sur la forme, l'équipement et la technique sont possibles à tout moment. Les données du tableau correspondent à l'état des connaissances au moment de la publication.

Par conséquent, il n'est pas possible de se prévaloir des indications, illustrations et descriptions figurant dans la présente notice.

Carnet d'entretien
Le carnet d'entretien contient la documentation sur la remise du véhicule, des informations concernant la garantie et le service après-vente.

Mode d'emploi de la radio
Le mode d'emploi de la radio contient une description de l'utilisation de la radio, le cas échéant également certaines fonctions et systèmes du véhicule.

Mode d'emploi du système de navigation
Le mode d'emploi du système de navigation contient une description de l'utilisation du système de navigation, le cas échéant également certaines fonctions et systèmes du véhicule.

Brochure Sur la route
La brochure Sur la route contient des numéros de téléphone de l'importateur et des centres de services après-vente dans différents pays ainsi que les numéros d'appels d'urgence.

Explications

Termes employés
Les termes suivants concernant l'exécution de l'entretien de votre véhicule sont employés dans la documentation de bord.

« Atelier spécialisé » - Atelier compétent pour effectuer des travaux d'entretien pour les véhicules de la marque ŠKODA. Un atelier spécialisé peut être autant un concessionnaire ŠKODA qu'un partenaire de service ŠKODA ou qu'un atelier indépendant.

« Partenaire service SKODA » - Atelier autorisé contractuellement par le constructeur ŠKODA AUTO a.s. ou par son partenaire de distribution à effectuer des travaux d'entretien pour les véhicules de la marque ŠKODA et à vendre des pièces d'origine ŠKODA.

« Partenaire ŠKODA » - Entreprise autorisée par le constructeur ŠKODA AUTO a.s. ou par son partenaire de distribution à vendre des véhicules neufs de la marque ŠKODA et, le cas échéant, à effectuer son entretien en utilisant des pièces d'origine ŠKODA et à vendre des pièces d'origine ŠKODA.

Explication des symboles
Vue d'ensemble des symboles utilisés dans le présent manuel d'utilisation et courte explication de leur signification.

- Référence au module d'introduction d'un chapitre contenant les informations importantes et les consignes de sécurité.
- ▶ Suite du module d'introduction sur la page suivante.
- Signale des situations dans lesquelles il faut arrêter le véhicule aussi tôt que possible.
- ® Marque déposée.
- Commande du téléphone à l'écran MAXI DOT.
- Message sur le segment de l'écran.

AVERTISSEMENT
Les textes avec ce symbole attirent l'attention sur un **réel danger d'accident, de blessures ou de péril**.

ATTENTION
Les textes avec ce symbole attirent l'attention sur le risque d'endommagement du véhicule ou d'une possible incapacité fonctionnelle de certains systèmes.

Conseil antipollution
Les textes avec ce symbole contiennent des informations sur la protection de l'environnement ainsi que des conseils pour une conduite économique.

Nota
Les textes avec ce symboles contiennent des informations supplémentaires.

Structure et autres informations sur le manuel d'utilisation

Structure du manuel d'utilisation
Le manuel d'utilisation est organisé hiérarchiquement dans les domaines suivants.

- **Paragraphe** (par ex. la sécurité) - le titre du paragraphe doit toujours être inscrit en bas de la page de gauche.
  - **Chapitre principal** (par ex. le système d'airbag) - le titre du chapitre principal doit toujours être inscrit en bas de la page de droite.
    - **Chapitre** (par ex. vue d'ensemble de l'airbag)
      - 🕮 **Introduction sur le thème** - Vue d'ensemble du module au sein du chapitre, informations introductives sur le contenu du chapitre, le cas échéant les conseils valables sur l'ensemble du chapitre
      - **Module** (par ex. les airbags frontaux)

Recherche d'informations
Nous vous conseillons, lors de la recherche d'information dans le manuel d'utilisation, d'utiliser l'**index** situé à la fin du manuel d'utilisation.

Indications concernant la direction
Toutes les indications comme « à gauche », « à droite », « devant », « derrière », sont données en se basant sur le sens de déplacement du véhicule.

Unités
Les données sur le volume, le poids, la vitesse et la longueur seront fournies en unités métriques, sauf autrement précisé.

Affichage sur le visuel
Sauf autrement précisé, les indicateurs à l'écran mentionnés dans cette notice d'utilisation concernent l'écran MAXI DOT.

Abréviations utilisées

Abréviation	Signification
tr/min.	Nombre de rotations du moteur par minute
ABS	Système de freinage anti-blocage
AG	Boîte de vitesses automatique
AGM	Type de batterie du véhicule
ASR	Contrôle de motricité
CO_2	Gaz carbonique
DPF	Filtre à particules pour gazole
DSG	Boîte de vitesses à double embrayage automatique
EDS	Blocage électronique de différentiel
ECE	Commission Économique Européenne
EPC	Contrôle de l'électronique du moteur
ESC	Contrôle électronique de la stabilité
ET	Déport de jante
EU	Union Européenne
GSM	Système global pour communication mobile
HBA	Freinage assisté
HHC	Assistant de démarrage en côte
kW	Kilowatt, unité de mesure pour la puissance du moteur
MDI	Entrées pour le raccordement d'appareils externes
MFA	Affichage multifonction
MG	Boîte manuelle
N1	Une fourgonnette exclusivement ou principalement construite pour le transport de marchandises
Nm	Newton/mètre, unité de mesure pour le couple moteur
PIN	Numéro personnel d'identification
Carte SIM	une carte pour l'identification de l'abonné réseau du téléphone mobile
TDI CR	Moteur Diesel avec suralimentation par turbocompresseur et système d'injection Common-Rail
TSI	Moteur à essence avec suralimentation par turbocompresseur et injection directe
VIN	Numéro d'identification du véhicule

Sécurité

Sécurité passive

Remarques générales

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Avant chaque départ 8
Équipements de sécurité 8
Équipements de sécurité 9

Vous trouverez ci-après de précieuses informations, des conseils et des remarques concernant la sécurité passive dans votre véhicule.

Nous y avons regroupé tout ce que vous devez par exemple savoir sur les ceintures de sécurité, les airbags, les sièges pour les enfants et la sécurité de ceux-ci.

AVERTISSEMENT

- Ce chapitre contient des informations importantes concernant l'utilisation du véhicule pour le conducteur et ses passagers.
- Vous trouverez également dans les chapitres suivants de la présente Notice d'utilisation des informations concernant votre sécurité et celle de vos passagers.
- La littérature de bord doit toujours être dans la voiture. Ceci s'applique tout spécialement si vous louez ou vendez le véhicule.

Avant chaque départ

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 8.

Pour votre propre sécurité et celle de vos passagers veuillez tenir compte des points suivants avant chaque départ.

- ✓ Assurez-vous que l'éclairage et les clignotants fonctionnent correctement.
- ✓ Assurez-vous du bon fonctionnement de l'essuie-glace et du bon état des bras d'essuie-glace.
- ✓ Assurez-vous que toutes les vitres offrent une bonne visibilité vers l'extérieur.
- ✓ Régler les rétroviseurs de sorte à garantir la vue vers l'arrière.
- ✓ Assurez-vous que les rétroviseurs ne sont pas recouverts.
- ✓ Contrôlez la pression de gonflage des pneus.
- ✓ Contrôlez le niveau de l'huile moteur, du liquide de frein et du liquide de refroidissement.
- ✓ Fixez de façon sûre les bagages que vous transportez.
- ✓ Ne dépassez pas les charges admises sur les essieux et le poids total autorisé pour le véhicule.
- ✓ Fermez toutes les portières et le capot du coffre à bagages.
- ✓ Assurez-vous qu'aucun objet ne puisse empêcher l'actionnement des pédales.
- ✓ Protégez les enfants en utilisant un siège pour enfants approprié équipé d'une ceinture de sécurité correctement appliquée » page 23, *Transport d'enfants en toute sécurité*.
- ✓ Asseyez-vous dans une position correcte » page 9, *Position assise correcte*. Demandez à vos passagers de s'asseoir dans une position correcte.

Équipements de sécurité

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 8.

Le conducteur est entièrement responsable de lui-même et de ses passagers. Si votre sécurité est influencée, vous mettez en danger votre propre sécurité et celle des autres usagers de la route.

En conséquence, tenez compte des conseils suivants.

- ✓ Ne vous laissez pas distraire de la circulation par quoi que ce soit, par ex. par vos passagers ou des conversations téléphoniques.
- ✓ Ne conduisez jamais si votre faculté de conduire est affaiblie, par ex. sous l'influence de médicaments, d'alcool ou de drogues.
- ✓ Respectez les règles de la circulation et la vitesse autorisée.
- ✓ Adaptez toujours la vitesse à l'état de la route et ainsi qu'aux conditions de la circulation et météorologiques.
- ✓ Sur un long trajet, faites régulièrement des pauses – toutes les deux heures au moins.

Équipements de sécurité

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 8.

L'énumération ci-après ne présente qu'une partie des équipements de sécurité dans votre véhicule.

- Ceinture trois points pour tous les sièges.
- Limiteur d'effort des ceintures de sécurité pour les sièges avant.
- Rétracteur de ceinture de sécurité pour les sièges avant.
- Réglage de la hauteur des ceintures pour les sièges avant.
- Airbag avant pour le conducteur et le passager avant.
- Airbags latéraux.
- Airbags de tête.
- Points d'ancrage des sièges enfant avec le système ISOFIX.
- Points d'ancrage des sièges enfant avec le système TOP TETHER.
- Appuie-têtes réglables en hauteur.
- Colonne de direction réglable.

Les équipements de sécurité cités fonctionnent ensemble, afin d'offrir à vous et vos passagers la meilleure protection possible dans des situations d'accidents.

Les équipements de sécurité ne protègent ni vous ni vos passagers, si vous ou vos passagers sont assis dans une mauvaise position ou les équipements ne sont pas correctement réglés ou utilisés.

Quand la ceinture de sécurité n'est pas correctement attachée, le déclenchement des airbags peut provoquer des blessures en cas d'accident.

Position assise correcte

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Position assise correcte du conducteur 9
Réglage de la position du volant 10
Position assise correcte du passager avant 10
Position assise des passagers se trouvant à l'arrière 11
Exemple d'une position assise incorrecte 11

AVERTISSEMENT

- Afin que les occupants du véhicule soient protégés avec un maximum d'efficacité, les sièges et tous les appuie-têtes avant doivent être correctement réglés en fonction de la taille corporelle et les ceintures de sécurité doivent toujours être correctement attachées.
- Chaque personne doit ajuster correctement sa ceinture de sécurité au siège où elle est assise. Les enfants doivent être attachés avec un système de retenue approprié » page 23, *Transport d'enfants en toute sécurité*.
- Un passager qui est assis dans une mauvaise position, peut être mortellement blessé si lors du déclenchement il est heurté par l'airbag.
- Si les personnes à l'arrière ne sont pas assises correctement, le risque de blessures augmente en cas de position incorrecte de la ceinture.
- Les dossiers des sièges ne doivent pas être trop inclinés en arrière lorsque le véhicule roule sinon les ceintures de sécurité et les airbags ne sont plus aussi efficaces – risque de blessure !

Position assise correcte du conducteur

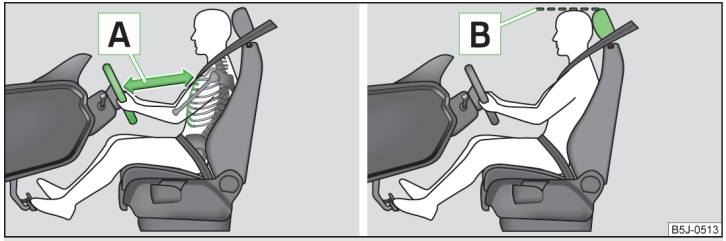

Fig. 1 **La bonne distance entre le conducteur et le volant / appuie-tête correctement réglé**

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 9.

Veuillez respecter les consignes suivantes pour votre propre sécurité et réduire tout risque de blessure lors d'un accident.

✓ Régler le siège du conducteur dans le sens de la longueur du véhicule de telle façon que les pédales puissent être enfoncées à fond avec les genoux légèrement pliés.

✓ Réglez le dossier de façon à pouvoir atteindre le point le plus élevé du volant en ayant les coudes légèrement pliés.

✓ Ajustez le volant de façon que la distance entre le volant et le buste soit de 25 cm au moins A » fig. 1. Réglage du volant » page 10, *Réglage de la position du volant*.
✓ Réglez l'appuie-tête de façon à ce que le bord supérieur de l'appuie-tête se trouve au moins à la hauteur de la partie supérieure de votre tête B.
✓ Attachez correctement votre ceinture de sécurité » page 12, *Utiliser les ceintures de sécurité*.

Réglez les sièges et les appuie-têtes » page 71.

AVERTISSEMENT

▪ Avant le départ, asseyez-vous dans une position correcte et ne changez pas cette position pendant le trajet. Demandez également à vos passagers de s'asseoir correctement et de ne pas changer de position pendant le trajet.
▪ La distance minimale par rapport au volant doit être de 25 cm et celles des jambes par rapport au tableau de bord à hauteur de l'airbag de protection des genoux d'au moins 10 cm. Les airbags ne peuvent pas vous protéger si vous êtes plus près - danger mortel !
▪ Pendant la conduite, maintenez le volant latéralement des deux mains sur le bord extérieur dans les positions « 9 » et « 3 » heures. Ne jamais tenir le volant en position « midi » ou de toute autre manière (par exemple au milieu du volant ou à la partie interne). En maintenant de telles positions, vous risquez de graves blessures aux bras, aux mains et à la tête lors du déclenchement de l'airbag du conducteur.
▪ S'assurer l'absence d'objets aux pieds du conducteur, ceux-ci pourraient se mettre dans le pédalier lors d'une manœuvre de conduite ou de freinage. Vous ne seriez alors plus en mesure d'enclencher la pédale d'embrayage, de freiner ou d'accélérer.

Réglage de la position du volant

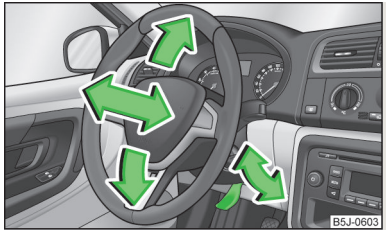

Fig. 2
Volant réglable : manette sous le volant

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 9.

Vous pouvez régler le volant en hauteur et dans le sens de la longueur.

› Rabattez la manette sous le volant vers le bas » fig. 2 – A.
› Réglez le volant dans la position souhaitée.
› Poussez la manette vers le haut jusqu'à la butée.

AVERTISSEMENT

▪ La manette de réglage du volant doit rester verrouillée pendant la conduite pour éviter que le volant ne change intempestivement de position pendant la conduite – risque d'accident !
▪ Ne jamais régler le volant pendant la conduite, mais seulement par véhicule à l'arrêt !

Position assise correcte du passager avant

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 9.

Pour la sécurité du passager et afin de réduire le risque de blessures en cas d'accident, les conseils suivants doivent être respectés.

✓ Reculez le siège du passager autant que possible. Le passager avant se trouver à une distance de 25 cm au moins du tableau de bord, afin que l'airbag lui offre la meilleure sécurité possible en cas de déclenchement.
✓ Réglez l'appuie-tête de façon à ce que le bord supérieur de l'appuie-tête se trouve au moins à la hauteur de la partie supérieure de votre tête B » fig. 1 *à la page 9* » page 9.
✓ Attachez correctement votre ceinture de sécurité » page 12.

Réglez les sièges et les appuie-têtes » page 71.

Il est possible de désactiver l'airbag frontal du passager dans des cas exceptionnels » page 21, *Désactivation des airbags*.

AVERTISSEMENT

▪ La distance minimale par rapport au tableau de bord doit être de 25 cm. Les airbags ne peuvent pas vous protéger si vous êtes plus près - danger mortel !
▪ Pendant que le véhicule roule, gardez toujours les pieds dans l'espace pour les jambes – ne les posez jamais sur le tableau de bord ou sur les assises des sièges, ne les laissez jamais dépasser de la voiture par les fenêtres.

! AVERTISSEMENT (suite)

Le risque de blessure est alors très élevé en cas de freinage ou d'accident. Si vous n'êtes pas correctement assis, vous pouvez être mortellement blessé en cas de déclenchement d'un airbag !

Position assise des passagers se trouvant à l'arrière

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 9.

Afin de réduire le risque de blessures en cas de freinage brusque ou d'un accident, les personnes à l'arrière doivent tenir compte de ce qui suit.

- ✓ Réglez l'appuie-tête de façon à ce que le bord supérieur de l'appuie-tête se trouve au moins à la hauteur de la partie supérieure de la tête B » fig. 1 *à la page 9* » page 9.
- ✓ Attachez correctement votre ceinture de sécurité » page 12, *Utiliser les ceintures de sécurité*.
- ✓ Lorsque vous transportez des enfants dans le véhicule, utilisez un système de retenue pour aux enfants approprié » page 23, *Transport d'enfants en toute sécurité*.

Réglez les sièges et les appuie-têtes » page 71.

Exemple d'une position assise incorrecte

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 9.

L'effet de protection optimal des ceintures de sécurité n'est garanti que quand celles-ci sont correctement attachées.

Des positions incorrectes réduisent considérablement la fonction de protection des ceintures de sécurité et augmente le risque de blessures en cas de position incorrecte de la ceinture.

Le conducteur est entièrement responsable de lui-même et des passagers, en particulier en cas de transports d'enfants. N'autorisez jamais un passager à s'asseoir dans une position incorrecte au cours d'un trajet.

L'énumération présente des consignes dont le non-respect peut entraîner des blessures graves voire la mort. Faute d'une énumération exhaustive, notre intention est de vous sensibiliser sur ce sujet.

Tenez compte des consignes suivantes lors de la conduite.

- ✓ Ne pas se mettre debout.
- ✓ Ne pas se tenir debout sur les sièges.
- ✓ Ne pas se tenir à genoux sur les sièges.
- ✓ Ne pas incliner le dossier trop vers l'arrière.
- ✓ Ne pas s'appuyer contre le tableau de bord.
- ✓ Ne pas s'allonger sur la banquette arrière.
- ✓ Ne pas s'asseoir seulement à l'avant du siège.
- ✓ Ne pas s'asseoir sur le côté.
- ✓ Ne pas se pencher par la fenêtre.
- ✓ Ne pas sortir les pieds par la fenêtre.
- ✓ Ne pas poser les pieds sur le tableau de bord.
- ✓ Ne pas poser les pieds sur le coussin du siège.
- ✓ Ne pas faire asseoir quelqu'un sur le plancher.
- ✓ Ne pas rouler sans attacher sa ceinture de sécurité.
- ✓ Ne pas se tenir dans le coffre à bagages.

Ceintures de sécurité

Utiliser les ceintures de sécurité

Entrée en matière

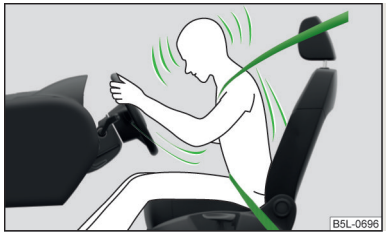

Fig. 3
Conducteur avec ceinture de sécurité

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Le principe d'un accident frontal et des lois de la physique en jeu ____ 13
Bouclage et débouclage des ceintures de sécurité ____ 14
Réglage de la hauteur des ceintures de sécurité des sièges avant ____ 15
La ceinture de sécurité trois points pour le siège arrière central ____ 15

Des ceintures de sécurité correctement attachées offrent une bonne protection en cas d'accident. Elles réduisent le risque de blessure et augmente les chances de survie en cas d'accident grave.

Des ceintures de sécurité convenablement attachées maintiennent les passagers dans la position assise correcte » fig. 3.

Les ceintures de sécurité réduisent considérablement l'énergie cinétique. De plus, elles empêchent des déplacements incontrôlés risquant à leur tour de provoquer de graves blessures.

Les occupants du véhicule qui portent correctement leur ceinture de sécurité profitent largement du fait que l'énergie cinétique est autant que possible amortie par les ceintures de sécurité.

La structure avant de la carrosserie et d'autres caractéristiques de sécurité passives de votre véhicule, comme les airbags, garantissent la meilleure réduction de l'énergie cinétique possible. L'énergie générée est ainsi moins importante et les risques de blessures s'en trouvent réduits.

Il faut prendre compte d'aspects de sécurité particuliers lorsque l'on transporte des enfants » page 23, *Transport d'enfants en toute sécurité*.

AVERTISSEMENT

- Attachez votre ceinture de sécurité avant chaque départ, également sur les trajets en ville ! Ceci s'applique également aux personnes à l'arrière – risque de blessures !
- Même les femmes enceintes doivent toujours attacher leur ceinture de sécurité. Seule cette précaution garantit une protection optimale du fœtus » page 14, *Bouclage et débouclage des ceintures de sécurité*.
- L'effet protecteur maximal des ceintures n'est obtenu que lorsque les occupants sont assis dans la bonne position » page 9, *Position assise correcte*.
- Les dossiers des sièges avant ne doivent pas être trop inclinés vers l'arrière sinon les ceintures de sécurité pourraient perdre de leur efficacité.

AVERTISSEMENT

Conseils pour un positionnement correct de la ceinture

- Veillez toujours à ce que la ceinture de sécurité s'applique correctement. Des ceintures de sécurité mal ajustées risquent de causer des blessures même si l'accident n'est pas grave.
- Réglez la hauteur de la ceinture de sécurité de sorte que la partie supérieure de la ceinture passe à peu près au milieu de l'épaule – en aucun cas sur le cou.
- Une ceinture de sécurité trop lâche risque de provoquer des blessures ; en effet, votre corps continue de se déplacer vers l'avant sous l'effet de l'énergie cinétique et est ainsi brusquement freiné par la ceinture de sécurité si une collision se produit.
- La ceinture ne doit pas passer sur des objets rigides ou cassants (par ex. lunettes, stylos à bille, trousseau de clés, etc.). Ces objets peuvent provoquer des blessures.

AVERTISSEMENT

Conseils pour la manipulation des ceintures de sécurité

- La ceinture ne doit pas être coincée, entortillée ou frottée sur des arêtes vives.
- Veillez à ne pas coincer la ceinture de sécurité en fermant la porte.

AVERTISSEMENT

Conseils pour l'utilisation correcte des ceintures de sécurité

- N'attachez jamais deux personnes (même des enfants) avec la même ceinture de sécurité. Vous ne devez pas non plus attacher la ceinture de sécurité sur un enfant transporté sur les genoux d'un passager.
- Vous ne devez engager le pêne que dans le boîtier de verrouillage solidaire du siège où vous êtes assis. Une ceinture de sécurité incorrectement attachée protège moins bien, d'où un risque de blessure accru.
- L'orifice d'introduction du pêne dans le boîtier de verrouillage ne doit pas être obstrué, sinon le pêne ne peut pas s'encliqueter.
- Des vêtements multiples et amples (manteau par dessus un veston par ex.) gênent l'ajustement et le fonctionnement des ceintures de sécurité.
- Ne pas utiliser de pince ou tout autre objet semblable, qui pourrait gêner la fonction de bouclage de la ceinture de sécurité. Une ceinture de sécurité trop lâche peut entraîner des blessures. En effet, en cas d'accident, le corps est projeté en avant avec l'énergie cinétique et est ainsi freiné de façon nette par la ceinture de sécurité.
- Les ceintures de sécurité sur les sièges arrière ne remplissent leur fonction de manière fiable que si le dossier de ce siège est correctement enclenché » page 73.

AVERTISSEMENT

Conseils pour l'entretien des ceintures de sécurité

- La ceinture doit toujours être propre. Des salissures peuvent entraver le fonctionnement de l'enrouleur automatique » page 147, *Ceintures de sécurité*.
- Les ceintures de sécurité ne devraient être ni déposées ni modifiées en aucune façon. N'essayez pas de réparer les ceintures de sécurité vous-même.
- Contrôlez régulièrement l'état des ceintures de sécurité. Faites remplacer la ceinture de sécurité correspondante par un atelier spécialisé si vous constatez que la ceinture de sécurité, les points de jonction de la ceinture de sécurité, les enrouleurs automatiques ou la boucle sont endommagés.
- Les ceintures de sécurité abîmées, qui ont été sollicitées lors d'un accident et sont donc distendues, doivent être remplacées - de préférence par un spécialiste. Les points d'ancrage des ceintures de sécurité doivent également être contrôlés.

Nota

Les ceintures de sécurité doivent toujours être utilisées conformément aux dispositions légales nationales.

Le principe d'un accident frontal et des lois de la physique en jeu

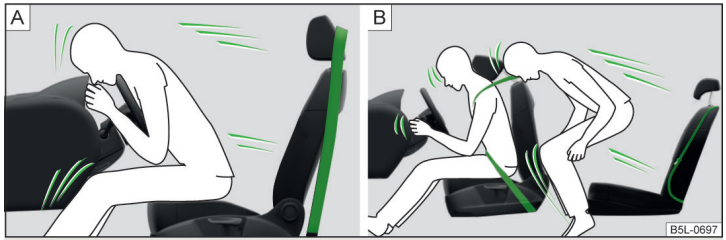

Fig. 4 **Conducteur non attaché/passager non attaché sur le siège arrière**

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 12.

Dès que le véhicule se met en mouvement, tant celui-ci que les personnes à bord sont soumis à une énergie de déplacement dite énergie cinétique.

L'importance de l'énergie cinétique dépend essentiellement de la vitesse du véhicule, de son poids ainsi que de celui de ses occupants. Plus la vitesse et le poids augmentent, plus la quantité d'énergie à dissiper en cas d'accident est importante.

La vitesse du véhicule constitue le facteur prépondérant. Lorsque la vitesse double, passant par exemple de 25 km/h à 50 km/h, l'énergie cinétique se trouve multipliée par quatre.

L'opinion selon laquelle l'on peut se protéger en s'appuyant sur les mains en cas d'accident léger est erronée. Lorsqu'une collision a lieu, même à faible vitesse, les forces induites au niveau du corps ne peuvent pas être retenues.

Même si vous ne roulez qu'entre 30 km/h et 50 km/h, les forces agissant sur le corps en cas d'accident peuvent facilement excéder une tonne (1 000 kg).

Le poids d'une personne de 80 kg par ex. « augmente » à 50 km/h à 4,8 tonnes (4 800 kg).

En cas de collision frontale, les occupants non sanglés sont projetés en avant et percutent de façon incontrôlable les éléments de l'habitacle tels que le volant, le tableau de bord ou le pare-brise » fig. 4 – A. Dans certaines conditions, vous risquez même de vous faire éjecter du véhicule, ce qui peut entraîner des blessures mortelles.

Il est également primordial que les personnes sur la banquette arrière bouclent leur ceinture, sinon elles risquent de se faire projeter de façon incontrôlable au travers du véhicule en cas d'accident.

Un passager non attaché sur la banquette arrière met non seulement sa propre personne en danger, mais aussi celle des personnes assises à l'avant » fig. 4 – B.

Bouclage et débouclage des ceintures de sécurité

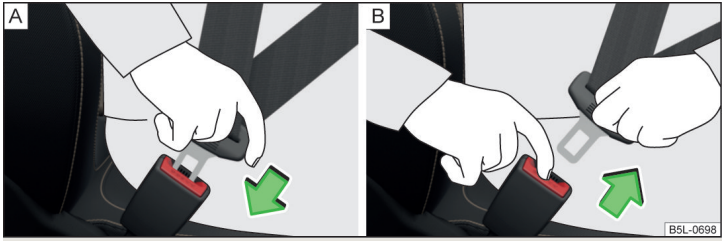

Fig. 5 **Bouclage/débouclage des ceintures de sécurité**

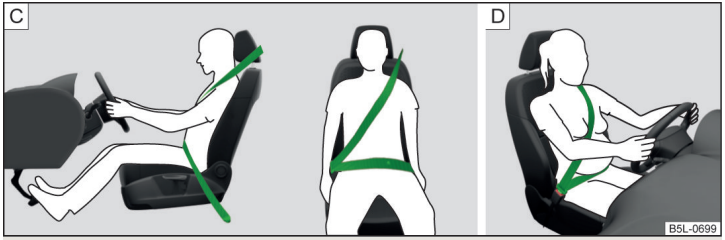

Fig. 6 **Position correcte de la sangle baudrier et la sangle sous-abdominale/Position correcte de la ceinture sur les femmes enceintes**

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 12.

Fermeture

› Réglez correctement le siège avant et l'appuie-tête avant de boucler la ceinture » page 74.
› Tirez lentement la ceinture au niveau de la languette et appliquez la ceinture sur la poitrine et le bassin.
› Engagez la languette dans la boucle du siège correspondant » fig. 5 – A jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de façon audible.
› Tirez ensuite sur la ceinture pour vérifier si elle est bien engagée enclenchée dans le boîtier de verrouillage.

Un bouton en plastique dans la ceinture maintient le pêne dans la bonne position.

Les ceintures ne peuvent offrir la plus grande protection possible qu'à condition d'être correctement appliquées.

La partie supérieure de la ceinture ne doit jamais passer au niveau du cou, mais à peu près au milieu de l'épaule et bien s'appliquer sur le buste. La partie inférieure de la ceinture doit passer sur le bassin, mais pas sur le ventre, et toujours s'appliquer fermement » fig. 6 – C.

Même les femmes enceintes doivent toujours attacher leur ceinture de sécurité. Seule cette précaution garantit une protection optimale du fœtus.

Les femmes enceintes doivent boucler la partie inférieure de la ceinture le plus bas possible au niveau du bassin afin que le bas-ventre ne soit soumis à aucune pression » fig. 6 – D.

Mémorisation

Ne détachez votre ceinture de sécurité que quand le véhicule est arrêté.

› Appuyez sur la touche rouge de la boucle » fig. 5 – B, la languette est éjectée.
› Guidez la ceinture avec la main pour qu'elle s'enroule plus facilement complètement et ne se torde pas.

! ATTENTION

Lorsque vous détachez la ceinture de sécurité, veillez à ce que la languette n'endommage ni le revêtement de portière, ni d'autres pièces de l'habitacle.

Réglage de la hauteur des ceintures de sécurité des sièges avant

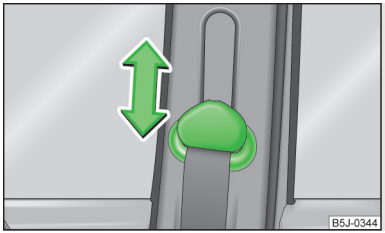

Fig. 7
Siège avant : réglage de la hauteur des ceintures

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 12.

Le dispositif de réglage de la hauteur permet d'ajuster le passage des ceintures de sécurité avant au niveau des épaules en fonction de la taille corporelle.

› Poussez sur la ferrure de renvoi dans la direction souhaitée, vers le haut ou vers le bas » fig. 7.
› Après le réglage, vérifier en tirant d'un coup sec sur la ceinture si la ferrure d'inversion est bien encliquetée.

La ceinture de sécurité trois points pour le siège arrière central

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 12.

La ceinture de sécurité trois points pour le siège arrière central est ancrée sur le côté gauche du pavillon au niveau du coffre à bagages.

Fermeture
› Tirez sur la ceinture de sécurité comportant deux boucles de ceinture hors du support de pavillon.
› Insérer la boucle de ceinture à l'extrémité de la ceinture de sécurité dans la boucle sur le côté gauche jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de façon audible.
› Faites passer la deuxième languette pouvant coulisser le long de la ceinture au-dessus du thorax et insérez-la dans la boucle sur le côté droit jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de façon audible.
› Tirez ensuite sur la ceinture de sécurité pour vérifier si les deux boucles sont bien enclenchées dans les boucles.

Les languettes de la ceinture pour le siège central arrière sont de formes différentes, si bien qu'elles ne s'enclenchent que dans la boucle correspondante. Si vous n'arrivez pas à enclencher une languette dans une boucle, c'est vraisemblablement que vous essayez de l'enclencher dans la mauvaise boucle.

Mémorisation
› Détachez la ceinture de sécurité dans l'ordre inverse du bouclage.
› Guidez la ceinture avec la main pour qu'elle s'enroule plus facilement, ne se torde pas, et n'endommage pas le revêtement.

! AVERTISSEMENT
- Après avoir détaché la ceinture de sécurité, retenez-la et laissez-la s'enrouler lentement jusqu'à ce que les deux languettes arrivent au niveau du logement sur le pavillon et viennent se fixer sur l'aimant – risque de blessure.
- Ne déverrouillez jamais les deux languettes en même temps.

Enrouleurs automatiques et rétracteurs de ceinture

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Enrouleurs automatiques 15
Rétracteur de ceinture 15

Enrouleurs automatiques

Chaque ceinture de sécurité est équipée d'un enrouleur automatique.

Lorsque l'on tire lentement sur la ceinture de sécurité, celle-ci se déroule librement. Lorsque l'on tire brusquement sur la ceinture de sécurité, l'enrouleur automatique la bloque.

Les ceintures de sécurité se bloquent aussi lors d'un freinage à fond, d'une accélération, dans les côtes et les descentes ainsi que dans les virages.

! AVERTISSEMENT
Si la ceinture de sécurité ne se bloque pas lorsque l'on tire brusquement dessus, il faut faire contrôler ce point sans délai par un atelier spécialisé.

Rétracteur de ceinture

Les rétracteurs, qui interviennent au niveau des enrouleurs automatiques des ceintures de sécurité avant, apportent une sécurité supplémentaire au conducteur et au passager avant à condition bien entendu **qu'ils aient bouclé leur ceinture**.

Les rétracteurs agissent automatiquement sur les ceintures de sécurité en cas de collisions frontales d'une certaine gravité. Les rétracteurs peuvent également être déclenchés même si les ceintures de sécurité ne sont pas bouclées.

En cas de choc latéral d'une certaine gravité, la ceinture de sécurité trois points se rétracte automatiquement du côté de l'impact.

Lors d'une légère collision frontale, d'un choc latéral ou par l'arrière, d'un tonneau ou d'un accident n'induisant pas des forces importantes à l'avant du véhicule, les rétracteurs de ceintures ne se déclenchent pas.

AVERTISSEMENT

- Seul un atelier spécialisé est autorisé à réaliser des travaux, sous quelque forme que ce soit, sur le système de rétracteur de ceinture, ainsi que de démonter et monter des pièces de celui-ci en vue d'effectuer d'autres réparations.
- Le système ne protège qu'au cours d'un seul accident. Tout le système doit être remplacé si les rétracteurs de ceintures sont entrés en action.

Nota

- De la fumée se dégage lors du déclenchement des rétracteurs de ceintures. Cela ne constitue pas l'indice d'un incendie dans le véhicule.
- Il est important de respecter les dispositions légales nationales concernant la mise au rebut du véhicule ou de pièces du système de rétracteur de ceinture. Les partenaires service ŠKODA connaissent ces directives et pourront vous fournir des informations détaillées.

Système des airbags

Description du système des airbags

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Description du système 17
Déclenchement des airbags 17

Le système d'airbags offre comme complément à la ceinture de sécurité une protection supplémentaire aux passagers lors de violentes collisions frontales et latérales.

AVERTISSEMENT

- **L'effet protecteur optimal de l'airbag n'est obtenu que si la ceinture de sécurité a été bouclée**.
- Un airbag ne se substitue pas à l'utilisation de la ceinture de sécurité, mais fait partie intégrante de l'ensemble du concept de sécurité passive du véhicule.
- Afin que les occupants du véhicule soient protégés avec un maximum d'efficacité en cas de déclenchement des airbags, les sièges avant doivent être correctement réglés en fonction de la taille corporelle » page 9, *Position assise correcte*.
- Si vous n'avez pas bouclé votre ceinture de sécurité, si vous vous penchez en avant lorsque le véhicule roule ou si vous êtes assis dans une position incorrecte, vous vous exposez à des risques plus graves de blessures en cas d'accident.

AVERTISSEMENT

Conseils pour la manipulation du système des airbags

- Faites immédiatement vérifier le système des airbags par un atelier spécialisé en cas de dysfonctionnement. Sinon il y a un risque que les airbags ne se déclenchent pas lors d'un accident.
- Aucune modification ne doit être apportée aux pièces du système des airbags.

AVERTISSEMENT (suite)

- Seul un atelier spécialisé est autorisé à effectuer des travaux, sous quelque forme que ce soit, sur le système des airbags ainsi qu'à démonter et remonter des pièces de ce système en vue de la réalisation d'autres réparations (démontage du volant, par ex.).
- N'effectuez jamais de modifications sur le pare-chocs avant ou sur la carrosserie.
- Il est interdit de manipuler les différentes pièces du système des airbags, car cela pourrait entraîner le déclenchement d'airbags.
- Le système des airbags ne protège qu'au cours d'un seul accident. Le système des airbags doit être remplacé s'il s'est déclenché.

Description du système

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 16.

L'état de fonctionnement du système d'airbags est signalé par le voyant sur le combiné d'instruments » page 45.

Quand les airbags sont déclenchés, ils se remplissent de gaz propulseur et se déploient.

Un gaz gris-blanc ou rouge inoffensif est dégagé lors du gonflement d'un airbag. C'est absolument normal et cela ne signifie pas qu'il y a le feu à bord.

Le système des airbags comprend les modules suivants (selon l'équipement du véhicule).

› Calculateur électronique.
› Airbag avant pour le conducteur et le passager avant » page 18.
› Airbags latéraux » page 19.
› Airbags de tête » page 20.
› Voyant d'airbag dans le combiné d'instruments » page 45.
› Commutateur à clé de l'airbag frontal du passager avant » page 21.
› Voyant d'activation / désactivation de l'airbag frontal du passager avant sur la partie centrale du tableau de bord » page 21.

Nota

- Le système des airbags ne demande aucun entretien pendant toute la durée de son fonctionnement.
- Si vous vendez votre véhicule, n'oubliez pas de remettre le carnet de bord complet à l'acheteur. Observez que vous devez également en informer votre acheteur si l'airbag du passager avant a été désactivé !
- Il est important de respecter les dispositions légales en vigueur pour ce qui est de la mise au rebut des véhicules ou des pièces du système des airbags.

Déclenchement des airbags

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 16.

Les airbags se gonflent en quelques fractions de seconde afin de pouvoir encore mieux protéger en cas d'accident.

Le système des airbags n'est prêt à fonctionner que quand le contact est mis.

Dans des conditions particulières d'accidents, plusieurs airbags peuvent se déclencher simultanément.

En cas de collisions frontale et latérale **légères**, de collision par l'arrière, ou si le véhicule bascule, le système des airbags **ne se déclenche pas**.

Facteurs de déclenchement

Il n'est pas possible de définir de règle générale déterminant les conditions de déclenchement du système d'airbag dans chaque situation. Des facteurs tels que la consistance de l'objet sur lequel le véhicule vient s'écraser (dur/mou), l'angle d'impact, la vitesse du véhicule, etc., jouent par exemple un rôle important.

Le facteur décisif pour le déclenchement du système des airbags est la courbe de décélération enregistrée lors d'une collision. Le boîtier électronique analyse la cinématique de la collision et déclenche le système de retenue concerné.

Si la décélération du véhicule survenue et mesurée lors de la collision reste en dessous des valeurs fixées à l'avance dans le calculateur, les airbags ne se déclenchent pas, même si le véhicule subit une forte déformation du fait de l'accident.

En cas de choc frontal violent, les airbags suivants se déclenchent.

› Airbag avant du conducteur.
› Airbag avant du passager avant.

En cas de choc latéral violent, les airbags suivants se déclenchent.
› Airbag latéral avant côté collision.
› Airbag de tête côté collision.

Les évènements suivants se produisent lors du déclenchement des airbags.
› L'éclairage intérieur s'allume (si le contacteur pour l'éclairage intérieur est sur la position commande de contact de portière).
› Les feux de détresse s'allument.
› Toutes les portières sont déverrouillées.
› L'arrivée de carburant vers le moteur est interrompue.

Vue d'ensemble des airbags

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Airbags avant ____ 18
Airbags latéraux ____ 19
Airbags de tête ____ 20

Airbags avant

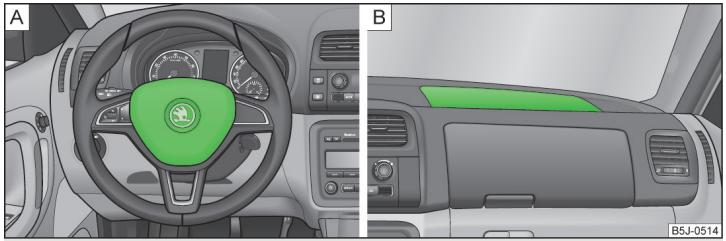

Fig. 8 **Airbag avant du conducteur dans le volant/airbag avant du passager avant dans le tableau de bord**

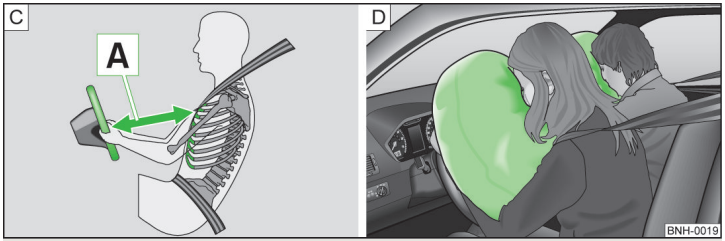

Fig. 9 **Distance de sécurité au volant/airbags gonflés au gaz**

Le système des airbags avant offre une protection supplémentaire pour la tête et le buste du conducteur et du passager avant lors de collisions frontales de haute gravité.

L'airbag frontal du conducteur est logé dans le volant » fig. 8 – A.

L'airbag avant du passager avant est logé dans le tableau de bord, au-dessus du vide-poches » fig. 8 – B.

Si les airbags se déclenchent, ils se déploient devant le conducteur et le passager avant » fig. 9 – D. Lorsque les personnes à l'avant plongent dans les airbags gonflés à bloc, leur mouvement vers l'avant est amorti, ce qui réduit les risques de blessures de la tête et du buste.

AVERTISSEMENT

Conseils pour la bonne position assise.
- Il est important que le conducteur et le passager avant se tiennent à une distance minimum de 25 cm du volant et du tableau de bord A » fig. 9. Les airbags ne peuvent pas vous protéger si vous en êtes plus près - danger mortel ! Les sièges avant et les appuie-têtes doivent en outre toujours être ajustés en fonction de la taille des personnes.
- Les forces induites par le déclenchement d'un airbag sont tellement importantes qu'elles peuvent entraîner des blessures si un passager est assis incorrectement ou le siège incorrectement réglé.
- Aucune autre personne, aucun animal et aucun objet ne doit se trouver entre les personnes assises à l'avant et le périmètre d'action de l'airbag.

AVERTISSEMENT

Airbag avant et transport d'enfants

- Ne transportez jamais d'enfant sans système de sécurité sur le siège avant du véhicule. Des enfants pourraient être gravement blessés ou même tués si l'airbag ne se déclenche pas lors d'un accident !
- En cas d'utilisation d'un siège enfant sur le siège du passager avant et si l'enfant est transporté le dos tourné au sens de la marche, il est impératif de désactiver l'airbag avant du passager avant » page 21, *Désactivation des airbags*. Si cela n'est pas fait, l'enfant peut être grièvement blessé ou même tué au déclenchement de l'airbag avant. Si vous transportez un enfant sur le siège du passager avant, observez scrupuleusement les dispositions légales nationales concernant l'utilisation de sièges pour enfants.

AVERTISSEMENT

Remarques générales

- Ne collez rien sur le volant et la surface du module d'airbag sur le tableau de bord côté passager avant, ne les recouvrez pas ni ne les transformez de quelque façon que ce soit. Ne nettoyez ces pièces qu'avec un chiffon sec ou légèrement humecté. Ne montez aucune pièce, par ex. porte-gobelet, support de téléphone, etc., sur les caches des modules d'airbag ni à proximité immédiate de ceux-ci.
- Ne déposez jamais d'objets sur le tableau de bord au niveau de la surface du module d'airbag du passager avant.

Nota

- L'indication **AIRBAG** se trouve sur le volant des véhicules dotés d'un airbag avant du conducteur.
- L'indication **AIRBAG** se trouve sur le tableau de bord, du côté du passager, des véhicules dotés d'un airbag avant de passager.

Airbags latéraux

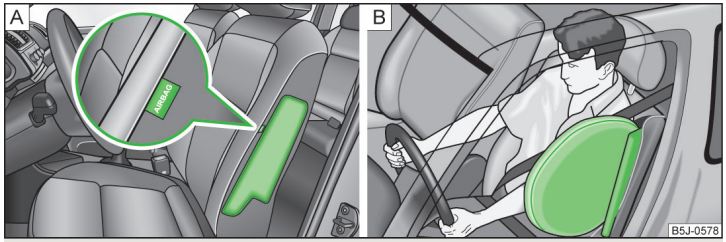

Fig. 10 **Emplacement de montage de l'airbag latéral dans le siège du conducteur/airbag latéral gonflé au gaz**

Venant compléter les ceintures de sécurité trois points, le système d'airbags latéraux offre une protection supplémentaire pour le haut du corps (buste, ventre et bassin) des passagers du véhicule en cas de collisions latérales violentes.

Les airbags latéraux sont logés dans les rembourrages des dossiers des sièges avant » fig. 10 – A.

En cas de déclenchement des airbags latéraux » fig. 10 – B, l'airbag de tête et le rétracteur de ceinture se déclenchent également automatiquement sur le côté concerné.

Lorsque les personnes plongent dans l'airbag gonflé à bloc, la pression exercée est amortie, ce qui réduit les risques de blessures pour tout le haut du corps (buste, ventre et bassin) contre la portière au niveau de l'impact.

AVERTISSEMENT

Conseils pour la bonne position assise

- Votre tête ne doit jamais se trouver à hauteur de la zone de déploiement de l'airbag latéral. Vous pourriez être gravement blessés en cas d'accident. Ceci concerne tout particulièrement les enfants transportés sans les asseoir sur des sièges spécialement étudiés pour eux » page 25, *Sécurité des enfants et airbag latéral*.

AVERTISSEMENT (suite)

- Aucune autre personne, aucun animal ni aucun objet ne doit se trouver entre les personnes et le périmètre d'action des airbags. Il ne doit se trouver aucun accessoire, comme par ex. un porte-gobelets, sur les portières.
- Si les enfants ne sont pas correctement assis lorsque le véhicule roule, le risque est alors plus élevé en cas d'accident. Ce qui peut provoquer de graves blessures » page 23, *Siège pour enfant*.

AVERTISSEMENT

- Aucune force trop importante, par exemple un choc violent, un coup de pied, etc., ne doit s'exercer sur les dossiers, ce qui risquerait d'endommager le système. Dans ce cas, les airbags latéraux ne se déclencheraient pas !
- Vous ne devez en aucun cas mettre des garnitures ou des housses sur les sièges du conducteur ou du passager avant, si elles n'ont pas été expressément homologuées par ŠKODA. Comme l'airbag se déploie hors du dossier du siège, l'utilisation de garnitures ou de housses non homologuées, gênerait considérablement la fonction de protection de l'airbag latéral.
- Un atelier spécialisé doit immédiatement effectuer les réparations si les garnitures d'origine des sièges ont été endommagées au niveau des modules des airbags latéraux.
- Les modules des airbags des sièges avant ne doivent pas être endommagés, déchirés ou présenter de profondes griffures. Ne jamais essayer de les ouvrir en forçant.

Nota

Une étiquette avec l'inscription **AIRBAG** se trouve sur le dossier des sièges avant des véhicules équipés d'airbags latéraux.

Airbags de tête

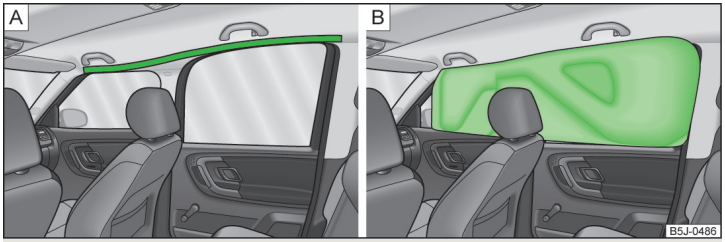

Fig. 11 **Emplacement de montage de l'airbag de tête/airbag de tête gonflé au gaz**

Le système des airbags de tête offre une protection supplémentaire pour la tête et le cou des passagers en cas de collisions latérales de haute gravité.

Les airbags de tête sont montés au-dessus des portières de chaque côté de l'habitacle » fig. 11 – A.

En cas de **collision latérale**, l'airbag de tête se déclenche pour le siège avant du côté de l'accident conjointement à l'airbag latéral et au rétracteur de ceinture.

Lors du déclenchement, l'airbag recouvre la zone de la vitre des portières avant et arrière, ainsi que la zone de la colonne de portière » fig. 11 - B.

L'impact au niveau de la tête sur des composants de l'habitacle est amorti par le sac gonflable gonflé. Le cou est en outre moins sujet à des lésions étant donné que le choc est moins fort pour la tête dès que les mouvements de celle-ci sont moins forts.

AVERTISSEMENT

- Veiller à ne laisser aucun objet dans la zone de déploiement des airbags de tête afin que ceux-ci puissent se déployer librement.
- N'accrochez que des vêtements légers aux patères. Ne laissez pas d'objets lourds et ou présentant des arêtes vives dans les poches des vêtements. Il est en outre interdit d'utiliser des cintres pour accrocher les vêtements.

AVERTISSEMENT (suite)

- Si des accessoires non prévus sont montés au niveau de l'airbag de tête, la protection offerte par celui-ci peut en être considérablement réduite en cas de déclenchement. Lors du déploiement de l'airbag de tête déclenché, des pièces de l'accessoire utilisé risquent d'être projetées à l'intérieur du véhicule et ainsi de blesser les passagers.
- Ne pas rabattre les pare-soleils vers les vitres latérales à hauteur de déploiement des airbags de tête si des objets, comme par ex. des stylos à bille, y sont fixés. Les occupants pourraient être blessés lorsque les airbags de tête se déploient.
- Aucune autre personne, aucun animal ni aucun objet ne doit se trouver entre les personnes et le périmètre d'action des airbags. Il ne faut pas en outre pencher la tête en dehors de la voiture lorsqu'elle roule ou faire dépasser les bras et les mains.

Nota

Dans les véhicules avec airbags de tête, l'inscription **AIRBAG** est présente sur le revêtement du montant B.

Désactivation des airbags

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Désactivation des airbags 21
Désactivation de l'airbag avant du passager 21

Désactivation des airbags

La désactivation des airbags est prévue par ex. pour les cas suivants.

› Si vous devez utiliser un siège enfant sur le siège du passager avant, avec lequel l'enfant est transporté avec le dos tourné au sens de la marche (dans certains pays, en raison de dispositions nationales divergentes, l'enfant est tourné dans le sens de la marche) » page 23, *Transport d'enfants en toute sécurité*.

› S'il n'est pas possible de respecter une distance de 25 cm minimum entre le centre du volant et le buste du conducteur malgré un réglage correct du siège du conducteur.

› Si des aménagements spéciaux sont nécessaires au niveau du volant en raison d'un handicap physique du conducteur.

› Si vous faites monter des sièges spéciaux (par ex. des sièges orthopédiques sans airbags latéraux).

Le commutateur à clé permet de désactiver l'airbag avant du passager avant » page 21.

Nous vous recommandons de faire appel à un partenaire service ŠKODA si vous souhaitez désactiver d'autres airbags.

Surveillance du système des airbags

La capacité d'intervention des airbags est soumise à surveillance électronique, même lorsque l'un des airbags est désactivé.

Si l'airbag a été désactivé avec un appareil de diagnostic

› Le voyant s'allume pendant env. 3 secondes après la mise du contact et clignote ensuite pendant 12 secondes env.

L'airbag avant du passager a été désactivé au moyen du commutateur à clé dans le vide-poches.

› Le voyant s'allume durant 3 secondes après la mise du contact.

› Le voyant OFF 3» fig. 12 *à la page 21* B s'allume après avoir mis le contact.

Nota

- Respectez les dispositions légales nationales concernant la désactivation des airbags.
- Un partenaire service ŠKODA pourra vous renseigner si vous êtes autorisé à désactiver des airbags sur votre véhicule et, si oui, lesquels.

Désactivation de l'airbag avant du passager

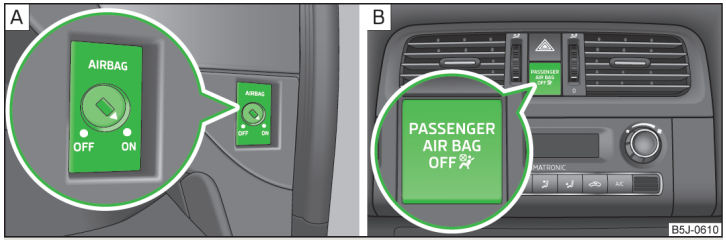

Fig. 12 **Commutateur à clé pour l'airbag frontal du passager avant/témoin de désactivation de l'airbag frontal du passager avant**

Le commutateur à clé permet de désactiver seulement l'airbag avant du passager avant.

Éteindre

› Couper le contact.
› Ouvrez la portière du passager.
› Éjectez **entièrement** le panneton de la clé à radiocommande » !.
› Insérez la clé dans la fente du revêtement jusqu'en butée.
› À l'aide de la clé, amenez la fente du contacteur de l'airbag doucement sur la position OFFOFF» fig. 12 A – A.
› Retirez la clé de la fente du communtateur à clé » !.
› Fermez la portière du passager.
› Vérifiez si, après avoir mis le contact, le voyant OFF [1] est allumé dans l'inscription PASSENGER AIR BAG » fig. 12 - B.

Activation

› Couper le contact.
› Ouvrez la portière du passager.
› Éjectez **entièrement** le panneton de la clé à radiocommande » !.
› Insérez la clé dans la fente du revêtement jusqu'en butée.
› À l'aide de la clé, amenez la fente du contacteur de l'airbag doucement sur la position ONOFF» fig. 12 A – A.
› Retirez la clé de la fente du communtateur à clé » !.
› Fermez la portière du passager.
› Vérifiez si, après avoir mis le contact, le voyant OFF est allumé dans l'inscription PASSENGER AIR BAG » fig. 12 - B.

! AVERTISSEMENT

▪ Le conducteur est responsable de l'activation et de la désactivation de l'airbag.
▪ Ne désactivez l'airbag que par contact coupé ! Sinon, vous pouvez provoquer un défaut dans le système de désactivation des airbags.

! AVERTISSEMENT (suite)

▪ Si le témoin OFF clignote, l'airbag frontal du passager ne se déclenchera pas en cas d'accident ! Faites immédiatement vérifier le système des airbags par un atelier spécialisé.
▪ Ne pas laisser la clé insérée dans le commutateur pendant la conduite.
  ▪ Des mouvements pourraient provoquer la rotation de la clé dans la fente et activer l'airbag !
  ▪ L'airbag pourrait se déclencher de manière inattendue lors d'un accident - risque de blessure ou de mort !

! ATTENTION

S'il n'est pas entièrement éjecté, le panneton peut endommager le commutateur.

[1] Le témoin OFF s'allume pendant quelques secondes après mise du contact, puis s'éteint durant 1 seconde environ et s'allume à nouveau.

Transport d'enfants en toute sécurité

Siège pour enfant

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Utilisation de sièges enfant sur le siège du passager avant ____ 24
Utilisation d'un siège enfant sur le siège du passager avant ____ 25
Sécurité des enfants et airbag latéral ____ 25
Classification des sièges enfant ____ 25
Utilisation de sièges enfant fixés au moyen d'une ceinture de sécurité ____ 26

Les enfants sont de façon générale davantage en sécurité sur l'un des sièges arrière que sur le siège du passager avant.

A la différence des adultes, leurs muscles et leur ossature ne sont pas encore entièrement développés. Les enfants sont donc exposés à des risques plus graves de blessures.

Les enfants doivent être transportés en conformité aux dispositions légales.

Utilisez des sièges pour enfants conformes à la norme ECE R 44. ECE-R signifie : Règlement de la Commission Économique pour l'Europe (Economic Commission for Europe – Regulation).

Les sièges pour enfants conformes à la norme ECE R 44 portent un marquage inamovible : Un E majuscule dans un cercle au dessus du numéro de contrôle.

AVERTISSEMENT

- Les sièges pour enfants doivent toujours être utilisés conformément aux dispositions légales nationales.
- En aucun cas prendre un enfant - et pas plus un bébé ! - sur les genoux.
- Ne laissez jamais des enfants sans surveillance dans le véhicule. Dans certains conditions climatiques, des températures peuvent devenir mortelles dans le véhicule.
- L'enfant doit être attaché dans le véhicule pendant toute la durée du trajet ! Dans le cas contraire, si un accident se produit, votre enfant sera projeté à travers le véhicule et peut se blesser mortellement, de même que d'autres personnes à bord.

AVERTISSEMENT (suite)

- Si les enfants se penchent en avant ou s'asseyent dans une mauvaise position lorsque la voiture roule, le risque de blessures est alors plus élevé en cas d'accident. Ceci s'applique tout spécialement pour les enfants transportés sur le siège du passager avant – ceux-ci peuvent être blessés ou tués si le système des airbags se déclenche !
- Observez les instructions du fabricant du siège pour enfants concernant la pose correcte de la ceinture de sécurité. Des ceintures de sécurité mal ajustées risquent de causer des blessures même si l'accident n'est pas grave.
- Contrôler si les ceintures de sécurité sont correctement positionnées. Veiller tout particulièrement à ce que la sangle de la ceinture ne puisse pas être endommagée par des garnitures tranchantes.
- En cas d'utilisation d'un siège enfant sur le siège du passager avant et si l'enfant est transporté le dos tourné au sens de la marche, il est impératif de désactiver l'airbag avant du passager avant. Autres informations » page 24, *Utilisation de sièges enfant sur le siège du passager avant*.

ATTENTION

- Avant de monter un siège enfant dirigé dans le sens de la marche, régler l'appuie-tête correspondant à la hauteur maximale.
- S'il n'est pas possible de monter le siège enfant même lorsque l'appui-tête se trouve à la hauteur maximale, démontez l'appui-tête » page 75. Remettez l'appui-tête en place après le démontage du siège enfant.

Nota

Nous recommandons d'utiliser des sièges pour enfants de la gamme d'accessoires d'origine ŠKODA. Ces sièges pour enfant ont été conçus et contrôlés pour être utilisés dans les véhicules ŠKODA. Ils sont conformes à la norme ECE-R 44.

Utilisation de sièges enfant sur le siège du passager avant

Non applicable pour Taiwan

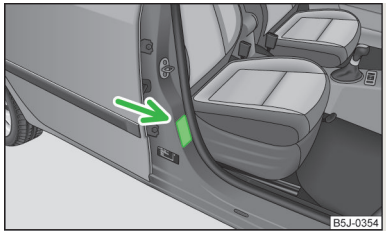

Fig. 13
Autocollant sur le montant B côté passager avant

Fig. 14 **Pare-soleil passager / autocollant**

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 23.

Ne jamais utiliser de système de retenue pour enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un airbag monté directement devant. L'enfant pourrait subir des blessures graves, voire mortelles.

Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons d'installer autant que possible les sièges pour enfants sur les sièges arrière.

En cas d'utilisation d'un siège enfant dans lequel l'enfant est transporté sur le siège du passager avant, observez les consignes suivantes.

› En cas d'utilisation d'un siège enfant dans lequel l'enfant est transporté le dos tourné au sens de la marche, il est impératif de désactiver l'airbag avant du passager avant » !.
› Régler le dossier du siège passager autant que possible à la verticale afin qu'un contact stable soit établi entre le dossier du siège passager et le dossier du siège enfant.
› Déplacer le siège passager autant que possible vers l'arrière afin qu'il n'y ait aucun contact entre le siège passager et le siège enfant placé derrière.
› Pour les sièges pour enfant du groupe 2 ou 3, il faut veiller à ce que la ferrure de renvoi fixée à l'appuie-tête pour enfant se trouve avant ou à la même hauteur que la ferrure de renvoi au niveau du montant B du côté passager.
› Réglez autant que possible le siège du passager avant réglable en hauteur dans sa position la plus élevée.
› Réglez autant que possible la ceinture de sécurité du passager dans sa position la plus élevée.
› Placez et fixez le siège pour enfant sur le siège et l'enfant sur le siège pour enfant conformément aux conditions mentionnées dans la notice d'utilisation de ce siège pour enfant.

! AVERTISSEMENT

▪ En cas d'utilisation d'un siège enfant sur le siège du passager avant et si l'enfant est transporté le dos tourné au sens de la marche, il est impératif de désactiver l'airbag avant du passager avant » page 21, *Désactivation des airbags*.
▪ N'utilisez **jamais** un siège pour enfants sur le siège du passager avant avec lequel l'enfant est transporté avec le dos tourné au sens de la marche si l'airbag frontal du passager avant n'a pas été désactivé. Ce siège enfant se trouve hauteur de la zone de déploiement de l'airbag avant du passager avant. En se déclenchant, l'airbag peut gravement blesser l'enfant ou même mortellement.
▪ L'autocollant qui se trouve sur l'un des emplacements suivants avant attire votre attention à ce sujet.
  ▪ Sur le montant B côté passager avant » fig. 13. L'autocollant est visible dès que la portière du passager avant est ouverte.
  ▪ Sur le pare-soleil côté passager avant. Dans les véhicules de certains pays, l'autocollant » fig. 14 est placé sur le pare-soleil du passager avant.

AVERTISSEMENT (suite)

- Pour les sièges pour enfant du groupe 2 ou 3, il faut veiller à ce que la ferrure de renvoi fixée à l'appuie-tête pour enfant se trouve avant ou à la même hauteur que la ferrure de renvoi au niveau du montant B du côté passager.
- Dès que le siège enfant, dans lequel l'enfant est transporté avec le dos dans le sens de la marche, n'est plus utilisé sur le siège du passager, il convient de réactiver l'airbag avant du passager.

Utilisation d'un siège enfant sur le siège du passager avant

Applicable pour Taiwan

Fig. 15 **Pare-soleil passager / autocollant**

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 23.

Ne pas transporter de nourrisson, d'enfant en bas âge ou d'enfant sur le siège du passager avant.

L'autocollant qui se trouve sur le pare-soleil du passager avant attire votre attention sur ce sujet » fig. 15.

Sécurité des enfants et airbag latéral

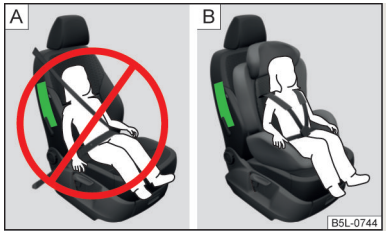

Fig. 16
Un enfant mal fixé et dans une position assise incorrecte – menacé par l'airbag latéral/un enfant correctement fixé sur un siège pour enfants

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 23.

L'enfant ne doit pas se trouver à hauteur de la zone de déploiement de l'airbag latéral » fig. 16 – A.

Il doit se trouver suffisamment d'espace entre l'enfant et la zone de déploiement de l'airbag latéral afin que l'airbag latéral puisse offrir la meilleure protection possible » fig. 16 – B.

AVERTISSEMENT

- Leur tête ne doit jamais se trouver à la hauteur de la zone de déploiement de l'airbag latéral – risque de blessures !
- Ne déposez aucun objet dans la zone de déploiement de l'airbag latéral – risque de blessure !

Classification des sièges enfant

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 23.

Catégories de sièges pour enfant selon la norme ECE-R 44.

Groupe	Poids de l'enfant	Age approximatif
0	Jusqu'à 10 kg	Jusqu'à 9 mois
0+	Jusqu'à 13 kg	Jusqu'à 18 mois
1	9 à 18 kg	Jusqu'à 4 ans
2	15 à 25 kg	Jusqu'à 7 ans
3	22 à 36 kg	7 ans et plus

Utilisation de sièges enfant fixés au moyen d'une ceinture de sécurité

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 23.

Synoptique des possibilités d'utilisation des sièges enfant fixés au moyen d'une ceinture de sécurité sur chacun des sièges selon la norme ECE R 16.

Catégorie	Siège du passager avant	Sièges arrière extérieurs	Siège arrière central
0 Jusqu'à 10 kg	U	U	U
0+ Jusqu'à 13 kg	U	U	U
1 9 à 18 kg	U	U	U
2 15 à 25 kg	U	U	U
3 22 à 36 kg	U	U	U

U Catégorie de siège enfant « Universal » – siège pour enfants prévu pour une fixation sur le siège au moyen de la ceinture de sécurité.

Systèmes de fixation

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Œillets de retenue du système ISOFIX 26
Utilisation de sièges enfants avec le système ISOFIX 26
Œillets pour le système TOPTETHER 27

Œillets de retenue du système ISOFIX

Fig. 17
Étiquettes du système ISOFIX

ISOFIX représente un système de fixation pour sièges enfants rapide et sûr.

Deux œillets pour la fixation d'un siège pour enfant avec le système ISOFIX se trouvent derrière les sièges arrières extérieurs.

Les emplacements sont identifiés par des étiquettes portant l'inscription ISOFIX» fig. 17.

! AVERTISSEMENT

- Observez impérativement les instructions du fabricant du siège pour enfants lors de l'installation et du démontage d'un siège pour enfants doté du système ISOFIX.
- Ne fixez jamais d'autres sièges pour enfants, sangles ou objets sur les œillets de fixation prévus pour l'installation d'un siège pour enfants doté du système ISOFIX – danger de mort !

i Nota

- Ne montez un siège pour enfants doté du système ISOFIX dans un véhicule au moyen du système ISOFIX que si ce siège pour enfants a été homologué pour ce type de véhicule. Pour de plus amples informations, adressez-vous à un partenaire ŠKODA.
- Vous pouvez acheter des sièges pour enfants dotés du système ISOFIX parmi la gamme des accessoires d'origine ŠKODA.

Utilisation de sièges enfants avec le système ISOFIX

Synoptique des possibilités d'utilisation des sièges enfants équipés du système ISOFIXsur chacun des sièges selon la norme ECE-R 16. ▸

Catégorie	Classe de tailles du siège pour enfant[a)]	Siège du passager avant	Sièges arrière extérieurs	Siège arrière du milieu
0 Jusqu'à 10 kg	E	**X**	**IL-SU**	**X**
0+ Jusqu'à 13 kg	E	**X**	**IL-SU**	**X**
	D			
	C			
1 9 à 18 kg	D	**X**	**IL-SU** **IUF**	**X**
	C			
	B			
	B1			
	A			
2 15 à 25 kg		**X**	**IL-SU**	**X**
3 22 à 36 kg		**X**	**IL-SU**	**X**

[a)] La classe de dimensions est mentionnée sur une étiquette collée sur le siège enfant.

IL-SU Le siège convient au montage d'un siège enfant possédant l'homologation **ISOFIX**« Semi-Universal ». La catégorie « Semi-Universal » signifie que le siège enfant équipé du système **ISOFIX** est homologué pour votre véhicule. Observez la liste de véhicules jointe au siège enfant.

IUF Le siège convient pour le montage d'un siège enfant ISOFIX possédant l'homologation **ISOFIX**« Universal » et une fixation au moyen de la sangle de fixation du système**TOPTETHER**.

X Le siège n'est pas équipé d'œillets de fixation pour le système **ISOFIX**.

Œillets pour le système TOPTETHER

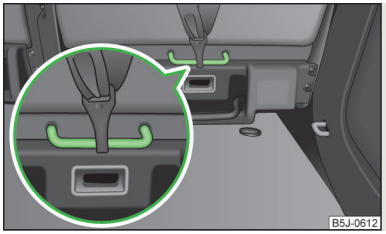

Fig. 18
Œillets pour le système TOP TETHER

TOP TETHER représente un système de fixation, qui restreint les mouvements de la partie supérieure du siège enfant.

Des œillets de fixation pour la fixation de la sangle de fixation d'un siège enfant équipé du système **TOPTETHER** se trouvent au dos du dossier des sièges arrières extérieurs » fig. 18.

! AVERTISSEMENT

- Observez impérativement les instructions du fabricant du siège pour enfants lors de l'installation et du démontage d'un siège pour enfants doté du système **TOPTETHER**.
- N'utilisez des sièges pour enfants dotés du système **TOPTETHER** que sur des sièges équipés d'œillets de fixation.
- Ne fixez qu'une seule sangle de fixation d'un siège enfant sur un œillet de fixation.
- En aucun cas, vous ne devez adapter vous-même votre véhicule, par ex. en ajoutant des vis ou en montant d'autres points d'ancrage.

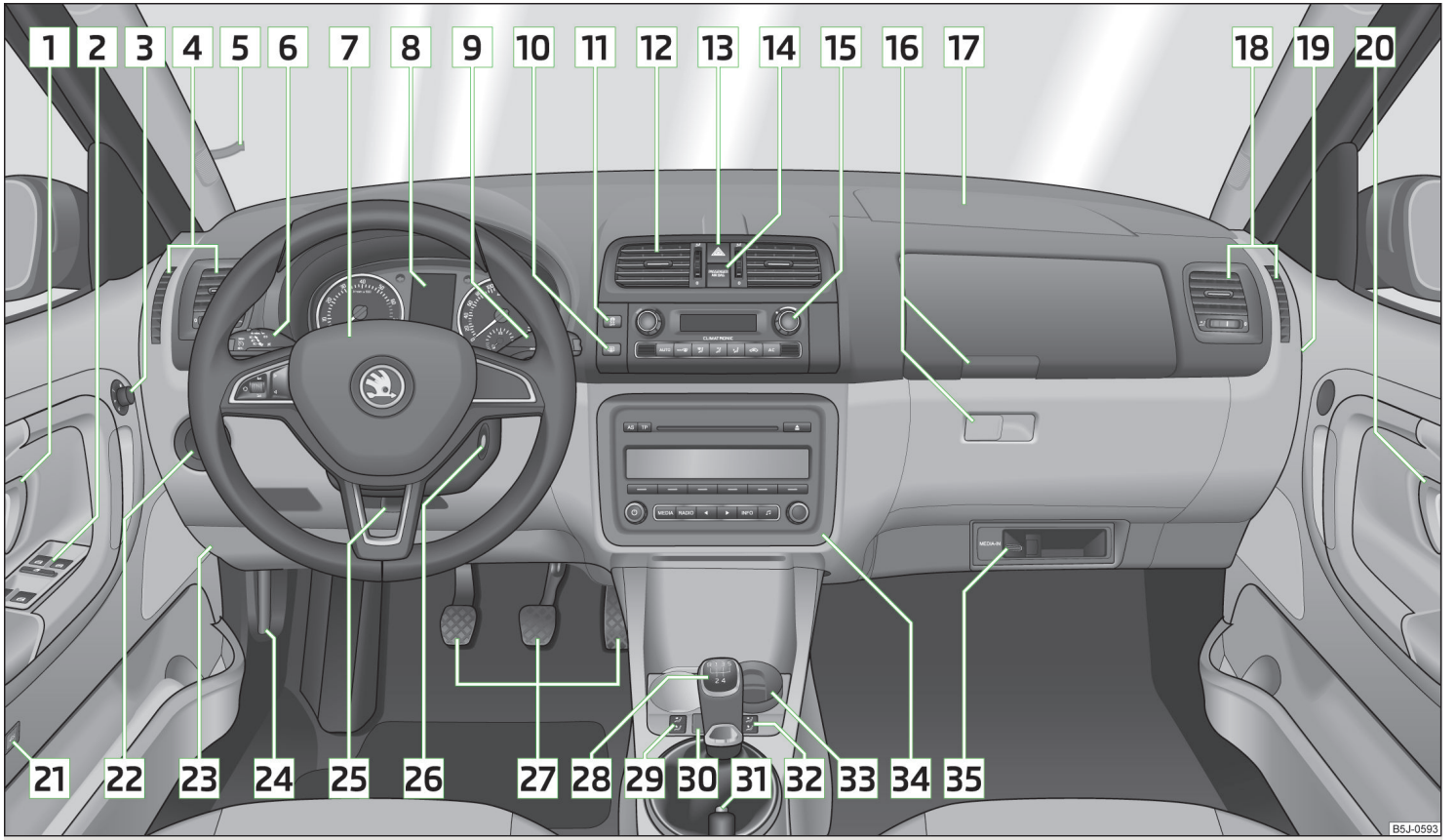

Fig. 19 **Poste de conduite**

Commande

Poste de conduite

Aperçu

1 Manette d'ouverture de portière — 50
2 Lève-vitres électriques — 57
3 Réglage électrique des rétroviseurs — 70
4 Diffuseurs d'air — 93
5 Porte-ticket de stationnement — 85
6 Manette de commande :
› Clignotant, feux de route et feux de stationnement, appel de phares — 62
› Régulateur de vitesse — 125
7 Volant :
› avec klaxon
› avec airbag frontal du conducteur — 18
› avec touches de commande pour l'autoradio, le système de navigation et le téléphone — 100
8 Combiné d'instruments : instruments et voyants — 30
9 Manette de commande :
› Essuie-glaces et lave-glaces — 68
› Affichage multifonction — 33
› Visuel MAXI DOT. — 37
10 Touche pour le chauffage de la lunette arrière — 66
11 Touche ASR — 123
12 Diffuseurs d'air dans la partie centrale du tableau de bord — 93
13 Touche des feux de détresse — 64
14 Voyant pour la désactivation de l'airbag frontal du passager avant — 21
15 Selon l'équipement :
› Commande pour le chauffage — 94
› Commande du climatiseur — 95
› Commande pour le Climatronic — 98
16 Vide-poches côté du passager avant — 86
17 Airbag frontal du passager avant — 18
18 Diffuseurs d'air — 93
19 Commutateur à clé de l'airbag frontal du passager avant — 21
20 Manette d'ouverture de portière — 50
21 Commandes selon l'équipement :
› Déverrouillage du capot du coffre à bagages — 56
› Protection volumétrique — 55
22 Commutateur d'éclairage et réglage de la portée des phares — 61, 61
23 Boîte à fusibles dans le tableau de bord — 183
24 Manette de déverrouillage du capot moteur — 152
25 Levier pour le réglage du volant — 10
26 Antivol de direction — 110
27 Pédale — 113
28 Selon l'équipement :
› Levier de changement de vitesse (boîte de vitesses manuelle) — 112
› Levier sélecteur (boîte de vitesses automatique) — 114
29 Touche à bascule pour le chauffage du siège avant gauche — 72
30 Touche de verrouillage centralisé — 53
31 Frein à main — 112
32 Touche à bascule pour le chauffage du siège avant droit — 72
33 Selon l'équipement :
› Cendriers — 83
› Rangement — 87
34 Selon l'équipement :
› Autoradio
› Système de navigation
35 MDI — 108

Nota

La disposition des commandes diffère partiellement de celle indiquée dans » fig. 19 sur les véhicules avec direction à droite. Les symboles des commandes sont toutefois identiques.

Instruments et témoins

Combiné d'instruments

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Aperçu 30
Compte-tours 31
Compteur de vitesse 31
Indicateur de la température du liquide de refroidissement 31
Jauge de carburant 31
Compteur kilométrique 32
Horloge numérique 32
Affichage de la deuxième vitesse 32
Rapport recommandé 32

Affichage d'une anomalie

Défaut s'affiche en permanence sur le visuel en cas de défaut du combiné d'instruments. Remédier défaut le plus tôt possible en vous adressant à un atelier spécialisé.

AVERTISSEMENT

- En premier lieu, concentrez-vous sur la conduite et la circulation ! Votre sécurité et celle des autres relèvent entièrement de la responsabilité du conducteur.
- N'actionnez jamais les organes de commande du combiné d'instruments pendant la conduite, mais seulement quand le véhicule est à l'arrêt !

Aperçu

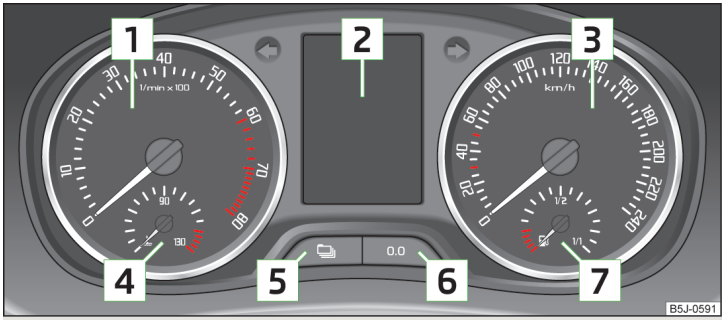

Fig. 20 **Combiné d'instruments**

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 30.

1 Compte-tours avec voyants » page 31
2 Écran :
- avec compteur pour le trajet parcouru » page 32
- avec indicateur de périodicité des entretiens » page 36
- avec horloge digitale » page 32
- avec affichage multifonction (AMF) » page 33
- avec le visuel MAXI DOT » page 37

3 Tachymètre avec voyants » page 31
4 Indicateur de température du liquide de refroidissement [1] » page 31
5 Touche du mode d'affichage :
- Réglage des heures/minutes » page 32
- Activation/désactivation de l'affichage de la deuxième vitesse[2] » page 32
- Affichage de la périodicité d'entretien[2] - affichage du nombre de jours restant et du nombre de kilomètres ou miles jusqu'au prochain Service Entretien[3] » page 36

[1] S'applique aux véhicules avec visuel MAXI DOT.
[2] Valable pour les véhicules équipés d'un visuel à segments.
[3] Valable pour les pays dans lesquels les unités de mesure sont celles en vigueur dans les pays anglo-saxons.

6 Touche pour :
› Réinitialiser le totalisateur kilométrique journalier » page 32
› Réglage des heures/minutes
› Activer/désactiver le mode sélectionné au moyen de la touche 5

7 Jauge de carburant[1] » page 31

Compte-tours

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 30.

La zone rouge du cadran du compte-tours 1 » fig. 20 *à la page 30* représente la zone dans laquelle le calculateur du moteur commence à limiter le régime moteur. Le calculateur du moteur limite le régime moteur à des valeurs limites sûres.

Avant d'atteindre la zone rouge du cadran du compte-tours, passez la vitesse immédiatement supérieure ou choisissez la position D du levier sélecteur de la boîte de vitesses automatique.

Afin de conserver un régime moteur optimal, observez le rapport recommandé » page 32.

Conseil antipollution

La montée des rapports en temps voulu présente les avantages suivants.
- Elle aide à diminuer la consommation de carburant.
- Elle réduit le bruit du moteur.
- Elle ménage l'environnement.
- Elle s'avère positive pour la durée de vie et la fiabilité du moteur.

Compteur de vitesse

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 30.

Avertissement si dépassement de la vitesse
Un signal sonore retentit lorsque la vitesse du véhicule dépasse 120 km/h [2]. Si la vitesse du véhicule descend en dessous de 120 km/h, le signal d'avertissement acoustique s'éteint.

Indicateur de la température du liquide de refroidissement

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 30.

L'indicateur de température du liquide de refroidissement 4 » fig. 20 *à la page 30* ne fonctionne que si le contact est mis.

Sur les véhicules équipés de l'écran de segment, la température du liquide de refroidissement n'est indiqué que par l'apparition ou la disparition d'un témoin lumineux » page 42, *Liquide de refroidissement*.

Zone Moteur froid
Le moteur n'a pas encore atteint sa température de service si l'aiguille est encore dans la zone gauche du cadran. Évitez des régimes élevés, des accélérations à fond et de trop solliciter le moteur. Cela permet de prévenir les détériorations du moteur.

Zone moteur à température de service
Le moteur est arrivé à sa température de fonctionnement dès que l'aiguille reste au milieu du cadran. L'aiguille peut aussi avancer un peu plus vers la droite si le moteur est fortement sollicité et en cas de température extérieure élevée.

Plage de températures élevées
Lorsque l'aiguille atteint la zone rouge de l'échelle, la température du liquide de refroidissement est trop élevée. Autres informations » page 42.

ATTENTION
- Le liquide de refroidissement a moins d'effet si des phares supplémentaires et d'autres éléments amovibles sont placés devant l'admission d'air.
- Ne jamais recouvrir le radiateur - risque de surchauffe du moteur.

Jauge de carburant

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 30.

La jauge de carburant 7 » fig. 20 *à la page 30* ne fonctionne que si le contact est mis.

Pour les véhicules équipés du visuel à segments, le niveau du réservoir est affiché sur ce visuel.

[1] S'applique aux véhicules avec visuel MAXI DOT.
[2] Cette fonction n'est autorisée que dans quelques pays.

Le réservoir contient 55 litres environ. Quand l'aiguille a atteint le niveau critique, le voyant » page 45 s'allume.

ATTENTION

N'attendez jamais que le réservoir soit complètement vide avant de refaire le plein ! Une alimentation irrégulière en carburant peut entraîner des ratés d'allumage. Ceci peut entraîner de graves dommages sur des pièces du moteur ainsi que sur le système d'échappement.

Compteur kilométrique

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 30.

Le trajet parcouru est indiqué en kilomètres (km). Dans quelques pays, l'unité de mesure utilisée est le « mile ».

Totalisateur kilométrique journalier (trip)

Le totalisateur kilométrique journalier pour la distance parcourue indique la distance couverte après la dernière remise à zéro de celui-ci – en progressant de 100 m ou 1/10 miles à la fois.

Réinitialiser le totalisateur kilométrique journalier

Longtemps appuyer sur la touche 6 » fig. 20 *à la page 30* pour réinitialiser les données.

Totalisateur kilométrique général

Le totalisateur kilométrique général indique le total des kilomètres ou les miles parcourus par le véhicule.

Nota

Dans les véhicules avec visuel à segments, si l'affichage de la deuxième vitesse est activé, cette vitesse est affichée au lieu du totaliseur kilométrique.

Horloge numérique

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 30.

L'horloge se règle au moyen des touches 5 et 6 » fig. 20 *à la page 30*.

Sélectionnez l'affichage à modifier avec la touche 5, et effectuez la modification avec la touche 6.

Dans les véhicules équipés du visuel MAXI DOT, la montre peut également être réglée dans l'option de menu **Heure** » page 38.

Affichage de la deuxième vitesse

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 30.

La vitesse actuelle peut être affichée en mph[1] sur le visuel.

Cette fonction est prévue pour la conduite dans les pays utilisant d'autres unités de vitesse.

Écran MAXI DOT

L'affichage de la deuxième vitesse est réglé dans l'option de menu Réglages » page 38, *Réglages*.

Visuel à segments

› Appuyez de façon répétée sur la touche 5 » fig. 20 *à la page 30* jusqu'à ce que l'affichage du totaliseur kilométrique clignote » page 32.
› Appuyez sur la touche 6 tant que l'affichage clignote.

La deuxième vitesse est affichée au lieu du totaliseur kilométrique.

Procéder de la même façon pour désactiver l'affichage de la deuxième vitesse.

Rapport recommandé

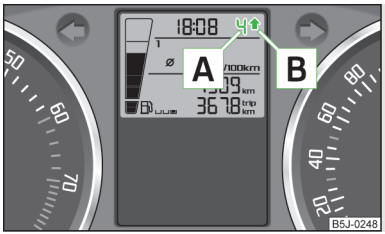

Fig. 21
Rapport recommandé

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 30.

Le rapport actuellement **engagé** A s'affiche sur le visuel du combiné d'instruments » fig. 21.

[1] Pour les modèles avec affichage de vitesse en mph, la deuxième vitesse est affichée en km/h.

Pour atteindre une consommation de carburant la plus faible possible, une recommandation d'enclenchement d'un autre rapport s'affiche sur le visuel.

Lorsque le calculateur détecte qu'il est opportun de changer de rapport, une flèche B s'affiche sur le visuel. La flèche est tournée vers le haut ou vers le bas selon qu'il est recommandé de passer le rapport supérieur ou de rétrograder.

Pour les véhicules avec **boîte de vitesse mécanique**, en même temps que la position A et à la place du rapport **engagé** le rapport **recommandé** est affiché.

ATTENTION

La sélection du rapport correct dans les différentes situations de conduite, par ex. en cas de dépassement, reste la responsabilité du conducteur.

Affichage multifonction (ordinateur de bord)

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Mémoire 33
Commande 34
Informations de l'affichage multifonction 34
Avertissement si dépassement de la vitesse 35

Vous ne pouvez utiliser l'affichage multifonction que si le contact a été mis. La fonction affichée après avoir mis le contact est celle choisie en dernier avant de le couper.

L'affichage multifonction apparaît, selon le véhicule, au visuel à segments » fig. 22 *à la page 33* ou sur le visuel MAXI DOT » page 37.

Sur les véhicules équipés d'un visuel MAXI DOT » page 37, il est possible de désactiver l'affichage de certaines informations.

AVERTISSEMENT

- En premier lieu, concentrez-vous sur la conduite et la circulation ! Le bon fonctionnement du véhicule relève entièrement de la responsabilité du conducteur.
- Même par des températures extérieures autour de +4 °C, il peut y avoir du verglas ! Ne vous fiez donc seulement à l'affichage de la température extérieure pour juger si la route est verglacée.

Nota

- Sur certaines versions, l'affichage se fait conformément au système en vigueur dans les pays anglo-saxons.
- Si l'affichage de la deuxième vitesse en mph est activé, la vitesse actuelle en km/h ne s'affiche pas sur le visuel.

Mémoire

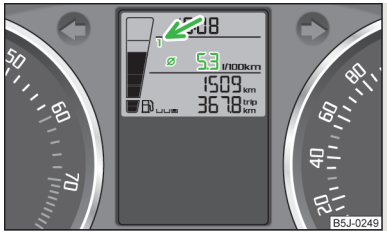

Fig. 22
Affichage multifonction

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 33.

L'affichage multifonction est équipé de deux mémoires automatiques. La mémoire sélectionnée s'affiche sur le visuel » fig. 22.

Les données de la mémoire de chaque déplacement (mémoire 1) sont affichées lorsqu'un **1** apparaît sur le visuel. Les données de la mémoire du déplacement global (mémoire 2) sont affichées si un **2** apparaît.

La modification de la mémoire se fait au moyen de la touche B » fig. 23 *à la page 34* sur la manette des essuie-glaces.

Mémoire d'un déplacement séparé (mémoire 1)

La mémoire d'un déplacement séparé accumule les informations destinées au conducteur entre le moment où le contact est mis et celui où il est coupé. Les valeurs venant s'ajouter aux précédentes entrent également dans le calcul des informations momentanées destinées au conducteur si le véhicule reprend la route **dans les 2 heures** qui suivent la coupure du contact. La mémoire est automatiquement effacée si le véhicule reste arrêté pendant **plus de 2 heures**.

Mémoire du déplacement global (mémoire 2)

Une mémoire de trajet global rassemble les données relatives à un nombre illimité de trajets individuels jusqu'à cumuler un temps de 19 heures et 59 minutes ou un kilométrage de 1 999 km, ou, sur les véhicules équipés d'un visuel ▸

MAXI DOT, respectivement 99 heures et 59 minutes ou 9 999 km. Si l'une des valeurs citées ci-dessus est dépassée, la mémoire s'efface et le comptage recommence à zéro.

A la différence de la mémoire d'un déplacement séparé, celle-ci ne peut pas être effacée après une interruption de trajet de plus de 2 heures.

Nota

Toutes les valeurs enregistrées dans les mémoires **1** et **2** sont effacées en cas de débranchement de la batterie.

Commande

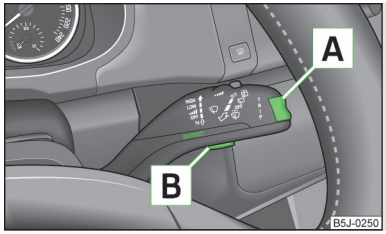

Fig. 23
Affichage multifonction : organes de commande

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 33.

La touche pour sélectionner le menu A » fig. 23 et la touche de commande B se trouvent sur la manette des essuie-glaces.

Sélection des menus

› Appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de la touche à bascule A » fig. 23. Ceci permet de faire afficher successivement les fonctions individuelles du visuel multifonction.

Sélection de la mémoire

› Donnez une impulsion sur la touche B » fig. 23.

Réinitialiser la mémoire

› Sélectionner la mémoire souhaitée.
› Appuyer de façon prolongée sur la touche B » fig. 23.

Les valeurs suivantes de la mémoire choisie peuvent être remises à zéro au moyen de la touche B :

› Consommation moyenne de carburant.
› Trajet parcouru.
› Vitesse moyenne.
› Durée du trajet.

Informations de l'affichage multifonction

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 33.

Température extérieure

La température extérieure actuelle est affichée[1].

Si la température extérieure est inférieure à +4 °C, l'affichage de la température apparaît avec un symbole de flocon de neige ❄.

Cette indication clignote pendant quelques secondes puis la dernière fonction[2] affichée apparaît.

Si la température baisse en dessous de +4 °C pendant la conduite à une vitesse de plus de 10 km/h, un signal sonore retentit également.

Durée du trajet

Ici est affichée la durée du trajet qui s'est écoulée depuis la dernière remise à zéro de la mémoire. Pour déterminer la durée du trajet à partir d'un moment bien précis, remettez la mémoire à zéro au moment souhaité, en appuyant sur la touche » page 34, *Commande*.

La valeur maximale d'affichage pour les deux mémoires est de 19 heures et 59 minutes ou 99 heures et 59 minutes sur les véhicules équipés du visuel MAXI DOT. Si cette valeur est dépassée, l'affichage recommence à zéro.

Consommation instantanée de carburant

La consommation actuelle de carburant en l/100 km est affichée[3]. Cet affichage vous permet d'adapter votre style de conduite à la consommation souhaitée.

[1] Sur les véhicules équipés du visuel MAXI DOT, cette indication est toujours affichée.
[2] Ne s'applique pas au visuel MAXI DOT.
[3] Sur les modèles spécifiques à certains pays, la consommation momentanée de carburant s'affiche en km/l.

Lorsque le véhicule est arrêté ou qu'il roule lentement, la consommation de carburant s'affiche en l/h[1].

Consommation moyenne de carburant
La consommation moyenne de carburant en l/100 km[2] à partir de la dernière remise à zéro de la mémoire est affichée.

Pour démarrer une nouvelle mesure de la consommation moyenne de carburant sur une certaine période, réinitialisez la mémoire au moment souhaité du début de la mesure » page 34, *Commande*. Une fois la mémoire effacée, aucune valeur ne s'affiche sur le visuel sur les 300 premiers mètres.

La valeur affichée est régulièrement mise à jour pendant le trajet.

Autonomie
Une estimation de l'autonomie est affichée en kilomètres. Le chiffre indique la distance pouvant encore être parcourue avec ce qui reste dans le réservoir et en continuant de conduire de la même façon.

La distance affichée varie de 10 km à chaque fois. Après allumage du voyant, l'affichage se modifie en pas de 5 km.

La consommation de carburant au cours des 50 derniers kilomètres est prise en compte pour le calcul de l'indication. L'indication d'autonomie augmente si vous adoptez une conduite plus économique.

Si la mémoire est remise à zéro (après débranchement de la batterie), le calcul de l'autonomie s'effectue sur la base d'une consommation de carburant de 10 l/100 km, puis s'adapte en fonction du style de conduite.

Kilométrage
Le trajet parcouru depuis le dernier effacement de la mémoire s'affiche. Pour déterminer la distance parcourue à partir d'un moment précis, réinitialisez la mémoire au moment souhaité » page 34, *Commande*.

La valeur maximale d'affichage pour les deux mémoires est de 1 999 km ou 9 999 km pour les véhicules équipés du visuel MAXI DOT. Si cette valeur est dépassée, l'affichage recommence à zéro.

Vitesse moyenne
La vitesse moyenne en km/h depuis la dernière remise à zéro de la mémoire s'affiche. Pour calculer la vitesse moyenne de carburant sur une période précise, réinitialisez la mémoire au moment souhaité du début de la mesure » page 34, *Commande*.

Une fois cette indication effacée, aucune valeur ne s'affiche sur les 300 premiers mètres de parcours.

La valeur affichée est régulièrement mise à jour pendant le trajet.

Vitesse actuelle
La vitesse actuelle, qui est identique à l'affichage du tachymètre 3 » fig. 20 *à la page 30*, est affichée.

Température de l'huile[3]
La température actuelle de l'huile du moteur est affichée. Si la température de l'huile est inférieure à 50 °C ou s'il y a un défaut du contrôle de la température de l'huile dans le système, « - -.- » s'affiche à la place de la température de l'huile.

Avertissement si dépassement de la vitesse
L'avertissement en cas de dépassement de la vitesse peut être réglé sur le visuel, de même qu'être activé/désactivé » page 35.

Avertissement si dépassement de la vitesse

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 33.

Réglage de la limite de vitesse sur le véhicule à l'arrêt
› Avec la touche A » fig. 23 *à la page 34*, sélectionner le menu **Alerte vitesse** (écranMAXI DOT) ou (écran à segments).
› En appuyant sur la touche B, activer l'accès au réglage de la limite de vitesse[4] (la valeur clignote).
› Réglez la limite de vitesse souhaitée à l'aide de la touche A, par ex. : 50 km/h.

[1] Sur les modèles spécifiques à certains pays, --,- km/l s'affiche quand le véhicule est arrêté.
[2] Sur les modèles spécifiques à certains pays, la consommation momentanée de carburant s'affiche en km/l.
[3] S'applique aux véhicules avec visuel MAXI DOT.
[4] Si aucune valeur n'a été paramétrée, la valeur de sortie de 30 km/h s'affiche alors automatiquement.

› Confirmez la limite de vitesse réglée en appuyant sur la touche B, ou attendre env. 5 secondes que le réglage s'enregistre automatiquement (la valeur arrête de clignoter).

Il est ainsi possible de régler la limite de vitesse en pas de 5 km/h.

Réglage de la limite de vitesse pendant la conduite

› Avec la touche A » fig. 23 *à la page 34*, sélectionner le menu **Alerte vitesse** (écranMAXI DOT) ou (écran à segments).
› Conduisez à la vitesse souhaitée, par ex. 50 km/h.
› Appuyer sur la touche B pour adopter la vitesse actuelle comme limite de vitesse (la valeur clignote).

L'adaptation de la limite de vitesse réglée s'effectue par pas de 5 km/h (par ex. : si le véhicule roule à 47 km/h, la limite de vitesse adoptée s'élève à 50 km/h, ou se réduit à 45 km/h).

› Confirmez la limite de vitesse en appuyant de façon répétée sur la touche B, ou attendez env. 5 secondes que le réglage s'enregistre automatiquement (la valeur arrête de clignoter).

Changement ou suppression de la limite de vitesse

› Avec la touche A » fig. 23 *à la page 34*, sélectionner le menu **Alerte vitesse** (écranMAXI DOT) ou (écran à segments).
› Effacez la limite de vitesse en appuyant sur la touche B.
› Pour activer le changement de limite de vitesse, appuyez de nouveau sur la touche B.

Si la limite de vitesse réglée est dépassée, un signal sonore retentit pour en aviser le conducteur. L'option **Alerte à** avec la valeur limite réglée est affichée en même temps sur le visuel MAXI DOT ou le visuel à segments.

La valeur limite de vitesse réglée reste mémorisée également après coupure et mise du contact.

Affichage de la périodicité des entretiens

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Affichage sur le visuel à segments 36
Affichage sur le visuel MAXI DOT 37
Remise à zéro de l'Indicateur de Périodicité des Entretiens 37

L'affichage de la périodicité des entretiens informe sur la durée ou le nombre de kilomètres avant le prochain entretien.

L'échéance de l'entretien est affichée automatiquement dans le visuel ou cette indication peut être affichée manuellement à tout moment en cas de besoin.

L'affichage du kilométrage ou du nombre de jours jusqu'à l'échéance de l'entretien se réduit par paliers de 100 km ou par jours.

Se référer au carnet d'entretien pour de plus amples informations relatives à la périodicité des entretiens.

Nota

Le débranchement de la batterie n'a aucune influence sur les chiffres de l'Indicateur de Périodicité des Entretiens.

Affichage sur le visuel à segments

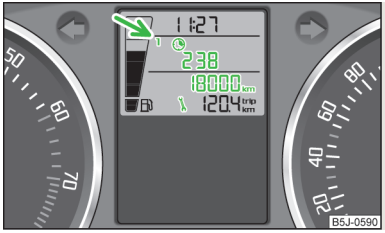

Fig. 24
Exemple d'information

Service d'entretien intermédiaire

Lorsqu'un **service d'entretien intermédiaire** arrive à échéance, le symbole et le numéro **1** sur la position indiqué par la flèche s'affichent pendant environ 10 secondes » fig. 24.

Le symbole avec le nombre de jours et de kilomètres restants avant le prochain rendez-vous d'entretien apparaissent simultanément.

Une fois la date limite de l'entretien atteinte, le symbole clignote, accompagné du message **S_E_INT_**, sur le visuel pendant environ 20 secondes après la mise du contact.

Service d'entretien

Lorsqu'un **service d'entretien** arrive à échéance, le symbole et le numéro **2** sur la position indiqué par la flèche s'affichent pendant environ 10 secondes » fig. 24.

Le symbole avec le nombre de jours et de kilomètres restants avant le prochain rendez-vous d'entretien apparaissent simultanément.

Une fois la date limite de l'entretien atteinte, le symbole clignote, accompagné du message **S_ENT_**, sur le visuel pendant environ 20 secondes après la mise du contact.

Afficher le kilométrage et le nombre de jours restants jusqu'au prochain entretien
Vous pouvez à tout moment faire afficher le kilométrage et le nombre de jours restants jusqu'au prochain entretien en appuyant plusieurs fois sur la touche 5 » fig. 20 *à la page 30*.

Le symbole apparaît à l'écran pendant environ 10 secondes et le kilométrage et jours restants jusqu'à la prochaine date d'entretien.

Sont affichés d'abord le kilométrage et jours restants jusqu'au prochain **Service d'entretien intermédiaire**, et en appuyant à nouveau sur la touche 5 le kilométrage et jours restants jusqu'au prochain **service d'entretien**.

i Nota
Les kilomètres restants jusqu'à la prochaine date d'entretien sont affichés à la place du totaliseur kilométrique.

Affichage sur le visuel MAXI DOT

Service d'entretien intermédiaire
Lorsqu'un **service d'entretien intermédiaire** est nécessaire, le message suivant apparaît : **Serv.Entr.Inter.ds ... km ou ... jours.**

Dès que l'échéance de service est atteinte, le message **Serv. Entr. Inter. maintenant !** apparaît lorsque le contact est mis.

Service d'entretien
Lorsqu'une **révision** est nécessaire, le message suivant apparaît : **Serv. Entr. ds ... km ou ... jours.**

Dès que l'échéance de service est atteinte, le message **Service Entretien maintenant !** apparaît lorsque le contact est mis.

Affichage du kilométrage et du nombre de jours restant jusqu'au prochain entretien
Vous pouvez afficher à tout moment le nombre de kilomètres et de jours restants jusqu'au prochain rendez-vous d'entretien dans le menu **Réglages** » page 38.

Le message suivant s'affiche pendant 10 secondes.

Serv. Entr. Inter. ds ... km / ... jours

Service ... km / ... jours

Remise à zéro de l'Indicateur de Périodicité des Entretiens

Nous vous recommandons de faire effectuer la remise à zéro par un atelier spécialisé.

Nous vous recommandons de ne pas remettre à zéro vous-même l'affichage de l'intervalle d'entretien. Sinon, l'indicateur de maintenance risque d'afficher des données erronées et des dysfonctionnements pourraient se présenter sur le véhicule.

Périodicité d'entretien variable
Pour les véhicules avec une périodicité des entretiens variable, les valeurs d'une nouvelle périodicité des entretiens, calculées d'après les conditions d'utilisation précédentes du véhicule, sont affichées après la remise à zéro.

Ces valeurs continueront ensuite d'être adaptées en continu selon les conditions d'utilisation actuelles du véhicule.

Visuel MAXI DOT

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Menu principal 38
Réglages 38
Portière, coffre à bagages ou capot moteur pas fermé 39
Auto-Check-Control 39

Le visuel MAXI DOTvous informe sur **l'état de fonctionnement actuel de votre véhicule**. L'écran d'informations fournit en outre (en fonction l'équipement du véhicule) des indications relatives à l'autoradio, au téléphone, à l'indicateur multifonction, au système de navigation, à un appareil raccordé sur une entrée MDI et à la boîte automatique » page 113.

L'éclairage de certains symboles est accompagné d'un signal d'avertissement acoustique.

AVERTISSEMENT

En premier lieu, concentrez-vous sur la conduite et la circulation ! Le bon fonctionnement du véhicule relève entièrement de la responsabilité du conducteur.

Menu principal

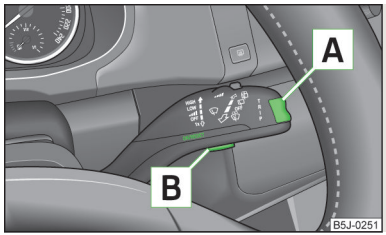

Fig. 25
Manette de commande : Éléments de commande du visuel MAXI DOT

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 38.

› Activer le menu principal (**MENU PRINCIPAL**) est activé par un appui prolongé de la touche **A** » fig. 25.
› Utilisez la touche à bascule **A** pour sélectionner les options individuelles du menu. L'information choisie est affichée après une brève et légère pression sur la touche **B**.

Vue d'ensemble des options de menu dans le menu principal
- **MFA** (Affichage Multifonction) » page 33
- **Audio** » *Notice d'utilisation de la radio*
- **Navigation** » *Notice d'utilisation du système de navigation*
- **Téléphone** » page 100 ;
- **Statut véhicule** » page 39
- **Réglages** » page 38

Les options de menu **Audio** et **Navigation** ne s'affichent que quand l'autoradio ou le système de navigation montés en usine sont allumés.

Nota

- Si des messages d'avertissement s'affichent sur le visuel d'informations, vous devez confirmer ces messages au moyen de la touche **B** » fig. 25 avant de pouvoir faire afficher le menu principal.
- Si vous n'effectuez aucune action sur le visuel d'informations, l'affichage passe au niveau de menu supérieur au bout de 10 secondes.
- La commande de la radio ou du système de navigation montés en usine » *Notice d'utilisation de la radio* ou » *Notice d'utilisation du système de navigation*.

Réglages

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 38.

Vous pouvez modifier vous-même certains réglages au moyen du visuel MAXI DOT. L'option actuelle est affichée dans le haut du visuel, sous un trait.

La sélection suivante est alors offerte :

Langue / Lang.
Vous pouvez régler ici la langue dans laquelle les textes d'avertissement et d'information doivent s'afficher.

Données MFA
Cette fonction permet d'activer ou de désactiver l'affichage de certaines informations sur le visuel multifonction.

Heure
Vous pouvez régler l'heure, le format de l'affichage de l'heure (12 ou 24 heures) et le passage à l'heure d'été ou d'hiver.

Pneus d'hiver
Vous pouvez régler ici à partir de quelle vitesse un signal sonore doit retentir. Utilisez cette fonction par exemple si vous avez monté des pneus d'hiver, auquel cas la vitesse maximum autorisée est inférieure à la vitesse maximum du véhicule.

En cas de dépassement de cette vitesse, le visuel d'information affiche le message suivant :

Vitesse maxi pneus d'hiver : ... km/h.

Unités
Vous pouvez régler ici les unités pour la température, la consommation et la distance parcourue.

Vitesse aux.
Il est possible d'activer ici l'affichage de la deuxième vitesse en mph[1].

Service
Le nombre de jours et de kilomètres restants jusqu'à la prochaine échéance d'entretien s'affichent en même temps.

Réglages usine
Le réglage usine du visuel peut être rétabli ici.

Portière, coffre à bagages ou capot moteur pas fermé

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 38.

Lorsqu'au moins une porte ou que le capot du coffre à bagages ou le capot moteur est ouvert(e), s'affiche à l'écran MAXI DOT le véhicule avec la porte ou le capot concerné(e) **ouvert(e)**.

Un signal sonore retentit en plus si le véhicule roule à plus de 6 km/h.

Auto-Check-Control

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 38.

État du véhicule
Certaines fonctions et l'état de chacun des systèmes du véhicule sont toujours contrôlés à la mise du contact et pendant la marche.

Certains messages de défauts et autres notifications s'affichent sur le visuel MAXI DOT. Les messages s'affichent simultanément avec les symboles sur le visuel MAXI DOT ou les voyants de contrôle sur le combiné d'instruments » page 40.

L'option de menu **État véhicule** s'affiche dans le menu principal du visuel MAXI DOT en présence d'au moins un message de défaut. Le premier message de défaut s'affiche sur sélection de cette option de menu. S'il y a plusieurs messages de défaut, **1/3**, par ex., s'affiche sur le visuel sous le message. Cela signifie que c'est le premier de trois messages au total qui est affiché.

Les symboles se réaffichent à répétition tant que les défauts n'ont pas été éliminés. Après le premier affichage les symboles apparaissent sans nota pour le conducteur.

Symboles d'avertissement

	Pression d'huile moteur trop basse	» page 41
	Température des embrayages de la boîte de vitesses automatique DSG trop élevée	» page 39
	vérifier le niveau de l'huile moteur, défaut du capteur de l'huile moteur	» page 41

Température des embrayages de la boîte de vitesses automatique DSG trop élevée
Si le symbole s'affiche sur le visuel MAXI DOT, ceci signifie que la température des embrayages de la boîte de vitesses automatique est trop élevée.

Le message suivant est affiché sur le visuel MAXI DOT.

Surchauffe boîte : stop ! Livre de Bord !

Arrêtez le véhicule, coupez le moteur et attendez que le voyant s'éteigne – il y a risque d'endommagement de la boîte de vitesses ! Il est possible de reprendre la route une fois le symbole éteint.

AVERTISSEMENT
Si vous devez arrêter le véhicule pour des raisons techniques, garez le véhicule dans un endroit sûr à l'écart de la circulation, coupez le moteur et allumez les feux de détresse » page 64.

Nota
- Si des messages d'avertissement apparaissent au visuel MAXI DOT, ceux-ci doivent être confirmés par la touche B » fig. 25 *à la page 38* pour afficher le menu principal.
- Les symboles se réaffichent à répétition tant que les défauts n'ont pas été éliminés. Après le premier affichage les symboles apparaissent sans nota pour le conducteur.

[1] Pour les modèles avec affichage de vitesse en mph, la deuxième vitesse est affichée en km/h.

Voyants

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Frein à main 40
Système de freinage 40
Voyant de la ceinture de sécurité 41
Alternateur 41
Portière ouverte 41
Huile moteur 41
Liquide de refroidissement 42
Direction assistée 43
Contrôle électronique de la stabilité (ESC) 43
Contrôle de motricité (ASR) 43
Système antiblocage (ABS) 43
Antibrouillard arrière 44
Défaillance d'une ampoule 44
Système de contrôle des gaz d'échappement 44
Préchauffage (moteur Diesel) 44
Contrôle de l'électronique du moteur (moteur à essence) 44
Filtre à particules de gazole (moteur diesel) 44
Réserve de carburant 45
Airbags 45
Pression de gonflage des pneus 46
Niveau de l'eau du lave-glace 46
Contrôle de motricité (ASR) désactivé 46
Clignotants 47
Feux de croisement 47
Antibrouillard 47
Régulateur de vitesse 47
Verrou du sélecteur 47
Feux de route 47

Les voyants indiquent que certaines fonctions sont actives ou la présence de défauts, et s'accompagnent éventuellement de signaux sonores.

AVERTISSEMENT

- Si vous ne tenez pas compte des voyants de contrôle allumés et des descriptions et avertissements correspondants, vous vous exposez avec les passagers à de graves blessures ou risquez d'endommager le véhicule.
- Le compartiment moteur du véhicule est une réelle source de danger. On peut se blesser, se brûler, provoquer un accident ou un incendie en travaillant dans le compartiment moteur, par ex. lors des contrôles et des mises à niveau des fluides. Tenez impérativement compte des avertissements » page 151, *Compartiment moteur*.

Frein à main

Veuillez tout d'abord lire et observer à la page 40.

Le voyant s'allume lorsque le frein à main est tiré. Un signal acoustique se déclenche en plus si vous roulez pendant au moins 3 secondes à une vitesse supérieure à 6 km/h.

Le message suivant est affiché sur le visuel MAXI DOT.

Desserrez le frein de stationnement !

Système de freinage

Veuillez tout d'abord lire et observer à la page 40.

Le voyant s'allume si le niveau du liquide de frein est trop bas dans le système de frein ou en cas de défaut de l'ABS.

Le message suivant est affiché sur le visuel MAXI DOT.

Liquide de frein : Livre de Bord !

Arrêtez le véhicule, coupez le moteur, et contrôler le niveau de liquide de frein » page 158.

Autres informations » page 111, *Freins*.

AVERTISSEMENT

- Si vous devez arrêter le véhicule pour des raisons techniques, garez le véhicule dans un endroit sûr à l'écart de la circulation, coupez le moteur et allumez les feux de détresse » page 64.
- Lors de l'ouverture du capot moteur et du contrôle du niveau de liquide de frein, veuillez tenir compte des consignes correspondantes » page 151, *Compartiment moteur*.
- Si le voyant s'allume en même temps que le voyant » page 43, *Système antiblocage (ABS)*, **ne poursuivez pas la route !** Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.
- Un défaut sur l'ABS ou sur le système de freinage risque d'allonger la distance de freinage du véhicule – il y a risque d'accident !

Voyant de la ceinture de sécurité

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 40.

Le voyant s'allume après avoir mis le contact afin de rappeler que le conducteur ou le passager avant doit boucler sa ceinture de sécurité. Le voyant ne s'éteint qu'à partir du moment où le conducteur ou le passager avant a bouclé sa ceinture.

Si le conducteur ou la passager avant n'a pas bouclé sa ceinture de sécurité et si la vitesse est supérieure à 20 km/h, un signal d'avertissement sonore retentit en permanence et le voyant clignote simultanément.

Si le conducteur ou le passager avant ne boucle pas sa ceinture de sécurité dans les 90 secondes qui suivent, le signal d'avertissement sonore se désactive et le voyant reste allumé.

Autres informations » page 12.

Alternateur

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 40.

Si le voyant s'allume par moteur en marche, ceci signifie que la batterie est déchargée.

Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé. Faites contrôler l'installation électrique.

AVERTISSEMENT

Si vous devez arrêter le véhicule pour des raisons techniques, garez le véhicule dans un endroit sûr à l'écart de la circulation, coupez le moteur et allumez les feux de détresse » page 64.

ATTENTION

Si, en plus du voyant s'allume également le voyant (défaut système de refroidissement), **ne pas poursuivre la route !** Couper le moteur - il y a risque d'endommagement du moteur !

Portière ouverte

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 40.

Le témoin s'allume en ouvrant une ou plusieurs portes ou en ouvrant le coffre à bagages.

Ce voyant s'allume également lorsque le contact est coupé. Le voyant s'allume pendant 5 minutes max.

AVERTISSEMENT

Si vous devez arrêter le véhicule pour des raisons techniques, garez le véhicule dans un endroit sûr à l'écart de la circulation, coupez le moteur et allumez les feux de détresse » page 64.

Huile moteur

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 40.

Le voyant clignote et la lumière est rouge (pression d'huile insuffisante)
Le message suivant est affiché sur le visuel MAXI DOT.

Pression d'huile : Couper le moteur ! Livre de Bord !

Le voyant s'allume durant quelques secondes lorsque l'on met le contact[1].

Arrêtez le véhicule, coupez le moteur et contrôlez le niveau de l'huile moteur » page 155.

[1] Pour les véhicules équipés de l'écran MAXI DOT, le voyant ne s'allume pas à la mise du contact mais seulement lorsqu'un défaut est présent ou que le niveau de l'huile moteur est trop bas.

Si le voyant brille, **ne poursuivez pas la route**, même si le niveau d'huile est suffisant. Ne pas faire tourner le moteur, même au ralenti.

Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

Le voyant s'allume en jaune (niveau d'huile insuffisant)
Le message suivant est affiché sur le visuel MAXI DOT.

Contrôlez le niveau d'huile !

Arrêtez le véhicule, coupez le moteur et contrôlez le niveau de l'huile moteur » page 155.

Un signal sonore d'avertissement retentit également.

Si le capot moteur reste ouvert pendant plus de 30 secondes, le voyant s'éteint. Le voyant s'allume de nouveau au bout de 100 km environ si de l'huile n'a pas été ajoutée.

Le voyant clignote en jaune (sonde de niveau d'huile moteur défectueuse)
Le message suivant est affiché sur le visuel MAXI DOT.

Capteur d'huile : atelier !

Si le capteur de niveau d'huile moteur est défectueux, le voyant clignote plusieurs fois après la mise du contact et un signal acoustique retentit.

Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

AVERTISSEMENT

Si vous devez arrêter le véhicule pour des raisons techniques, garez le véhicule dans un endroit sûr à l'écart de la circulation, coupez le moteur et allumez les feux de détresse » page 64.

ATTENTION

Le voyant rouge de pression d'huile n'est pas un indicateur du niveau d'huile ! C'est pourquoi, le niveau d'huile devrait être contrôlé à intervalles réguliers, le mieux étant à chaque plein.

Liquide de refroidissement

Veuillez tout d'abord lire et observer à la page 40.

Le voyant s'allume jusqu'à ce que le moteur ait atteint la température de service[1]. Évitez des régimes élevés, des accélérations à fond et de trop solliciter le moteur.

Si le voyant brille ou clignote, ceci signifie que la température du liquide de refroidissement est trop élevée ou que le niveau du liquide de refroidissement est trop bas.

Un signal sonore retentit à titre de mise en garde.

Le message suivant est affiché sur le visuel MAXI DOT.

Contrôlez liquide de refroidissement ! Livre de Bord !

Arrêtez le véhicule, coupez le moteur et contrôlez le niveau du liquide de refroidissement » page 157 ; faire l'appoint de liquide de refroidissement si nécessaire » page 158.

Une température excessive peut être due à un dysfonctionnement du ventilateur du radiateur si le niveau du liquide de refroidissement se situe dans la plage prescrite. Contrôlez le fusible pour le ventilateur du radiateur, le remplacer si nécessaire » page 184, *Fusibles dans le compartiment moteur*.

Si le voyant brille bien que le niveau de liquide de refroidissement soit correct ainsi que le fusible du l'œillet, **ne poursuivez pas la route** !

Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

AVERTISSEMENT

- Si vous devez arrêter le véhicule pour des raisons techniques, garez le véhicule dans un endroit sûr à l'écart de la circulation, coupez le moteur et allumez les feux de détresse » page 64.
- Ouvrez le vase d'expansion du liquide de refroidissement avec précaution. Le système de refroidissement est sous pression lorsque le moteur est chaud - risque de brûlures ! En conséquence, laissez refroidir le moteur avant de dévisser le bouchon du moteur.
- Ne touchez pas le ventilateur du radiateur. Le ventilateur du radiateur peut se mettre en marche de lui-même - risque de blessure !

[1] S'applique aux véhicules avec visuel MAXI DOT.

ATTENTION

- Le liquide de refroidissement a moins d'effet si des phares supplémentaires et d'autres éléments amovibles sont placés devant l'admission d'air.
- Ne jamais recouvrir le radiateur - risque de surchauffe du moteur.

Direction assistée

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 40.

Le voyant s'allume durant quelques secondes lorsque l'on met le contact.

S'il y a un défaut dans la direction assistée électro-hydraulique; le témoin reste constamment allumé après avoir mis le contact ou en cours de route. La direction assistée fonctionne avec une assistance de direction réduite ou est complètement inactive.

Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

Nota

- Si après un nouveau démarrage du moteur et un court trajet, le voyant jaune s'éteint, il n'est pas nécessaire d'aller chez un concessionnaire.
- Si la batterie du véhicule a été déconnectée et reconnectée, le voyant jaune s'allume à la mise du contact. Le voyant doit s'éteindre au bout d'un petit trajet.
- En cas de remorquage avec moteur arrêté ou si la servodirection est défectueuse, il n'existe pas de servodirection de secours. Mais le véhicule peut être dirigé tout à fait normalement. Il est toutefois indispensable de déployer plus d'énergie pour conduire.

Contrôle électronique de la stabilité (ESC)

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 40.

Le voyant clignote quand l'ESC est en cours d'intervention.

Si le voyant s'allume immédiatement après le démarrage du moteur, ceci peut signifier que l'ESC s'est désactivé pour des raisons techniques. Couper et remettre le contact. Si le voyant ne s'allume plus après avoir redémarré le moteur, cela signifie que l'ESC fonctionne à nouveau parfaitement.

Le voyant s'allume en présence d'un défaut du système ESC.

Le message suivant est affiché sur le visuel MAXI DOT.

Défaut : contrôle de stabilisation (ESC)

Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

Le système ESC ne peut pas être éteint, la touche symbole » page 123 n'éteint que l'ASR, le voyant au combiné d'instruments.

Étant donné que l'ESC fonctionne en liaison avec l'ABS, le voyant de l'ESC s'allume également en cas de défaillance de l'ABS.

Autres informations » page 123, *Contrôle électronique de la stabilité (ESC)*.

Nota

Si la batterie du véhicule a été déconnectée et reconnectée, le voyant s'allume à la mise du contact. Le voyant doit s'éteindre au bout d'un petit trajet.

Contrôle de motricité (ASR)

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 40.

Le voyant clignote quand l'ASR est en cours d'intervention.

Si le voyant s'allume immédiatement après le démarrage du moteur, ceci peut signifier que l'ASR s'est désactivé pour des raisons techniques. Couper et remettre le contact. Si le voyant ne s'allume plus après avoir redémarré le moteur, cela signifie que l'ASR fonctionne à nouveau parfaitement.

Le voyant s'allume en présence d'un défaut de l'ASR.

Le message suivant est affiché sur le visuel MAXI DOT.

Défaut : contrôle de traction (ASR)

Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

Étant donné que l'ASR fonctionne avec l'ABS, le voyant de l'ASR s'allume aussi en cas de défaillance de l'ABS.

Autres informations » page 123, *Contrôle de motricité (ASR)*.

Nota

Si la batterie du véhicule a été déconnectée et reconnectée, le voyant s'allume à la mise du contact. Le voyant doit s'éteindre au bout d'un petit trajet.

Système antiblocage (ABS)

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 40.

Le voyant s'allume en présence d'un défaut de l'ABS.

Le message suivant est affiché sur le visuel MAXI DOT.

Défaut : ABS

Le véhicule n'est freiné qu'avec le système de freinage, sans l'ABS.

Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

AVERTISSEMENT

- Si vous devez arrêter le véhicule pour des raisons techniques, garez le véhicule dans un endroit sûr à l'écart de la circulation, coupez le moteur et allumez les feux de détresse » page 64.
- Si le voyant » page 40 s'allume en même temps que le voyant de l'ABS, **ne poursuivez pas la route !** Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.
- Un défaut sur l'ABS ou sur le système de freinage risque d'allonger la distance de freinage du véhicule – il y a risque d'accident !

Antibrouillard arrière

Veuillez tout d'abord lire et observer à la page 40.

Le voyant s'allume lorsque les feux arrière de brouillard sont allumés » page 63.

Défaillance d'une ampoule

Veuillez tout d'abord lire et observer à la page 40.

Le voyant s'allume si une ampoule est défectueuse :
› dans les secondes suivant la mise du contact ;
› si un phare dont l'ampoule est défectueuse est activée.

Par exemple, le message suivant est affiché sur le visuel MAXI DOT.

INFORMATION Contrôlez feu de croisement

Nota

Les feux de position arrière et l'éclairage de la plaque d'immatriculation sont composés de plusieurs ampoules. Le voyant ne s'allume alors que si toutes les ampoules de la plaque d'immatriculation ou des feux de positions (dans un même bloc optique arrière) sont défectueuses. Il convient donc de contrôler régulièrement le fonctionnement de ces ampoules.

Système de contrôle des gaz d'échappement

Veuillez tout d'abord lire et observer à la page 40.

Le voyant s'allume en présence d'un défaut du système de contrôle des gaz d'échappement. Le module de gestion moteur permet la conduite en mode de fonctionnement de secours.

Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

Préchauffage (moteur Diesel)

Veuillez tout d'abord lire et observer à la page 40.

Le témoin s'allume après la mise du contact. Vous pouvez faire démarrer le moteur immédiatement après l'extinction du voyant de préchauffage.

Si le voyant **ne s'allume pas** ou **s'il reste allumé**, ceci signifie qu'il y a un défaut dans le système de préchauffage.

Si le voyant commence **à clignoter** pendant la conduite, ceci signifie qu'il y a un défaut dans le système de gestion du moteur. Le module de gestion moteur permet la conduite en mode de fonctionnement de secours.

Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

Contrôle de l'électronique du moteur (moteur à essence)

Veuillez tout d'abord lire et observer à la page 40.

Le voyant EPC s'allume ou clignote pendant le trajet en présence d'un défaut du système de gestion du moteur. Le module de gestion moteur permet la conduite en mode de fonctionnement de secours.

Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

Filtre à particules de gazole (moteur diesel)

Veuillez tout d'abord lire et observer à la page 40.

Le filtre à particules pour gazole filtre les particules de suie du gaz d'échappement. Les particules de suie s'accumulent dans le filtre à particules de gazole où elles sont brûlées à intervalles réguliers.

Si le voyant est allumé, cela signifie que le filtre est imprégné de suie.

Pour nettoyer le filtre, roulez, autant que les conditions de circulation le permettent » , en 4ème ou en 5ème vitesse pendant au moins 15 minutes ou jusqu'à extinction du voyant (avec une boîte de vitesses automatique : en position S) à une vitesse minimale de 60 km/h à des régimes moteur entre 1 800 et 2 500 tr/mn.

Le voyant s'éteint lorsque le nettoyage du filtre a réussi.

Si le filtre n'est pas correctement nettoyé, le voyant ne s'éteint pas et le voyant se met à clignoter.

Le message suivant est affiché sur le visuel MAXI DOT.

Filtre à particules pour gazole : Livre de Bord !

Le module de gestion moteur permet la conduite en mode de fonctionnement de secours. Le voyant s'allume également après coupure et remise du contact.

Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

AVERTISSEMENT

- Le filtre à particules pour gazole atteint des températures trés élevées - il existe un risque d'incendie et de blessures graves. N'arrêtez par conséquent jamais le véhicule à des emplacements où le soubassement peut entrer en contact avec des matériaux facilement inflammables comme par ex. de l'herbe sèche, sous-bois, feuilles mortes, carburant renversé entre autres.
- Adaptez toujours votre vitesse aux conditions météorologiques, aux conditions de circulation dans les rues et dans les régions. Les recommandations communiquées par le voyant ne doivent pas vous inciter à ignorer les dispositions légales nationales en matière de code de la route.

ATTENTION

Tant que le voyant est allumé, il faut s'attendre à une consommation plus élevée de carburant et aussi, dans certaines circonstances, à une diminution de la puissance du moteur.

Nota

- Afin de favoriser le processus de combustion des particules de suie dans le filtre, nous recommandons d'éviter de limiter l'usage systématique de votre véhicule à de courts trajets.
- L'utilisation d'un gazole à haute teneur en soufre peut réduire nettement la longévité du filtre. Un partenaire service ŠKODA vous indiquera les pays utilisant du gazole à haute teneur en soufre.
- Si le moteur est coupé pendant le processus de nettoyage du filtre ou peu après, le ventilateur du radiateur peut s'allumer automatiquement pendant quelques minutes.

Réserve de carburant

Veuillez tout d'abord lire et observer à la page 40.

Le voyant s'allume lorsqu'il reste moins de 7 litres de carburant dans le réservoir.

Un signal sonore d'avertissement retentit également.

Le message suivant est affiché sur le visuel MAXI DOT.

Veuillez faire le plein. Autonomie : ... km

Nota

Le texte à l'écran MAXI DOT ne disparaît qu'une fois le plein effectué et qu'une courte distance a été parcourue.

Airbags

Veuillez tout d'abord lire et observer à la page 40.

Le voyant s'allume en présence d'un défaut du système des airbags.

Le message suivant est affiché sur le visuel MAXI DOT.

Défaut : Airbag

La capacité d'intervention des airbags est soumise à surveillance électronique, même lorsque l'un des airbags est désactivé.

Si un airbag frontal, latéral ou de tête ou un rétracteur de ceinture a été désactivé avec le lecteur de défauts, on obtient la situation suivante :

› Le voyant s'allume durant 4 secondes env. après la mise du contact et clignote ensuite toutes les 2 secondes pendant encore 12 secondes environ.

Le message suivant est affiché sur le visuel MAXI DOT.

Airbag / rétracteur de ceinture désactivé.

Si l'airbag avant du passager a été désactivé au moyen du commutateur à clé sur le côté du tableau de bord du côté passager :

› Le voyant s'allume durant 4 secondes après la mise du contact ;
› la désactivation des airbags est signalée par l'un des voyants jaunes qui s'allume dans l'inscription **PASSENGER AIR BAG OFF** dans la partie centrale du tableau de bord » page 21.

AVERTISSEMENT

En cas de défaut du système d'airbags, il existe le risque que le système ne se déclenche pas lors d'un accident. Le système doit par conséquent être contrôlé sans délai par un atelier spécialisé.

Pression de gonflage des pneus

Veuillez tout d'abord lire et observer à la page 40.

Le voyant s'allume
Si le voyant s'allume pendant le trajet, c'est qu'il y a eu un changement de pression du pneumatique.

Un signal sonore d'avertissement retentit également.

› Réduire immédiatement la vitesse et éviter les manœuvres brusques de changement de direction et de freinage.
› Arrêter le véhicule, couper le contact et vérifier l'état des pneus et de leur pression » page 164.
› Corriger la pression de gonflage des pneus le cas échéant ou changer la roue » page 173 ou bien utiliser le kit de dépannage » page 176.
› Sauvegarder les valeurs de pression des pneus dans le système » page 129.

Le voyant de contrôle clignote pendant environ 1 minute puis reste allumé
Si le voyant clignote pendant environ 1 minute puis reste allumé, il peut y avoir un défaut du système de surveillance de pression des pneus.

› Arrêter le véhicule, couper le contact et redémarrer le moteur.

Il y a une erreur du système si le voyant de contrôle continue de clignoter après avoir redémarré le moteur.

Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

L'allumage des voyants de contrôle peut être dû aux raisons suivantes.
› La charge du véhicule est mal équilibrée. Répartissez la charge aussi uniformément que possible.
› Les roues d'un essieu sont plus sollicitées (par ex. en cas de traction d'une remorque ou sur un trajet en côte).
› des chaînes sont montées,
› Une roue a été changée.

Sauvegarder les valeurs de pression des pneus dans le système » page 129.

ATTENTION
Le voyant peut s'allumer avec un certain retard ou pas du tout dans certaines conditions (par ex. conduite sportive, routes enneigées ou verglacées ou pas stabilisées).

Nota
Si la batterie a été déconnectée, le voyant s'allume après la mise du contact. Le voyant doit s'éteindre au bout d'un petit trajet.

Niveau de l'eau du lave-glace

Veuillez tout d'abord lire et observer à la page 40.

Le voyant s'allume lorsque le niveau le liquide de lave-glace est trop bas.

Le message suivant est affiché sur le visuel MAXI DOT.

Liquide de lave-glace !

Remettre du liquide » page 153.

Contrôle de motricité (ASR) désactivé

Veuillez tout d'abord lire et observer à la page 40.

Appuyez sur la touche » page 123 pour désactiver le système ASR, sur quoi le voyant s'allume.

Le message suivant est affiché sur le visuel MAXI DOT.

Contrôle de traction (ASR) désactivé.

Clignotants

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 40.

Le voyant gauche ⇦ ou droit ⇨ clignote en fonction de la position de la manette des clignotants.

Le voyant du clignotant clignote environ deux fois plus rapidement si un clignotant tombe en panne.

Tous les clignotants ainsi que les deux voyants clignotent si les feux de détresse sont allumés.

Autres informations » page 62, *Clignotants et feux de route*.

Feux de croisement

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 40.

Le voyant s'allume lorsque les feux de croisement sont allumés » page 61.

Antibrouillard

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 40.

Le voyant s'allume lorsque les antibrouillard sont allumés » page 63.

Régulateur de vitesse

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 40.

Le voyant s'allume lorsque le régulateur de vitesse est activé » page 125.

Verrou du sélecteur

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 40.

Actionnez la pédale de frein quand le voyant s'allume. Cela est nécessaire afin de désenclencher le sélecteur de la position **P** ou **N** » page 114.

Feux de route

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 40.

Le voyant s'allume lorsque les feux de route sont allumés ou si vous faites des appels de phares » page 62.

Déverrouillage et verrouillage

Déverrouillage et verrouillage

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Clé du véhicule 48
Remplacement de la pile de la clé à radiocommande 49
Sécurité pour enfants 49
Ouvrir / fermer la portière 50
Déverrouillage / verrouillage du véhicule sans fermeture centralisée 50
Verrouillage de secours des portières 51

Clé du véhicule

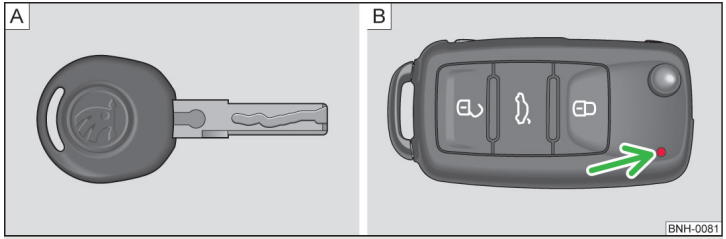

Fig. 26 **Clés : Sans télécommande/avec télécommande**

Deux clés sont livrées avec le véhicule. Selon l'équipement, votre véhicule peut être doté de clés sans radiocommande » fig. 26 – A ou avec radiocommande » fig. 26 – B.

AVERTISSEMENT

- Ne laissez jamais les clés dans le véhicule lorsque vous quittez celui-ci. Les personnes non autorisées, par ex. les enfants, peuvent notamment verrouiller le véhicule, mettre le contact ou faire tourner le moteur - risque de blessures et d'accident !
- Ne laissez jamais des personnes qui ne sont pas totalement autonomes, par ex. des enfants, dans le véhicule lorsque vous quittez celui-ci. Ceux-ci pourraient par ex. desserrer le frein à main ou mettre le levier de vitesse au point mort. Le véhicule peut alors se mettre à rouler – risque de blessures et d'accident ! Ces personnes ne seraient pas probablement pas non plus capables de quitter le véhicule de manière autonome ou de s'aider elles-mêmes. Danger de mort en cas de températures très élevées ou très basses !

ATTENTION

- Chaque clé comporte des composants électroniques ; c'est pourquoi il faut la protéger de l'humidité et des secousses violentes.
- Maintenir la rainure de la clé dans un état parfaitement propre. Des encrassements (fibres de tissu, poussière, etc.) ont une influence négative sur le fonctionnement du barillet de la serrure et du contacteur d'allumage.
- La fonction de la télécommande peut être perturbée temporairement du fait de l'interférence d'émetteurs se trouvant à proximité du véhicule et fonctionnant sur les mêmes fréquences (par ex. téléphone mobile, téléviseurs).
- Si le verrouillage centralisé de la télécommande ne réagit qu'à une distance inférieure à env. 3 m, il faut changer la pile » page 49.
- Vérifiez toujours que le véhicule est verrouillé lorsque vous quittez celui-ci.
- Si la portière conducteur est ouverte, le véhicule ne peut pas être verrouillé.

Remplacement de la pile de la clé à radiocommande

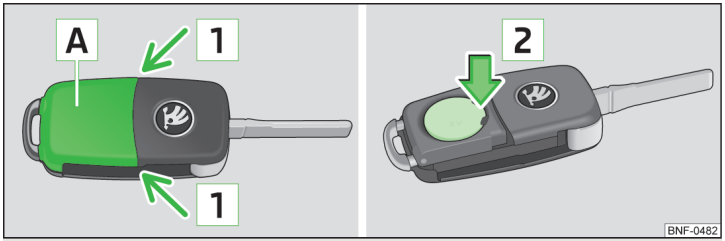

Fig. 27 **Clé à radiocommande : Retrait du couvercle/extraction de la pile**

Chaque clé à radiocommande possède une pile, qui est logée sous le couvercle A » fig. 27. Lorsque la pile est déchargée, le voyant rouge » fig. 26 *à la page 48* – B clignote lorsqu'on appuie sur l'une des touches de la clé à radiocommande. Nous vous recommandons de faire remplacer la pile de la clé par un atelier spécialisé. Procédez comme suit si vous souhaitez néanmoins remplacer vous-même une pile déchargée :

› Faire sortir le panneton de la clé.
› Poussez le cache de la pile avec le pouce ou un tournevis plat au niveau des flèches 1 » fig. 27.
› Retirez la pile déchargée de la clé en la poussant vers le bas au niveau de la flèche 2.
› Insérez la nouvelle pile. Veillez à ce que le signe « + » sur la pile soit tourné vers le haut. La bonne polarité est représentée sur le couvercle de la pile.
› Posez le couvercle de la pile sur la clé et appuyez dessus jusqu'à ce que celui-ci s'enclenche de façon audible.

ATTENTION

- Veillez à respecter la polarité lors du remplacement de la pile.
- La pile de rechange doit être conforme à la spécification de la pile d'origine.

Conseil antipollution

Mettre la pile usagée au rebut dans le respect des dispositions légales nationales.

Nota

- Si la télécommande ne vous permet pas d'ouvrir ou de fermer le véhicule après le remplacement d'une pile, il faut effectuer une réinitialisation de l'installation » page 54.
- Le remplacement de la pile dans la clé avec le bandeau décoratif collé entraîne la détérioration de ce cache. Un bandeau décoratif de remplacement peut être acheté auprès des partenaires ŠKODA.

Sécurité pour enfants

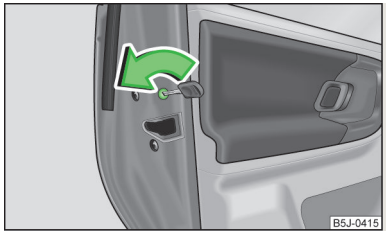

Fig. 28
Protection pour enfants : Portière arrière gauche

La protection pour les enfants empêche d'ouvrir les portières arrière de l'intérieur. La portière ne s'ouvre que de l'extérieur.

La protection pour les enfants peut être enclenchée et déclenchée au moyen de la clé du véhicule.

Activation

› Faire tourner la fente du verrouillage dans le sens de la flèche » fig. 28 (en sens opposé pour la porte de droite).

Éteindre

› Faire tourner la fente du verrouillage dans le sens inverse de la flèche » fig. 28 (en sens opposé pour la portière de droite).

Ouvrir / fermer la portière

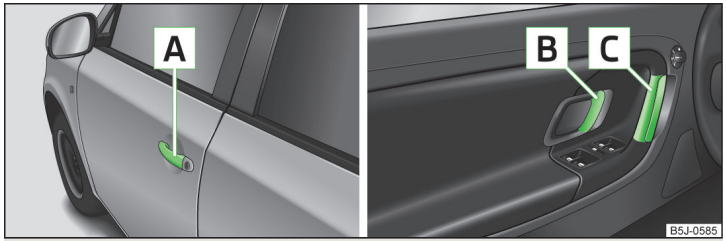

Fig. 29 **Poignée de la portière / manette d'ouverture des portières**

Ouverture de l'extérieur

› Déverrouillez le véhicule et tirez sur la porte que vous souhaitez ouvrir en la prenant par la poignée A » fig. 29.

Ouverture de l'intérieur

› Tirez sur la manette d'ouverture B de la portière que vous souhaitez ouvrir.

La première traction sur la manette d'ouverture **déverrouille** la porte.

La seconde traction sur la manette d'ouverture **ouvre** la porte.

Fermeture de l'intérieur

› Attrapez la poignée intérieure C et tirez sur la portière que vous souhaitez fermer.

AVERTISSEMENT

- Veillez à ce que la porte soit correctement fermée, sinon celle-ci risque de s'ouvrir brusquement pendant la conduite – danger de mort !
- N'ouvrir ou ne fermer la porte que quand personne ne se trouve dans le champ d'action de la portière – risque de blessure !
- Une porte ouverte peut se refermer d'elle-même sous l'action d'un vent fort ou si le véhicule se trouve sur une pente– risque de blessure !
- Ne jamais conduire avec les portières ouvertes - danger de mort !

Déverrouillage / verrouillage du véhicule sans fermeture centralisée

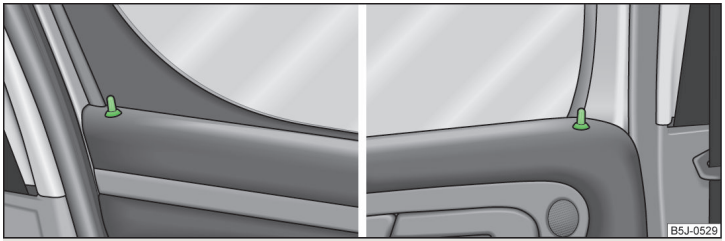

Fig. 30 **Bouton de sécurité dans la portière avant/dans la portière arrière**

Lors du déverrouillage ou verrouillage de la portière, le bouton de sécurité respectif » fig. 30 monte ou descend.

Déverrouillage de l'extérieur

› Déverrouillez la portière avant avec la clé » page 52.

Déverrouillage de l'intérieur

› Tirez sur la manette d'ouverture des portières.

Verrouillage de l'extérieur

› Verrouillez la portière avant avec la clé » page 52.

Verrouillage de l'intérieur

› Enfoncez le bouton de sécurité » fig. 30.

AVERTISSEMENT

Les portières verrouillées empêchent une incursion intempestive de l'extérieur – par ex. aux croisements. Des secours éventuellement nécessaires de l'extérieur deviennent toutefois plus difficiles - danger de mort !

Nota

- Les portes arrière ouvertes et la porte du passager avant se ferment quand on appuie sur le bouton de sécurité et ferme la porte.
- La portière côté conducteur ne peut pas être verrouillée avec le bouton de sécurité si elle est ouverte. Cela permet d'éviter le verrouillage inopiné de la voiture avec la clé à l'intérieur.

Verrouillage de secours des portières

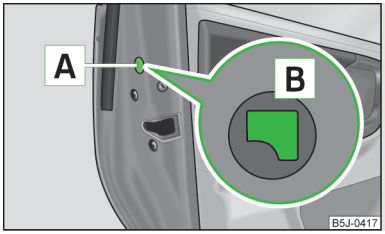

Fig. 31
Portière arrière : verrouillage de secours de la portière

Un mécanisme de verrouillage de secours visible seulement après l'ouverture de la portière se trouve sur le côté de celles n'ayant pas de cylindre de fermeture.

Verrouillage

› Démontez le cache A » fig. 31.
› Insérez la clé dans l'ouverture sous le cache et poussez la manette de blocage B vers l'intérieur jusqu'à la butée.
› Remettez le cache en place.

Après fermeture de la portière, celle-ci ne peut plus être ouverte de l'extérieur. Il est possible de débloquer la portière en tirant une fois sur la manette d'ouverture de portière de l'intérieur, puis en l'ouvrant de l'extérieur.

Verrouillage centralisé

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Réglages personnels 51
Protection Safe 52
Déverrouillage avec la clé 52
Verrouillage avec la clé 53
Verrouillage et déverrouillage du véhicule de l'intérieur 53

Lors de l'actionnement du verrouillage ou du déverrouillage centralisé, **toutes** les portières se verrouillent ou se déverrouillent simultanément. Le capot du coffre à bagages se déverrouille lors de l'ouverture. Vous pouvez l'ouvrir en appuyant sur la poignée au dessus de la plaque d'immatriculation » page 56, *Ouverture/fermeture*.

Voyant dans la portière du conducteur

Après verrouillage du véhicule, le voyant clignote rapidement pendant env. 2 secondes, puis à intervalles réguliers plus prolongés.

Si le véhicule est verrouillé et la protection Safed hors fonctionnement » page 52, le voyant de la portière côté conducteur clignote rapidement pendant env. 2 secondes, puis s'éteint et recommence à clignoter à intervalles réguliers et plus prolongés au bout d'env. 30 secondes.

Si le voyant clignote d'abord lentement durant 2 secondes environ, puis reste allumé pendant 30 secondes de façon continue, puis clignote lentement, c'est qu'il y a un dysfonctionnement dans le système du verrouillage centralisé ou de la surveillance de l'habitacle et dans la protection anti-soulèvement » page 55. Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

Commande Confort pour les vitres

Il est possible de faire ouvrir et fermer les vitres au verrouillage et au déverrouillage du véhicule » page 59.

! ATTENTION

Si la protection Safe est activée » page 52, les manettes d'ouverture de portière et les touches du verrouillage centralisé sont hors fonctionnement.

i Nota

- En cas d'accident avec déclenchement des airbags, les portières verrouillées se déverrouillent automatiquement afin que l'on puisse pénétrer dans le véhicule pour porter secours.
- En cas de défaillance du verrouillage centralisé, seule la porte côté conducteur peut être verrouillée ou déverrouillée avec la clé. Les autres portes et le capot du coffre à bagages peuvent être verrouillés et déverrouillés manuellement.
  - Verrouillage de secours de la portière » page 51.
  - Déverrouillage de secours du capot du coffre à bagages » page 57.

Réglages personnels

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 51.

Ouverture séparée des portières

Cette fonction de sélection permet de déverrouiller seulement la portière du conducteur. Les autres portes restent verrouillées et ne peuvent être déverrouillées qu'avec la répétition de l'ordre (ouverture).

Verrouillage et déverrouillage automatique
Toutes les portières et le capot du coffre à bagages se verrouillent automatiquement à partir d'une vitesse de 15 km/h environ.

Le véhicule est automatiquement déverrouillé lorsque l'on retire la clé de contact. De plus, le conducteur ou le passager avant peuvent déverrouiller le véhicule en appuyant sur la touche » page 53 du verrouillage centralisé.

Vous pouvez verrouiller et ouvrir chaque portière de l'intérieur en tirant sur la manette d'ouverture de la portière concernée. La première traction sur la manette d'ouverture **déverrouille** la porte. La seconde traction sur la manette d'ouverture **ouvre** la porte.

Nota
Vous pouvez faire appel à un atelier spécialisé pour procéder aux réglages personnels.

Protection Safe

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 51.

Le verrouillage centralisé est équipé d'une **protection Safe**. Les serrures des portières se bloquent automatiquement quand le véhicule est verrouillé de l'extérieur. Il n'est alors plus possible d'ouvrir les portières ni de l'intérieur, ni de l'extérieur, au moyen de la poignée.

Le message **ATTENT_SAFELOCK** s'affiche sur le visuel du combiné d'instruments pour vous informer du fait que la protection Safe s'active après le verrouillage du véhicule. Sur les véhicules équipés du visuel MAXI DOT, le message suivant apparaît **Attention au verrouillage SAFE ! Livre de Bord !**

Éteindre
L'extinction de la protection Safe peut également être effectuée selon l'une des manières suivantes :

› par le double verrouillage en l'espace de 2 secondes.
› par la désactivation de la surveillance de l'habitacle » page 55, *Surveillance de l'habitacle et protection anti-soulèvement*.

Si le véhicule est verrouillé et que la protection Safe est désactivée, vous pouvez déverrouiller et ouvrir le véhicule de l'intérieur en tirant sur la manette d'ouverture de la portière que vous souhaitez ouvrir. La première traction sur la manette d'ouverture **déverrouille** la porte. La seconde traction sur la manette d'ouverture **ouvre** la porte.

Activation
La protection Safe s'active automatiquement au prochain déverrouillage ou verrouillage du véhicule.

Affichage de l'activation
Le voyant de la portière du conducteur clignote rapidement pendant env. 2 secondes, puis à intervalles réguliers plus prolongés.

Affichage de la désactivation
Le voyant dans la portière côté conducteur clignote rapidement durant 2 secondes env., s'éteint, puis recommence à clignoter à intervalles réguliers et prolongés au bout de 30 secondes env.

AVERTISSEMENT
Sur les véhicules verrouillés de l'extérieur avec protection Safe activée, ne laisser personne dans le véhicule comme il est alors impossible de déverrouiller autant les portières que les vitres de l'intérieur. Si des sauveteurs doivent intervenir, les portières verrouillées rendent la tâche beaucoup plus difficile - danger de mort.

Nota
Cette fonction n'est autorisée que dans quelques pays.

Déverrouillage avec la clé

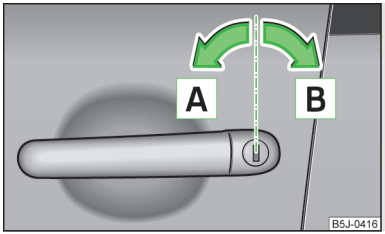

Fig. 32
Portière du conducteur : Rotations de la clé pour déverrouiller et verrouiller

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 51.

› Tournez la clé dans le cylindre de fermeture de la portière conducteur dans le sens de la marche (position de déverrouillage) A » fig. 32.
› Tirez sur la poignée et ouvrez la portière.

› Toutes les portes (uniquement celle du conducteur sur les véhicules équipés d'une alarme antivol) sont déverrouillées.
› La malle arrière est déverrouillée.
› Les éclairages intérieurs commandés par le contact de la portière s'allument.
› La protection Safe est désactivée.
› Les vitres s'ouvrent tant que la clé est **maintenue** sur la position de déverrouillage.
› Le témoin dans la porte côté conducteur arrête de clignoter si le véhicule n'est équipé d'aucune alarme antivol » page 55.

Verrouillage avec la clé

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 51.

› Tournez la clé dans le cylindre de fermeture de la portière conducteur dans le sens inverse de la marche (position de verrouillage) B » fig. 32 *à la page 52*.

› Toutes les portes et la malle arrière se verrouillent.
› Les éclairages intérieurs commandés par le contact de la portière s'éteignent.
› Les vitres se ferment tant que la clé est **maintenue** sur la position de verrouillage.
› La protection Safe est immédiatement activée.
› Le témoin commence à clignoter dans la portière côté conducteur.

Nota

Si la portière conducteur est ouverte, le véhicule ne peut pas être verrouillé.

Verrouillage et déverrouillage du véhicule de l'intérieur

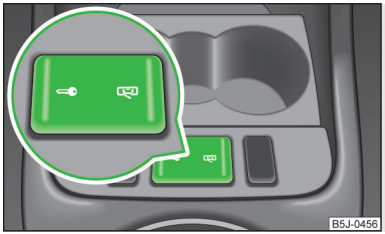

Fig. 33
Console centrale : Touche de verrouillage centralisé

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 51.

Si le véhicule n'a pas été verrouillé de l'extérieur, vous pouvez le déverrouiller et le verrouiller au moyen du bouton à bascule » fig. 33, même si le contact n'est pas mis.

Verrouillage de toutes les portières et la malle arrière

› Appuyer sur la touche dans la zone » fig. 33. Le symbole s'allume dans la touche.

Déverrouillage de toutes les portières et la malle arrière

› Appuyer sur la touche dans la zone » fig. 33. Le symbole s'éteint dans la touche.

Lorsque votre véhicule a été verrouillé avec la touche de verrouillage centralisé, on obtient la situation suivante.

› Une ouverture des portières et de la malle arrière n'est pas possible de l'extérieur (pour des raisons de sécurité, par ex. en s'arrêtant à un croisement).
› Vous pouvez verrouiller et ouvrir chaque portière de l'intérieur en tirant sur la manette d'ouverture de la portière concernée. La première traction sur la manette d'ouverture **déverrouille** la porte. La seconde traction sur la manette d'ouverture **ouvre** la porte.
› Si une portière est ouverte, le véhicule ne peut pas être verrouillé.
› En cas d'accident avec déclenchement des airbags, les portières verrouillées se déverrouillent automatiquement afin que l'on puisse pénétrer dans le véhicule pour porter secours.

AVERTISSEMENT

- Si des sauveteurs doivent intervenir, les portières verrouillées de l'intérieur rendent la tâche beaucoup plus difficile - danger de mort !
- Si la protection Safe est activée » page 52, les manettes d'ouverture de portière et les touches du verrouillage centralisé sont hors fonctionnement.

Télécommande

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Déverrouillage/verrouillage 54
Synchronisation 54

La clé de télécommande vous permet de :
› déverrouiller et verrouiller le véhicule ;
› de déverrouiller la malle arrière ;
› ouvrir et fermer les vitres » page 59, *Commande confort des vitres*.

L'émetteur et la pile sont logés dans la poignée de la clé à radiocommande. Le récepteur se trouve dans l'habitacle. Le périmètre d'action de la clé à télécommande est de 30 m env. En cas de piles faibles, l'autonomie de la télécommande diminue.

La clé possède un panneton amovible qui sert à déverrouiller et verrouiller manuellement le véhicule ainsi que pour faire démarrer le moteur.

Le système doit être initialisé par un atelier spécialisé en cas de remplacement d'une clé perdue ainsi qu'après une réparation ou le remplacement de l'émetteur. Il sera seulement ensuite de nouveau possible d'utiliser la clé à télécommande.

Nota

▪ La télécommande est automatiquement désactivée lorsque le contact est mis.
▪ La fonction de la télécommande peut être perturbée temporairement du fait de l'interférence d'émetteurs se trouvant à proximité du véhicule et fonctionnant sur les mêmes fréquences (par ex. téléphone mobile, téléviseurs).
▪ Si le verrouillage centralisé et l'alarme antivol sur la télécommande ne réagissent qu'à une distance inférieure à 3 m, il faut échanger la pile » page 49.

Déverrouillage/verrouillage

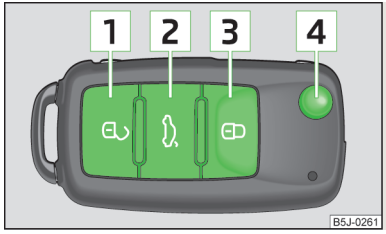

Fig. 34
Clé à radiocommande

Déverrouillage du véhicule
› Appuyez sur la touche 1 » fig. 34.

Verrouillage du véhicule
› Appuyez sur la touche 3 » fig. 34.

Désactiver la protection Safe
› Appuyez deux fois dans un laps de 2 secondes sur la touche 3 » fig. 34. Autres informations » page 51.

Déverrouiller la malle arrière
› Appuyez sur la touche 2 » fig. 34. Autres informations » page 56.

Éjection du panneton
› Appuyez sur la touche 4 » fig. 34.

Escamotage du panneton
› Appuyez sur la touche 4 » fig. 34 et escamotez le panneton.

Déverrouillage
Les clignotants clignotent deux fois pour signaler le déverrouillage du véhicule. Le véhicule se reverrouille automatiquement et la protection Safe ou l'installation d'alarme antivol se réactive si vous déverrouillez le véhicule avec la touche 1 » fig. 34 et n'ouvrez aucune portière ni le hayon au cours des 30 secondes qui suivent. Cette fonction évite un déverrouillage inopiné du véhicule.

En outre, en fonction de la clé utilisée, les sièges et les sièges et les rétroviseurs extérieurs à commande électrique sont réglés lors de l'ouverture du véhicule. Appel du réglage mémorisé pour le siège côté conducteur et les rétroviseurs extérieurs.

Verrouillage
Le verrouillage correct du véhicule est indiqué par un seul clignotement des clignotants.

Si des portières ou le capot de malle arrière sont ouverts après le verrouillage du véhicule, les clignotants ne clignotent qu'après leur fermeture.

Nota

▪ N'actionnez la télécommande que si les portières et le capot du coffre à bagages sont fermées et que le véhicule se trouve dans votre champ de vision.
▪ Il est également possible d'activer/désactiver l'avertissement sonore lors du verrouillage/déverrouillage sur les voitures équipées de l'alarme antivol auprès d'un concessionnaire ŠKODA.

Synchronisation

Si le véhicule ne se déverrouille pas au moyen de la télécommande, il se peut que la clé ne soit pas synchronisée. Cela peut se produire lorsque les touches de la clé à télécommande ont été actionnées plusieurs fois en dehors de la portée de l'installation ou que la pile de la télécommande a été échangée.

Synchronisez la clé comme suit.

› Appuyez sur une touche quelconque de la clé à télécommande.
› Après avoir appuyé sur la touche, la portière doit être déverrouillée au moyen de la clé dans la minute qui suit.

Alarme antivol

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Mode de fonctionnement 55
Surveillance de l'habitacle et protection anti-soulèvement 55

L'alarme antivol augmente la protection du véhicule contre les tentatives d'effraction.

Le système déclenche des signaux sonores et optiques lors d'une tentative d'effraction du véhicule (ci-après uniquement alarme).

Nota

- La durée de vie d'une sirène est de 5 ans.
- Avant de sortir du véhicule, contrôler si toutes les vitres et toutes les portières sont fermées afin que de garantir la pleine fonctionnalité de l'alarme antivol.
- Le codage de la radiocommande et du récepteur ne permet pas d'utiliser la radiocommande d'autres véhicules.

Mode de fonctionnement

Comment l'alarme est-elle activée ?
L'alarme antivol s'active au verrouillage du véhicule au moyen de la radiocommande ou à l'insertion de la clé dans la portière côté conducteur. Elle est activée environ 30 secondes après le verrouillage.

Comment l'alarme est-elle désactivée ?
L'alarme antivol est désactivée en appuyant sur la touche symbole de la télécommande. L'alarme antivol est réactivée, si le véhicule n'est pas ouvert dans les 30 secondes qui suivent la transmission du signal radio.

Déclenchement de l'alarme
L'alarme se déclenche lorsque les actions suivantes non autorisées sont commises sur le véhicule verrouillé.

› Ouverture du capot du compartiment moteur.
› Ouverture du capot de coffre à bagages.
› Ouverture des portières.
› Manipulation du contacteur d'allumage.
› Remorquage du véhicule » page 55.
› Mouvement dans le véhicule » page 55.
› Chute de tension soudaine et marquée du réseau de bord.
› Détachement de la remorque » page 134.

L'alarme se déclenche lorsque, sur un véhicule avec télécommande, la porte du conducteur est déverrouillée et ouverte au moyen du cylindre de serrure.

Coupure de l'alarme
L'alarme est éteinte lorsque l'on appuie sur la touche sur la clé à radiocommande ou lorsque le contact est mis.

ATTENTION
Avant quitter le véhicule, contrôler si toutes les vitres et toutes les portières sont fermées afin que de garantir la pleine fonctionnalité de l'alarme antivol.

Surveillance de l'habitacle et protection anti-soulèvement

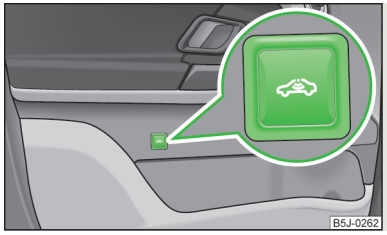

Fig. 35
Touche pour la surveillance de l'habitacle et la protection anti-soulèvement

La surveillance de l'habitacle déclenche l'alarme dès que un mouvement est enregistré dans le véhicule.

Éteindre
› Couper le contact.
› Ouvrez la portière du conducteur.
› Appuyer à nouveau sur la touche symbole » fig. 35 de la portière du conducteur.
› Verrouillez le véhicule dans un délai de 30 secondes.

La surveillance de l'habitacle et la protection anti-remorquage se réenclenchent automatiquement lors du verrouillage suivant du véhicule.

Nota

▪ Désactivez la surveillance de l'habitacle et la protection anti-soulèvement si des mouvements (par ex. des personnes ou des animaux) dans l'habitacle risquent de déclencher l'alarme ou bien si le véhicule doit être transporté (par ex. par train ou bateau) ou remorqué.
▪ L'efficacité de la surveillance de l'habitacle est réduite si le casier à lunettes est ouvert. Pour garantir un fonctionnement impeccable de la surveillance de l'habitacle, fermez toujours le casier à lunettes avant de verrouiller le véhicule.

Capot du coffre à bagages

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Ouverture/fermeture 56
Verrouillage différé du capot du coffre à bagages 56
Déverrouillage de secours 57

AVERTISSEMENT

▪ Assurez-vous que le verrouillage se soit enclenché après la fermeture du capot du coffre à bagages. Sinon le capot pourrait s'ouvrir brusquement pendant le trajet, même s'il a été verrouillé – risque d'accident !
▪ Ne roulez jamais avec le capot du coffre à bagages ouvert ou appuyé, comme des gaz d'échappement risquent de pénétrer dans l'habitacle – risque d'intoxication !
▪ En fermant le capot du coffre à bagages, ne pas appuyer sur la lunette arrière, celle-ci risque d'éclater – risque de blessure !
▪ Veiller à ce qu'aucune partie du corps ne soit coincée lors de la fermeture du capot du coffre à bagages - risque de blessure !

Nota

▪ **Après la fermeture du hayon, celui-ci se verrouille automatiquement dans la seconde qui suit et l'alarme antivol s'active.** Ceci ne fonctionne toutefois que si le véhicule était déjà verrouillé avant la fermeture du capot du coffre à bagages.
▪ La fonction de la poignée au-dessus de la plaque d'immatriculation est désactivée lorsque le véhicule part ou dès qu'il roule à plus de 5 km/h. La fonction de la poignée est réactivée après l'arrêt du véhicule et l'ouverture d'une portière.

Ouverture/fermeture

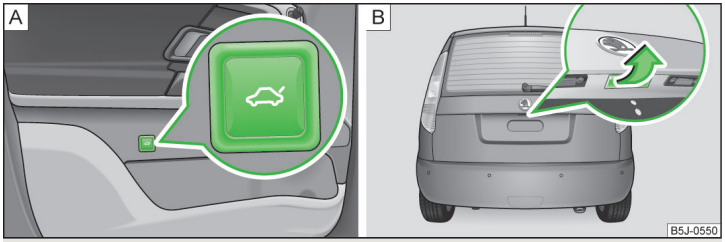

Fig. 36 **Ouvrir le capot du coffre à bagages/la poignée du capot**

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 56.

Après avoir déverrouillé le véhicule, vous pouvez ouvrir le capot en appuyant sur la poignée au dessus de la plaque d'immatriculation.

Ouvrir sur les véhicules sans verrouillage centralisé

› Appuyer à nouveau sur la touche symbole dans la portière du conducteur » fig. 36 - A et lever le capot du coffre à bagages dans le sens de la flèche » fig. 36 - B.

Ouvrir sur les véhicules avec verrouillage centralisé

› Appuyez sur la poignée et levez la malle arrière dans le sens de la flèche » fig. 36 - B.

Fermeture

› Tirez le capot du coffre à bagage et fermez-le en prenant un léger élan.

Le revêtement intérieur du capot du coffre à bagages comporte une poignée facilitant la fermeture.

Verrouillage différé du capot du coffre à bagages

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 56.

Si le capot du coffre à bagages est déverrouillé avec la touche symbole sur la clé à radiocommande, le capot est verrouillé automatiquement après la fermeture.

Le délai après lequel le capot du coffre à bagages est verrouillé automatiquement après la fermeture peut être prolongé par un atelier spécialisé.

Après l'activation du verrouillage différé, le capot peut être ouvert à nouveau après la fermeture dans une période limitée.

Le verrouillage différé du capot peut être désactivé à tout moment par un atelier spécialisé.

ATTENTION

Il y a risque d'une incursion intempestive dans le véhicule avant même le verrouillage automatique du capot du coffre à bagages. C'est pourquoi nous recommandons de verrouiller le véhicule au moyen de la touche symbole de la télécommande.

Déverrouillage de secours

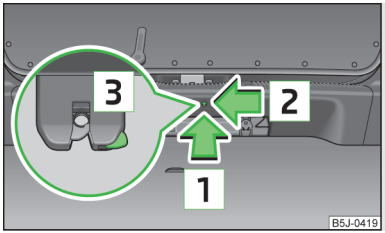

Fig. 37
Déverrouillage de secours du capot du coffre à bagages

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 56.

Vous pouvez ouvrir le capot du coffre à bagages manuellement en cas de dysfonctionnement du verrouillage centralisé.

Déverrouillage

› Rabattez le dossier de la banquette arrière vers l'avant » page 72.
› Insérez un tournevis ou un outil similaire dans l'ouverture de l'habillage dans le sens de la flèche 1 » fig. 37 jusqu'en butée.
› Déverrouiller le verrou 3 sous l'habillage dans le sens de la flèche 2.
› Ouvrez le capot du coffre à bagages.

Lève-vitre électrique

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Ouverture / fermeture des vitres 58
Dispositif de limitation de la force des lève-vitres 58
Commande confort des vitres 59
Dysfonctionnements 59

AVERTISSEMENT

- Lorsque vous verrouillez le véhicule de l'extérieur, ne laissez personne à l'intérieur du véhicule, comme il est alors impossible, en cas d'urgence, d'ouvrir les vitres de l'intérieur.
- Le système est équipé d'un dispositif limitant la force exercée » page 58. En cas d'obstacle, le processus de fermeture s'arrête et la vitre redescend de quelques centimètres. Il convient néanmoins de fermer les vitres avec précaution – risque de blessures !
- Si des personnes non autonomes, telles que des enfants, sont assises sur les sièges arrière, il est recommandé de neutraliser les lève-vitres électriques des portières arrière (touche de sécurité) S » fig. 38 *à la page 58*.
- Faites preuve de prudence pendant la fermeture des vitres, afin d'éviter tout pincement – risque de blessure !

ATTENTION

- Maintenez les vitres dans un état propre afin d'assurer un fonctionnement correct du lève-vitre électrique.
- Dans le cas où les vitres seraient gelées, enlevez d'abord la glace » page 143, *Vitres et rétroviseur extérieur* et actionnez le lève-vitre seulement ensuite, sinon le joint de la vitre et le mécanisme du lève-vitre pourraient subir des dommages.
- En hiver, la résistance à la fermeture des vitres peut être plus importante en raison du gel. La vitre s'arrête pendant la fermeture et recule de quelques centimètres.
- Lorsque vous quittez le véhicule verrouillé, veillez à ce que les vitres soient toujours fermées.

Conseil antipollution

Fermez les vitres latérales lorsque vous roulez à vitesses élevées afin d'éviter de consommer inutilement du carburant.

Nota

▪ Vous pouvez encore ouvrir et fermer les vitres pendant 10 minutes env. après avoir coupé le contact. Après l'ouverture de la portière conducteur ou passager avant, les fenêtres ne peuvent être actionnées qu'avec la touche A » fig. 38 *à la page 58*.

▪ Pour la ventilation de l'habitacle pendant un trajet, utilisez en priorité le système de chauffage, climatisation et ventilation installé. Si les vitres sont ouvertes, de la poussière ainsi que d'autres saletés peuvent entrer dans le véhicule et des bruits dus au vent peuvent également se produire.

Ouverture / fermeture des vitres

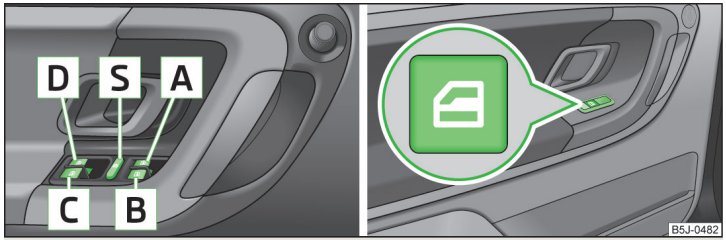

Fig. 38 **Touches dans la porte du conducteur/dans les portes AR**

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 57.

Touches des lève-vitres » fig. 38.

A Touche de lève-vitre dans la portière du conducteur
B Touche de lève-vitre dans portière du passager avant
C Touche de lèvre-vitre dans la portière arrière droite
D Touche de lèvre-vitre dans la portière arrière gauche
S Touche de sécurité

Les lève-vitres électriques ne fonctionnent que si le contact est mis.

Ouverture

› La vitre peut être ouverte en donnant une légère pression sur la touche correspondante. Le processus d'ouverture s'arrête quand on relâche la touche.

De plus, la vitre s'ouvre automatiquement sur toute sa hauteur en appuyant brièvement sur la touche jusqu'à la butée. En poussant de nouveau sur la touche, la vitre s'arrête immédiatement.

Fermeture

› La vitre se ferme quand on tire légèrement sur le haut de la touche correspondante. Le processus de fermeture s'arrête si l'on relâche la touche.

De plus, la vitre se ferme automatiquement sur toute sa hauteur en tirant brièvement sur la touche jusqu'à la butée. En tirant de nouveau sur la touche, la vitre s'arrête immédiatement.

Touche de sécurité

Vous pouvez mettre les touches des lèvre-vitres des portes arrière hors fonction en appuyant sur la touche de sécurité S » fig. 38. Vous pouvez remettre les touches des lèvre-vitres des portières arrière en fonction en appuyant de nouveau sur la touche de sécurité S.

Si les touches dans les portières arrière sont mises hors service, le voyant s'allume dans le contacteur de sécurité S.

Nota

Le mécanisme du lève-vitre est équipé d'une protection contre la surchauffe. Cette protection peut intervenir lorsqu'on ouvre et referme la vitre de façon répétée. Ceci a pour effet un blocage temporaire de la commande du lève-vitre. Une fois que la protection contre la surchauffe s'est refroidie, il est de nouveau possible d'actionner la vitre.

Dispositif de limitation de la force des lève-vitres

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 57.

Les lève-vitres électriques sont équipés d'un dispositif limitant la force exercée par ceux-ci. Ce qui réduit le risque de coincement lors de la fermeture des vitres.

En cas d'obstacle, le processus de fermeture s'arrête et la vitre redescend de quelques centimètres.

Si un obstacle empêche la fermeture pendant les 10 secondes qui suivent, le processus de fermeture est de nouveau interrompu et la vitre redescend de quelques centimètres.

Si vous faites une nouvelle tentative de fermer la vitre dans les 10 secondes qui suivent le deuxième retour de la vitre bien que l'obstacle n'ait pas encore été supprimé, la procédure de fermeture ne fait que s'arrêter. Pendant ce temps, il n'est pas possible de fermer automatiquement la vitre. Le dispositif limitant la force exercée est encore activé.

La limitation de la force exercée ne se désactive que si vous essayez de fermer la vitre dans les 10 secondes qui suivent – **la vitre se ferme alors avec toute la force !**

La limitation de la force exercée se réactive si vous attendez plus de 10 secondes.

Commande confort des vitres

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 57.

La commande confort des vitres offre la possibilité d'ouvrir ou de fermer toutes les fenêtres en une fois.

La commande confort peut également être effectuée selon l'une des manières suivantes :

Ouverture
› Maintenir enfoncée la touche symbole de la clé à radiocommande.
› Maintenez la clé en position de déverrouillage dans le cylindre de fermeture de la portière conducteur.
› Maintenez la touche A » fig. 38 *à la page 58* dans la position d'ouverture.

Fermeture
› Maintenir enfoncée la touche symbole de la clé à radiocommande.
› Maintenez la clé en position de verrouillage dans le cylindre de fermeture de la portière conducteur.
› Maintenez la touche A » fig. 38 *à la page 58* dans la position de fermeture.

Le mouvement des fenêtres est immédiatement stoppé avec le relâchement de la clé ou de la touche correspondante.

Dysfonctionnements

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 57.

Lève-vitre électrique hors service
Si la batterie a été débranchée et rebranchée avec une vitre ouverte, les lève-vitres électriques ne fonctionnent pas. Le système doit être activé. Procédez comme suit pour rétablir la fonction.
› Mettre le contact.
› Fermez la vitre en tirant sur le bord supérieur correspondant de la touche sur la portière du conducteur.
› Relâcher la touche.
› Tirer la touche correspondante vers le haut et la maintenir enfoncée pendant 3 secondes env.

Fonctionnement en hiver
En hiver, la résistance à la fermeture des vitres peut être plus importante en raison du gel. La vitre s'arrête pendant la fermeture et recule de quelques centimètres.

Afin qu'il soit possible de fermer la vitre, il est nécessaire de mettre la limitation de la force exercée hors fonction » page 58.

Lève-vitre mécanique

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Ouvrir/fermer les vitres 60

Les fenêtres peuvent être ouvertes mécaniquement à l'aide de la manivelle indiquée dans le chambranle correspondant.

! AVERTISSEMENT
Il convient de fermer les vitres avec précaution – risque de blessures !

! ATTENTION
- Dans le cas où les vitres seraient gelées, enlevez d'abord la glace » page 143, *Vitres et rétroviseur extérieur* et actionnez le lève-vitre seulement ensuite, sinon, le joint de la vitre et le mécanisme du lève-vitre pourrait en subir des dommages.
- Lorsque vous quittez le véhicule verrouillé, veiller à ce que les vitres soient toujours fermées.

Conseil antipollution
Fermez les vitres latérales lorsque vous roulez à vitesses élevées afin d'éviter de consommer inutilement du carburant.

Nota
Pour la ventilation de l'habitacle pendant un trajet, utilisez en priorité le système de chauffage, climatisation et ventilation installé. Si les vitres sont ouvertes, de la poussière ainsi que d'autres saletés peuvent entrer dans le véhicule et des bruits dus au vent peuvent également se produire.

Ouvrir/fermer les vitres

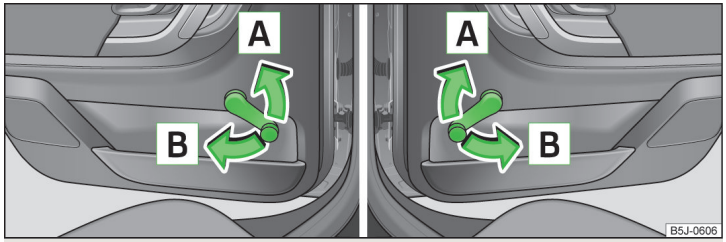

Fig. 39 **Commande fenêtres : à gauche/à droite**

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 59.

Une seule fenêtre à la fois peut fonctionner mécaniquement.

Ouverture
Soulever la manivelle dans le sens de la flèche A » fig. 39.

Fermeture
Soulever la manivelle dans le sens de la flèche B » fig. 39.

Éclairage et visibilité

Éclairage

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Allumer/Eteindre les phares 61
Réglage de la portée des feux 61
Feux de jour (DAY LIGHT) 61
Clignotants et feux de route 62
Projecteurs avant halogène avec fonction éclairage directionnel 63
Antibrouillard 63
Antibrouillard avec la fonction CORNER 63
Antibrouillard arrière 63
Mode tourisme 64
Feux de détresse 64
Feux de stationnement 65

Sauf indications contraires, l'éclairage ne fonctionne que si le contact est mis.

Sur les véhicules avec **direction à droite**, la disposition des éléments de commande diffère partiellement de celle indiquée dans » fig. 40 *à la page 61*. Les symboles illustrant les positions des éléments de commande sont identiques.

! AVERTISSEMENT

- Ne roulez jamais avec les feux de position allumés ! Les feux de position ne sont pas assez lumineux pour éclairer suffisamment la route devant vous ou pour être vu par les autres usagers de la route. En conséquence, allumez toujours les feux de croisement en cas d'obscurité ou de mauvaise visibilité.
- N'utilisez les feux que conformément aux dispositions légales nationales.
- Un réglage et une utilisation corrects des feux restent de la responsabilité du conducteur.

Nota

De la buée peut temporairement se former à l'intérieur des phares. Quand les feux de route sont allumés, la surface de diffusion de lumière se désembue rapidement, les bords du verre de phare peuvent éventuellement rester encore embués. Cette buée n'a aucune influence sur la longévité du dispositif d'éclairage.

Allumer/Eteindre les phares

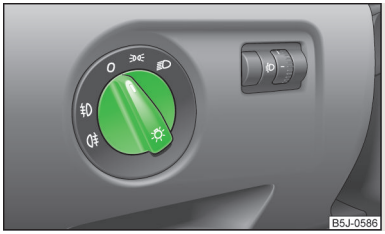

Fig. 40
Tableau de bord : Commutateur des feux

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 60.

Positions du commutateur des feux » fig. 40.

- Allumer les feux de position ou le feu de stationnement sur les deux côtés » page 65
- Allumer les feux de croisement
- **0** Éteindre les feux (sauf l'éclairage diurne)
- Allumer les phares antibrouillard » page 63
- Allumer le feu antibrouillard arrière » page 63

Nota

▪ Si le commutateur des feux est positionné sur ou , la clé de contact retirée et la portière du conducteur ouverte, un signal sonore retentit. La fermeture de la portière du conducteur (par contact coupé) désactive le signal sonore par le contact de portière, les feux de position restent cependant allumés pour éclairer le véhicule stationné si nécessaire.

▪ Lorsque vous quittez le véhicule et que vous ne voulez pas utiliser les feux de stationnement, positionnez toujours le commutateur des feux sur 0.

Réglage de la portée des feux

Fig. 41
Tableau de bord : réglage de la portée des phares

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 60.

En tournant le sélecteur » fig. 41 de la position **––** en **3**, le réglage de la portée des feux est adapté progressivement et le faisceau lumineux est ainsi réduit.

Les positions du correcteur de portée des phares correspondent à peu près aux états de chargement suivants.

- **––** Véhicule occupé à l'avant, coffre vide.
- **1** Véhicule entièrement occupé, coffre vide.
- **2** Véhicule entièrement occupé, coffre chargé.
- **3** Siège conducteur occupé, coffre chargé.

AVERTISSEMENT

Toujours régler la correction de la portée de phares de sorte à remplir les conditions suivantes.

▪ Le véhicule n'éblouit pas les autres usagers de la route, notamment ceux venant d'en face.

▪ La portée des phares est suffisante pour une conduite en toute sûreté.

Nota

Nous recommandons de régler la portée des phares si les feux de croisement sont allumés.

Feux de jour (DAY LIGHT)

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 60.

Allumer les feux de jour

› Faites tourner le commutateur des feux en position **0** » fig. 40 *à la page 61*.

Activation/désactivation de la fonction de feux de jour

› Pour désactiver ou activer les feux de jour, levez ou enclenchez le verrouillage pour les feux de jour » page 183, *Fusibles dans le tableau de bord*.

Désactivation sur les véhicules équipés du système Stop & Start

› Couper le contact.
› Tirez le levier du clignotant » fig. 42 *à la page 62* vers le volant et poussez-le simultanément vers le bas, puis maintenez-le dans cette position.
› Mettez le contact - attendez que le clignotant gauche clignote 4x.
› Coupez le contact – un signal sonore retentit qui confirme la désactivation de l'éclairage diurne.
› Relâchez la manette.

Activation sur les véhicules équipés du système Stop & Start

› Couper le contact.
› Tirez le levier du clignotant » fig. 42 *à la page 62* vers le volant et poussez-le simultanément vers le haut, puis maintenez-le dans cette position.
› Mettez le contact - attendez que le clignotant droit clignote 4x.
› Coupez le contact – un signal sonore retentit qui confirme l'activation de l'éclairage diurne.
› Relâchez la manette.

Sur les véhicules avec feux séparés pour l'éclairage diurne dans les phares antibrouillard ou dans le pare-chocs avant, les feux de position (ni avant, ni arrière) et l'éclairage de la plaque d'immatriculation ne s'allument pas si la fonction Éclairage diurne est activée.

Si le véhicule n'est pas équipé de feux séparés pour l'éclairage diurne, l'éclairage diurne est réalisé par la combinaison des feux de croisement, des feux de position (avant et arrière) y compris l'éclairage de la plaque d'immatriculation.

Nota

Sur les véhicules avec feux séparés pour l'éclairage diurne (dans le pare-chocs, sous les phares principaux), ces feux servent aussi de feux de position.

Clignotants et feux de route

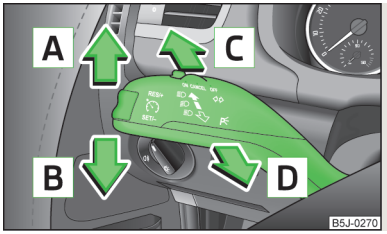

Fig. 42
Manette de commande : commande des clignotants et des feux de route

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 60.

Les feux de stationnement sont commandés également avec la manette de commande » page 65.

Positions de la manette de commande » fig. 42

A Allumer le clignotant droit ⇨
B Allumer le clignotant gauche ⇦
C Allumer les feux de route (position à rappel automatique) ≡D
D Éteindre les feux de route ou allumer l'appel de phares (position à rappel automatique) ≡D

Lorsque le clignotant de gauche ou de droite est activé, le voyant ⇦ ou ⇨ clignote dans le combiné d'instruments.

Le voyant ≡D est allumé dans le combiné d'instruments lorsque les feux de route ou l'appel de phare sont allumés.

Clignotement pour changer de voie – pour un clignotement bref seulement, ne **poussez la manette** que jusqu'au point de résistance supérieur ou inférieur **et maintenez-la dans cette position**.

Clignotement confort

Si vous ne voulez clignoter que trois fois, **poussez brièvement la manette** jusqu'au point supérieur ou inférieur de résistance et **relâchez-la**.

! AVERTISSEMENT

Servez-vous des feux de route ou des appels de phares que si ceci n'éblouit pas d'autres usagers de la route.

Nota

- Les **feux de route** ne s'allument que si les feux de croisement sont allumés.
- L'**appel de phares** peut être allumé même si le contact est coupé.
- Les **clignotants** ne fonctionnent que si le contact est mis.
- Le clignotant s'éteint automatiquement après avoir tourné.
- Le voyant clignote environ deux fois plus vite si une ampoule des clignotants ne fonctionne plus.

Projecteurs avant halogène avec fonction éclairage directionnel

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 60.

Les projecteurs avant avec fonction Éclairage directionnel se mettent sur la position optimale en fonction de la vitesse du véhicule et du braquage pour un meilleur éclairage des virages.

! AVERTISSEMENT

Si les projecteurs avant avec fonction Éclairage directionnel sont défectueux, ils basculent automatiquement sur une position de secours afin d'éviter un éventuel éblouissement des personnes arrivant en face. De ce fait, la longueur de chaussée éclairée est raccourcie. Roulez prudemment et rendez-vous immédiatement dans un atelier spécialisé.

Antibrouillard

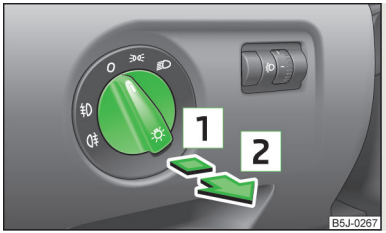

Fig. 43
Tableau de bord : Commutateur des feux

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 60.

Activation/désactivation

› Faites d'abord tourner le commutateur des feux » fig. 43 sur la position ou .
› Tirez le commutateur des feux sur la position 1.

Pour éteindre les phares antibrouillard, procéder dans l'ordre inverse.

Le voyant s'allume dans le combiné d'instruments lorsque les phares antibrouillard sont allumés » page 40.

Antibrouillard avec la fonction CORNER

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 60.

La fonction CORNER améliore la visibilité périphérique du véhicule dans les virages et les manœuvres de stationnement, etc. avec l'éclairage de l'antibrouillard sur les côtés du véhicule.

La fonction CORNER **est automatiquement activée si les conditions suivantes sont remplies** :

› Le clignotant est activé ou les roues avant sont fortement braquées vers la droite ou la gauche[1].
› Le moteur tourne.
› Le véhicule est arrêté ou se déplace à une vitesse max. de 40 km/h.
› Les feux de croisement sont activés.
› Les feux de jour ne sont pas allumés.
› Les antibrouillard ne sont pas allumés.
› La marche arrière n'est pas enclenchée.

Antibrouillard arrière

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 60.

Activation/désactivation

› Faites d'abord tourner le commutateur des feux » fig. 43 *à la page 63* sur la position ou .
› Tirez le commutateur des feux sur la position 2.

Pour éteindre les feux arrière de brouillard, procéder dans l'ordre inverse.

[1] En cas de conflit entre les deux possibilités d'enclenchement, par ex. lorsque le volant est tourné vers la gauche et que le clignotant droit est activé, le clignotant prend la priorité.

Si le véhicule n'est pas équipé de phares antibrouillard, tirez le commutateur directement dans la seule position possible pour allumer les feux antibrouillard arrière.

Le voyant s'allume dans le combiné d'instruments lorsque l'antibrouillard arrière est allumé » page 40.

Si le véhicule est équipé d'un dispositif d'attelage monté en usine ou issu de la gamme d'accessoires d'origine ŠKODA et que vous roulez avec une remorque, seul l'antibrouillard arrière de la remorque s'allume.

Mode tourisme

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 60.

Projecteurs avant avec fonction éclairage directionnel
Ce mode permet de rouler dans des pays à sens de circulation inversé (circulation à droite/à gauche) sans éblouir les personnes dans les véhicules qui arrivent en face. Le pivotement latéral du phare est désactivé si le mode « Tourisme » est activé.

Activation de l'éclairage tourisme
Les conditions suivantes doivent être remplies avant l'activation de l'éclairage tourisme.

Contact coupé, éclairage éteint (commutateur d'éclairage en position **0**), sélecteur pour le réglage de la portée des phares en position **–**, aucun rapport engagé ou levier sélecteur en position **N** (boîte de vitesses automatique), éclairage touristique désactivé.

› Mettre le contact.

dans les 10 secondes après la mise du contact :

› Faites tourner le commutateur des feux sur la position » page 61, *Allumer/Eteindre les phares*.
› Engagez la marche arrière (boîte manuelle) ou amenez le levier sélecteur en position **R** (boîte automatique).
› Faites passer le sélecteur pour le réglage de la portée des phares de la position **3** à la position **–** » page 61.

Désactivation de l'éclairage tourisme
Les conditions suivantes doivent être remplies avant la désactivation de l'éclairage tourisme.

Contact coupé, éclairage éteint (commutateur d'éclairage en position **0**), sélecteur pour le réglage de la portée des phares en position **3**, aucun rapport engagé ou levier sélecteur en position **N** (boîte de vitesses automatique), éclairage touristique désactivé.

› Mettre le contact.

Dans les 10 secondes après la mise du contact :

› faites tourner le commutateur des feux sur la position » page 61, *Allumer/Eteindre les phares*.
› Engagez la marche arrière (boîte manuelle) ou amenez le levier sélecteur en position **R** (boîte automatique).
› Faites passer le sélecteur pour le réglage de la portée des phares de la position **3** à la position **–** » page 61.

Autres informations » page 122, *Phares*.

Nota
Si le mode « Tourisme » est actif, le témoin de contrôle clignote après chaque activation du contact pendant env. 10 secondes.

Feux de détresse

Fig. 44
Tableau de bord : Touche des feux de détresse

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 60.

› Appuyer sur la touche » fig. 44.

Tous les clignotants du véhicule fonctionnent en même temps que les feux de détresse. Le voyant des clignotants et le voyant dans la touche clignotent également en même temps. Les feux de détresse peuvent être allumés même si le contact est coupé.

Les feux de détresse s'allument automatiquement en cas de déclenchement d'un airbag.

ATTENTION

Les feux de détresse doivent être allumés notamment dans les cas suivants.
- Le véhicule approche d'un bouchon.
- Le véhicule est en panne.

Feux de stationnement

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 60.

Activer les feux de stationnement
› Couper le contact.
› Poussez la manette de clignotant » fig. 42 *à la page 62* vers le haut ou le bas – le feu de position côté droit ou gauche du véhicule s'allume.

Allumage des feux de stationnement des deux côtés
› Faites tourner le commutateur des feux » fig. 40 *à la page 61* sur la position et verrouillez le véhicule.

Nota
- Les feux de stationnement ne peuvent s'allumer que si le contact est coupé.
- Les feux de stationnement ne s'allument pas automatiquement quand le clignotant droit ou gauche a été enclenché et le contact coupé.

Éclairage intérieur

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Éclairage intérieur - variante 1 65
Éclairage intérieur - variante 2 66
Vide-poche éclairé côté passager avant 66
Éclairage du coffre à bagages 66

Éclairage intérieur - variante 1

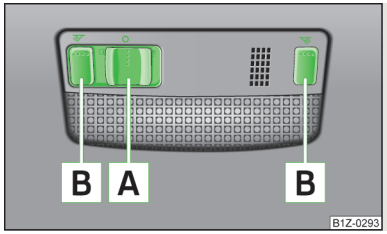

Fig. 45
Éclairage intérieur - variante 1

Positions du commutateur A » fig. 45.
- allumer
- **0** désactiver (position médiane)
- Commande de l'éclairage par le contacteur de portière

Un appui sur le commutateur B » fig. 45 permet l'allumage ou l'extinction des veilleuses.

Si la commande de l'éclairage de porte est activée par le contacteur de porte (interrupteur A » fig. 45 sur la position), **l'éclairage s'allume** :
› Le véhicule est déverrouillé.
› Une des portières est ouverte.
› La clé de contact est retirée.

Si la commande de l'éclairage de porte est activée par le contacteur de porte (interrupteur A » fig. 45 sur la position), **la lumière s'éteint** en présence d'un des éléments suivants :
› Le véhicule est verrouillé.
› Le contact est mis.
› Environ 30 secondes après la fermeture de toutes les portes.

Si une portière reste ouverte ou si le commutateur A » fig. 45 se trouve en position , le plafonnier s'éteint dans un laps de 10 minutes pour éviter que la batterie ne se décharge.

Éclairage intérieur - variante 2

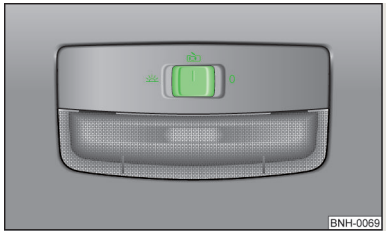

Fig. 46
Éclairage intérieur – variante 2

Positions du commutateur » fig. 46.

- allumer
- **0** éteindre
- commande avec le contacteur de portière (position médiane)

Pour le plafonnier – variante 2, les principes sont les mêmes que pour » page 65, *Éclairage intérieur - variante 1*.

Vide-poche éclairé côté passager avant

› L'ampoule à l'intérieur du vide-poches côté passager avant s'allume en ouvrant celui-ci.
› Les feux de position étant enclenchés, la lumière s'allume automatiquement et s'éteint avec la fermeture du volet.

Éclairage du coffre à bagages

L'éclairage s'allume automatiquement dès que l'on ouvre le capot du coffre à bagages. L'éclairage du coffre à bagages s'éteint automatiquement si le capot reste ouvert plus de 10 minutes environ.

Visibilité

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Chauffage de la lunette arrière 66
Pare-soleil 67
Store pare-soleil 67

Chauffage de la lunette arrière

Fig. 47
Touche pour le chauffage de la lunette arrière

› Pour activer et désactiver le chauffage de la lunette arrière, appuyez sur le commutateur » fig. 47, le voyant du commutateur s'allume ou s'éteint.

Il n'est possible d'allumer le chauffage des sièges que lorsque le moteur tourne.

Le dégivrage de la lunette arrière **se coupe** automatiquement au bout de 7 minutes.

Conseil antipollution

Il est recommandé d'éteindre le chauffage dès que la vitre est dégivrée ou désembuée. Le courant consommé en moins a une influence positive sur la consommation de carburant » page 120, *Économiser de l'énergie électrique*.

Nota

Si la tension de bord baisse, le chauffage de la lunette arrière se désactive automatiquement afin de conserver suffisamment d'énergie électrique pour le système de gestion du moteur » page 162, *Coupure automatique des consommateurs*.

Pare-soleil

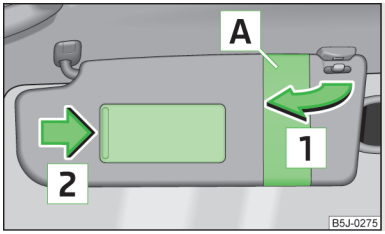

Fig. 48
Pare-soleil : Actionnement

Vous pouvez tirer le pare-soleil du conducteur ou du passager avant hors de son support et le faire basculer en direction de la portière dans le sens de la flèche 1 » fig. 48.

Les miroirs de courtoisie placés dans les pare-soleil sont dotés de volets d'occultation. Poussez le cache dans le sens de la flèche 2.

La bande A sert à déposer de petits objets légers tels que par ex. un papier avec des notes, etc.

AVERTISSEMENT

Ne pas rabattre les pare-soleils vers les vitres latérales à hauteur de déploiement des airbags de tête si des objets, comme p. ex. des stylos à bille, y sont fixés. Les occupants pourraient être blessés lorsque les airbags de tête se déploient.

Store pare-soleil

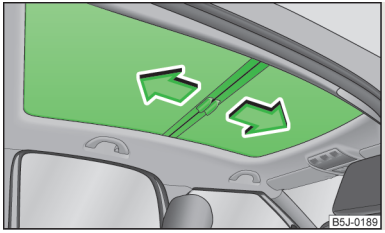

Fig. 49
Store pare-soleil

Le store pare-soleil peut être ouvert et fermé manuellement » fig. 49.

Veuillez tenir compte de ce qui suit lorsque des bagages ou des objets divers doivent être transportés sur le toit » Page 82, ! à la section *Entrée en matière*.

AVERTISSEMENT

Faire preuve de prudence pendant la fermeture du toit ouvrant coulissant/relevable, afin d'éviter tout pincement – risque de blessure !

Essuie-glace et lave-glace

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Essuie-glace et lave-glace 68
Lave-phares 68
Remplacement des balais d'essuie-glace du pare-brise 69
Remplacement du balai d'essuie-glace de la lunette arrière 69

Les essuie-glaces et les lave-glaces ne fonctionnent que si le contact est mis.

Quand on passe la marche arrière et que les essuie-glaces avant sont actifs, l'essuie-glace arrière effectue automatiquement un balayage.

Appoint de liquide de lave-glace » page 153.

AVERTISSEMENT

- Des balais d'essuie-glace en parfait état sont indispensables pour assurer une bonne visibilité et une conduite en toute sécurité » page 69.
- N'utilisez pas le lave-glace lorsque les températures sont basses sans avoir chauffé le pare-brise au préalable. Sinon le produit pour vitres pourrait geler sur le pare-brise et la visibilité vers l'avant serait diminuée.
- Pour des raisons de sécurité, remplacez les balais d'essuie-glace une à deux fois par an. Vous pouvez en obtenir auprès d'un partenaire ŠKODA.

ATTENTION

▪ En cas de basses températures et en hiver, contrôlez avant de prendre la route ou avant de mettre le contact que les balais d'essuie-glace ne sont pas figés par le gel. Les balais et le moteur des essuie-glaces peuvent subir des dommages si vous les allumez alors que les balais d'essuie-glace sont gelés !
▪ Si vous coupez le contact alors que les essuie-glace sont activés, les essuie-glace se remettent à fonctionner dans le même mode à la prochaine mise du contact. En cas de basses températures, les essuies glaces risquent de se figer dû au gel entre la coupure et la remise du contact consécutive.
▪ Détachez des balais d'essuie-glace figés par le gel du pare-brise ou de la lunette arrière avec précaution.
▪ Enlevez la neige et la glace des essuie-glaces avant de prendre la route.
▪ En cas de manipulation sans précaution des essuie-glaces, le pare-brise risque d'être endommagé.

Nota

▪ Les gicleurs du lave-glace du pare-brise sont chauffés quand le moteur est en marche et quand la température extérieure est inférieure à env. +10 °C.
▪ Le contenu du réservoir du lave-glace est de 3,5 litres. Sur les véhicules équipés d'un lave-phares, la capacité est d'env. 5,4 litres.
▪ Il est recommandé de nettoyer régulièrement les balais d'essuie-glace avec un produit de nettoyage de vitres pour éviter la formation de stries. En cas de fort encrassement, résidus d'insectes par ex., nettoyez les balais d'essuie-glace avec une éponge ou un chiffon.

Essuie-glace et lave-glace

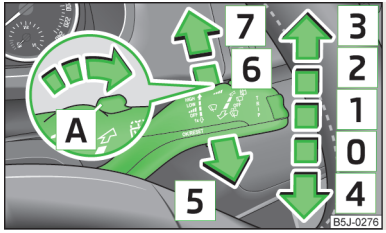

Fig. 50
Manette de commande : Positions des essuie-glaces et du lave-glace

Veuillez tout d'abord lire et observer et à la page 67.

Positions de la manette de commande » fig. 50

0 Arrêt du balayage
1 Fréquence des essuie-glaces avant
2 Balayage lent du pare-brise
3 Balayage rapide du pare-brise
4 Balayage ponctuel du pare-brise (position auto-rabattue)
5 Essuyage/lavage automatique du pare-brise (position auto-rabattue)
6 Balayage de la lunette arrière (l'essuie-glace balaye régulièrement après quelques secondes)
7 Essuyage/lavage automatique de la lunette arrière (position auto-rabattue)
A Commutateur pour le réglage des pauses souhaités entre chaque balayage (1 fréquence des essuie-glaces avant)

Essuyage/lavage automatique du pare-brise
Le lave-glace intervient immédiatement, les essuie-glaces au bout d'un bref délai.

Après le relâchement de la manette, le lave-glace s'arrête et les essuie-glaces exécutent encore 1 à 3 allers et retours (selon la durée de l'aspersion).

Essuyage/lavage automatique de la lunette arrière
Le lave-glace intervient immédiatement, l'essuie-glace au bout d'un bref délai.

Après avoir relâché la manette, le lave-glace s'arrête et les essuie-glaces exécutent encore 1 à 3 allers et retours (selon la durée de l'aspersion). **Après avoir lâché la manette, elle reste sur la position 6**.

Lave-phares

Veuillez tout d'abord lire et observer et à la page 67.

Lorsque les feux de croisement ou de route sont allumée et que le levier d'essuie-glace est amené sur la position 5 » fig. 50 *à la page 68*, les phares sont brièvement arrosés. Le nettoyage des phares est effectué également à chaque cinquième arrosage du pare-brise.

A intervalles réguliers, par ex. lorsque vous faites le plein, vous devriez faire partir les saletés fortement incrustées (restes d'insectes par exemple) sur les verres. Tenez compte des conseils suivants » page 144, *Verre des phares*.

Afin d'assurer que le système fonctionne impeccablement également en hiver, dégager la neige des supports des gicleurs et les dégivrer avec une bombe dégivrante.

ATTENTION

Ne jamais retirer les buses de lave-phares à la main – risque d'endommagement !

Remplacement des balais d'essuie-glace du pare-brise

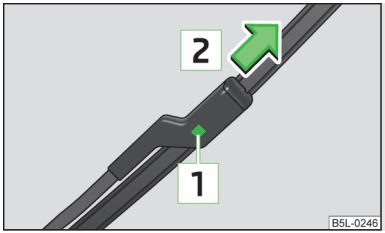

Fig. 51
Balai d'essuie-glace du pare-brise

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 67.

Retrait du balai d'essuie-glace

› Écartez le bras d'essuie-glace du pare-brise.
› Appuyer sur la protection 1 » fig. 51 et retirer le balai d'essuie-glace dans le sens de la flèche 2.

Fixation du balai d'essuie-glace

› Poussez le balai d'essuie-glace jusqu'à ce qu'il s'enclenche sur la butée.
› Contrôlez si le balai d'essuie-glace est bien fixé.
› Rabattre de nouveau les bras d'essuie-glace sur le pare-brise.

Des balais d'essuie-glace en parfait état sont indispensables pour une bonne visibilité. Les balais d'essuie-glaces ne doivent pas être encrassés par de la poussière, des résidus d'insectes et de la cire de conservation.

Si les balais d'essuie-glaces frottent, des résidus de cire sur les vitres dus aux lavages du véhicule dans les stations automatiques peuvent en être la cause. C'est pourquoi il faut **nettoyer** et dégraisser les caoutchoucs des balais d'essuie-glaces et les vitres après chaque **lavage automatique**.

Remplacement du balai d'essuie-glace de la lunette arrière

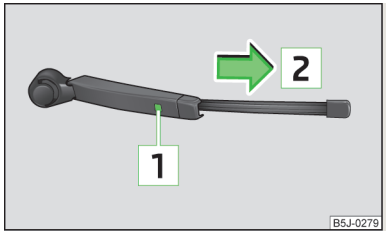

Fig. 52
Balai d'essuie-glace de la lunette arrière

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 67.

Retrait du balai d'essuie-glace

› Écartez le bras d'essuie-glace du pare-brise » fig. 52.
› Renversez le bras d'essuie-glace jusqu'à la butée en direction du bras d'essuie-glace.
› Maintenez le bras d'essuie-glace par sa partie supérieure et appuyez sur le point d'arrêt 1.
› Retirez le balai d'essuie-glace dans le sens de la flèche 2.

Fixation du balai d'essuie-glace

› Poussez le balai d'essuie-glace jusqu'à ce qu'il s'enclenche sur la butée.
› Contrôlez si le balai d'essuie-glace est bien fixé.
› Rabattez de nouveau le bras d'essuie-glace sur le pare-brise.

Rétroviseur

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Position anti-éblouissement du rétroviseur intérieur manuelle 70
Rétroviseur extérieur 70

AVERTISSEMENT

- Veiller à ce que les rétroviseurs ne soient pas recouverts de glace, de neige, de buée ou par d'autres objets.
- Les rétroviseurs extérieurs convexes (bombés vers l'extérieur) ou asphériques augmentent le champ de vision. Mais elles font apparaître les objets plus petits qu'en réalité. C'est pourquoi ces rétroviseurs ne permettent que dans une certaine mesure d'apprécier la distance par rapport au véhicule qui suit.
- Utilisez autant que possible le rétroviseur intérieur pour évaluer la distance au véhicule qui suit.

Position anti-éblouissement du rétroviseur intérieur manuelle

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 70.

Réglage de base

› Régler la manette sur le bord intérieur du rétroviseur en direction du pare-brise.

Passage sur la position anti-éblouissement

› Pousser la manette sur le bord intérieur du rétroviseur en direction opposée au pare-brise.

Rétroviseur extérieur

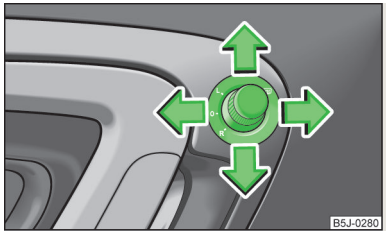

Fig. 53
Contre-portière : Bouton rotatif pour le rétroviseur extérieur

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 70.

Le bouton rotatif peut être amené dans les positions suivantes :

L Régler le rétroviseur gauche

R Régler le rétroviseur droite

0 désactiver la commande des rétroviseurs

Dégivrage des rétroviseurs

La face du miroir du rétroviseur est réglée dans la position souhaitée en tournant le bouton rotatif dans le sens de la flèche » fig. 53.

Le mouvement de la face du miroir de rétroviseur est identique à celui du bouton rotatif.

Rabattement des rétroviseurs

L'ensemble des rétroviseurs extérieurs peut être rabattu manuellement contre les fenêtres latérales. Pour les mettre en position initiale, les écarter de la fenêtre jusqu'à ce qu'ils soient enclenchés en position déployée.

Nota

- Le chauffage du rétroviseur extérieur ne fonctionne que si le moteur tourne.
- Ne touchez pas les surfaces des rétroviseurs extérieurs si le chauffage des rétroviseurs est actif.
- S'il arrive que la commande électrique du réglage tombe en panne, il reste possible de régler manuellement les rétroviseurs extérieurs en appuyant sur le bord du miroir.
- Veuillez consulter un atelier spécialisé en cas de dysfonctionnement du réglage électrique des rétroviseurs.

Sièges et rangement

Sièges avant

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Réglage des sièges avant 71
Chauffage des sièges avant 72

Le siège du conducteur devrait être réglé de sorte que celui-ci puisse appuyer à fond sur les pédales avec les jambes légèrement repliées.

Le dossier du conducteur devrait être réglé de sorte que celui-ci puisse atteindre le point le plus haut du volant avec les bras légèrement repliés.

Un réglage correct des sièges est très important pour :
› atteindre sûrement et rapidement les commandes,
› être dans une position détendue et donc peu fatigante ;
› **une protection optimale des ceintures de sécurité et des airbags.**

AVERTISSEMENT

- Ne réglez le siège du conducteur que lorsque le véhicule est arrêté – risque d'accident !
- Soyez prudents lors du réglage du siège ! Un réglage sans faire attention ou sans contrôle peut provoquer des contusions.
- Ne transportez jamais plus de passagers qu'il n'y a de sièges disponibles dans le véhicule.
- Veillez à ce qu'il ne se trouve aucun objet sur le siège du passager avant, sauf ceux prévus à cet effet (un siège pour enfant, par ex.) – risque d'accident !

Nota

Un jeu peut se former dans le mécanisme de réglage de l'inclinaison du dossier au bout d'un certain temps d'utilisation.

Réglage des sièges avant

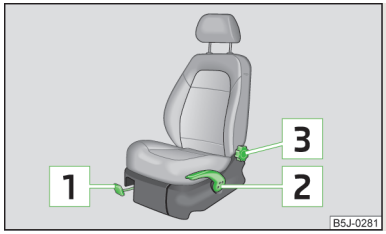

Fig. 54
Organes de commande du siège

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 71.

Réglage du siège en longueur
› Tirez la manette 1 » fig. 54 vers le haut et poussez simultanément le siège dans la position souhaitée.
› Relâcher la manette 1 et pousser le siège jusqu'à ce qu'il s'enclenche de façon audible.

Réglage de la hauteur du siège
› Si vous souhaitez lever le siège, tirez la manette 2 » fig. 54 ou pompez vers le haut.
› Si vous souhaitez abaisser le siège, tirez la manette 2 ou pompez vers le bas.

Réglage de l'inclinaison du dossier
› Délestez le dossier (ne vous appuyez pas dessus) et faites tourner la molette 3 » fig. 54 pour régler l'inclinaison du dossier.

Chauffage des sièges avant

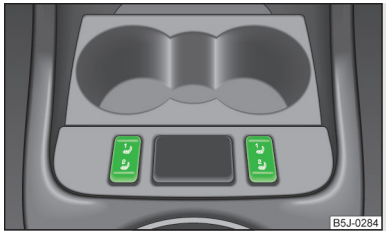

Fig. 55
Touche à bascule pour le chauffage du siège avant

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 71.

Les dossiers et assises des sièges avant sont chauffables électriquement.

› En mettant l'interrupteur sur la position **1** ou **2**, vous allumez le chauffage des sièges avant soit à 25 % soit à 100 % de la puissance » fig. 55.
› Pour désactiver le chauffage, replacer la touche à bascule en position horizontale.

! AVERTISSEMENT

Si vous ou un passager avez l'impression d'avoir de la température et/ou un léger mal, par ex. à cause de la prise de médicaments, une sensation d'engourdissement ou à cause d'affections chroniques (par ex. diabète), nous vous recommandons de supprimer complètement l'utilisation du chauffage du siège. Cela peut provoquer des inflammations difficilement guérissables au niveau du dos, du postérieur et des jambes. Si toutefois, vous souhaitez quand même utiliser le chauffage de siège, nous vous recommandons, en cas de longs trajets de faire des pauses régulières afin que, le corps puisse récupérer des contraintes du voyage. Pour mieux apprécier votre situation exacte, rendez-vous chez votre médecin traitant.

! ATTENTION

- Ne pas s'agenouiller ni exercer de charge ponctuelle de toute autre façon sur les sièges afin de ne pas endommager les filaments du chauffage.
- Si les sièges ne sont pas occupés par des passagers, ne pas allumer le chauffage de siège.
- Ne pas allumer le chauffage du siège si des objets sont fixés ou déposés sur les sièges, comme p.ex. un siège enfant, un sac, etc. Cela peut provoquer un défaut de la résistance du chauffage de siège.
- Si les sièges sont recouverts de housses, ne pas allumer le chauffage de siège au risque d'endommager la housse ou le chauffage de siège.
- Ne nettoyez pas les sièges avec un produit liquide » page 147, *Garnitures de siège*.

i Nota

- Le chauffage des sièges ne devrait être enclenché que lorsque le moteur tourne. La capacité de la batterie est considérablement sollicitée par celui-ci.
- Afin de garder suffisamment d'énergie électrique pour le système de commande du moteur, le chauffage des sièges est automatiquement coupé si la tension de bord baisse » page 162, *Coupure automatique des consommateurs*.

Sièges arrière

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Réglage des sièges arrière dans le sens de la longueur 72
Réglage de l'inclinaison du dossier du siège 73
Rabattre le dossier du siège vers l'avant et rabattre complètement le siège vers l'avant 73
Déverrouillage et démontage d'un siège 73
Réglage des sièges extérieurs dans le sens transversal 74
Relever les sièges en position de sortie 74

Réglage des sièges arrière dans le sens de la longueur

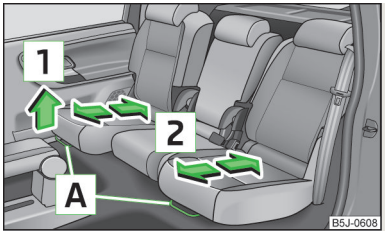

Fig. 56
Réglage des sièges en longueur

› Tirer la manette A dans le sens de la flèche 1 et pousser le siège dans le sens de la flèche 2 jusqu'à obtenir la position souhaitée » fig. 56.

Réglage de l'inclinaison du dossier du siège

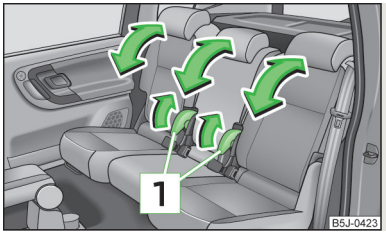

Fig. 57
Réglage du dossier du siège

› Tirez la manette 1 » fig. 57 et réglez l'inclinaison souhaitée pour le dossier.

AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le dossier du siège est correctement enclenché en tirant dessus.

Rabattre le dossier du siège vers l'avant et rabattre complètement le siège vers l'avant

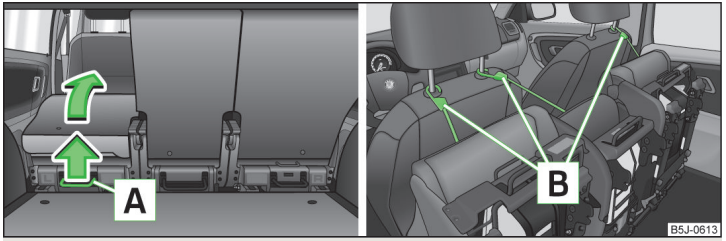

Fig. 58 **Rabattement du siège complet/verrouillage du siège rabattu**

Rabattement du dossier de siège

› Insérez la boucle de la ceinture de sécurité dans l'ouverture du côté véhicule concerné – position de sécurité.
› Démontez l'appuie-tête du siège arrière central » page 74, *Appuie-têtes*.
› Poussez les sièges arrière extérieurs au maximum vers l'arrière » page 72, *Réglage des sièges arrière dans le sens de la longueur*.
› Tirez la manette 1 » fig. 57 *à la page 73* et rabattez le dossier entièrement vers l'avant.
› Tirez la manette A » fig. 58 vers le haut et rabattez complètement le siège vers l'avant.

Rabattement du dossier vers l'avant et verrouillage en position

› Pour rabattre le siège arrière extérieur vers l'avant, poussez-le jusqu'en butée vers l'arrière.
› Tirez la manette A » fig. 58 vers le haut et rabattez complètement le siège vers l'avant.
› Fixez le siège rabattu en attachant l'une des tiges de guidage de l'appuie-tête du siège avant avec la sangle de fixation B » fig. 58.

AVERTISSEMENT

Fixez immédiatement le siège rabattu en attachant l'une des tiges de guidage de l'appuie-tête du siège avant avec la sangle de fixation – risque d'accident.

ATTENTION

- Si le siège extérieur ne se trouve pas sur la position arrière extrême lors du rabattement vers l'avant, il y a risque d'endommagement des axes de verrouillage lors du déverrouillage du siège.
- En position rabattue, les sièges ne servent qu'au transport de biens que durant la période nécessaire - risque d'endommagement des sièges avant. Une fois le transport effectué, il est nécessaire de relever les sièges.

Déverrouillage et démontage d'un siège

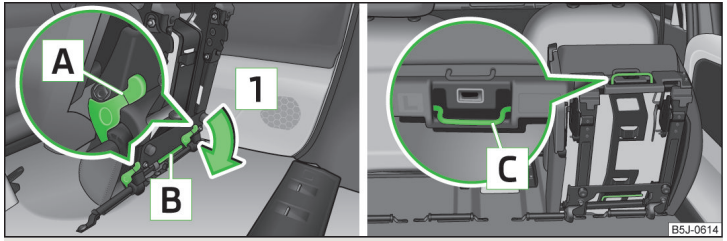

Fig. 59 **Déverrouillage du siège rabattu vers l'avant/poignées de transport sur l'assise**

› Rabattez le siège vers l'avant » page 73, *Rabattre le dossier du siège vers l'avant et rabattre complètement le siège vers l'avant*.

› Déverrouillez le siège rabattu en appuyant sur les verrous du siège A » fig. 59 dans le sens de la flèche 1.
› Sortez le siège en l'attrapant pas les poignées de transport B ou C.

Nota

Les sièges extérieurs ne peuvent pas être échangés d'un côté à l'autre. A l'arrière, le siège gauche est identifié par la lettre **L** et le siège droit par la lettre **R**.

Réglage des sièges extérieurs dans le sens transversal

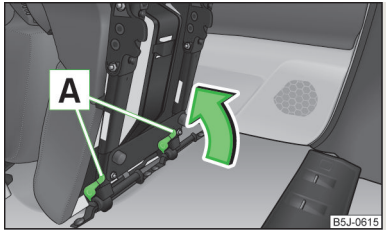

Fig. 60
Verrouillage du siège

› Démontez le siège du milieu » page 73, *Déverrouillage et démontage d'un siège*.
› Rabattez le siège extérieur vers l'avant » page 73, *Rabattre le dossier du siège vers l'avant et rabattre complètement le siège vers l'avant* et verrouillez-le » fig. 59 *à la page 73*.
› Poussez le siège rabattu et déverrouillé sur le guidage en direction du centre du véhicule jusqu'en butée.
› Verrouillez le siège à l'extrémité du guidage en appuyant sur les verrous du siège A » fig. 60 dans le sens de la flèche.

Relever les sièges en position de sortie

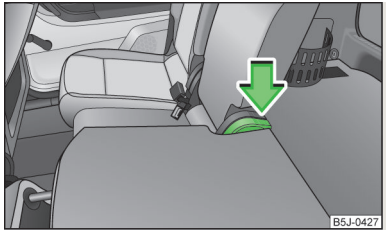

Fig. 61
Pour relever le dossier

› Si le siège est démonté, posez-le d'abord sur le guidage et verrouillez-le » fig. 60 *à la page 74*. Assurez-vous que le siège est correctement verrouillé en le tirant vers le haut.
› Relevez le siège en position horizontale jusqu'à ce qu'il s'enclenche de façon audible. Assurez-vous en tirant dessus vers le haut que le siège ne peut plus se soulever.
› Appuyez sur la manette » fig. 61 et rabattez le dossier vers l'arrière. Assurez-vous que le dossier du siège est correctement enclenché en tirant dessus.
› Dégagez la languette de la position de sécurité.

AVERTISSEMENT

- Après avoir relevé les assises et les dossiers des sièges, les ceintures et boucles doivent se trouver dans leur position d'origine – elles doivent être opérationnelles.
- Les dossiers des sièges doivent être bien bloqués afin que des objets ne puissent pas être projetés du coffre dans l'habitacle en cas de freinage brusque – risque de blessures !
- Après avoir rabattu le dossier du siège, assurez-vous qu'il soit correctement enclenché : ceci est donné s'il reste en position et si une marque est visible sur le recouvrement de la manette.

Appuie-têtes

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Réglage des appuie-têtes 75

La meilleure protection est obtenue lorsque le bord supérieur de l'appuie-tête se trouve au moins à la hauteur de la partie supérieure de la tête.

Les appuie-têtes doivent être réglés en fonction de la taille de chaque personne. Des appuie-têtes correctement réglés offrent, conjointement aux ceintures de sécurité, une protection efficace des passagers » page 9.

AVERTISSEMENT

- En cas d'accident, les appuie-têtes ne protègent efficacement les passagers que s'ils ont été correctement réglés.
- Ne roulez jamais sans les appuie-têtes montés – risque de blessure !
- Les appuie-têtes arrière ne doivent pas être descendus si les sièges arrière sont occupés.

Réglage des appuie-têtes

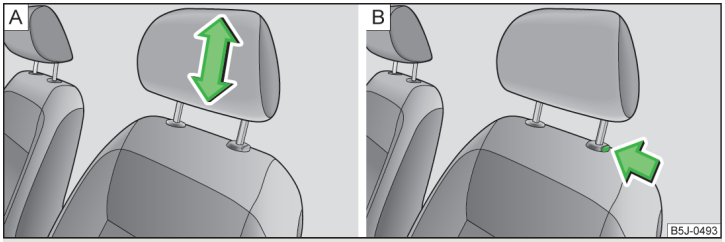

Fig. 62 **Appuie-tête : réglage/démontage**

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 74.

Réglage de la hauteur

› Attraper des deux mains l'appuie-tête par les côtés et le pousser vers le haut dans la position souhaitée » fig. 62 – A.
› Si vous souhaitez abaisser l'appuie-tête, appuyez et maintenez la touche de verrouillage » fig. 62 – B d'une main et poussez en même temps l'appuie-tête vers le bas de l'autre main.

Démontage/montage

› Tirez d'abord l'appuie-tête hors du dossier de siège jusqu'en butée.
› Pousser la touche de verrouillage dans le sens de la flèche » fig. 62 – B et retirer l'appuie-tête.
› Pour remonter l'appuie-tête, enfoncez les tiges dans le dossier jusqu'à ce que la touche de verrouillage s'enclenche de façon audible.

Coffre à bagages

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Véhicules de la classe N1 76
Éléments de fixation 76
Crochets rabattables 76
Filets de fixation 77
Fixation du revêtement de plancher du coffre à bagages 77
Tablette du coffre à bagages 77
Filet de séparation 78

Afin de conserver les performances des caractéristiques routières de votre véhicule, respectez les points suivants :

› Répartissez la charge aussi uniformément que possible.
› Posez les objets lourds autant que possible à l'avant.
› Fixez les bagages aux œillets d'arrimage ou au moyen du filet de fixation » page 76.

En cas d'accident les objets petits et légers sont soumis également à une énergie cinétique si élevée qu'ils peuvent provoquer de graves blessures.

La force de l'énergie cinétique dépend de la vitesse du véhicule et du poids de l'objet.

Exemple : en cas d'une collision frontale à une vitesse de 50 km/h, un objet d'un poids de 4,5 kg est soumis à une énergie égale à 20 fois celle de son poids initial. Cela signifie qu'il en « résulte » un poids de 90 kg env.

! AVERTISSEMENT

- Rangez les objets dans le coffre à bagages et fixez-les aux œillets d'arrimage.
- En cas d'une manœuvre soudaine ou d'un accident, des objets non fixés peuvent se faire projeter dans l'habitacle et blesser les personnes à bord ainsi que les autres usagers de la route.
- Des objets projetés peuvent percuter un airbag en train de se gonfler et blesser les passagers – danger de mort !
- N'oubliez pas que, lors du transport d'objets lourds, le comportement routier de votre véhicule se trouve modifié par le déplacement du centre de gravité – risque d'accident ! C'est pourquoi il faut adapter la vitesse et le style de la conduite en conséquence.
- Si les bagages ou les objets sont fixés aux œillets d'arrimage avec des sangles non appropriées ou endommagées, ceci peut provoquer des blessures graves en cas de freinage ou d'accident. Afin d'éviter que des bagages puissent se faire projeter vers l'avant, utilisez toujours des sangles appropriées, qui doivent être solidement fixées aux œillets d'arrimage.
- Le chargement doit être effectué de façon à ce qu'aucun objet ne puisse glisser vers l'avant en cas de manœuvres et de freinage brusques – risque de blessure !

AVERTISSEMENT (suite)

- En cas de transport d'objets coupants et dangereux fixés dans le coffre à bagages agrandi par rabattement des dossiers de l'un des sièges arrière, veillez impérativement à garantir la sécurité de la personne transportée sur l'autre siège arrière » page 11, *Position assise des passagers se trouvant à l'arrière*.
- Si le siège arrière à côté du siège rabattu vers l'avant est occupé, veillez à garantir la sécurité en adoptant la plus grande prudence, par ex. en plaçant les objets à transporter de sorte que le siège arrière ne puisse pas se rabattre en arrière en cas de collision à l'arrière.
- Ne roulez jamais avec le capot du coffre à bagages ouvert ou appuyé, comme des gaz d'échappement risquent de pénétrer dans l'habitacle – risque d'intoxication !
- Ne dépassez en aucun cas les charges admises sur les essieux et le poids total autorisé pour le véhicule – risque d'accident !
- Ne transportez jamais des personnes dans le coffre à bagages !

ATTENTION

Veillez également à ce que les filaments du dégivrage de la lunette arrière ne se fassent pas endommager par les objets rugueux déposés dans le coffre à bagages.

Nota

La pression de gonflage des pneus doit être adaptée au chargement » page 164.

Véhicules de la classe N1

Veuillez tout d'abord lire et observer et à la page 75.

Sur les véhicules de la catégorie N1 non équipés d'une grille de protection, utilisez un kit d'arrimage conforme à la norme EN 12195 (1 à 4) pour fixer la charge.

Afin de garantir une utilisation sûre du véhicule, il est indispensable que le fonctionnement de l'installation électronique soit impeccable. Il faut donc veiller à ne pas l'endommager lors du chargement et du déchargement de la zone de chargement.

Éléments de fixation

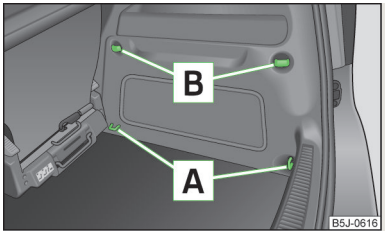

Fig. 63
Coffre à bagages : Œillets d'arrimage et éléments de fixation

Veuillez tout d'abord lire et observer et à la page 75.

Le coffre à bagages comporte les éléments de fixation suivants » fig. 63.

A Œillets d'arrimage pour la fixation de bagages et de filets de fixation.
B Éléments de fixation seulement pour la fixation de filets de fixation.

ATTENTION

La charge statique maximale autorisée par œillet d'arrimage est de 3,5 kN (350 kg).

Crochets rabattables

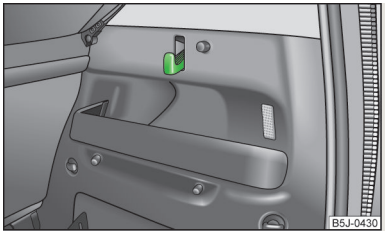

Fig. 64
Coffre à bagages : Crochet rabattable

Veuillez tout d'abord lire et observer et à la page 75.

Des crochets rabattables » fig. 64 pour la fixation des petits bagages – sacs, etc. – se trouvent des deux côtés du coffre.

ATTENTION

La charge maximale du crochet est de 7,5 kg.

Filets de fixation

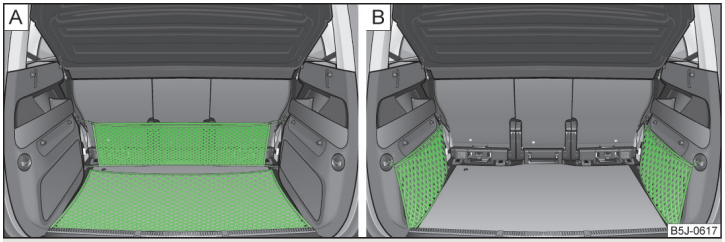

Fig. 65 **Filet de fixation : Double sac transversal, filet de fixation au sol/ doubles sacs longitudinaux**

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 75.

Exemples de fixation du filet en tant que double sac transversal, filet de fixation au sol » fig. 65 – A et doubles sacs longitudinaux » fig. 65 – B.

! AVERTISSEMENT

Ne dépassez pas la charge maximum admissible des filets de fixation. Des objets plus lourds ne seraient pas suffisamment retenus - risque de blessure !

! ATTENTION

- La charge maximale admissible des crochets est de 1,5 kg.
- Ne déposez pas d'objets présentant des arêtes vives dans les filets – risque d'endommagement des filets.

Fixation du revêtement de plancher du coffre à bagages

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 75.

Après l'avoir relevée, par ex. pour accéder à la roue de secours, vous pouvez appuyer le revêtement du plancher entre les dossiers arrière et la tablette du coffre à bagages.

Tablette du coffre à bagages

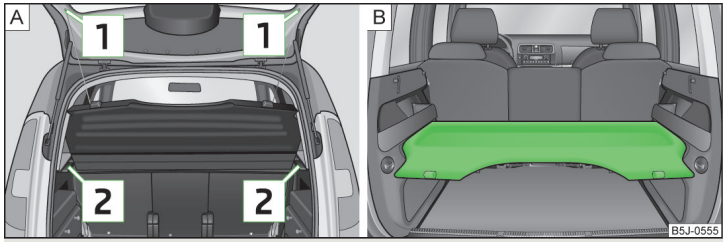

Fig. 66 **Démontage de la tablette de coffre à bagages/Tablette de coffre à bagages en position inférieure**

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 75.

Si vous souhaitez transporter un objet volumineux, vous pouvez enlever la tablette du coffre à bagages si nécessaire.

› Décrocher les sangles de retenue 1 » fig. 66.
› Repliez la tablette du coffre à bagages légèrement vers le haut.
› Retirez le cache des supports 2 en le tirant vers l'arrière ou en tapotant légèrement le dessous du cache dans la zone entre les supports.
› Pour le remontage, poussez d'abord la tablette du coffre à bagages dans les supports 2 puis accrochez les sangles de retenue 1 au capot du coffre à bagages.

Vous pouvez également mettre le couvre-bagages en position inférieure sur les éléments d'appui » fig. 66 - B.

Quand le couvre-bagages se trouve dans cette position, il est possible d'y déposer de petits objets dont le poids ne dépasse pas 2,5 kg.

! AVERTISSEMENT

Ne déposez sur le cache du coffre à bagages aucun objet exposant les occupants du véhicule à des dangers en cas d'un freinage brusque ou d'un accident.

! ATTENTION

Veillez également à ce que les filaments du dégivrage de la lunette arrière ne soient pas endommagés par les objets déposés dans le coffre à bagages.

Nota

Soulevez le couvre-bagages en ouvrant la malle arrière – risque que les objets déposés dessus glissent vers l'avant !

Filet de séparation

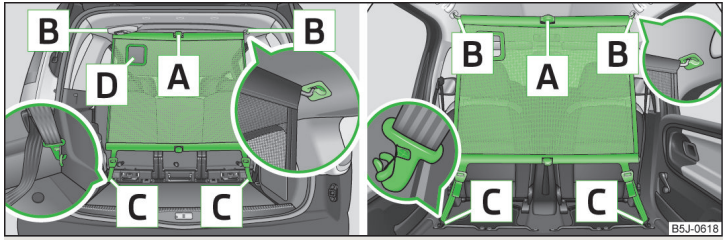

Fig. 67 **Utilisation du filet de séparation derrière les sièges arrière/avant**

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 75.

Le filet de séparation peut être monté à l'arrière des sièges arrière ou avant.

Montage du filet de séparation à l'arrière les sièges arrière

› Démontez la tablette du coffre à bagages » page 77, *Tablette du coffre à bagages*.
› Sortir le filet de séparation de sa housse.
› Déployez les deux parties de la tige transversale jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent de façon audible.
› Appliquez la tige transversale dans le logement B » fig. 67 d'abord sur un côté et poussez-la vers l'avant. Appliquez la tige transversale de la même manière dans le logement B de l'autre côté.
› Accrochez les mousquetons C aux extrémités des sangles dans les œillets d'arrimage à l'arrière des sièges arrière.
› Passez la sangle sur les deux côtés au travers des colliers de serrage, d'abord d'un côté puis de l'autre.

Démontage du filet de séparation

› Détachez les sangles des deux côtés et décrochez les mousquetons C » fig. 67.
› Poussez la tige transversale vers l'arrière d'abord d'un côté puis de l'autre.
› Sortez la tige transversale des logements B.

Rangement du filet de séparation

› Appuyez sur la touche rouge de l'articulation A » fig. 67 – l'articulation se détache.
› Mettez le filet de séparation plié dans la housse et fermez celle-ci.
› Accrochez la housse par ses mousquetons en plastique aux œillets à gauche et à droite du revêtement du coffre à bagages.

Le montage et le démontage du filet de séparation à l'arrière des sièges avant s'effectuent de la même façon que pour les sièges arrière. Pour accrocher les mousquetons C » fig. 67, utilisez les œillets de fixation à l'arrière des sièges avant. Vous pouvez démonter les sièges arrière pour augmenter la capacité du coffre à bagages.

La pose et l'enlèvement du filet de séparation à l'arrière les sièges arrière quand un plancher de chargement variable est équipé » page 78 s'effectuent de la même façon qu'à l'arrière des sièges arrière sans plancher de chargement variable. Pour accrocher les mousquetons C » fig. 67, utilisez les œillets du bas sur les clavettes de fixation à l'avant du plancher de chargement variable.

L'ouverture D dans le filet de séparation sert à faire passer la ceinture de fixation trois points » page 15.

Plancher de chargement variable dans le coffre à bagages

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Division du coffre à bagages avec plancher de chargement variable 79
Montage / démontage du plancher de chargement variable 79
Démontage/montage des glissières de support 79
Montage/démontage de la glissière de support transversale et des clavettes de fixation 80

Le plancher de chargement variable facilite la manipulation des objets encombrants.

ATTENTION

La charge admissible du plancher de chargement variable est 75 kg max.

Nota

Vous pouvez utiliser l'espace en dessous du plancher de coffre à bagages variable pour ranger des objets.

Division du coffre à bagages avec plancher de chargement variable

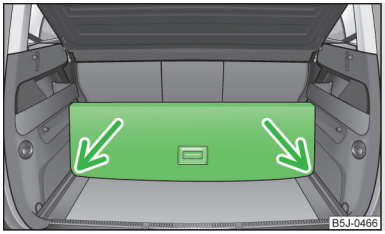

Fig. 68
Division du coffre à bagages

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 78.

› Soulevez la partie comportant la fixation et fixez-la en la poussant dans les rainures désignées par les flèches » fig. 68.

Montage / démontage du plancher de chargement variable

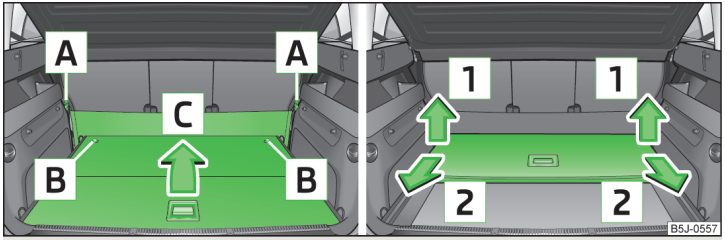

Fig. 69 **Rabattre/Extraire le plancher de chargement variable**

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 78.

Démontage

› Décrochez les boucles A » fig. 69 du panneau de séparation souple des points de fixation.
› Déverrouillez le plancher de chargement variable en faisant tourner les axes de fixation B de 180° env. vers la gauche.
› Repliez le plancher de chargement variable en le déplaçant dans le sens de la flèche C.
› Soulevez le plancher de chargement variable dans le sens de la flèche 1 et faites-le sortir en le tirant dans le sens de la flèche 2.

Montage

› Repliez le plancher de chargement variable et déposez-le sur les glissières de support.
› Dépliez le plancher de chargement variable.
› Déverrouillez le plancher de chargement variable en faisant tourner les axes de fixation B » fig. 69 de 180° env. vers la gauche.
› Fixez les boucles A du panneau de séparation souple des points de fixation.

! AVERTISSEMENT

Veillez, lors du montage du plancher de chargement variable, à ce que les glissières de support et le plancher de chargement variable soient correctement fixés. Si ce n'est pas le cas, il y a risque de blessure pour les occupants.

Démontage/montage des glissières de support

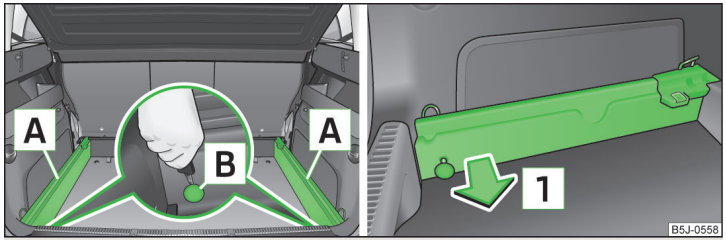

Fig. 70 **Coffre à bagages : Défaire les points de fixation/extraire les glissières de support**

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 78.

Démontage

› Défaites les points de fixation B » fig. 70 sur les glissières de support à l'aide de la clé du véhicule ou d'un tournevis plat.
› Attrapez la glissière de support A et détachez-la en la tirant dans le sens de la flèche 1. Procédez de la même façon pour déposer la glissière de support de l'autre côté du coffre à bagages.

Montage

› Appliquez les glissières de support sur les côtés du coffre à bagages.
› Appuyez jusqu'en butée sur le point de fixation B » fig. 70 de chaque glissière de support.

› Contrôlez que les glissières de support sont bien fixées en tirant dessus.

AVERTISSEMENT

Veillez, lors du montage du plancher de chargement variable, à ce que les glissières de support et le plancher de chargement variable soient correctement fixés. Si ce n'est pas le cas, il y a risque de blessure pour les occupants.

Montage/démontage de la glissière de support transversale et des clavettes de fixation

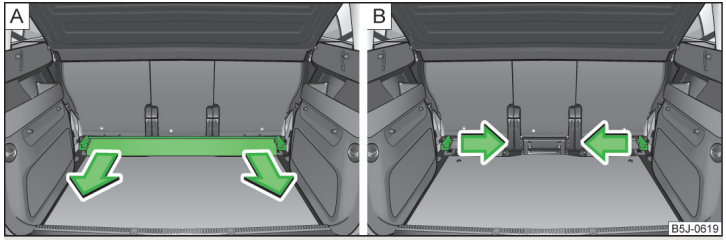

Fig. 71 **Coffre à bagages : Sortir la glissière de support transversale/Enlever les clavettes de fixation**

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 78.

Démontage

› Attrapez la glissière de support transversale » fig. 71 - A et détachez-la en la tirant dans le sens de la flèche.
› Retirer les clavettes de fixation en tirant dans le sens de la flèche » fig. 71 - B.

Montage

› Posez les clavettes de fixation sur les points de fixation et poussez-les à fond vers les côtés du coffre à bagages.
› Insérez la glissière de support transversale dans les clavettes de fixation et poussez jusqu'à la butée.
› Contrôlez que la glissière de support transversale est bien fixée en tirant dessus.

Porte-bicyclettes dans le coffre à bagages

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Pose d'une barre transversale 80
Pose d'un porte-bicyclettes 81
Installation d'une bicyclette dans un porte-bicyclettes 81
Assurer la stabilité des bicyclettes avec une sangle 81

AVERTISSEMENT

En cas de transport de bicyclettes, veillez impérativement à garantir la sécurité des personnes transportées.

ATTENTION

Procédez avec précaution lors de la manipulation du vélo – risques de détérioration du véhicule !

Pose d'une barre transversale

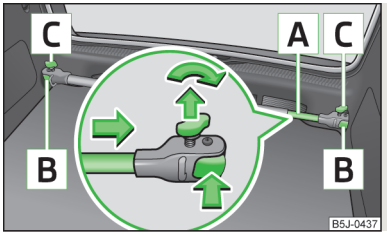

Fig. 72
Pose d'une barre transversale

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 80.

› Retirez la tablette du coffre à bagages » page 77.
› Rabattez les sièges arrière vers l'avant ou démontez-les » page 73.
› Desserrez les vis de blocage C » fig. 72 et retirez-les légèrement ; cela déverrouille les supports B.
› Placez la traverse A avec la partie fixe sur l'œillet de sanglage droit, puis avec la partie télescopique de la traverse A sur l'œillet de sanglage gauche.
› Appuyez sur les fixations B jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent, puis serrez les vis de fixation C.
› Contrôlez que la traverse est bien fixée en tirant dessus.

Pose d'un porte-bicyclettes

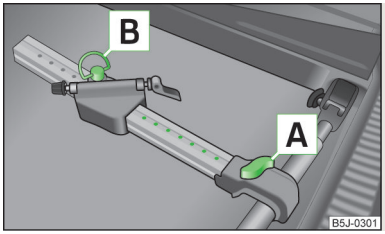

Fig. 73
Pose d'un porte-bicyclettes

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 80.

› Placer le porte-bicyclette homologué sur la traverse.
› Desserrez légèrement la vis A » fig. 73 et glissez le longeron (pièce en aluminium) vers la traverse jusqu'à ce que la fixation s'enclenche.
› Visser la vis A dans l'écrou.
› Desserrez la vis B de la partie télescopique du porte-bicyclette et retirez-la.
› Réglez l'élément télescopique du porte-bicyclette sur l'une des positions prévues en fonction de la taille de la bicyclette, de sorte que celle-ci ne touche pas la malle arrière. Nous recommandons de placer la pièce amovible de la traverse de sorte que l'on puisse voir 7 trous entre la vis A et la pièce amovible.
› Mettre la vis B dans la position souhaitée et la serrer.

Installation d'une bicyclette dans un porte-bicyclettes

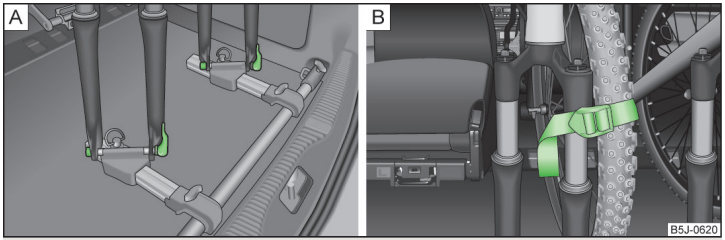

Fig. 74 **Installer une bicyclette/exemple de fixation de la roue avant**

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 80.

› Avant le montage de la bicyclette, il convient de démonter sa roue avant.
› Desserrer le tendeur rapide au niveau de l'axe de fixation du porte-bicyclettes et le régler conformément à la largeur de la fourche de bicyclette.
› Poser la fourche de bicyclette sur l'axe de fixation et la serrer avec le tendeur rapide » fig. 74 - A.
› Poussez la pédale gauche de la bicyclette vers l'avant, afin de pouvoir fixer la roue avant plus facilement.
› Desserrez la vis A » fig. 73 *à la page 81* et poussez le porte-bicyclettes en même temps que la bicyclette fixée vers la gauche, de sorte que le guidon ne tape pas dans la vitre latérale du coffre à bagages.
› Abaissez avec précaution le hayon vers le bas sans le lâcher pour contrôler si l'espace entre le guidon de la bicyclette et la vitre arrière est suffisant. Si nécessaire, adaptez la position de la pièce amovible du porte-bicyclettes de sorte que celui-ci ne vienne pas taper » page 81.
› Coincez la roue avant démontée de préférence entre la manivelle de la pédale gauche et le cadre de la bicyclette ; fixez-la sur la fourche avant avec une sangle » fig. 74 - B ou sur un point de fixation.
› Procédez de la même façon à la pose d'un deuxième support et à la fixation de la bicyclette.

Assurer la stabilité des bicyclettes avec une sangle

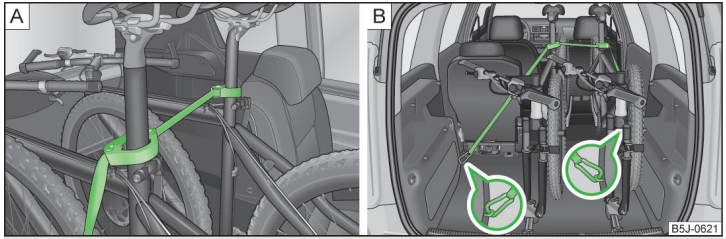

Fig. 75 **Sécuriser les bicyclettes**

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 80.

› Pour défaire la partie en caoutchouc du collier, appuyer les deux parties l'une contre l'autre et ouvrir le collier.

› Placer le collier avec la partie en caoutchouc vers l'avant (dans le sens de la marche) le plus bas possible sur la tige de la selle et fermez le collier » fig. 75 - A.
› Pour le transport de deux bicyclettes, tendez la sangle » fig. 75 - A entre des tiges des selles, écartant les bicyclettes l'une de l'autre.
› Accrochez les mousquetons aux extrémités des sangles dans les œillets d'arrimage à l'arrière des sièges arrière » fig. 75 - B.
› Passer la sangle sur les deux côtés à travers les boucles de serrage.
› Le cas échéant, la position des bicyclettes dans le véhicule peut être corrigée.

Galerie de toit

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Charge sur le toit 82

AVERTISSEMENT

- Les objets placés sur la galerie de toit doivent être parfaitement fixés – risque d'accident !
- Fixez toujours le chargement correctement avec des sangles adaptées et en parfait état.
- Répartissez la charge uniformément sur la galerie de toit.
- Le transport d'objets lourds et/ou présentant une surface importante sur la galerie de toit modifie le comportement routier dû au déplacement du centre de gravité et à l'augmentation de la surface exposée au vent – risque d'accident ! Adaptez votre style de conduite et la vitesse aux nouvelles circonstances.
- Évitez les manœuvres et freinages brutaux et soudains.
- Adaptez toujours la vitesse du véhicule et votre style de conduite à la visibilité, aux conditions météorologiques, et aux conditions de la chaussée et de circulation.
- Ne dépassez en aucun cas la charge autorisée sur le toit, la charge sur essieu autorisée et le poids total autorisé pour le véhicule – risque d'accident !

ATTENTION

- Nous recommandons d'utiliser des galeries de toit de la gamme d'accessoires d'origine ŠKODA.
- Tenir compte impérativement de la notice de montage fournie avec le système de galerie de toit lors de la manipulation des galeries de toit.
- Veiller également à ce que le capot du coffre à bagages ne vienne pas buter contre le chargement du toit à son ouverture.
- Le montage d'une galerie de toit ainsi que le chargement qui y est fixé modifie la hauteur du véhicule. Comparez la hauteur du véhicule avec les hauteurs de passage signalées, par ex. pour les passages inférieurs et les portes de garage.
- Démontez toujours la galerie de toit avant de faire passer le véhicule dans une station de lavage.
- Veillez à ne pas abîmer l'antenne de toit avec le chargement fixé.

Conseil antipollution

La consommation de carburant augmente du fait d'une plus forte traînée aérodynamique.

Nota

Si le véhicule n'est pas équipé en usine de barres de toit, peut être fait ultérieurement avec des barres choisies parmi la gamme d'accessoires d'origine de ŠKODA.

Charge sur le toit

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 82.

La charge autorisée sur le toit (y compris le système de barres de toit) ne doit pas être supérieure à **75 kg** ni dépasser le poids total autorisé du véhicule.

Il ne vous sera pas possible d'utiliser la pleine charge maximum autorisée si les systèmes de galerie de toit installés ne sont pas assez résistants. La charge ne doit alors en aucun cas dépasser la limite de poids indiquée dans la notice de montage.

Équipement pratique

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Porte-gobelet 83
Cendrier 83
Allume-cigare 84
Prise 12 volts 84
Patères 85
Porte-tickets de stationnement 85

AVERTISSEMENT

- Ne déposez rien sur le tableau de bord. Les objets déposés pourraient glisser ou tomber pendant le trajet (lors d'une accélération ou dans un virage) et vous déconcentrer de la circulation – risque d'accident !
- S'assurer qu'aucun objet ne puisse tomber de la console centrale ou des autres vide-poches dans l'espace pour les jambes du conducteur pendant le trajet. Vous ne seriez alors plus en mesure de freiner, d'enclencher la pédale d'embrayage ou d'accélérer - risque d'accident !
- Déposer les cendres et mégots de cigarettes ou cigares uniquement dans le cendrier !

Porte-gobelet

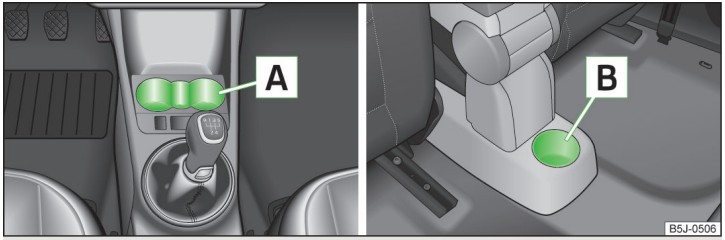

Fig. 76 **porte-gobelets**

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 83.

Les dépressions A » fig. 76 peuvent accueillir deux contenants à boisson.

La dépression B peut accueillir un contenant à boisson.

AVERTISSEMENT

- Ne jamais mettre de gobelet brûlant dans le porte-gobelet. Lorsque le véhicule se déplace, le gobelet risque de se renverser – risque de brûlures !
- Ne déposez sur le cache du coffre à bagages aucun objet exposant les occupants du véhicule à des dangers en cas d'un freinage brusque ou d'un accident.
- Ne pas y mettre de contenants fragiles (du verre ou de la porcelaine, par ex.). Cela pourrait provoquer des blessures en cas d'accident.

ATTENTION

Ne laissez pas de gobelets ouverts dans le porte-gobelets pendant le trajet. Ils pourraient se renverser par ex. en cas de freinage et de ce fait endommager l'installation électrique ou le rembourrage des sièges.

Cendrier

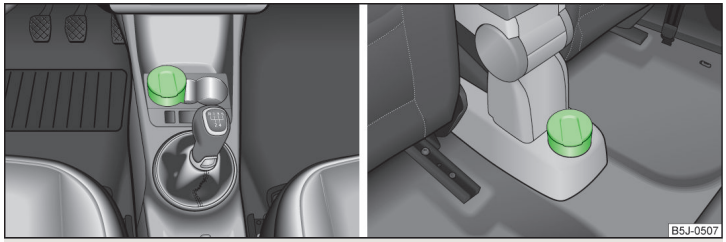

Fig. 77 **Console centrale : Cendriers avant/arrière**

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 83.

Le cendrier est utilisé pour y déposer les cendres, mégots de cigarettes et cigares » !.

Démontage

› Sortez le cendrier » fig. 77 en tirant vers le haut.

Montage

› Insérez le cendrier en appuyant dessus à la verticale.

AVERTISSEMENT

Ne mettez jamais d'objets inflammables dans le cendrier – risque d'incendie !

ATTENTION

Ne prenez pas le cendrier par son couvercle pour l'extraire – risque de rupture.

Allume-cigare

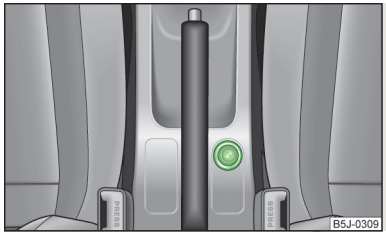

Fig. 78
Console centrale : Allume-cigare

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 83.

Commande

› Enfoncez le bouton d'allumage de l'allume-cigare » fig. 78.
› Attendez que le bouton d'allumage saute hors du cran.
› Retirez immédiatement l'allume-cigare et l'utiliser.
› Remettez l'allume-cigare en place dans la prise.

L'allume-cigare fonctionne aussi lorsque le contact est coupé ou après avoir retiré la clé de contact » !.

AVERTISSEMENT

- Faire preuve de prudence en se servant de l'allume-cigare ! Une utilisation incorrecte de l'allume-cigare peut provoquer des brûlures.
- Ne laissez jamais des personnes qui ne sont pas totalement autonomes, par ex. des enfants, dans le véhicule lorsque vous quittez celui-ci. Celles-ci pourraient actionner l'allume-cigare et se brûler.

Nota

L'emplacement de l'allume-cigare peut également être utilisé comme prise 12 volts pour des consommateurs électriques » page 84.

Prise 12 volts

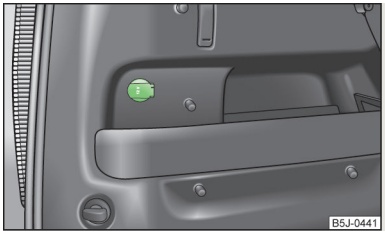

Fig. 79
Coffre à bagages : Prise de courant

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 83.

La prise 12 volts (ci-après uniquement prise) se trouve dans la console centrale avant » fig. 78 *à la page 84* et dans le coffre à bagages » fig. 79.

Utilisation

› Retirer le cache de la prise ou l'allume-cigare ou ouvrir le cache de la prise.
› Branchez la fiche du consommateur électrique dans la prise.

Les prises et les appareils électriques qui y sont branchés peuvent aussi être utilisés lorsque le contact est coupé et la clé de contact retirée » !.

AVERTISSEMENT

- Une utilisation incorrecte de la prise de courant et des accessoires électriques peut provoquer un incendie, des brûlures et d'autres blessures graves. Ne laissez par conséquent jamais des personnes qui ne sont pas totalement autonomes, par ex. des enfants, dans le véhicule lorsque vous quittez celui-ci.
- Si un appareil électrique branché chauffe trop, éteignez-le immédiatement et retirez-le de l'alimentation.

ATTENTION

- Vous ne pouvez utiliser la prise 12 volts que pour brancher des accessoires électriques homologués d'une consommation électrique totale de 120 watts maximum.
- Ne dépassez jamais la consommation maximum, comme ceci risque d'endommager l'installation électrique du véhicule.
- La batterie du véhicule se décharge si le moteur est arrêté et que des consommateurs restent allumés – risque de décharge de la batterie !

▪ Pour éviter d'endommager la prise 12 volts, n'utilisez que des fiches assorties.
▪ N'utilisez que des accessoires dont la conformité aux directives en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique a été contrôlée.
▪ Éteignez tout appareil raccordé sur la prise 12 volts avant la mise ou la coupure du contact ainsi qu'avant le démarrage du moteur pour éviter des dommages dus aux fluctuations de la tension.
▪ Observez la notice d'utilisation des appareils branchés !

Patères

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 83.

Les patères se trouvent sur la poignée du ciel de pavillon de chaque portière arrière.

! AVERTISSEMENT

▪ Veillez à ce que les vêtements accrochés ne restreignent pas le champ de vision à l'arrière.
▪ Accrochez seulement des vêtements légers et veillez à ne laisser aucun objet lourd ou tranchant dans les poches.
▪ Ne pas utiliser de cintres pour suspendre les vêtements, ce qui entamerait l'efficacité des airbags de tête.

! ATTENTION

La charge maximale des crochets est de 2 kg.

Porte-tickets de stationnement

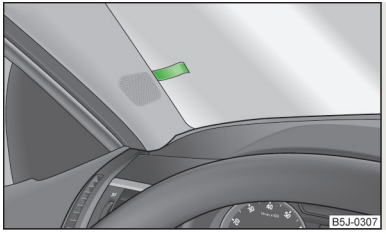

Fig. 80
Pare-brise : porte-tickets de stationnement

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 83.

Le porte-tickets sert à fixer par ex. des tickets de stationnement.

! AVERTISSEMENT

Avant de partir, le ticket doit toujours être **enlevé** afin de ne pas gêner la visibilité du conducteur.

Vide-poches

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Compartiments de rangement côté passager 86
Refroidissement du vide-poche côté passager avant 86
Compartiment de rangement côté conducteur 86
Poches de rangement sur les sièges avant 86
Compartiment à lunettes 87
Compartiment de rangement dans la console centrale 87
Vide-poches sous le siège avant 87
Accoudoir avant avec vide-poches 88
Tablette rabattable sur le dossier central 88
Vide-poches dans les portières 88
Vide-poches dans le coffre à bagages 89
Vide-poches extensible 89

! AVERTISSEMENT

▪ Ne déposez rien sur le tableau de bord. Les objets déposés pourraient glisser ou tomber pendant le trajet (lors d'une accélération ou dans un virage) et vous déconcentrer de la circulation – risque d'accident !
▪ S'assurer qu'aucun objet ne puisse tomber de la console centrale ou des autres vide-poches dans l'espace pour les jambes du conducteur pendant le trajet. Vous ne seriez alors plus en mesure de freiner, d'embrayer ou d'accélérer – risque d'accident !

Compartiments de rangement côté passager

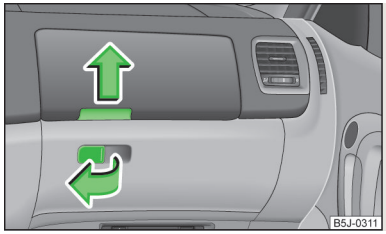

Fig. 81
Tableau de bord : Vide-poches sur le côté du passager AV

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 85.

Ouverture/fermeture

› Tirez la poignée du couvercle vers la flèche » fig. 81 et rabattez le couvercle.
› Rabattez le couvercle vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche de façon audible.

Un porte-crayons se trouve à l'intérieur sous le couvercle.

! AVERTISSEMENT

Pour des raisons de sécurité, les vide-poches doivent toujours être fermés pendant le trajet.

Refroidissement du vide-poche côté passager avant

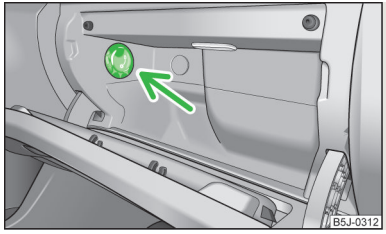

Fig. 82
Vide-poches : commande du refroidissement

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 85.

› Faites tourner le bouton rotatif » fig. 82 pour l'arrivée ou la coupure de l'air.

Si l'arrivée d'air est ouverte et que le climatiseur est actif, de l'air froid afflue dans le vide-poches.

Si l'arrivée d'air est ouverte alors que le climatiseur est coupé, de l'air frais ou de l'air intérieur arrive dans le vide-poches.

Si le chauffage est actif ou si vous n'avez pas besoin du refroidissement du vide-poches, nous vous recommandons de fermer l'arrivée d'air.

Compartiment de rangement côté conducteur

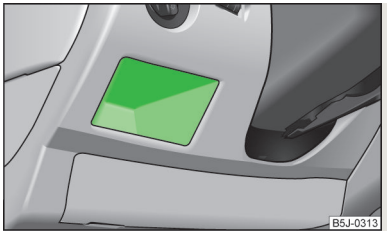

Fig. 83
Tableau de bord : vide-poches côté conducteur

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 85.

Vide-poche ouvert sous l'interrupteur d'éclairage » fig. 83.

Poches de rangement sur les sièges avant

Fig. 84
Dossier du siège avant : Poches de rangement

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 85.

Des poches de rangement » fig. 84 se trouvent au dos des dossiers des sièges avant.

Les poches de rangement sont prévues pour le rangement, par ex., de cartes, journaux, etc.

AVERTISSEMENT

Ne déposez pas d'objets lourds dans les poches de rangement - risque de blessure !

ATTENTION

Ne déposez aucun objet de taille importante dans les poches de rangement, comme par ex. des bouteilles, ni d'objets tranchants – les poches de rangement et les garnitures de siège pourraient être endommagées.

Compartiment à lunettes

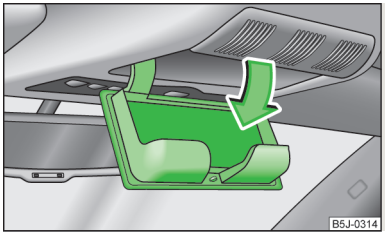

Fig. 85
Découpure dans le revêtement de pavillon : compartiment à lunettes

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 85.

› Appuyez sur le couvercle du compartiment à lunettes dans la zone de la baguette, le vide-poches se rabat vers le bas » fig. 85.

AVERTISSEMENT

Le rangement ne doit être ouvert que pour enlever ou mettre les lunettes et sinon, il doit rester fermé.

ATTENTION

- Ne déposez pas d'objets sensibles à la chaleur dans le casier à lunettes – ils pourraient en subir des dommages.
- La charge maximale du range-lunettes est de 250 g.

Compartiment de rangement dans la console centrale

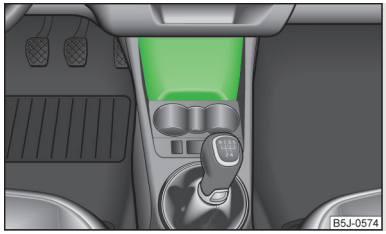

Fig. 86
Console centrale : vide-poches

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 85.

Vide-poches rabattable dans la console centrale » fig. 86.

Vide-poches sous le siège avant

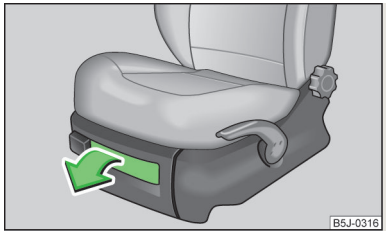

Fig. 87
Siège avant : vide-poches

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 85.

› Tirer sur la poignée pour ouvrir le volet » fig. 87.
› Pour fermer, tenir la poignée jusqu'à ce que le vide-poche soit fermé.

AVERTISSEMENT

Pour des raisons de sécurité, le vide-poches doit toujours être fermé pendant le trajet.

ATTENTION

Le vide-poches est prévu pour le rangement de petits objets dont le poids n'excède pas 1 kg.

Accoudoir avant avec vide-poches

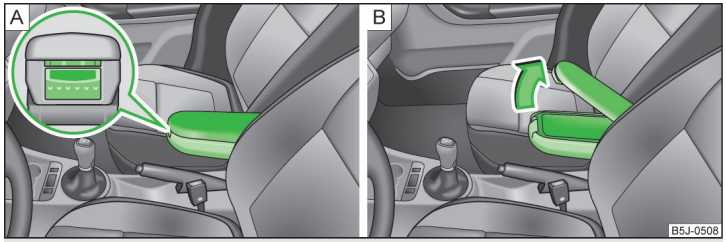

Fig. 88 **Accoudoir : Vide-poches/ouverture du vide-poches**

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 85.

Rabattre l'accoudoir

› Appuyez sur la touche inférieure à l'avant de l'accoudoir » fig. 88 - A.
› Rabattez l'accoudoir vers l'avant et relâchez la touche.

Ouverture du vide-poches

› Appuyez sur la touche supérieure et relevez le cache du vide-poches » fig. 88 - B.

Nota

La capacité de mouvement des bras est restreinte lorsque l'accoudoir est abaissé. En ville, l'accoudoir ne devrait pas être abaissé.

Tablette rabattable sur le dossier central

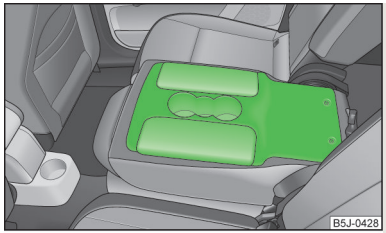

Fig. 89
Sièges arrière : accoudoir

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 85.

Vous pouvez rabattre le dossier central vers l'avant » page 73, *Rabattre le dossier du siège vers l'avant et rabattre complètement le siège vers l'avant* et vous en servir comme accoudoir ou comme tablette avec porte-gobelets » fig. 89.

Les dépressions peuvent accueillir deux contenants à boisson.

AVERTISSEMENT

- Ne jamais mettre de gobelet brûlant dans le porte-gobelet. Lorsque le véhicule se déplace, le gobelet risque de se renverser – risque de brûlures !
- Ne pas y mettre de contenants fragiles (du verre ou de la porcelaine, par ex.). Cela pourrait provoquer des blessures en cas d'accident.

ATTENTION

- Ne laissez pas de gobelets ouverts dans le porte-gobelets pendant le trajet. Ils pourraient se renverser par ex. en cas de freinage et de ce fait endommager l'installation électrique ou le rembourrage des sièges.
- Si vous laissez le dossier central arrière abaissé pendant une période prolongée, veillez à ce que les boucles des ceintures de sécurité ne se trouvent pas en dessous – cela pourrait entraîner des déformations du rembourrage autant que du tissu l'habillage.

Vide-poches dans les portières

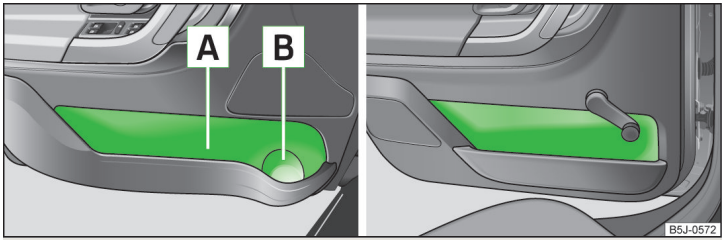

Fig. 90 **Vide-poches : dans la portière avant/dans la portière arrière**

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 85.

Un porte-gobelets se trouve au niveau de B » fig. 90 du vide-poches des portes avant.

AVERTISSEMENT

Afin de ne pas entraver le déploiement de l'airbag latéral, utilisez la partie A » fig. 90 du vide-poches seulement pour des objets n'en dépassent pas.

Vide-poches dans le coffre à bagages

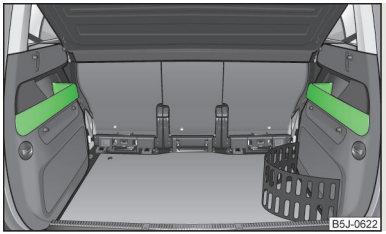

Fig. 91
Vide-poches dans le revêtement latéral

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 85.

Il y a des vide-poches des deux côtés du coffre à bagages » fig. 91.

ATTENTION

Les vide-poches sont prévus pour le rangement de petits objets dont le poids total n'excède pas 1,5 kg.

Vide-poches extensible

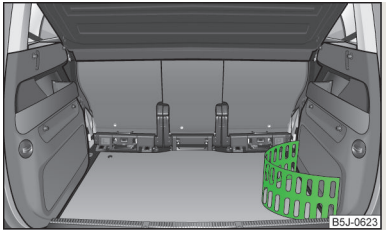

Fig. 92
Vide-poche extensible

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 85.

Vous pouvez monter le vide-poche extensible » fig. 92 sur le côté gauche du coffre à bagages.

Montage

› Appliquez les deux extrémités du vide-poches extensible dans les ouvertures du revêtement latéral droit du coffre à bagages et poussez-le vers le bas pour le verrouiller.

Démontage

› Attrapez le vide-poche extensible au niveau des deux coins supérieurs.
› Poussez les deux coins supérieurs vers l'intérieur et déverrouillez le vide-poche en le tirant vers le haut.
› Le sortir en tirant vers soi.

ATTENTION

Le vide-poches extensible est prévu pour le rangement de petits objets dont le poids total n'excède pas 8 kg.

Nota

Lorsque le plancher de chargement variable » page 78 est posé, il n'est pas possible de monter un vide-poches extensible.

Praktik

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Œillets d'arrimage 90
Panneau de séparation de sécurité réglable derrière les sièges avant 90
Fixation du plancher de chargement 90
Réglage du panneau de séparation de sécurité 91
Déverrouillage de secours du capot du compartiment de chargement 91
Plafonnier arrière 91

AVERTISSEMENT

Fixez toujours la charge à transporter de façon sûre, de façon à ce qu'elle ne puisse pas se détacher en cas d'un freinage d'urgence ou d'une collision du véhicule et ainsi blesser les passagers.

Œillets d'arrimage

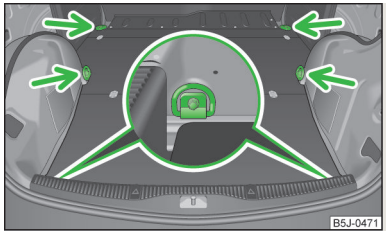

Fig. 93
Compartiment de chargement : Œillets d'arrimage

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 89.

Des œillets permettant d'arrimer le chargement se trouvent sur les côtés du compartiment de chargement » fig. 93.

Panneau de séparation de sécurité réglable derrière les sièges avant

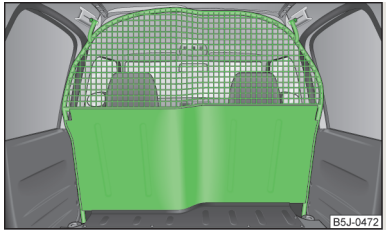

Fig. 94
Panneau de séparation de sécurité réglable

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 89.

Pour améliorer le confort du conducteur et du passager avant, vous pouvez déplacer jusqu'à 100 mm environ le panneau de séparation de sécurité réglable derrière les sièges avant (valable seulement pour certains pays).

Fixation du plancher de chargement

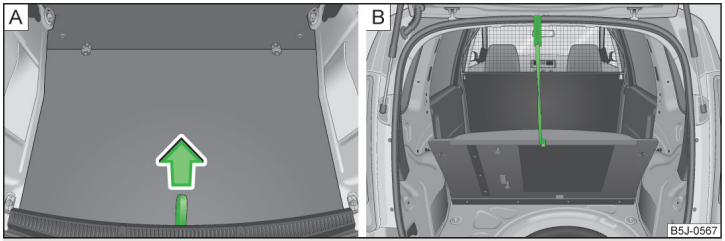

Fig. 95 **Boucle pour soulever le plancher de chargement/fixation du plancher de chargement avec un crochet en plastique**

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 89.

Vous pouvez fixer le plancher de chargement, par ex. pour accéder à la roue de secours, sur le bord supérieur de la découpe du compartiment de chargement avec un crochet.

› Soulevez le plancher du compartiment de chargement au niveau de la boucle » fig. 95 - A et fixez-le avec le crochet en plastique (celui-ci se trouve sous le bord du plancher du compartiment de chargement) sur le bord supérieur de la découpe du hayon du compartiment de chargement » fig. 95 - B.

Réglage du panneau de séparation de sécurité

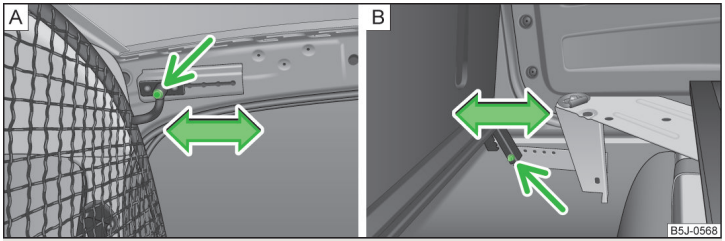

Fig. 96 **Appui supérieur/inférieur du panneau de séparation de sécurité**

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 89.

Valable pour certains pays seulement.

› Repliez la partie du plancher de chargement derrière la cloison de séparation de sécurité vers le haut.
› Retirez une vis » fig. 96 - A de chaque côté dans la partie supérieure de la carrosserie et une vis » fig. 96 - B dans la partie inférieure.
› Déplacez la cloison de séparation de sécurité dans la position souhaitée. Veillez à ce qu'elle soit déplacée toujours de la même distance et/ou du même nombre de trous sur les deux côtés, en haut et en bas.
› Revissez une vis de chaque côté dans la partie supérieure de la carrosserie et une vis dans la partie inférieure.
› Faites **contrôler** aussi tôt que possible le **couple de serrage** des vis au moyen d'une clé dynamométrique. Le couple de serrage doit être de 20 Nm.
› Adaptez la position de la tablette de la partie du plancher de chargement derrière la cloison de séparation de sécurité de sorte qu'elle corresponde à la nouvelle position de la cloison de séparation de sécurité.
› Repliez la partie du plancher de chargement

Déverrouillage de secours du capot du compartiment de chargement

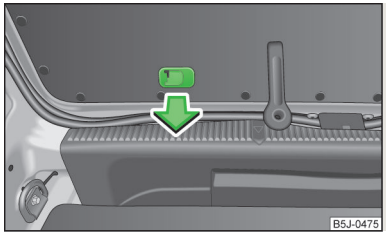

Fig. 97
Déverrouillage de secours du capot du compartiment de chargement

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 89.

Vous pouvez ouvrir le capot du compartiment de chargement depuis l'intérieur comme suit en cas de dysfonctionnement dans le verrouillage central :

› Sortez le câble Bowden d'actionnement et tirez-le.
› Appuyez sur le hayon du compartiment de chargement pour l'ouvrir.
› Repoussez le câble Bowden d'actionnement.

Plafonnier arrière

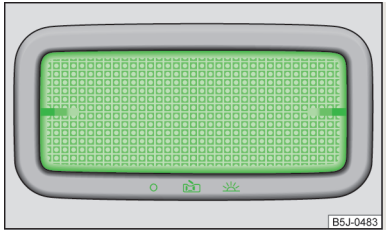

Fig. 98
Éclairage intérieur

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 89.

Activation
› Placer le verre de protection dans la position ⌘ » fig. 98.

Éteindre
› Placer le verre de protection dans la position **O** » fig. 98.

Commande de contact de porte

› Placer le verre de protection dans sa position médiane » fig. 98.

Nota

Nous vous recommandons de faire remplacer l'ampoule par un concessionnaire.

Chauffage et climatiseur

Chauffage, ventilation, réfrigération

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Diffuseurs d'air 93
Utilisation économique du climatiseur 93
Dysfonctionnements 94

L'efficacité du chauffage dépend de la température du liquide de refroidissement ; le chauffage n'atteint donc son maximum qu'à partir du moment où le moteur est à sa température de service.

La température et l'humidité baissent dans le véhicule lorsque le système de refroidissement est activé. L'activation de l'installation de refroidissement empêche l'embuement des vitres par temps froid.

On peut brièvement avoir recours à l'air de recyclage afin d'accélérer le refroidissement.

Veuillez tenir compte des remarques relatives à l'air de recyclage pour le climatiseur » page 97 ou le Climatronic » page 99.

AVERTISSEMENT

- Il ne faut donc pas qu'il y ait de la glace, de la neige et de la buée sur les vitres. Lisez bien le manuel afin que vous sachiez comment vous servir du chauffage et de la ventilation, désembuer et dégivrer les vitres et choisir le mode "Refroidissement" lorsqu'il convient.
- Respecter les consignes suivantes lors de l'utilisation du climatiseur pour réduire les risques pour la santé (un rhume, par ex.).
  - La différence entre la température de l'habitacle et celle de l'air extérieur ne devrait pas être supérieure à environ 5 °C.
  - Le climatiseur doit être éteint environ 10 minutes avant la fin du trajet.
  - Faire faire une désinfection annuelle du climatiseur ou du climatronic par un atelier spécialisé.

ATTENTION

- Le système de chauffage et de refroidissement ne peuvent fonctionner impeccablement que si l'admission d'air devant le pare-brise n'est pas entravée par ex. par de la glace, de la neige ou des feuilles mortes.
- Après avoir activé le système de refroidissement, de l'**eau de condensation** peut s'égoutter de l'évaporateur du climatiseur et former une flaque sous le véhicule. Ceci ne constitue pas l'indice d'une fuite !

Nota

- L'air vicié sort par les ouvertures d'aération derrière dans le coffre à bagages.
- Nous vous recommandons de ne pas fumer quand le mode recyclage de l'air ambiant est activé, comme la fumée en provenance de l'habitacle se dépose alors dans l'évaporateur du climatiseur. Ce qui entraîne une odeur tenace pendant le fonctionnement du climatiseur et ne peut être ensuite supprimée qu'au moyen d'un travail compliqué et coûteux (remplacement de l'évaporateur).

Diffuseurs d'air

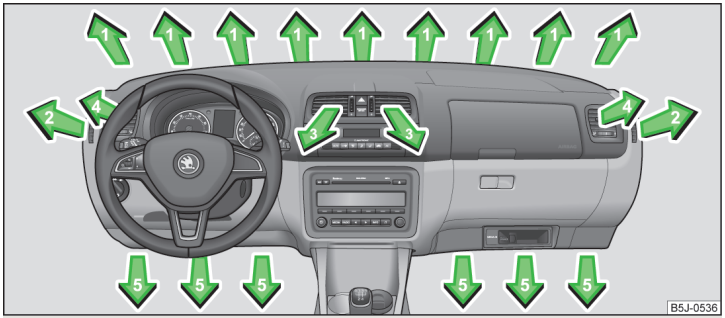

Fig. 99 **Diffuseurs d'air**

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 92.

De l'air chaud ou froid arrive par les diffuseurs d'air ouverts selon la position des régulateurs rotatifs et selon les conditions climatiques extérieures.

Les diffuseurs d'air **3** et **4** » fig. 99 offrent la possibilité de modifier la direction du débit de l'air et peuvent s'ouvrir et se fermer séparément.

Ouvrir les diffuseurs d'air 3 et 4

› Faites tourner la molette verticale (diffuseurs d'air **3**) » fig. 99 ou la molette horizontale (diffuseurs d'air **4**) sur la position .

Fermer les diffuseurs d'air 3 et 4

› Faites tourner la molette verticale (diffuseurs d'air **3**) » fig. 99 ou la molette horizontale (diffuseurs d'air **4**) sur la position **0**.

Modifier le flux d'air des diffuseurs d'air 3 et 4

› Pour modifier la hauteur du flux d'air, faites pivoter les lamelles horizontales à l'aide du bouton coulissant » fig. 99.
› Pour diriger le flux d'air d'un côté ou de l'autre, faites tourner les lamelles verticales à l'aide du bouton coulissant.

Le régulateur de répartition d'air C » fig. 100 *à la page 94* vous permet de régler l'arrivée d'air dans chaque diffuseur d'air.

Nota

Aucun objet ne doit recouvrir les diffuseurs d'air.

Utilisation économique du climatiseur

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 92.

En mode Refroidissement, le compresseur de climatiseur utilise la puissance motrice et influence donc la consommation de carburant.

Nous vous recommandons d'ouvrir brièvement les vitres ou les portières si le véhicule était arrêté au soleil, d'où une température très élevée dans l'habitacle, ceci afin de d'évacuer l'air chaud.

Il est recommandé de ne pas laisser les fenêtres ouvertes quand le système de refroidissement est actif.

Conseil antipollution

Une économie de carburant permet également de réduire les émissions polluantes » page 117.

Dysfonctionnements

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 92.

Si le système de refroidissement ne fonctionne pas par une température extérieure supérieure à +5 °C, il y a un dysfonctionnement. Les raisons peuvent être les suivantes.

› L'un des fusibles a grillé. Contrôlez le fusible, le remplacer si nécessaire » page 182.

› Le système de refroidissement se désactive automatiquement provisoirement, car la température du liquide de refroidissement est trop élevée » page 31.

Désactivez le système de refroidissement et faites appel à un atelier spécialisé si vous n'êtes pas en mesure de remédier vous-même au dysfonctionnement ou si le refroidissement perd en efficacité.

Chauffage

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Commande 94
Réglage du chauffage 95
Air de recyclage 95

Commande

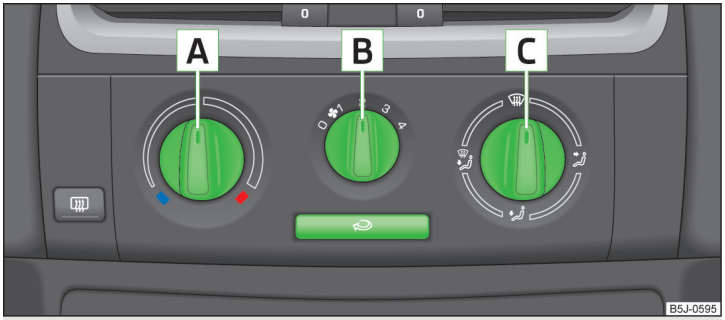

Fig. 100 **Chauffage : organes de commande**

Fonctions de chaque organe de commande » fig. 100

A Réglage de la température (tourner vers la gauche : diminution de la température, tourner vers la droite : augmentation de la température)

B Réglage de la soufflante (niveau 0 : soufflante désactivée, niveau 4 : le plus haut niveau de la soufflante)

C Réglage de la direction du débit d'air » page 93

Activation/désactivation du mode ventilation en circuit fermé » page 95

Les éléments de commande A et C » fig. 100 peuvent être réglés sur chaque position intermédiaire souhaitée.

! AVERTISSEMENT

La soufflante devrait rester toujours enclenchée pour empêcher que les vitres ne s'embuent.

Réglage du chauffage

Réglages de base conseillés pour les éléments de commande du chauffage.

Réglage	Position du sélecteur » fig. 100 *à la page 94*			Touche-symbole » fig. 100 *à la page 94*	Diffuseurs d'air 4 » fig. 99 *à la page 93*
	A	B	C		
Dégivrage du pare-brise et des vitres latérales	Jusqu'en butée vers la droite	3		Ne pas activer	Ouvert et dirigé vers la vitre latérale
Désembuer le pare-brise et les vitres latérales	Température souhaitée	2 ou 3		Ne pas activer	Ouvert et dirigé vers la vitre latérale
Réchauffement le plus rapide	Jusqu'en butée vers la droite	3		Activer brièvement	Ouverture
Chauffage agréable	Température souhaitée	2 ou 3		Ne pas activer	Ouverture
Arrivée d'air frais - Ventilation	Jusqu'en butée vers la gauche	Position souhaitée		Ne pas activer	Ouverture

Nous vous recommandons de laisser les diffuseurs d'air **3** » fig. 99 *à la page 93* ouverts dans tous les modes de service.

Nota

Si vous réglez la répartition d'air sur les vitres, toute la quantité d'air est utilisée pour dégivrer les vitres et, de ce fait, plus aucun air n'est diffusé dans l'espace pour les jambes. Cela peut restreindre le confort de chauffage.

Air de recyclage

En mode de recyclage de l'air intérieur, très peu d'air vicié extérieur peut encore pénétrer dans l'habitacle, par ex. lors de la traversée d'un tunnel ou dans un embouteillage.

Activation/désactivation

› Appuyez sur la touche-symbole ⟲.

Le témoin s'allume dans la touche.

› Appuyez de nouveau sur la touche-symbole ⟲.

Le voyant s'éteint dans la touche.

Le mode recyclage de l'air ambiant se désactive automatiquement lorsqu'on place le régulateur de répartition de l'air C » fig. 100 *à la page 94* sur la position ⟲. Un actionnement répété de la touche-symbole ⟲ permet de réactiver le recyclage de l'air intérieur également dans cette position.

AVERTISSEMENT

Ne laissez pas trop longtemps le recyclage de l'air activé, comme de l'air « consommé » peut entraîner la fatigue du conducteur et des passagers, donc une concentration réduite ainsi que, éventuellement, un embuage des vitres. Le risque d'accident augmente. Désactivez le recyclage de l'air dès que les vitres s'embuent.

Climatiseur (climatiseur manuel)

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Commande 96
Réglage du climatiseur 97
Recyclage de l'air intérieur 97

Le système de refroidissement ne fonctionne que si les conditions suivantes sont remplies.

✓ Le système de refroidissement est allumé » page 96.
✓ Le moteur tourne.
✓ La température extérieure est supérieure à +2 °C env.
✓ Le bouton du ventilateur se trouve sur une position de commutation (1 à 4).

Dès qu'il a été possible d'obtenir la température ambiante souhaitée sans qu'il soit nécessaire d'activer le système de refroidissement, il est préférable de sélectionner le mode Air frais.

Lorsque le liquide de refroidissement atteint une température trop haute, le système de refroidissement s'éteint de sorte à garantir le refroidissement du moteur.

ATTENTION

▪ Lorsque le système de refroidissement est actif, l'air diffusé peut avoir une température autour des 5 °C dans certaines conditions.
▪ Des personnes fragiles peuvent prendre froid en cas de diffusion prolongée et irrégulière de l'air (en particulier dans l'espace pour les jambes) et de fortes différences de température, par ex. en descendant du véhicule.

Nota

▪ Nous vous recommandons de faire effectuer le nettoyage du climatiseur une fois par an par un atelier spécialisé.
▪ Pendant le fonctionnement de la climatisation, une augmentation du ralenti moteur peut se produire dans certaines conditions afin de garantir un confort de chaleur suffisant.

Commande

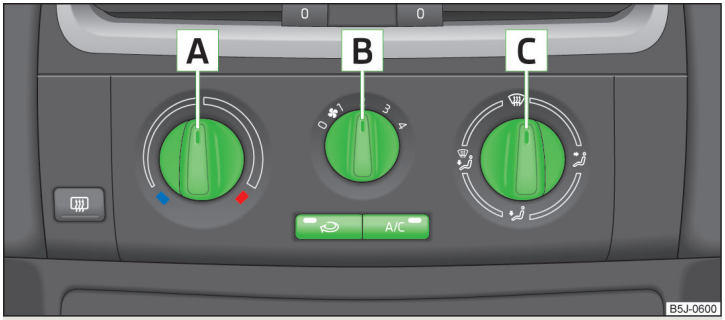

Fig. 101 **Climatiseur : organes de commande**

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 96.

Fonctions de chaque organe de commande » fig. 101

A Réglage de la température (tourner vers la gauche : diminution de la température, tourner vers la droite : augmentation de la température)
B Réglage de la soufflante (niveau 0 : soufflante désactivée, niveau 4 : le plus haut niveau de la soufflante)
C Réglage de la direction du débit d'air » page 93
Activation/désactivation du mode ventilation en circuit fermé » page 97
A/C Activation/désactivation du système de réfrigération

Nota

Après l'activation, le voyant dans la touche de symbole A/C s'allume, même si toutes les conditions pour le fonctionnement du système de refroidissement ne sont pas remplies » page 95. L'allumage du voyant dans la touche signale la disponibilité au service.

Réglage du climatiseur

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 96.

Réglages de base conseillés pour les éléments de commande du climatiseur.

Réglage	Position du sélecteur » fig. 101 *à la page 96*			Touche » fig. 101 *à la page 96*		Diffuseurs d'air 4 » fig. 99 *à la page 93*
	A	B	C		A/C	
Dégivrer le pare-brise et les vitres latérales – désembuer[a)]	Température souhaitée	3 ou 4		Ne pas activer	Activation automatique	Ouvert et dirigé vers la vitre latérale
Réchauffement le plus rapide	Jusqu'en butée vers la droite	3		Activer brièvement	Désactivé	Ouverture
Chauffage agréable	Température souhaitée	2 ou 3	/	Ne pas activer	Désactivé	Ouverture
Refroidissement le plus rapide	Jusqu'en butée vers la gauche	Brièvement 4, puis 2 ou 3		Activer brièvement[b)]	Activé	Ouverture
Refroidissement optimal	Température souhaitée	1, 2 ou 3		Ne pas activer	Activé	Ouvert et dirigé vers le toit
Arrivée d'air frais - Ventilation	Jusqu'en butée vers la gauche	Position souhaitée		Ne pas activer	Désactivé	Ouverture

a) Dans les pays où l'humidité de l'air est élevée, nous recommandons ne pas utiliser ce réglage. Celui-ci peut entraîner un refroidissement excessif du verre des vitres et, en conséquence, un embuage des vitres de l'extérieur.

b) Sous certaines conditions, le mode de circulation d'air » page 97 peut s'activer automatiquement ; le témoin lumineux s'allume alors dans la touche.

Nous vous recommandons de laisser les diffuseurs d'air **3** » fig. 99 *à la page 93* ouverts dans tous les modes de service.

Recyclage de l'air intérieur

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 96.

En mode de recyclage de l'air intérieur, très peu d'air vicié extérieur peut encore pénétrer dans l'habitacle, par ex. lors de la traversée d'un tunnel ou dans un embouteillage.

Activation/désactivation

› Appuyez sur la touche-symbole.

Le témoin s'allume dans la touche.

› Appuyez de nouveau sur la touche-symbole.

Le voyant s'éteint dans la touche.

Le mode recyclage de l'air ambiant se désactive automatiquement lorsqu'on place le régulateur de répartition de l'air C » fig. 101 *à la page 96* sur la position.

Un actionnement répété de la touche-symbole permet de réactiver le recyclage de l'air intérieur également dans cette position.

! AVERTISSEMENT

Ne laissez pas trop longtemps le recyclage de l'air activé, comme de l'air « consommé » peut entraîner la fatigue du conducteur et des passagers, donc une concentration réduite ainsi que, éventuellement, un embuage des vitres. Le risque d'accident augmente. Désactivez le recyclage de l'air dès que les vitres s'embuent.

Climatronic (climatiseur automatique)

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Organes de commande 98
Mode automatique 99
Réglage de la température 99
Air de recyclage 99
Réglage du ventilateur 99
Dégivrage du pare-brise 100

Le Climatronic en **mode automatique** assure le meilleur réglage possible de la température du débit d'air, de la vitesse de soufflante ainsi que de la répartition de l'air.

Le système tient compte de l'ensoleillement, si bien qu'un réajustement manuel n'est pas nécessaire.

Le système de refroidissement ne fonctionne que si les conditions suivantes sont remplies.

- ✓ Le système de refroidissement est allumé » page 98.
- ✓ Le moteur tourne.
- ✓ La température extérieure est supérieure à +2 °C env.
- ✓ La soufflante est activée.

Lorsque le liquide de refroidissement atteint une température trop haute, le système de refroidissement s'éteint de sorte à garantir le refroidissement du moteur.

Nota

- Nous vous recommandons de faire effectuer le nettoyage du Climatronic une fois par an par un atelier spécialisé.
- Pendant le fonctionnement du Climatronic, une augmentation du ralenti moteur peut se produire dans certaines conditions afin de garantir un confort de chaleur suffisant.

Organes de commande

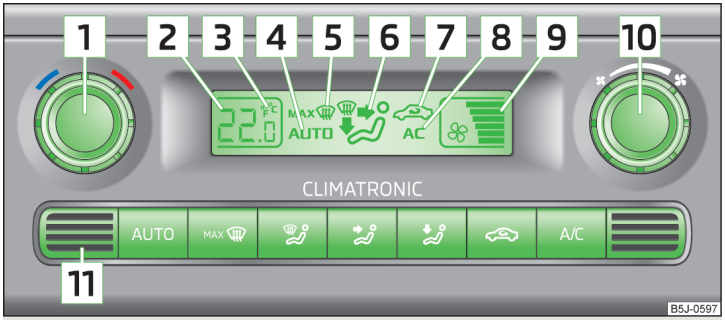

Fig. 102 **Climatronic : organes de commande**

Touches/sélecteurs

1 Réglage de la température de l'habitacle » page 99

Affichage sur le visuel

2 Affichage de la température de l'habitacle sélectionnée
3 Degré Celsius ou Fahrenheit, changement des unités de température affichées » page 99
4 Mode automatique du climatiseur
5 Aération ou dégivrage du pare-brise allumé
6 Direction du flux d'air
7 Mode air de recyclage activé
8 Climatiseur allumé
9 Vitesse du ventilateur réglée

Touches/sélecteurs

10 Réglage de la vitesse du ventilateur » page 99
11 Capteur de température dans l'habitacle
AUTO Fonctionnement automatique » page 99
MAX Aération ou dégivrage du pare-brise » page 100
Flux d'air sur les vitres
Flux d'air vers le buste
Flux d'air au plancher

Activation/désactivation du mode ventilation en circuit fermé » page 99

A/C Activation/désactivation du système de réfrigération

Nota

Ne rien coller sur le capteur de la température dans l'habitacle 11 » fig. 102 et ne le recouvrez pas, comme ceci pourrait altérer le fonctionnement du Climatronic.

Mode automatique

Le fonctionnement automatique permet de maintenir une température constante et de désembuer les vitres à l'intérieur du véhicule.

Activation

› Réglez une température entre +18 °C et +29 °C.
› Positionnez les diffuseurs d'air **3** » fig. 99 *à la page 93* et **4** de façon à diffuser l'air légèrement vers le haut.
› Appuyer sur la touche **AUTO** » fig. 102 *à la page 98* et **AUTO** s'affiche à l'écran.

Vous pouvez **désactiver** le mode Automatique en appuyant sur une touches quelconque pour la diffusion d'air ou en augmentant ou réduisant la vitesse de la soufflante. La température est quand même régulée.

Réglage de la température

Réglage de la température

› Mettre le contact.
› Faites tourner le sélecteur 1 » fig. 102 *à la page 98* vers la gauche ou la droite pour réduire ou augmenter la température.

Passage des degrés Celsius sur les degrés Fahrenheit

› Appuyez simultanément sur les touches **AUTO** et **A/C** et maintenez-les enfoncées.

L'écran affiche les chiffres conformément à l'unité de mesure de température désirée (pos. 3 » fig. 102 *à la page 98*).

Vous pouvez régler la température de l'habitacle entre +18 °C et +29 °C. Dans cette plage, la température de l'habitacle se règle automatiquement.

« LO » s'affiche sur le visuel si la température sélectionnée est inférieure à +18 °C.

« HI » s'affiche sur le visuel si la température sélectionnée est supérieure à +29 °C.

Dans ces deux positions extrêmes, le Climatronic tourne à la puissance maximum de refroidissement ou de chauffage. Il n'y a pas de régulation de la température.

ATTENTION

Des personnes fragiles peuvent prendre froid en cas de diffusion prolongée et irrégulière de l'air (en particulier dans l'espace pour les jambes) et de fortes différences de température, par ex. en descendant du véhicule.

Air de recyclage

En mode de recyclage de l'air intérieur, très peu d'air vicié extérieur peut encore pénétrer dans l'habitacle, par ex. lors de la traversée d'un tunnel ou dans un embouteillage.

Activation

› Appuyez sur la touche-symbole » fig. 102 *à la page 98*.

Le symbole s'affiche à l'écran.

Éteindre

› Appuyer de nouveau sur la touche symbole » fig. 102 *à la page 98*.

Le symbole disparaît de l'écran.

AVERTISSEMENT

Ne laissez pas trop longtemps le recyclage de l'air activé, comme de l'air « consommé » peut entraîner la fatigue du conducteur et des passagers, donc une concentration réduite ainsi que, éventuellement, un embuage des vitres. Le risque d'accident augmente. Désactivez le recyclage de l'air dès que les vitres s'embuent.

Nota

Si le recyclage d'air reste actif pendant environ 15 minutes, le symbole se met à clignoter sur le visuel pour indiquer que le recyclage d'air est actif depuis longtemps. Si l'on ne désactive pas le recyclage d'air, le symbole clignote pendant env. 5 minutes.

Réglage du ventilateur

Le Climatronic règle automatiquement les vitesses du ventilateur en fonction de la température dans l'habitacle. Vous pouvez toutefois les régler manuellement selon vos besoins.

› Faites tourner le sélecteur 10 » fig. 102 *à la page 98* vers la gauche ou la droite pour réduire ou augmenter la vitesse de la soufflante.

Si vous désactivez le ventilateur, vous désactivez également le Climatronic.

La vitesse de la soufflante réglée est affichée à l'écran par le nombre de segments correspondant dans le symbole 9 » fig. 102 *à la page 98*.

AVERTISSEMENT

- L'air « vicié » peut fatiguer le conducteur et les passagers, donc déconcentrer et les vitres peuvent s'embuer éventuellement. Le risque d'accident augmente.
- Ne désactivez pas le Climatronic plus longtemps que nécessaire.
- Réactivez le Climatronic dès que les vitres s'embuent.

Dégivrage du pare-brise

Activation

› Appuyez sur la touche-symbole MAX » fig. 102 *à la page 98*.

Éteindre

› Appuyer à nouveau sur la touche symbole MAX » fig. 102 *à la page 98* ou appuyer sur la touche symbole **AUTO**.

Le débit des diffuseurs **1** et **2** » fig. 99 *à la page 93* augmente. La régulation de la température intervient automatiquement.

Communication et multimédias

Prééquipement téléphonique universel GSM II

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Téléphones mobiles et émetteurs-récepteurs 100
Introduction 101
Annuaire interne 101
Commande du téléphone à partir du volant multifonction 102
Utilisation du téléphone avec un adaptateur 103
Commande des communications téléphoniques à l'aide de l'adaptateur 103
Liaison du téléphone portable au dispositif mains libres 103
Symboles sur le visuel MAXI DOT 104
Commande du téléphone sur le visuel MAXI DOT 105

Téléphones mobiles et émetteurs-récepteurs

ŠKODA autorise des téléphones mobiles et des émetteurs-récepteurs dotés d'une antenne extérieure correctement installée et avec une puissance émettrice maximale de 10 watts.

Informez-vous impérativement auprès d'un partenaire ŠKODA sur les possibilités de montage et d'utilisation de téléphones portables d'une puissance émettrice supérieure à 10 W.

L'utilisation de téléphones mobiles ou d'émetteurs-récepteurs peut être à l'origine de dysfonctionnements de l'électronique de votre véhicule.

Les raisons peuvent en être les suivantes.

› Pas d'antenne extérieure.
› Antenne extérieure mal installée.
› Puissance émettrice supérieure à 10 watts.

AVERTISSEMENT

- En premier lieu, concentrez-vous sur la conduite et la circulation ! Le bon fonctionnement du véhicule relève entièrement de la responsabilité du conducteur.
- N'utilisez l'appareil que si vous gardez complètement le contrôle de votre véhicule quelles que soient les conditions de circulation – il existe un risque d'accident !
- Observez les dispositions légales nationales concernant l'utilisation de téléphones portables dans les véhicules.
- L'utilisation de téléphones portables ou d'émetteurs-récepteurs dans le véhicule sans antenne extérieure ou si l'antenne extérieure est mal installée peut provoquer l'augmentation de l'intensité du champ électromagnétique dans l'habitacle.
- Ne montez pas d'émetteurs-récepteurs, de téléphones portables ou leur support sur les caches des airbags ou dans la zone de déploiement de ceux-ci.
- Ne laissez jamais de téléphone mobile sur un siège, sur le tableau de bord ou à un autre emplacement d'où il peut se faire projeter en cas freinage soudain, d'accident ou de collision – risque de blessure.
- Faire désactiver la fonction Bluetooth® par un atelier spécialisé avant le transport aérien du véhicule.

Nota

- Nous recommandons de confier la pose de téléphone mobile et d'émetteur-récepteur radio à un atelier spécialisé.
- Tous les téléphones portables offrant une fonction de communication par Bluetooth® sont compatibles avec un prééquipement téléphone universel GSM II. Consultez un partenaire ŠKODA pour savoir si votre téléphone est compatible avec le pré-équipement téléphone universel GSM II.
- La portée de la connexion Bluetooth® par rapport au dispositif mains libres est limitée à l'habitacle. La portée dépend des conditions locales, comme par ex. des obstacles entre les appareils et du parasitage réciproque avec d'autres appareils. Si votre téléphone mobile se trouve par ex. dans la poche d'une veste, cela peut entraîner des difficultés pour établir une connexion avec le dispositif mains libres ou pour la transmission de données.

Introduction

Le prééquipement téléphone GSM II (dispositif mains libres) offre une commande confortable du téléphone portable au moyen de la commande vocale, à partir du volant multifonction, de l'adaptateur, de l'autoradio ou du système de navigation.

Le prééquipement téléphone universel GSM II offre les fonctions suivantes :
› Annuaire interne » page 101.
› Commande confort du téléphone à partir du volant multifonction » page 102.
› Commande des communications téléphoniques au moyen de l'adaptateur » page 103.
› Commande du téléphone sur le visuel MAXI DOT » page 105.
› Commande vocale du téléphone » page 105.
› Lecture musicale du téléphone ou d'autres appareils multimédia » page 107.

L'ensemble des communications entre un téléphone et le dispositif mains libres de votre véhicule utilisent la technologie Bluetooth®. L'adaptateur ne sert qu'à recharger le téléphone et à transmettre les signaux de l'antenne extérieure du véhicule.

Nota

Tenez compte des conseils suivants » page 100, *Téléphones mobiles et émetteurs-récepteurs*.

Annuaire interne

Le dispositif mains libres dispose d'un répertoire téléphonique interne. Le type de téléphone mobile détermine si ce répertoire interne est utilisable ou non.

Dès la première connexion du téléphone, le système commence à charger l'annuaire à partir du téléphone et de la carte SIM dans la mémoire du calculateur.

Lors de chaque autre connexion du téléphone avec le dispositif mains libres, il n'y aura qu'une actualisation de l'annuaire concerné. L'actualisation peut durer quelques minutes. Pendant ce temps, l'annuaire, qui a été mémorisé lors de la dernière actualisation terminée, reste disponible. Les nouveaux numéros de téléphone mémorisés ne s'affichent qu'à la fin de l'actualisation.

Si un événement se produit sur le téléphone pendant la mise à jour (par ex. appel entrant ou appel sortant, dialogue de la commande vocale), la mise à jour est interrompue. La mise à jour reprend à zéro à la fin de l'événement téléphonique.

Cet annuaire interne renferme 2 500 postes libres de mémorisation. Chaque entrée de contact peut contenir jusqu'à 4 numéros.

Si le nombre de contacts chargés dépasse 2 500, l'annuaire n'est pas complet.

Commande du téléphone à partir du volant multifonction

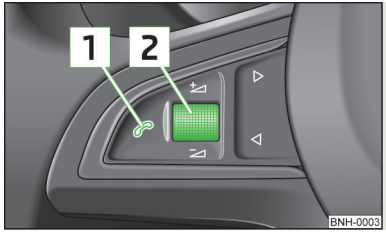

Fig. 103
Volant multifonction : Utilisation du téléphone

Afin que le conducteur puisse continuer de se concentrer au maximum sur la circulation lorsqu'il veut utiliser le téléphone, des touches ont été placées sur le volant pour une utilisation simple des fonctions de base du téléphone » fig. 103.

Cela n'est toutefois possible que si votre véhicule a été équipé départ usine d'un prééquipement téléphone universel (dispositif mains libres).

Si les feux de position sont allumés, les touches et les symboles et sont également éclairés sur le volant multifonction.

Touche/molette de réglage » fig. 103	Action	Fonction
1	Appui bref	Accepter une communication, terminer une communication, entrée dans le menu principal du téléphone, liste des numéros composés
1	Appui long	Décliner une communication téléphonique, dernier numéro composé[a], activation/désactivation du système de commande vocale[b]
2	Appui bref	Activation/désactivation du système de commande vocale
2	Rotation vers le haut	Augmentation du volume
2	Rotation vers le bas	Réduction du volume

[a] Applicable pour les véhicules équipés du système de navigation Amundsen+.
[b] Applicable pour les véhicules non équipés du système de navigation Amundsen+.

Utilisation du téléphone avec un adaptateur

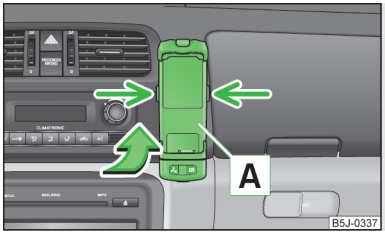

Fig. 104
Prééquipement téléphone universel

Un seul porte-téléphone est fourni par l'usine. Vous pouvez acheter un adaptateur pour téléphone dans la gamme des accessoires d'origine ŠKODA.

Montage

› Poussez d'abord l'adaptateur A dans le sens de la flèche » fig. 104 jusqu'à la butée dans le support. Appuyez ensuite légèrement sur l'adaptateur pour qu'il s'enclenche.
› Insérez le téléphone dans l'adaptateur A (conformément aux instructions du fabricant de l'adaptateur).

Démontage

› Appuyez simultanément sur les verrouillages latéraux du support » fig. 104 et extrayez le téléphone avec l'adaptateur.

ATTENTION

L'extraction du téléphone mobile de l'adaptateur pendant une communication téléphonique peut interrompre la liaison. L'extraction du téléphone interrompt la liaison par l'antenne montée départ usine, ce qui réduit la qualité des signaux d'émission et de réception. En outre, le chargement de la batterie du téléphone est interrompu.

Commande des communications téléphoniques à l'aide de l'adaptateur

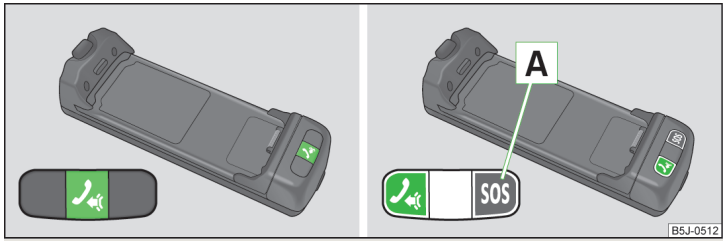

Fig. 105 **Schéma du principe : Adaptateur à une touche/adaptateur à deux touches**

Synoptique des fonctions de la touche » fig. 105 (PTT – « push to talk » (appuyer pour parler)) sur l'adaptateur.
› Activation/désactivation du système de commande vocale.
› Prendre/terminer une communication.

Certains adaptateurs comportent, en plus de la touche , une touche SOS A » fig. 105. Composez le numéro 112 (appel d'urgence) après avoir appuyé sur cette touche pendant 2 secondes.

Liaison du téléphone portable au dispositif mains libres

Pour relier un téléphone portable au dispositif mains libres, il est nécessaire de coupler les deux appareils. Pour de plus amples informations à ce sujet, consultez la notice d'utilisation de votre téléphone portable.

Les séquences suivantes doivent être effectuées pour le couplage.

› Activez Bluetooth® et la visibilité du téléphone mobile sur votre téléphone.
› Mettre le contact.
› Sur le visuel MAXI DOT, sélectionnez le menu **Téléphone** – **Ajout utilisateur** et attendez que le calculateur ait terminé la recherche.

› Sélectionnez votre téléphone portable dans le menu des appareils trouvés.
› Confirmez le code PIN[1].
› Quand le message transmis par le dispositif mains libres (par défaut : **SKODA_BT**) s'affiche sur le visuel du téléphone portable, saisissez le code PIN[1] dans les 30 secondes qui suivent et attendez que le couplage s'effectue[2].
› Pour terminer le couplage sur le visuel MAXI DOT, confirmer la création du nouveau profil d'utilisateur.

Si la mémoire est insuffisante pour la création du nouveau profil utilisateur, il faut supprimer un profil utilisateur existant.

Pendant le couplage, aucun autre téléphone mobile ne doit être relié avec le dispositif mains libres.

Il est possible de coupler jusqu'à quatre téléphones portables au dispositif mains libres, mais un seul téléphone portable peut communiquer avec le dispositif mains libres.

La visibilité du dispositif mains libres se désactive automatiquement au bout de 3 minutes après la mise du contact ou, également, lorsque la liaison entre le téléphone portable et le dispositif mains libres est établie.

Rétablissement de la visibilité du dispositif mains libres
Si vous ne parvenez pas à coupler votre téléphone portable au dispositif mains libres dans les 3 minutes qui suivent la mise du contact, il vous est possible de rétablir la visibilité du dispositif mains libres pendant 3 minutes en utilisant l'une des procédures suivantes.
› En coupant et remettant le contact.
› En activant et réactivant la commande vocale.
› Sur le visuel MAXI DOT dans l'option de menu **Bluetooth** - **Visibilité**.

Établissement d'une liaison avec un téléphone portable déjà couplé
Après avoir mis le contact, la connexion est établie automatiquement si un téléphone a déjà été couplé[2]. Contrôlez sur votre appareil portable si la liaison automatique a été établie.

Interruption de la liaison
› En retirant la clé du contact.
› En interrompant la liaison au système mains libres sur le téléphone portable.
› En déconnectant l'utilisateur sur le visuel MAXI DOT dans l'option **Bluetooth** - **Utilisateur**.

Résolution des problèmes de liaison
Si le message **Aucun téléphone couplé trouvé** s'affiche sur le système, contrôlez l'état de fonctionnement du téléphone.
› Le téléphone est-il allumé ?
› Le code PIN a-t-il été introduit ?
› Bluetooth® est-il actif ?
› Est-ce que la visibilité du téléphone est active ?
› Le téléphone a-t-il été déjà couplé avec le dispositif mains libres ?

Nota

▪ Si un adaptateur est disponible pour votre téléphone portable, utilisez le téléphone portable exclusivement sur son adaptateur, qui est inséré sur le support de téléphone afin de réduire le rayonnement du téléphone portable à un minimum dans le véhicule.
▪ L'installation du téléphone mobile dans l'adaptateur, lui-même inséré dans le support de téléphone, garantit une puissance d'émission et de réception optimales.

Symboles sur le visuel MAXI DOT

Symbole	Signification
	Niveau de charge de la batterie du téléphone[a]
	Intensité du signal[a]
	Un téléphone est relié au dispositif mains libres.
	Le dispositif mains libres est visible pour les autres appareils.
	Un appareil multimédia est relié au dispositif mains libres.

[a] Cette fonction n'est prise en charge que par certains téléphone portables.

[1] Suivant la version de Bluetooth® installée sur le téléphone portable, soit un code PIN à 6 chiffres s'affiche, soit il faut saisir manuellement le code PIN **1234**.
[2] Certains téléphones mobiles disposent d'un menu dans lequel l'établissement d'une connexion Bluetooth® doit être autorisé par la saisie d'un code. Si une autorisation est requise, une confirmation est nécessaire à chaque nouvelle demande de liaison par Bluetooth.

Commande du téléphone sur le visuel MAXI DOT

Le menu **Téléphone** offre les options suivantes.
- **Répertoire**
- **Sélection du n°**[1)]
- **Listes d'appels**
- **Boîte vocale**
- **Bluetooth**[1)]
- **Réglages**[2)]
- **Retour**

Répertoire
La liste des contacts chargés à partir de la mémoire du téléphone et de la carte SIM du téléphone mobile se trouve dans l'option de menu **Répertoire**.

Sélection du n°
Vous pouvez saisir un numéro de téléphone quelconque sous l'option de menu **Sélection du n°**. La molette de réglage permet de sélectionner successivement les chiffres souhaités et de les confirmer en appuyant sur la molette. Vous pouvez utiliser les chiffres **0 à 9**, les symboles **+, ✳, #** et les fonctions **Annuler**, **Appeler**, **Supprimer**.

Listes d'appels
Le point de menu **Listes d'appels** offre les options suivantes.
- **Appels en abs.**
- **N° composés**
- **Appels reçus**

Boîte vocale
Le point de menu **Boîte vocale** permet de paramétrer le numéro de la boîte vocale[1)] puis de sélectionner ce numéro.

Bluetooth
L'option de menu **Bluetooth** offre les options suivantes.
- **Utilisateur** - aperçu des utilisateurs enregistrés
- **Ajout utilisateur** – recherche de nouveaux téléphones dans la zone de réception
- **Visibilité** - activation de la visibilité du téléphone pour d'autres appareils
- **Lecteur média**
  - **Appareil activé**
  - **App. couplés**
  - **Rechercher**
- **Nom téléphone** - possibilité de modifier le nom du téléphone (pré-réglage SKODA_BT)

Réglages
L'option de menu **Réglages** offre les options suivantes.
- **Répertoire**
  - **Mettre à jour**[1)]
  - **Tri**
    - **Nom**
    - **Nom :**
- **Sonnerie**

Retour
Retour à l'écran d'accueil du téléphone.

Commande vocale

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Dialogue 105
Ordres vocaux 106

Dialogue

Une période pendant laquelle le système est disposé à recevoir des commandes vocales et à les exécuter est appelé « dialogue ». Le système envoie des messages acoustiques et les fait passer, s'il le faut, à travers chaque fonction.

Une compréhension optimale des commandes vocales dépend de plusieurs facteurs.
› Parlez à un volume normal, sans intonation, ni pauses superflues.
› Évitez les mauvaises prononciations.

[1)] Sur les véhicules équipés du système de navigation Amundsen+, cette fonction est accessible à partir du menu du système de navigation » *Notice d'utilisation du système de navigation Amundsen+*.
[2)] Sur les véhicules équipés du système de navigation Amundsen+, cette fonction n'est pas disponible.

› Fermez les portes, les vitres et le toit coulissant afin de réduire ou supprimer complètement des bruits extérieurs gênants.
› Si le véhicule roule relativement vite, il est recommandé de parler plus haut à cause des bruits ambiants alors plus élevés.
› Pendant le dialogue, limitez le bruit dans le véhicule, par ex. des passagers parlant en même temps.
› Ne pas parler pendant que le système transmet un message vocal.

Le microphone pour la commande vocale est placé dans le revêtement de pavillon et dirigé vers le conducteur et le passager avant. Le conducteur et le passager avant peuvent donc utiliser l'équipement.

Saisie d'un numéro de téléphone
Vous pouvez saisir le numéro de téléphone sous forme de suite continue de chiffres prononcés successivement (tout le numéro en une fois) ou sous la forme de blocs de chiffres (séparés par une courte pause). Tous les chiffres identifiés jusque là sont répétés par le système après chaque série (en séparant les chiffres au moyen d'une courte pause à chaque fois).

Les chiffres **0 - 9**, les symboles **+, ✻, #** sont autorisés. Le système n'identifie pas des combinaisons chiffrées cohérentes, par ex. vingt-trois, mais que des chiffres prononcés séparément (deux, trois).

Activation du système de commande vocale
› Appuyer brièvement sur la touche de l'adaptateur » fig. 105 *à la page 103*.
› Appuyer brièvement sur la touche 1 du volant multifonction » page 102, *Commande du téléphone à partir du volant multifonction*.

Désactivation du système de commande vocale
Si le système est en train de lire un message, il est nécessaire d'abandonner la lecture de message en cours :
› Appuyer brièvement sur la touche de l'adaptateur.
› Appuyer brièvement sur la touche 1 du volant multifonction.

Si le système attend une instruction vocale, vous pouvez demander la fin du dialogue :
› En prononçant l'instruction vocale **ANNULER**.
› Appuyer sur la touche de l'adaptateur.
› Appuyer brièvement sur la touche 1 du volant multifonction.

Nota
▪ La boîte de dialogue se ferme immédiatement à la réception d'un appel.
▪ La commande vocale n'est possible que sur les véhicules équipés d'un volant multifonction à commande téléphonique ou d'un support de téléphone avec adaptateur.

Ordres vocaux

Les commandes vocales de base

Ordre vocal	Action
AIDE	Quand vous donnez cette commande, le système restitue toutes les commandes possibles.
APPELER XYZ	Cette commande permet d'appeler un contact du répertoire.
REPERTOIRE TELEPHONIQUE	Quand vous donnez cette commande, vous pouvez par ex. faire lire le répertoire téléphonique, adapter une entrée vocale à un contact ou supprimer un contact, etc.
LISTE D'APPELS	Listes des numéros composés, des appels en absence, etc.
COMPOSER NUMÉRO	Quand vous donnez cette commande, vous pouvez ensuite indiquer un numéro de téléphone afin d'établir une liaison avec le correspondant souhaité.
RECOMPOSITION	Quand vous donnez cette commande, le système compose le numéro qui a été composé en dernier.
MUSIQUE[a)]	Retransmission de la musique provenant du téléphone mobile ou d'un autre appareil couplé.
AUTRES OPTIONS	Le système offre d'autres commandes contextuelles quand vous donnez cette commande.
SETTINGS	Choix pour paramétrer le Bluetooth®, un dialogue etc.
QUITTER	Le dialogue est alors terminé.

[a)] Sur les véhicules équipés du système de navigation Amundsen+, cette fonction est accessible à partir du menu du système de navigation » *Notice d'utilisation du système de navigation Amundsen+*.

Si une instruction vocale n'est pas identifiée, le système répond en disant « **Pardon ?** » et une nouvelle introduction peut avoir lieu. Après la 2ème tentative infructueuse, le système répète l'aide. Après la 3ème tentative infructueuse, le système répond « **Opération annulée.** » et le dialogue est alors coupé.

Mémoriser l'enregistrement vocal pour un contact
Si le système ne reconnaît pas les noms de certains contacts de façon fiable, vous pouvez enregistrer une entrée vocale spécifique pour les contacts concernés dans le point de menu **Répertoire** – **Nom d'appel** – **Enregistrer**.

Vous pouvez également enregistrer une entrée vocale spécifique à l'aide du système de commande vocale dans le menu **AUTRES OPTIONS**.

Multimédia

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Retransmission de musique via Bluetooth® ____ 107
Commande de l'autoradio et du système de navigation à partir du volant multifonction ____ 107
Entrées AUX IN et MDI ____ 108

Retransmission de musique via Bluetooth®

Le pré-équipement téléphonique universel GSM II permet, via Bluetooth®, la retransmission de musique des appareils tels que par ex. Lecteur MP3, téléphone mobile ou ordinateur portable.

Pour permettre la lecture de musique par Bluetooth®, il est nécessaire de coupler au préalable l'appareil terminal avec le dispositif mains libres dans le menu **Téléphone** – **Bluetooth** – **Lecteur média**.

La retransmission de musique est commandée sur l'appareil connecté.

Le prééquipement téléphone universel GSM II permet également de commander la lecture de musique également par l'intermédiaire du dispositif mains libres au moyen de la télécommande » page 106, *Ordres vocaux*.

i Nota
L'appareil à relier doit prendre le profil Bluetooth® A2DP en charge, voir la notice d'utilisation de l'appareil à relier.

Commande de l'autoradio et du système de navigation à partir du volant multifonction

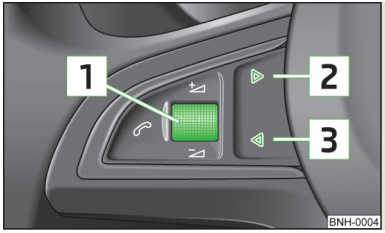

Fig. 106
Volant multifonction : touches de commande

Les touches pour la commande des fonctions de base d'un autoradio et d'un système de navigation montés en usine se trouvent sur le volant multifonction » fig. 106.

Vous pouvez bien entendu également intervenir directement sur l'autoradio et le système de navigation. Consultez la notice d'utilisation correspondante pour une description.

Si les feux de position sont allumés, les touches du volant multifonction sont également éclairées.

Les touches servent pour le mode de fonctionnement dans lequel l'autoradio ou le système de navigation se trouve momentanément.

Vous pouvez faire exécuter les fonctions suivantes en appuyant sur les boutons ou en les faisant tourner.

Touche/molette de réglage » fig. 106	Action	Radio, messages routiers	CD/MP3/Navigation
1	Appui bref	Couper/mettre le son	
1	Appui long	Allumer/éteindre l'appareil	
1	Rotation vers le haut	Augmentation du volume	
1	Rotation vers le bas	Réduction du volume	
2	Appui bref	Basculer vers la prochaine station de radio mémorisée Interruption du message routier	Changement vers le titre suivant
2	Appui long	Recherche avant	Avance rapide
3	Appui bref	Basculer vers la station de radio mémorisée précédente Interruption du message routier	Changement vers le titre précédent
3	Appui long	Recherche arrière	Recul rapide

Nota

- Sur les véhicules équipés d'un pré-équipement téléphone universel GSM II, les fonctions de la touche 1 divergent de cette description » page 102.
- Les haut-parleurs dans le véhicule sont conçus pour une puissance de sortie de l'autoradio et du système de navigation de 4 × 20 W.

Entrées AUX IN et MDI

L'entrée AUX-IN se trouve sous l'accoudoir des sièges avant et est identifiée par . AUX.

L'entrée MDI (AUX et USB) se trouve à l'avant en bas dans le vide-poches côté passager avant.

Les entrées AUX et MDI servent à brancher des sources audio externes (par ex. un iPod ou un lecteur MP3) et à lire de la musique à partir de ces appareils sur votre autoradio ou votre système de navigation monté en usine.

Pour une description de la commande de la radio ou du système de navigation, consultez la notice d'utilisation correspondante.

Conduite

Démarrage et conduite

Démarrage et coupure du moteur

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Antidémarrage électronique 110
Contacteur d'allumage 110
Couper le moteur 110
Couper le moteur 111

Le moteur de votre véhicule ne peut démarrer qu'avec une clé codée correspondante d'origine.

Suite au démarrage d'un moteur froid, des bruits de fonctionnement accrus peuvent se faire entendre pendant une brève période. Ceci est normal et il n'y aucune raison de s'inquiéter.

AVERTISSEMENT

- Avant le départ, le moteur étant arrêté, la clé de contact doit toujours être sur la position 2 » fig. 107 *à la page 110* (contact mis). Cette position est signalée par des voyants qui s'allument. Si ce n'est pas le cas, cela pourrait entraîner un blocage inattendu de la direction – risque d'accident !
- Ne retirez la clé de contact de l'antivol de direction que lorsque le véhicule est à l'arrêt (frein à main tiré). Sinon, la direction risque de se bloquer – risque d'accident !
- Ne laissez jamais les clés dans le véhicule lorsque vous quittez celui-ci. Les personnes non autorisées, par ex. les enfants, peuvent notamment verrouiller le véhicule, mettre le contact ou faire tourner le moteur - risque de blessures et d'accident !
- Ne laissez jamais le véhicule avec le moteur allumé sans surveillance - risque d'accident, d'endommagement ou de vol !
- Ne coupez jamais le moteur avant d'arrêter le véhicule – risque d'accident !

AVERTISSEMENT

- Ne jamais faire tourner le moteur dans des pièces closes (garages, par ex.) - risque d'intoxication et danger de mort !
- Ne pas oublier d'objet dans le compartiment moteur (p. ex. chiffons ou outils). Il existe un risque d'incendie et d'endommagement du moteur.
- Ne recouvrez jamais le moteur d'isolants supplémentaires (par ex. d'une couverture) – risque d'incendie !

ATTENTION

- Le démarreur ne doit être actionné que si le moteur est arrêté et que le véhicule est à l'arrêt. Si le démarreur est actionné quand le moteur est en marche 3 » fig. 107 *à la page 110*, le démarreur et le moteur risquent d'en subir des dommages.
- Si le moteur ne démarre pas non plus à la deuxième tentative, il se peut que le fusible de la pompe à carburant soit défectueux. Contrôlez le fusible et remplacez-le si nécessaire » page 182 ou faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.
- Relâchez la clé dès que le moteur démarre – sinon, le démarreur risque d'en subir des dommages.
- Ne faites pas démarrer le moteur du véhicule par remorquage – risque d'endommagement du moteur et du catalyseur ! Vous pouvez utiliser la batterie d'un autre véhicule comme aide au démarrage » page 179, *Aide au démarrage*.

ATTENTION

- Évitez les régimes élevés, les accélérations à fond et les sollicitations excessives du moteur tant que celui-ci n'a pas atteint sa température de service – risque d'endommagement du moteur !
- Si le moteur a été longtemps et fortement sollicité, ne le coupez pas immédiatement une fois à destination, mais laissez-le encore tourner au ralenti pendant 1 minute environ. Ceci permet d'empêcher une accumulation de chaleur dans le moteur coupé.

Conseil antipollution

Ne laissez pas le moteur chauffer à l'arrêt. Autant que possible, prenez la route immédiatement après le démarrage du moteur. Ainsi le moteur atteint sa température de service plus rapidement et les polluants sont réduits.

Nota

Il peut arriver que le ventilateur du radiateur continue de tourner pendant 10 minutes environ (éventuellement avec interruptions) après la coupure du contact.

Antidémarrage électronique

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 109.

Une puce électronique est intégrée dans la poignée de la clé. L'antidémarrage est désactivé par son intermédiaire lorsque la clé est introduite dans l'antivol de direction. L'antidémarrage électronique s'active automatiquement lorsque vous retirez la clé de contact de l'antivol de direction.

Si vous utilisez une clé non déclarée, le moteur ne démarre pas.

Est affiché à l'écran MAXI DOT :

Antidémarrage activé.

Contacteur d'allumage

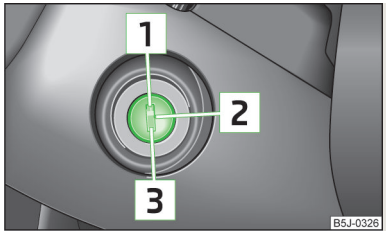

Fig. 107
Positions de la clé du véhicule dans le contacteur d'allumage

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 109.

Moteurs à essence » fig. 107

1 Contact coupé, moteur arrêté, la direction peut être bloquée
2 Contact mis
3 Lancement du moteur

Moteurs Diesel » fig. 107

1 Alimentation du carburant coupée, contact coupé, moteur coupé, la direction peut être bloquée
2 Préchauffage du moteur, contact mis
3 Lancement du moteur

Pour **bloquer la direction** quand la clé de contact est retirée, faites tourner le volant jusqu'à ce que le boulon de blocage de la direction s'enclenche de façon audible.

Si la **direction est bloquée** et que la clé ne tourne pas ou seulement difficilement dans la position 2 » fig. 107, faites tourner le volant dans un sens et l'autre : ceci déverrouille le verrouillage de la direction.

Nota

Nous vous recommandons de toujours **verrouiller la direction** avant de quitter le véhicule. Ceci complique la tâche d'éventuels voleurs.

Couper le moteur

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 109.

Les véhicules avec **moteurs diesel** sont équipés d'un préchauffage. Le voyant de préchauffage ϖ s'allume à la mise du contact. Vous pouvez faire démarrer le moteur après extinction du voyant ϖ.

Aucun des gros consommateurs d'électricité ne devrait fonctionner durant le préchauffage - cela tirerait trop sur la batterie.

Procédure de démarrage du moteur

› Serrez le frein à main.
› Mettez le levier de vitesse au point mort ou le levier de sélection en position **P** ou **N**.
› Mettez le contact 2 » fig. 107 *à la page 110*.
› Enfoncez la pédale d'embrayage (véhicules équipés d'une boîte de vitesses mécanique) ou la pédale de frein (véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique) jusqu'à ce que le moteur démarre.
› Faites tourner la clé en position 3 jusqu'en butée et relâchez-la immédiatement après le démarrage du moteur – n'appuyez pas sur la pédale d'accélération.

Lorsqu'on la relâche, la clé du véhicule repasse dans la position 2.

Si le moteur ne démarre pas dans les 10 secondes, faites passer la clé dans la position 1. Répétez la tentative de démarrage du moteur au bout d'une demi-minute.

Couper le moteur

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 109.

Coupez le moteur en faisant passer la clé de contact en position 1 » fig. 107 *à la page 110*.

Freins

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Informations sur le freinage 111
Frein à main 112

! AVERTISSEMENT

- Lorsque le moteur est coupé, vous avez besoin de davantage de force pour freiner – risque d'accident !
- Lors d'un freinage avec un véhicule équipé d'une boîte de vitesse mécanique, par rapport engagé ainsi qu'à bas régime, appuyez sur la pédale d'embrayage. Si vous ne le faites pas, l'amplificateur de la force de freinage n'a qu'un effet restreint – risque d'accident !
- En cas de montage ultérieur d'un spoiler avant, d'enjoliveurs intégraux, etc., il faut s'assurer que l'alimentation en air des freins des roues avant n'est pas obturée. Ceci risque d'entraîner une surchauffe des freins avant, ce qui nuit au fonctionnement du système de freinage – risque d'accident !
- Lorsque vous quittez le véhicule, ne laissez jamais des personnes qui pourraient par ex. desserrer le frein à main ou sortir une vitesse sans surveillance dans le véhicule. Le véhicule peut alors se mettre à rouler – risque d'accident !

! ATTENTION

- Observez les recommandations à propos de garnitures de frein neuves » page 117.
- Ne faites jamais patiner les freins en n'exerçant qu'une légère pression sur la pédale lorsqu'il n'est pas nécessaire de freiner. Cela entraîne une surchauffe des freins, d'où une distance de freinage plus longue et une usure plus importante.

Informations sur le freinage

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 111.

Si vous freinez à fond et que le calculateur du système de freinage évalue la situation comme dangereuse pour les usagers précédents, le feu stop se met automatiquement à clignoter.

Après avoir réduit à la vitesse à en dessous 10 km/h env. ou si le véhicule a été arrêté, le clignotement des feux stop cesse et les feux de détresse s'allument. Les feux de détresse s'éteignent automatiquement lorsque l'on accélère ou lorsque l'on redémarre.

Sur les tronçons de route dont la pente est très accusée, diminuez la vitesse et enclenchez le rapport immédiatement inférieur. Vous bénéficiez ainsi de l'effet de frein moteur et sollicitez moins les freins. Si vous deviez quand même freiner, ne le faites pas en continu, mais par intermittence.

L'usure
L'usure des garnitures de freins dépend beaucoup des conditions d'utilisation et du style de conduite.

Si vous conduisez souvent en ville et sur des trajets de courte durée ou bien avec un style sportif, les plaquettes de frein s'usent plus rapidement.

Dans ces **conditions de sollicitation accrue**, il faut faire contrôler l'épaisseur de la plaquette de frein avant même la prochaine échéance d'entretien par un atelier spécialisé.

Chaussée humide ou sel de déneigement
Si les disques et garnitures de frein sont humides ou, en hiver, gelées ou recouvertes d'une couche de sel, il peut arriver que les freins réagissent à retardement. Nettoyez et séchez les freins en freinant plusieurs fois.

Corrosion
De longues immobilisations du véhicule et un faible kilométrage favorisent la corrosion des disques de frein et l'encrassement des plaquettes. Nettoyez les freins en freinant plusieurs fois.

Anomalie dans le système de freinage
Si vous constatez que la distance de freinage s'allonge brusquement et qu'il faut enfoncer la pédale de frein davantage que normalement, le système de freinage présente éventuellement un défaut.

Rendez-vous immédiatement dans un atelier spécialisé et adaptez votre style de conduite en conséquence car vous ne connaissez pas exactement l'étendue des dommages.

Niveau de liquide de frein trop bas
Des dysfonctionnements peuvent survenir dans le système de freinage si le niveau de liquide est insuffisant. Le niveau du liquide de frein est surveillé électroniquement » page 40, *Système de freinage*.

Servofrein
Le servofrein renforce la pression générée par la pédale de frein. Le servofrein ne fonctionne que si le moteur tourne.

Frein à main

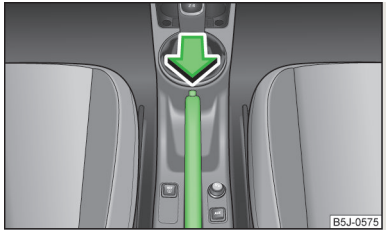

Fig. 108
frein à main

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 111.

Serrage
› Tirer complètement le levier du frein à main vers le haut.

Desserrage
› Tirez légèrement le levier de frein à main vers le haut et enfoncez **simultanément** le bouton de verrouillage » fig. 108.

› Poussez le levier à fond vers le bas en maintenant le bouton de verrouillage enfoncé.

Le voyant de frein à main (P) s'allume si celui-ci n'est pas desserré et le contact mis.

! AVERTISSEMENT
Tenez compte du fait que le frein à main doit toujours être entièrement desserré lorsque le véhicule roule. Un frein à main partiellement desserré risque d'entraîner une surchauffe des freins arrière. Ceci nuit au fonctionnement du système de freinage – risque d'accident !

! ATTENTION
Une fois le véhicule à l'arrêt, tirez tout d'abord le frein à main puis engagez la première vitesse (véhicules avec boîte de vitesses mécanique) ou placez le levier sélecteur en position P (véhicules avec boîte de vitesses automatique).

Enclenchement manuel et pédales

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Enclenchement manuel 112
Pédales 113

Enclenchement manuel

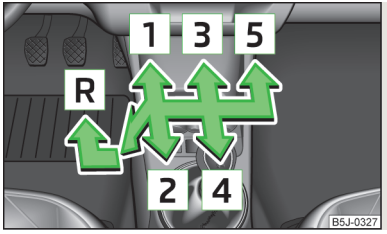

Fig. 109
Grille de passage des rapports de la boîte de vitesses mécanique à 5 rapports

Appuyez toujours à fond sur la pédale d'embrayage pour changer de rapport. Ceci permet d'éviter une usure excessive de l'embrayage.

Observez le rapport recommandé lors d'un passage de rapport » page 32.

N'enclenchez la marche arrière que quand le véhicule est arrêté. Actionnez la pédale d'embrayage et maintenez-la complètement enfoncée. Pour éviter les bruits de commutation, attendre un instant avant de passer la marche arrière.

Les feux de recul s'allument si le contact est mis et que l'on enclenche la marche arrière.

AVERTISSEMENT

N'enclenchez jamais la marche arrière lorsque le véhicule roule – risque d'accident !

ATTENTION

Ne laissez pas la main posée sur le levier des vitesses lorsque vous ne changez pas de rapport. La pression de la main peut entraîner une usure excessive du mécanisme d'embrayage.

Pédales

Rien ne doit gêner la commande des pédales !

Sur le plancher côté conducteur, les seuls tapis de sol autorisés sont ceux fixés aux deux points correspondants.

N'utilisez que des tapis de sol fournis en usine ou de la gamme des accessoires d'origine ŠKODA fixés en deux points.

AVERTISSEMENT

Ne laissez aucun objet sur le plancher côté conducteur– ceux-ci représentent un danger car ils risquent d'empêcher ou de limiter le mouvement de la pédale !

Boîte de vitesses automatique

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Modes et commande du levier sélecteur 114
Enclenchement manuel (Tiptronic) 115
Démarrage et conduite 115
Dysfonctionnements 116
Déverrouillage de secours du levier sélecteur 116

AVERTISSEMENT

- N'appuyez pas sur l'accélérateur si vous changez le mode quand le véhicule est arrêté et que le moteur tourne – risque d'accident !
- N'amenez jamais le levier sélecteur sur **R** ou **P** pendant que le véhicule roule – risque d'accident !
- Lorsque le véhicule est à l'arrêt et que le moteur tourne, il est indispensable, dans les modes **D**, **S** ou **R**, de maintenir le véhicule arrêté en actionnant la pédale de frein. Même au ralenti, la transmission de la force n'est pas entièrement interrompue – le véhicule rampe.

ATTENTION

- Si le levier sélecteur est positionné en mode **N** pendant la conduite, il faut lever le pied de l'accélérateur et attendre que le moteur tourne au ralenti avant de pouvoir replacer le levier sélecteur sur un mode de marche avant.
- A des températures inférieures à -10 °C, vous ne pouvez démarrer le moteur que si le levier sélecteur est positionné sur **P**.
- Lorsque le véhicule est arrêté dans un pente, ne tentez jamais de maintenir le véhicule en place à l'aide de la pédale d'accélérateur – cela peut endommager la boîte de vitesses.

Nota

Vous ne pouvez retirer la clé de contact après avoir coupé le contact que quand le levier sélecteur se trouve sur la position **P**[1)].

[1)] Valable pour certains pays seulement.

Modes et commande du levier sélecteur

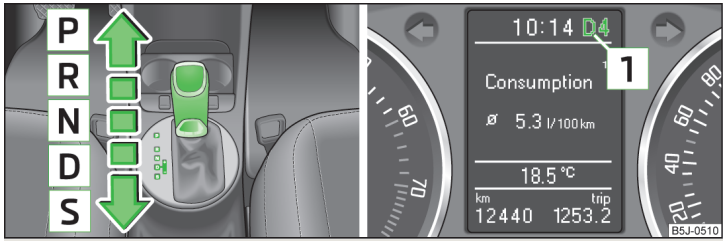

Fig. 110 **Visuel à segments/Visuel MAXI DOT positions du sélecteur**

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 113.

Lorsque le contact est mis, le mode de la boîte de vitesses ainsi que le rapport actuellement enclenché s'affichent sur le visuel du combiné d'instruments 1 » fig. 110.

La manette de commande permet d'enclencher les modes suivants » fig. 110.

P - Mode de stationnement
Dans le mode, les roues motrices sont bloquées mécaniquement.

Le mode de stationnement ne doit être enclenché que si le véhicule est arrêté.

R - Marche arrière
N'engagez pas la marche arrière si le véhicule est arrêté et que le moteur tourne au ralenti.

Avant d'enclencher le mode **R** à partir des modes **P** ou **N** il faut enfoncer la pédale de frein et appuyer simultanément sur la touche de blocage.

N - Neutre (point mort)
La transmission de la force aux roues motrices est interrompue dans ce mode.

D – position constante pour la marche avant (programme Normal)
Dans le mode **D**, les rapports avant sont enclenchés automatiquement en fonction de la sollicitation du moteur, de l'actionnement de la pédale d'accélérateur et de la vitesse.

S – position constante pour la marche avant (programme Sport)
Dans le mode **S**, la montée des rapports et la rétrogradation s'effectuent de manière automatique **à des régimes moteur plus élevés** que dans le mode **D**.

Pour faire passer le levier sélecteur en position **S** à partir de la position **D**, appuyez sur la touche de verrouillage sur la poignée du levier sélecteur.

Désenclenchement du levier sélecteur du mode P ou N (verrou du levier sélecteur)
Dans les modes **P** et **N**, le levier sélecteur est verrouillé, afin d'empêcher l'enclenchement inopiné du mode pour la marche avant, entraînant un démarrage du véhicule. Le voyant s'allume sur le combiné d'instruments » page 47.

Le levier sélecteur est déverrouillé en appuyant sur la pédale de frein et en actionnant simultanément la touche de blocage.

Le levier sélecteur ne se bloque pas en cas de passage rapide par la position **N** (par ex. de **R** à **D**). Cela permet par exemple de désembourber un véhicule bloqué dans une congère. Si la pédale de frein n'est pas enfoncée et si le levier se trouve sur la position **N**, pendant plus de 2 secondes environ, le verrou du sélecteur se bloque.

Le levier sélecteur n'est verrouillé que si le véhicule est arrêté ou roule à une vitesse maximale de 5 km/h.

Nota
Si vous souhaitez déplacer le levier sélecteur du mode **P** vers le mode **D** ou inversement, vous devez actionner le levier sélecteur sans hésitation. Cela permet d'empêcher que le mode **R** ou **N** ne soit enclenché par mégarde.

Enclenchement manuel (Tiptronic)

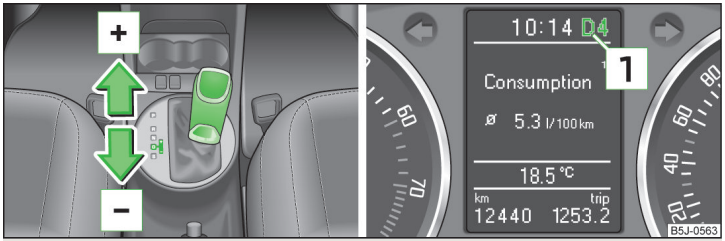

Fig. 111 **Visuel à segments/Visuel MAXI DOT rapport engagé**

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 113.

Le Tiptronic permet au conducteur passer les rapports manuellement avec le levier sélecteur. Ce mode peut être sélectionné à l'arrêt, mais aussi pendant la conduite.

Le rapport actuellement enclenché s'affiche sur le visuel du combiné d'instruments [1] » fig. 111.

Observez le rapport recommandé lors d'un passage de rapport » page 32.

Commutation sur le passage manuel de rapport

› Appuyer le levier sélecteur de la position **D** vers la droite ou, sur les véhicules équipés de la direction à droite, vers la gauche.

Montée des rapports

› Donnez une impulsion sur le levier sélecteur vers l'avant [+] » fig. 111.

Rétrogradation

› Donnez une impulsion sur le levier sélecteur vers l'arrière [-] » fig. 111.

En cas d'accélération, la boîte de vitesses passe automatiquement sur le rapport supérieur juste avant d'atteindre le régime moteur maximal autorisé.

Si vous choisissez un rapport inférieur, la boîte automatique ne rétrograde que s'il n'y plus de risque de surrégime du moteur.

Nota

Le passage de rapports manuel peut s'avérer utile, par ex. dans les descentes. Le passage d'un plus petit rapport permet de diminuer la sollicitation des freins et de réduire leur usure » page 111, *Informations sur le freinage*.

Démarrage et conduite

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 113.

Démarrage

› Démarrez le moteur.
› Enfoncez à fond la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.
› Appuyez sur la touche de verrouillage et maintenez-la.
› Amenez le levier sélecteur sur la position souhaitée » page 114 et relâchez la touche de verrouillage.
› Relâchez la pédale de frein et appuyez sur la pédale d'accélérateur.

Arrêt

› Maintenez la pédale de frein enfoncée à fond et arrêtez le véhicule.
› Maintenez la pédale de frein enfoncée jusqu'à ce qu'à la poursuite du trajet.

En cas d'arrêt temporaire, par ex. aux croisements, il n'est pas nécessaire de placer le sélecteur **N**.

Stationnement

› Maintenez la pédale de frein enfoncée à fond et arrêtez le véhicule.
› Serrez le frein à main.
› Appuyez sur la touche de verrouillage et maintenez-la.
› Amenez le levier sélecteur sur la position **P** et relâchez la touche de verrouillage.

Kick-down

La fonction kick-down permet d'obtenir l'accélération maximale du véhicule pendant la conduite.

Si vous enfoncez complètement la pédale d'accélérateur, la fonction de kick-down s'active dans n'importe quel mode de marche avant.

La boîte de vitesses rétrograde d'un ou plusieurs rapports en fonction de la vitesse du véhicule et du régime moteur, et le véhicule accélère.

Le passage sur le rapport supérieur n'intervient que si le régime moteur maximum prévu est atteint.

! AVERTISSEMENT

Une accélération fulgurante peut conduire à la perte du contrôle du véhicule, notamment sur une chaussée glissante – risque d'accident !

Dysfonctionnements

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 113.

Programme de secours
Lors d'un dysfonctionnement du système de la boîte de vitesses automatique, celle-ci commute sur un programme de secours.

Le programme de secours peut se manifester par ex. par les réactions suivantes.
› Seuls certains rapports sont passés.
› Il n'est pas possible d'utiliser la marche arrière **R**.
› Le passage des rapports en mode Tiptronic n'est pas possible.

Surchauffe de la boîte de vitesses
La boîte de vitesse peut surchauffer, par ex. suite à des démarrages fréquents ou une circulation dans des bouchons. La surchauffe est indiquée par le voyant » page 39, *Température des embrayages de la boîte de vitesses automatique DSG trop élevée.*

Nota
Rendez-vous au plus tôt dans un atelier spécialisé si la boîte de vitesses est passée en programme de secours.

Déverrouillage de secours du levier sélecteur

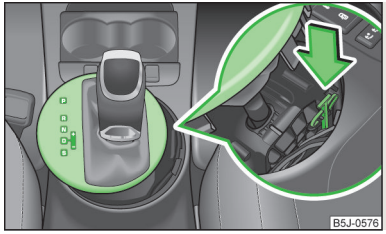

Fig. 112
Déverrouillage de secours du levier sélecteur

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 113.

En cas de défaillance du verrou du sélecteur ou d'une interruption de l'alimentation électrique (par ex. batterie du véhicule déchargée, fusible défectueux, le levier sélecteur ne peut plus quitter la position **P** normalement et le véhicule ne peut plus être déplacé.

On doit procéder à un déverrouillage de secours du levier sélecteur.

› Serrez le frein à main.
› Soulever les caches avant gauche et droit avec précaution.
› Soulever le cache arrière.
› Poussez la pièce en plastique jaune d'un doigt dans le sens de la flèche » fig. 112.
› Appuyez simultanément sur la touche de verrouillage dans la poignée et amenez le levier sélecteur dans la position **N**.

Si le levier sélecteur revient sur la position **P**, celui-ci se verrouille de nouveau.

Rodage

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Moteur neuf 116
Pneus neufs 117
Garnitures de frein neuves 117

Moteur neuf

Le moteur doit être rodé au cours des 1 500 premiers kilomètres.

Jusqu'à 1 000 kilomètres
› Ne roulez pas à une vitesse supérieure aux 3/4 de la vitesse maximum pour le rapport enclenché, c.-à-d. aux 3/4 du régime maximum autorisé.
› N'accélérez pas à fond.
› Évitez des régimes moteurs élevés.
› Ne tractez pas de remorque.

De 1 000 à 1 500 kilomètres
Augmentez **progressivement** la vitesse jusqu'à la vitesse maximum du rapport engagé, c.-à-d. le régime maximum autorisé.

La zone rouge du cadran du compte-tours représente la zone dans laquelle le système commence à limiter le régime moteur.

Pendant les premières heures de fonctionnement, le moteur est soumis à des frictions internes plus élevées qu'ultérieurement, un fois que toutes les pièces mobiles se seront accordées les unes aux autres. Le style de conduite durant les 1 500 premiers kilomètres environ est décisif pour la qualité du rodage.

Ne roulez jamais inutilement à des régimes inutilement élevés, même après la période de rodage.

Sur les véhicules équipés d'une boîte manuelle, engagez le rapport directement supérieur au plus tard lorsque l'aiguille arrive au début de la plage rouge. Respectez le rapport recommandé » page 32, *Rapport recommandé*. Les régimes moteur **très** élevés sont automatiquement limités lors de l'accélération (appui sur la pédale d'accélérateur) » !.

Sur les véhicules avec boîte de vitesses manuelle, il convient de ne pas rouler avec des rapports inutilement **faibles**. Rétrogradez dès que le moteur ne tourne plus régulièrement. Respectez le rapport recommandé » page 32, *Rapport recommandé*.

! ATTENTION

- Le moteur n'est pas protégé contre des régimes moteur trop élevés entraînés par une rétrogradation inappropriée, laquelle pourrait provoquer une brusque élévation du régime moteur au-dessus du régime maximal autorisé et donc un endommagement du moteur.
- Ne faites jamais tourner un moteur froid à des régimes élevés – que le véhicule soit arrêté ou qu'il roule, quel que soit le rapport enclenché.

Conseil antipollution

Ne roulez pas à des régimes moteur inutilement élevés. Un passage précoce des rapports supérieurs économise le carburant, réduit les bruits de fonctionnement et réduit la pollution.

Pneus neufs

Il faut d'abord « roder » des pneus neufs, comme ceux-ci n'offrent pas, au début, l'adhérence optimale. En conséquence, roulez particulièrement prudemment sur les premiers 500 km env.

Garnitures de frein neuves

Des garnitures de freins neufs n'offrent pas, au début, une efficacité de freinage optimale et doivent d'abord se « meuler ». En conséquence, roulez particulièrement prudemment sur les premiers 200 km env.

Conduite économique et écocompatibilité

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Conduite anticipatrice 118
Passage de rapport économique 118
Éviter les accélérations maximales 118
Réduction du ralenti 118
Éviter les trajets courts 119
Respecter la pression des pneus 119
Éviter les charges inutiles 119
Entretiens réguliers 119
Économiser de l'énergie électrique 120
Compatibilité avec l'environnement 120

Le véhicule dispose départ usine des paramètres techniques nécessaires pour une consommation économique et un fonctionnement rentable. ŠKODA accorde une importance particulière à réduire la pollution.

Afin que ces propriétés soit optimalement utilisées et maintenues, il est indispensable de respecter les nota dans ce chapitre.

La consommation de carburant, la pollution de l'environnement ainsi que l'usure du moteur, des freins et des pneus dépendent essentiellement des trois facteurs suivants.

› Style de conduite.
› Conditions d'utilisation.
› Paramètres techniques.

Vous pouvez facilement réduire la consommation de carburant de 10 à 15 % en conduisant de manière anticipatrice et économique.

La consommation de carburant est influencée par des circonstances sur lesquels le conducteur n'a aucune influence. La consommation augmente en hiver ou dans des conditions difficiles, sur des routes en mauvais état, etc.

La consommation de carburant peut dévier nettement de la consommation indiquée par le fabricant sous l'influence de la température extérieure, des conditions météorologiques ainsi que du style de conduite.

En cas d'accélération, il est recommandé de maintenir un tel régime moteur de façon à éviter une consommation élevée de carburant et des phénomènes de résonance dans le véhicule.

ATTENTION

Toutes les indications concernant les vitesses et les régimes ne sont valables que pour le moteur déjà à sa température normale de fonctionnement.

Conduite anticipatrice

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 118.

Un véhicule consomme le plus de carburant pendant les accélérations, c'est pourquoi il est recommandé d'éviter les accélérations et freinages inutiles. Avec une conduite anticipatrice, il est nécessaire de freiner moins souvent et donc, également, d'accélérer moins souvent.

Laissez le véhicule rouler sur sa lancée ou utilisez le frein moteur lorsque ceci est possible, par exemple si vous voyez que le prochain feu est au rouge.

Passage de rapport économique

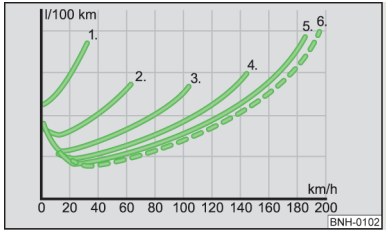

Fig. 113
Schéma du principe : Consommation de carburant en l/100 km en fonction du rapport engagé

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 118.

Économie de carburant en montant les rapports suffisamment vite.

Boîte manuelle

› Ne roulez en première que sur une très courte distance, environ la longueur du véhicule.
› Enclenchez le rapport immédiatement supérieur lorsque le régime atteint 2 000 tours env.

Une façon efficace d'économiser du carburant consiste à passer la vitesse supérieure **à temps**. Respectez le rapport recommandé » page 32, *Rapport recommandé*.

La sélection adéquate des rapports peut influencer la consommation de carburant » fig. 113.

Boîte de vitesses automatique

› Appuyez **lentement** sur la pédale d'accélérateur. Ne l'enfoncez pas jusqu'à la position de kick-down » page 115.
› Si la pédale d'accélération n'est actionnée que progressivement, un programme économique est sélectionné automatiquement.

Éviter les accélérations maximales

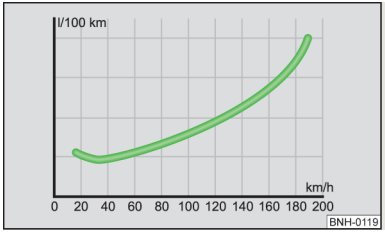

Fig. 114
Schéma du principe : Consommation en l/100 km et vitesse en km/h

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 118.

Vous économisez du carburant quand vous roulez plus lentement.

Une accélération douce permet non seulement de réduire considérablement la consommation de carburant mais de ménager l'environnement autant que votre véhicule.

Il est préférable de ne jamais rouler à la vitesse maximum de votre véhicule. A très vive allure, la consommation de carburant, la pollution et les bruits augmentent de façon disproportionnée.

La » fig. 114 illustre le rapport entre la consommation de carburant et la vitesse. La consommation baisse de moitié si vous ne roulez qu'aux trois-quarts de la vitesse maximum possible.

Réduction du ralenti

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 118.

Le ralenti, également, consomme du carburant.

Sur les véhicules non équipés du système STOP & START, coupez le moteur également dans les bouchons, aux passages à niveau et aux feux rouges de longue durée.

Au bout de 30-40 secondes seulement d'arrêt, vous aurez économisé plus de carburant qu'il ne vous en faudra pour relancer le moteur.

Au ralenti, il faut très longtemps pour que le moteur atteigne sa température de service. Mais l'usure est alors particulièrement élevée de même que la quantité de polluants rejetés. Prenez donc immédiatement la route après avoir fait démarrer le moteur. Évitez cependant les régimes de moteur élevés.

Éviter les trajets courts

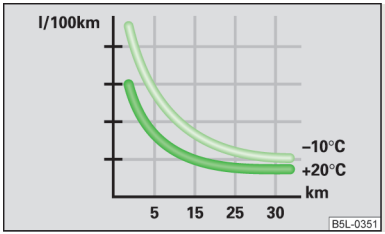

Fig. 115
Schéma du principe : Consommation de carburant en l/100 km à diverses températures

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 118.

Les courtes distances entraînent une consommation relativement importante de carburant. C'est pourquoi nous recommandons d'éviter de parcourir des trajets de moins de 4 km par moteur froid.

La consommation d'un moteur froid est au plus élevé immédiatement après le démarrage. Après un kilomètre environ, la consommation est revenue à env. 10 l/100 km. La consommation se normalise lorsque le moteur et le pot catalytique ont atteint la température de service.

La **température ambiante** est donc déterminante elle aussi. L'illustration » fig. 115 montre la consommation de carburant après un trajet sur une distance donnée, une fois par une température de +20 °C et une fois par une température de -10 °C.

Respecter la pression des pneus

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 118.

Des pneus correctement gonflés économisent du carburant.

Assurez-vous toujours que vos pneus sont gonflés à la bonne pression » page 164. Les pneus sous-gonflés offrent une résistance au roulement plus élevée. De ce fait, ce n'est pas seulement la consommation de carburant qui augmente mais également l'usure des pneus conjointement à une dégradation du comportement routier.

La pression doit toujours être contrôlée sur des pneus **froids**.

Éviter les charges inutiles

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 118.

Le transport de choses inutiles, ça coûte du carburant.

Chaque kilogramme de **poids** supplémentaire accroît la consommation de carburant. Nous vous recommandons donc de ne pas transporter de charges inutiles.

Le poids du véhicule influence considérablement la consommation de carburant lorsque l'on doit accélérer fréquemment notamment en ville. Selon la formule établie, il est prouvé que la consommation de carburant augmente de 1 l/100 km par 100 kg supplémentaires.

En raison de l'accroissement de la résistance de l'air quand une galerie de toit non chargée est installée, votre véhicule consomme, à une vitesse entre 100 et 120 km/h, environ 10 % de carburant de plus que normalement.

Entretiens réguliers

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 118.

Un moteur mal réglé consomme beaucoup trop de carburant.

Une maintenance régulière de votre véhicule dans un atelier spécialisé assure les conditions nécessaires à une conduite économique. L'état de maintenance de votre véhicule a une influence positive sur la sécurité routière et la cote à la revente.

Un moteur mal réglé peut consommer jusqu'à 10 % de carburant en plus !

Contrôler le **niveau d'huile** à intervalles réguliers, par ex. à l'occasion d'un ravitaillement. La **consommation d'huile** dépend beaucoup de ce que vous demandez au moteur (charge et régime). Selon le style de conduite, la consommation d'huile peut aller jusqu'à 0,5 l/1 000 km.

Il est normal que la consommation d'huile d'un moteur neuf ne redescende à son niveau le plus bas qu'après un certain temps. Il n'est donc possible d'évaluer correctement la consommation d'huile d'un véhicule neuf qu'après avoir parcouru environ 5 000 km.

Conseil antipollution

▪ Vous pouvez réduire davantage la consommation en utilisant des huiles synthétiques fluides.
▪ Contrôlez régulièrement le soubassement du véhicule. Si vous découvrez des taches d'huile ou d'autres fluides, faites contrôler votre véhicule par un atelier spécialisé.

Nota

Nous recommandons de faire réaliser la maintenance régulière de votre véhicule auprès d'un partenaire service ŠKODA.

Économiser de l'énergie électrique

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 118.

Du courant est généré et fourni par l'alternateur lorsque le moteur tourne. Plus il y a de consommateurs électriques enclenchés dans le réseau de bord, plus il y a besoin de carburant pour faire fonctionner l'alternateur. C'est pourquoi nous recommandons d'éteindre tout consommateur électrique dès qu'il n'est plus nécessité.

Compatibilité avec l'environnement

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 118.

La protection de l'environnement joue un rôle décisif lors de la conception, du choix des matériaux et de la fabrication de votre nouvelle ŠKODA. Les points suivants, entre autres, ont fait l'objet d'une attention toute particulière.

Une conception étudiée

› Liaisons étudiées afin de rendre facile le démontage.
› Modularité pour simplifier le démontage.
› Tri amélioré des matériaux.
› Marquage de toutes les pièces en plastique selon la recommandation 260 de VDA.
› Réduction de la consommation de carburant et des émissions de gaz d'échappement CO_2.
› Minimalisation des fuites de carburant en cas d'accident.
› Réduction des bruits.

Sélection des matériaux

› Utilisation extensive de matériaux recyclables.
› Climatiseur avec frigorigène sans CFC.
› Pas de cadmium.
› Pas d'amiante.
› Réduction des « émanations » dégagée par les plastiques.

Fabrication

› Protection des corps creux sans solvants.
› Protection sans solvants pour le transport entre le constructeur et le client.
› Utilisation de colles sans solvants.
› Suppression du CFC lors de la production.
› Pas d'ajout de mercure.
› Mise en œuvre de peintures solubles dans l'eau.

Reprise et recyclage des vieux véhicules

ŠKODA répond aux exigences de protection de l'environnement et de l'économie de ressources posées à la marque et ses produits. Tous les nouveaux véhicules ŠKODA peuvent être recyclés à 95 % et peuvent[1)] en principe être renvoyés gratuitement au constructeur.

La zone de couverture des systèmes de reprise, qui vous permet de restituer votre véhicule, a été étendue à plusieurs pays. Après la restitution, vous recevez un certificat qui atteste du respect de la protection de l'environnement.

Nota

Vous obtiendrez de plus amples informations au sujet de la reprise et du recyclage des véhicules usagés auprès d'un atelier spécialisé.

[1)] Sous réserve de se conformer aux dispositions légales nationales.

Éviter des dommages au véhicule

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Remarques générales 121
Nappes d'eau sur la route 121

Remarques générales

Dans les situations suivantes, il convient de veiller tout particulièrement aux éléments bas du véhicule, par ex. le spoiler et le pot d'échappement.
› Lors de la conduite sur des chaussées et chemins en mauvais état.
› Lors de passages sur des bordures de trottoir.
› Lors de franchissement de rampes escarpées, etc.

Une attention particulière est requise pour les véhicules équipés d'un châssis sport et lorsque le véhicule est chargé au maximum de sa capacité.

Nappes d'eau sur la route

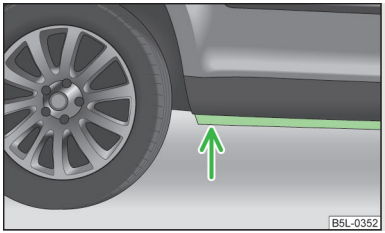

Fig. 116
Niveau d'eau maximal autorisé lors de passages à gué

Pour éviter d'endommager le véhicule en franchissant une nappe d'eau (une route inondée, par ex.), tenez compte de ce qui suit.

› Avant de franchir une nappe d'eau, déterminer la profondeur de l'eau.

Le niveau de l'eau ne doit pas dépasser le longeron inférieur » fig. 116.

› Rouler au maximum au pas.

A une vitesse plus élevée, une vague peut se former devant le véhicule, ce qui peut entraîner la pénétration de l'eau dans le système d'admission d'air du moteur ou dans une autre partie du véhicule.

› N'arrêtez en aucun cas le véhicule dans l'eau, ne faites pas marche arrière, ne coupez pas le moteur.

AVERTISSEMENT
- Un passage dans de l'eau, de la boue, de la bourbe, etc. peut réduire l'efficacité du freinage et rallonger la course de freinage – risque d'accident !
- Évitez les freinages brutaux et soudains immédiatement après avoir franchi une nappe d'eau.
- Après avoir franchi une nappe d'eau, vous devez nettoyer et sécher les freins aussi tôt que possible en donnant une série de coups de frein. Ne freinez afin de sécher les freins ou de nettoyer les disques de frein que si les conditions de circulation le permettent. Ne mettez pas d'autres usagers de la route en danger.

ATTENTION
- Si de l'eau pénètre dans le système d'aspiration du moteur, les pièces du moteur risquent d'être gravement endommagées !
- Certaines pièces du véhicule telles que le châssis, le système électrique ou la boîte de vitesses peuvent subir des dommages important lors de la traversée de nappes d'eau.
- Les véhicules qui arrivent en face font des vagues qui peuvent dépasser la hauteur d'eau permise pour votre véhicule.
- Les nids-de-poule, la boue ou les pierres sont dissimulés par l'eau, ce qui peut rendre la traversée de la nappe d'eau plus difficile voire l'empêcher.
- Ne pas traverser des nappes d'eau salée, le sel étant corrosif. Rincer abondamment avec de l'eau douce le véhicule s'il a été en contact avec de l'eau salée.

Nota
Après le franchissement d'une nappe d'eau, nous vous recommandons de faire contrôler le véhicule par un atelier spécialisé.

Conduite à l'étranger

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Essence sans plomb 122
Phares 122

Dans certains pays, il est également possible que le réseau de partenaires de service ŠKODA soit limité, voir inexistant. C'est pour cette raison que l'approvisionnement en certaines pièces de rechange peut avérer quelque peu compliqué et que des ateliers spécialisés soient en mesure d'effectuer des réparations dans certaines limites seulement.

Essence sans plomb

Les véhicules avec un moteur à essence ne doivent rouler qu'avec de l'essence sans plomb » page 149, *Essence sans plomb*. Les clubs automobiles, par ex., offrent des informations sur le réseau de pompes à essence offrant de l'essence sans plomb.

Phares

Les feux de croisement de vos phares sont réglés asymétriquement. Ils éclairent le côté de la route sur lequel vous roulez.

Lors de la conduite dans les pays dans lesquels on conduit de l'autre côté de la route que dans le pays d'origine, les feux de croisement asymétriques risque d'éblouir les usagers venant en sens inverse. Pour éviter d'éblouir les usagers de la route arrivant en sens inverse, il est nécessaire de faire effectuer une modification des phares par un atelier spécialisé.

Nota

Vous obtiendrez de plus amples informations concernant l'adaptation des phares auprès d'un atelier spécialisé.

Systèmes d'assistance

Système d'assistance du freinage

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Contrôle électronique de la stabilité (ESC) 123
Système antiblocage (ABS) 123
Contrôle de motricité (ASR) 123
Blocage électronique de différentiel (EDS) 124

AVERTISSEMENT

- Un niveau trop bas de carburant peut entraîner un fonctionnement irrégulier du moteur, voire l'extinction du moteur. Ceci mettrait le système d'assistance du freinage hors service – risque d'accident !
- Adaptez toujours la vitesse du véhicule et votre style de conduite à la visibilité, aux conditions météorologiques, et aux conditions de la chaussée et de circulation données. Le surcroît de sécurité offert par le système d'assistance du freinage ne doit pas vous inciter à prendre des risques – risque d'accident !
- Rendez-vous sans délai dans un atelier spécialisé en cas de dysfonctionnement de l'ABS. Adaptez votre style de conduite en fonction du degré d'endommagement de l'ABS, car vous ne connaissez pas exactement l'étendue des dommages ni de la restriction de l'efficacité du freinage.

ATTENTION

- Pour garantir un fonctionnement correct du système de freinage assisté, il faut monter sur les quatre roues des pneus du même type et homologués par le constructeur.
- Des modifications sur le véhicule (le moteur, les freins ou le châssis, par ex.) peuvent influencer le fonctionnement des systèmes d'assistance du freinage » page 137, *Travaux d'entretien, adaptations et modifications techniques*.
- En cas de défaut de l'ABS, l'ESC, le TC et l'EDS sont également hors fonctionnement. Le voyant » page 43 s'allume en cas de dysfonctionnement de l'ABS.

Contrôle électronique de la stabilité (ESC)

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 122.

Le système ESC améliore la maîtrise du véhicule dans des situations de conduite dynamiques critiques, par ex. en cas de changement brusque de cap. Le risque de dérapage est réduit sur chaussée glissante, d'où une réelle amélioration de la stabilité du véhicule.

Le système ESC s'active automatiquement à chaque mise du contact.

Le braquage des roues et la vitesse du véhicule permet de déterminer la direction souhaitée par le conducteur, laquelle est constamment comparée au comportement effectif du véhicule. En cas d'écarts, par ex. si le véhicule commence à déraper, le système ESC freine automatiquement la roue concernée.

Pendant une intervention du système, le voyant clignote dans le combiné d'instruments.

Les systèmes suivants sont intégrés au **contrôle électronique de la stabilité (ESC)** :
- Système antiblocage (ABS) ;
- Contrôle de motricité (ASR) ;
- Blocage électronique de différentiel (EDS) ;
- Freinage d'urgence assisté hydraulique (HBA) ;
- Assistant de démarrage en côte (HHC).

Il n'est pas possible de désactiver le système ESC. La touche-symbole » fig. 117 *à la page 123* ne permet de désactiver que l'ASR. Le voyant s'allume sur le combiné d'instruments lorsque l'ASR est désactivé.

En cas de dysfonctionnement de l'ESC, le voyant de l'ESC s'allume sur le combiné d'instruments » page 43.

Freinage d'urgence assisté hydraulique (HBA)
Le HBA amplifie l'action des freins et permet de réduire la distance de freinage.

Le HBA se déclenche lorsque le conducteur actionne la pédale de frein très rapidement. Pour obtenir une course de freinage la plus courte possible, il faut appuyer fermement sur la pédale de frein jusqu'à ce que le véhicule s'arrête complètement.

Le HBA se désactive automatiquement lorsqu'on relâche la pédale de frein.

L'ABS intervient plus rapidement et plus efficacement en cas d'intervention du HBA.

Assistant de démarrage en côte (HHC)
Lors du démarrage dans les côtes, le HHC permet de déplacer le pied de la pédale de frein vers la pédale d'accélérateur sans devoir utiliser le frein à main.

Le système maintient la pression de freinage générée par l'actionnement de la pédale de frein pendant encore 2 secondes env. après le relâchement de la pédale de frein.

La pression de freinage baisse progressivement au fur et à mesure de l'accélération. Si le véhicule n'avance pas dans les 2 secondes, il commence à reculer.

Le HHC est actif à partir d'une pente d'env. 5 % quand la portière du conducteur est fermée. Le HHC est exclusivement actif en côte en marche avant ou arrière. Dans les descentes, il est inactif.

Système antiblocage (ABS)

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 122.

L'ABS empêche les roues de se bloquer pendant le freinage. Ceci permet au conducteur de garder la maîtrise du véhicule.

Une intervention de l'ABS se manifeste par des **pulsions dans la pédale de frein** accompagnées de bruits.

Ne freinez pas par intermittence et ne réduisez pas la pression sur la pédale en cas d'intervention de l'ABS.

Contrôle de motricité (ASR)

Fig. 117
touche ASR

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 122.

Le système ASR adapte le régime moteur aux conditions de la chaussée en cas de patinage des roues. L'ASR facilite voire permet de démarrer, d'accélérer et de monter des côtes mêmes par conditions de chaussée défavorables.

L'ASR s'active automatiquement à chaque mise du contact.

Pendant une intervention du système, le voyant d'ASR clignote dans le combiné d'instruments.

Normalement l'ASR doit toujours être activée. La désactivation du système n'est judicieuse que dans des situations exceptionnelles bien particulières, par ex. :
› pour rouler avec des chaînes antidérapantes ;
› quand on roule dans une neige profonde ou sur un sol très meuble ;
› pour « désembourber » le véhicule.

Il faut ensuite réactiver l'ASR.

Si besoin est, vous pouvez couper et réenclencher l'ASR en appuyant sur la touche de symbole » fig. 117. Le voyant s'allume sur le combiné d'instruments lorsque l'ASR est désactivé.

En cas d'anomalie dans l'ASR, le voyant de l'ASR » page 46 s'allume dans le combiné d'instruments.

Blocage électronique de différentiel (EDS)

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 122.

Lorsqu'une roue motrice patine, l'EDS freine la roue qui patine et transmet la force motrice aux autres roues motrices. Ceci contribue à stabiliser le véhicule ainsi qu'à la rapidité de la conduite.

L'EDS se déconnecte automatiquement en cas de sollicitation trop importante afin d'éviter un échauffement excessif du frein à disque de la roue freinée. Le véhicule peut néanmoins être normalement piloté et se comporte comme s'il n'avait pas de système EDS. L'EDS se réenclenche automatiquement dès que le frein a refroidi.

Aide au stationnement

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Mode de fonctionnement 125
Activation/désactivation 125

AVERTISSEMENT

▪ L'aide au stationnement ne peut pas remplacer l'attention du conducteur et sa responsabilité reste pleine et entière lorsqu'il roule en marche arrière et procède à des manœuvres du même genre. Faites tout particulièrement attention aux petits enfants et aux animaux, car ceux-ci ne sont pas forcément détectés par les capteurs du système d'assistance au stationnement.
▪ Avant de commencer la manœuvre, vérifiez s'il ne se trouve pas de petit obstacle devant et derrière le véhicule, par ex. une pierre, une colonne de faible diamètre, un timon de remorque, etc. Un tel obstacle n'est pas forcément détecté par les capteurs du système d'assistance au stationnement.
▪ Les surfaces de certains objets et de vêtements peuvent dans certaines conditions ne pas refléter les signaux du système. C'est pourquoi il peut arriver que ces objets ou les personnes portant de tels vêtements ne soient pas détectés par les capteurs du système.
▪ Des sources de bruit externes peuvent perturber le système. Dans des conditions défavorables, il se peut que des objets ou personnes ne soient pas détectés par le système.

ATTENTION

▪ Il y a un dysfonctionnement si un son retentit durant 3 secondes environ après l'activation du système alors qu'il ne se trouve aucun obstacle à proximité du véhicule. Faites supprimer le défaut par un atelier spécialisé.
▪ Le système d'assistance au stationnement ne peut fonctionner que si les capteurs sont propres (ou sans neige gelée, etc.).
▪ Lors de conditions météorologiques défavorables (averse, vapeurs d'eau, températures très hautes ou très basses, etc.), le fonctionnement du système peut être limité - « détection d'obstacles incorrecte ».
▪ Les modules montés en supplément, par ex. des porte-vélos, peuvent compromettre le fonctionnement du système d'assistance au stationnement.

Mode de fonctionnement

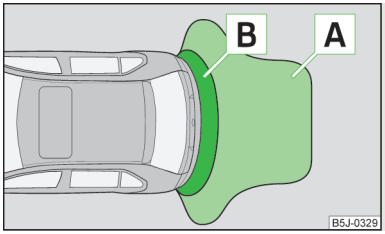

Fig. 118
Système d'assistance au stationnement : Portée des capteurs

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 124.

L'aide au stationnement (ci-après uniquement le système) ne fonctionne que si le contact est mis.

Le système assiste le conducteur au moyen de signaux acoustiques et de l'affichage sur le visuel de la radio ou du système de navigation monté en usine lors des manœuvres de stationnement » *Notice d'utilisation de la radio, notice d'utilisation du système de navigation*.

Le système calcule sur la base d'ondes ultrasons la distance entre le pare-chocs et un obstacle. Les capteurs sont logés dans le pare-chocs arrière.

Portée des capteurs
Le conducteur est averti lorsque la distance par rapport à un obstacle est d'environ 160 cm (zone A » fig. 118). L'intervalle entre les impulsions sonores diminue relativement à cette distance.

A partir d'une distance de 30 cm env.(zone B), un son continu retentit - zone de danger. **Vous ne devriez alors pas continuer à reculer !**

Sur les véhicules équipés départ usine d'un dispositif d'attelage, la limite de signalisation de la plage de danger – son continu – est allongée de 5 cm à partir du véhicule. La longueur du véhicule augmente si un dispositif d'attelage amovible est monté.

Activation/désactivation

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 124.

Le système est activé quand la **marche arrière** est engagée. Une confirmation est donnée par un bref signal sonore.

Le système est désactivé quand la marche arrière est désengagée.

Nota
Pour les véhicules non équipés d'un dispositif d'attelage, le système ne peut pas être activé lors du mode attelage.

Régulateur de vitesse

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Mémorisation de la vitesse 126
Modification de la vitesse mémorisée 126
Désactivation temporaire 126
Extinction totale 127

Le régulateur de vitesse (GRA) maintient la vitesse réglée, qui doit être supérieure à 25 km/h, sans qu'il soit nécessaire d'actionner la pédale d'accélérateur.

Toutefois que dans les limites de la puissance motrice et de l'effet du frein moteur.

Le voyant s'allume sur le combiné d'instruments quand le régulateur de vitesse est activé.

AVERTISSEMENT
- Pour des raisons de sécurité, l'utilisation du régulateur de vitesse est interdite lorsque la circulation est dense et que l'état de la chaussée ne s'y prête pas (revêtement, chaussée glissante, graviers par ex.) – risque d'accident !
- Vous ne pourrez alors reprendre la vitesse mémorisée que si celle-ci n'est pas trop élevée dans les conditions de circulation actuelles.
- Afin d'éviter une activation involontaire du régulateur de vitesse, désactivez toujours le système après son utilisation.

ATTENTION

▪ Le régulateur de vitesse ne peut pas maintenir la vitesse à un niveau constant sur les tronçons de route dont la pente est très accusée. La vitesse augmente en effet en raison du poids du véhicule. Il faut donc rétrograder suffisamment tôt pour pouvoir ralentir le véhicule au moyen de la pédale de frein.
▪ Sur les véhicules équipés d'une boîte de vitesse mécanique, il n'est pas possible d'activer le régulateur de vitesse quand la première vitesse ou la marche arrière est engagée.
▪ Sur les véhicules avec une boîte automatique, le régulateur de vitesse ne peut pas être enclenché si le sélecteur est sur **P**, **N** ou **R**.
▪ Le régulateur de vitesse peut se désactiver automatiquement en cas d'intervention de certains systèmes d'assistance au freinage (l'ESC, par ex.), en cas de dépassement du régime moteur maximal autorisé, etc.

Mémorisation de la vitesse

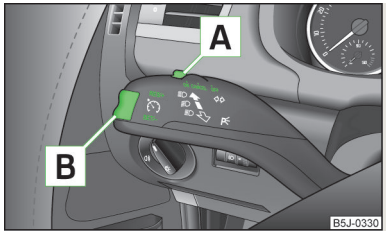

Fig. 119
Manette de commande : commander le régulateur de vitesse

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 125.

Mémorisation de la vitesse

› Pousser le commutateur A » fig. 119 sur la position **ON**.
› Une fois la vitesse souhaitée obtenue, appuyez sur le bouton à bascule B pour la placer en position **SET**.

La vitesse mémorisée est maintenue constante sans actionner la pédale d'accélérateur après avoir enlevé la touche à bascule B de la position **SET**.

Modification de la vitesse mémorisée

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 125.

Augmentation de la vitesse avec la pédale d'accélérateur

› Enfoncez la pédale d'accélérateur pour augmenter la vitesse.
› Relâchez la pédale pour abaisser la vitesse à la valeur précédemment mémorisée.

Lorsque la vitesse mémorisée est dépassée de plus de 10 km/h par un appui sur la pédale d'accélérateur pendant plus de 5 minutes, la vitesse mémorisée est supprimée de la mémoire. Il faut alors enregistrer de nouveau la vitesse.

Augmentation de la vitesse au moyen du bouton à bascule B

› Pousser le bouton à bascule B » fig. 119 *à la page 126* dans la position **RES**.
› Si vous maintenez l'interrupteur enfoncé sur la position **RES**, la vitesse augmente en continu. Relâchez l'interrupteur une fois la vitesse souhaitée obtenue. La nouvelle vitesse mémorisée est ainsi enregistrée dans la mémoire.

Réduction de la vitesse

› Pour **réduire** la vitesse mémorisée, appuyez sur le bouton à bascule B » fig. 119 *à la page 126* pour le placer en position **SET**.
› Si vous maintenez l'interrupteur enfoncé sur la position **SET**, la vitesse se réduit progressivement. Relâchez l'interrupteur une fois la vitesse souhaitée obtenue. La nouvelle vitesse mémorisée est ainsi enregistrée dans la mémoire.
› Si vous relâchez l'interrupteur à une vitesse inférieure à 25 km/h, la vitesse n'est pas mémorisée, la mémoire est effacée. Après une augmentation de la vitesse à une vitesse supérieure à 25 km/h, il faut enregistrer de nouveau la vitesse en plaçant le bouton à bascule B sur la position **SET**.

Un appui sur la pédale de frein permet également de réduire la vitesse, ce qui désactive temporairement l'installation.

Désactivation temporaire

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 125.

Le régulateur de vitesse se **désactive temporairement** si vous poussez le commutateur A » fig. 119 *à la page 126* dans la position **CANCEL** ou enfoncez la pédale de frein ou d'embrayage.

La vitesse mémorisée reste dans la mémoire.

Pour **reprendre** la vitesse mémorisée après avoir relâché la pédale de frein ou d'embrayage, poussez brièvement le bouton à bascule B sur la position **RES**.

Extinction totale

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 125.

› Poussez le commutateur A » fig. 119 *à la page 126* vers la droite sur la position **OFF**.

STOP & START

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Conditions de fonctionnement du système ____ 127
Mode de fonctionnement ____ 128
Redémarrage automatique lié au système ____ 128
Désactivation / activation manuelle du système ____ 128
Messages de notification ____ 128

Le système STOP & START (ci-après uniquement appelé système) économise du carburant et réduit les émissions nocives ainsi que les émissions de CO_2, en coupant par ex. le moteur au feu rouge et en le redémarrant lors du démarrage.

! AVERTISSEMENT

- Ne jamais laisser le véhicule rouler avec le moteur coupé.
- Le servofrein ainsi que la direction assistée ne fonctionnent pas quand le moteur est arrêté.

Conditions de fonctionnement du système

Fig. 120
Visuel MAXI DOT : le moteur est éteint automatiquement / une extinction automatique du moteur n'est pas possible

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 127.

Pour l'extinction automatique du moteur liée au système, les conditions suivantes doivent être remplies.

✓ La portière du conducteur est fermée.
✓ Le conducteur a attaché sa ceinture de sécurité.
✓ Le capot moteur est fermé.
✓ La vitesse du véhicule a dépassé 4 km/h depuis le dernier arrêt.
✓ Aucune remorque n'est attelée.

Quelques autres conditions de fonctionnement du système ne peuvent être ni influencées, ni reconnues par le conducteur. C'est la raison pour laquelle le système peut réagir différemment dans des situations similaires du point de vue du conducteur.

Si après l'arrêt du véhicule, le message **START STOP IMPOSSIBLE** apparaît sur le visuel à segments ou le symbole de contrôle » fig. 120 apparaît sur le visuel MAXI DOT, alors les conditions pour l'extinction automatique du moteur ne sont pas remplies.

Le fonctionnement du moteur est indispensable par ex. pour les raisons suivantes.

› La température moteur pour un fonctionnement sans problème du système n'a pas encore été atteinte.
› Le niveau de charge de la batterie du véhicule est trop bas.
› La consommation de courant est trop élevée.
› Climatisation ou chauffage élevé (vitesse élevée de la soufflante, différence importante entre la température théorique et réelle de l'habitacle).

i Nota

- Si, par ex., le véhicule reste pendant une période prolongée à l'extérieur par des températures au dessous de zéro ou exposé à un ensoleillement direct, il peut se passer plusieurs heures avant que la température de la batterie du véhicule ait atteint les valeurs adéquates pour un fonctionnement sans problème du système.
- Si vous débouclez la ceinture de sécurité du conducteur ou ouvrez la portière du conducteur pendant plus de 30 secondes env. lorsque le moteur est éteint automatiquement, il faut redémarrer le moteur manuellement.
- Après le démarrage manuel du moteur, l'extinction automatique du moteur s'effectue seulement après qu'une distance minimale nécessaire au fonctionnement du système a été parcourue.

Mode de fonctionnement

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 127.

Lorsque les conditions de fonctionnement du système sont remplies, l'extinction automatique / le démarrage automatique du moteur s'effectue comme décrit.

Extinction automatique du moteur

› Arrêtez le véhicule.
› Faites passer le levier des vitesses sur le point mort.
› Relâchez la pédale d'embrayage.

Le moteur s'éteint automatiquement, le message **START STOP ACTIF** apparaît dans le visuel à segments ou le symbole de contrôle Ⓐ » fig. 120 *à la page 127* apparaît dans le visuel MAXI DOT.

Démarrage automatique du moteur

› Enfoncez la pédale d'embrayage.

Le moteur redémarre automatiquement.

Redémarrage automatique lié au système

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 127.

Lorsque le moteur est éteint automatiquement, le système peut encore démarrer le moteur avant la poursuite souhaitée de la conduite. Les raisons peuvent par ex. en être les suivantes.

› Le véhicule se met à rouler, par ex. sur une déclivité.
› La pédale de frein a été actionnée plusieurs fois.
› La consommation de courant est trop élevée.

Désactivation / activation manuelle du système

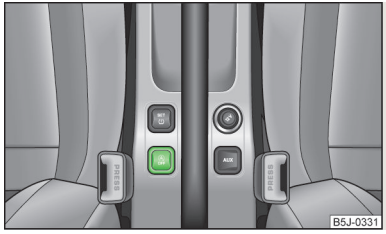

Fig. 121
Touche du système STOP & START

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 127.

Désactivation / activation

› Appuyez sur la touche-symbole Ⓐ OFF » fig. 121.

Le voyant de la touche s'allume quand le mode STOP & START est désactivé.

Nota

Si le système est désactivé alors que le moteur a été éteint automatiquement, le démarrage s'effectue automatiquement.

Messages de notification

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 127.

Les messages et consignes s'affichent sur le visuel du combiné d'instruments.

M **Démarrer le moteur manuellement !**
S **DEMARR MANUEL**

L'une des conditions pour le démarrage automatique du moteur n'est pas remplie ou la ceinture de sécurité du conducteur est débouclée. Le moteur doit être démarré manuellement .

M **Défaut : STOP & START**
S **DÉFAUT START/STOP**

Le système est défectueux. Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

Surveillance de la pression des pneus

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Enregistrer les valeurs de pression des pneus ____ 129

La surveillance de la pression des pneus (ci-après le Système) contrôle la pression des pneus pendant le trajet.

En cas de modification de la circonférence de roulement d'une roue, le voyant ⟨!⟩ s'allume dans le combiné d'instruments et un signal sonore retentit.

Informations sur la procédure lors de l'affichage d'un changement de pression des pneus » page 46.

Le système fonctionne correctement uniquement si les pneus sont gonglés à la pression prescrite et si ces valeurs sont enregistrées dans le système.

AVERTISSEMENT

- Le conducteur est toujours responsable de la pression correcte de gonflage des pneus. La pression des pneus doit être contrôlée régulièrement » page 164.
- Le système n'est pas apte à avertir en cas de perte de pression très rapide, par ex. en cas d'endommagement soudain du pneu.

Enregistrer les valeurs de pression des pneus

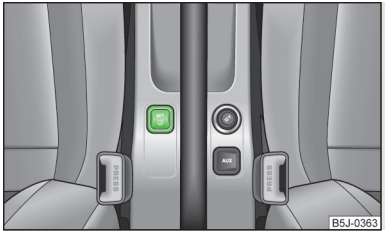

Fig. 122
Touche pour enregistrement des valeurs de pression

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 129.

La sauvegarde des valeurs de pression des pneus s'effectue de la manière suivante.

› Gonfler tous les pneus à la pression prescrite .
› Mettre le contact.
› Maintenir enfoncée la touche symbole » fig. 122 et la maintenir enfoncée.

Le voyant s'allume sur le combiné d'instruments.

Les valeurs de pression des pneus sont enregistrées lorsqu'un signal sonore retentit et le voyant lumineux s'éteint.

› Le bouton doit être lâché.

Les valeurs de pression des pneus doivent toujours être enregistrées dans le système, si l'un des évènements suivants se produit.
› Modification de la pression des pneus.
› Changement d'une ou plusieurs roue(s).
› Changement de position d'une roue du véhicule.
› Le voyant de contrôle s'allume dans le combiné d'instruments.

AVERTISSEMENT

Les roues doivent être gonflées conformément à la pression prescrite avant que les valeurs de pression soient enregistrées» page 164. En cas d'enregistrement de valeurs incorrectes, le système pourrait n'émettre aucun avertissement si la pression des penus est trop basse.

ATTENTION

Afin de garantir le fonctionnement correct du système, les valeurs de pression des pneus doivent être enregistrées tous les 10 000 km ou une fois par an.

Dispositif de remorquage et remorque

Dispositif d'attelage

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Description 130
Réglage de la position de mise en service 131
Montage de la boule d'attelage 131
Contrôle de la fixation correcte 132
Retrait de la boule d'attelage 132
Accessoires 133

La charge sur timon maximum est de **50 kg**.

AVERTISSEMENT

- Vérifiez, avant tout trajet avec la boule d'attelage montée, que celle-ci est correctement montée et fixée dans son logement.
- Si la boule d'attelage n'est pas correctement montée ou fixée dans son logement, il est interdit de l'utiliser.
- Si le dispositif d'attelage est endommagé ou incomplet, il est interdit de l'utiliser.
- N'effectuez pas de modification ou d'adaptation sur le dispositif d'attelage.
- Ne déverrouillez jamais la boule d'attelage quand une remorque est attelée.
- Maintenez toujours le logement du dispositif d'attelage dans un état propre. Un encrassement empêche une fixation sûre de la boule d'attelage !

ATTENTION

- Prendre toutes les précautions nécessaires aves la boule d'attelage - risque de dommages de la peinture du pare-chocs.
- Si vous retirez la boule d'attelage, remettez toujours le cache en place sur le logement.

Nota

- Fonctionnement et maintenace du dispositif d'attelage » page 144.
- Remorquer le véhicule à l'aide de la boule d'attelage amovible » page 182.

Description

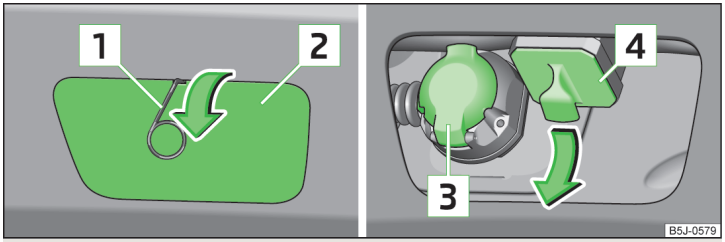

Fig. 123 **Retirez le capuchon : au niveau de la boule d'attelage arrière / pour le logement de rangement**

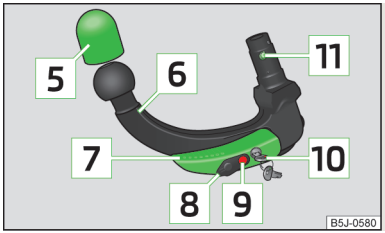

Fig. 124
Boule d'attelage

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 130.

La boule d'attelage est amovible et se trouve dans le cuvelage de la roue de secours ou dans un compartiment pour la roue de secours dans le coffre à bagages.

Support du dispositif d'attelage et boule d'attelage » fig. 123 et » fig. 124

1 Étrier d'extraction des enjoliveurs pleins
2 Capuchon au niveau de la boule d'attelage arrière
3 Prise 13 broches
4 Capuchon pour le logement de rangement
5 Capuchon de protection
6 Boule d'attelage
7 Manette
8 Cache de serrure

9 Tige de déverrouillage
10 Clés
11 Boule de verrouillage

Nota

- L'étrier d'extraction des enjoliveurs pleins fait partie de l'outillage de bord » page 173.
- En cas de perte de la clé, adressez-vous à un atelier spécialisé.

Réglage de la position de mise en service

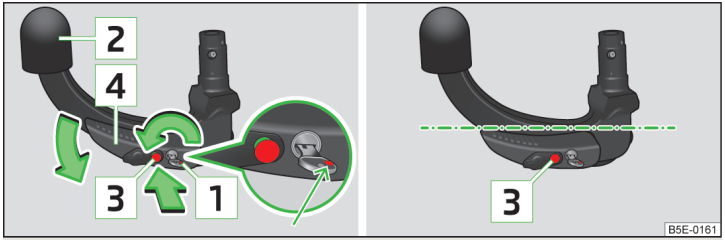

Fig. 125 **Réglage de la position de mise en service/position de mise en service**

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 130.

La boule d'attelage doit être mise en position de service avant le montage.

Si elle ne se trouve pas en position de sevice, veuillez suivre les indications suivantes.

› Attrapez la boule d'attelage au niveau du capuchon de protection 2 » fig. 125.
› Insérez la clé 1 dans la serrure de sorte à ce que la marque verte soit orientée vers le haut.
› Tournez la clé dans le sens de la flèche de sorte à ce que la marque rouge soit orientée vers le haut.
› Enfoncez la tige de déverrouillage 3 dans le sens de la flèche jusqu'à la butée et appuyez simultanément sur la manette 4 dans le sens de la flèche jusqu'à la butée.

La manette 4 se fixe sur cette position.

! ATTENTION

Il n'est pas possible de retirer la clé ni de la tourner dans une autre position quand le dispositif se trouve en position de mise en service.

Montage de la boule d'attelage

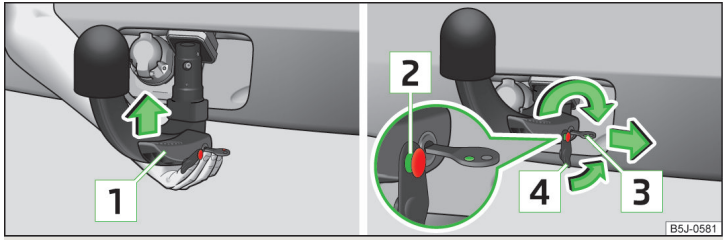

Fig. 126 **Montage de la boule d'attelage / verrouillage de la serrure et mise en place du cache de serrure**

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 130.

› Retirez le capuchon au niveau de la boule d'attelage arrière 2 » fig. 123 *à la page 130* à l'aide de l'étrier d'extraction des enjoliveurs pleins dans le sens de la flèche.
› Retirez le capuchon pour le logement de rangement 4 » fig. 123 *à la page 130* dans le sens de la flèche » !.
› Réglez la boule d'attelage sur la position de mise en service » page 131.
› Prenez la boule d'attelage **par le bas** » fig. 126 et enfoncez-la dans le logement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de façon audible » !.

La manette 1 » fig. 126 se tourne **automatiquement** vers le haut et la tige de verrouillage 2 ressort (les parties rouge et verte sont alors visibles) » !.

Si la manette 1 ne tourne pas automatiquement ou si la tige de verrouillage 2 ne ressort pas, retirez la boule d'attelage du logement en faisant tourner la manette vers le bas jusqu'à la butée et nettoyez les surfaces coniques de la boule d'attelage ainsi que le logement.

› Verrouillez la serrure de la manette en faisant tourner la clé à 180° vers la droite (la marque verte 3 est alors visible) et retirez la clé dans le sens de la flèche.
› Mettez le cache 4 » fig. 126 en place sur la serrure dans le sens de la flèche » !.

› Contrôlez que la boule d'attelage est bien fixée » page 132.

AVERTISSEMENT

▪ Retirez le capuchon pour le logement de rangement avec précaution - risque de blessures des mains !
▪ Lors de la fixation de la boule d'attelage, gardez vos mains en dehors du champ de rotation de la manette – risque de blessures des doigts !
▪ N'usez jamais de violence pour tirer la manette vers le haut afin de pouvoir retirer la clé. La boule d'attelage ne serait alors pas correctement fixée !

ATTENTION

▪ Après avoir retiré la clé, remettez **toujours** en place le cache sur la serrure – risque d'encrassement de la serrure.
▪ Retirez le capuchon au niveau de la boule d'attelage arrière avec précaution - risque d'endommagement de la peinture au niveau de la boule d'attelage arrière ainsi qu'au niveau du capuchon.

Nota

Conservez les capuchons 2 et 4 » fig. 123 *à la page 130* dans un endroit adapté du coffre à bagages après les avoir retirés.

Contrôle de la fixation correcte

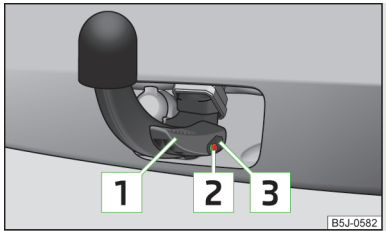

Fig. 127
Fixation conforme de la boule d'attelage

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 130.

Contrôlez que la boule d'attelage est correctement fixée avant toute utilisation.

Fixation conforme de la boule d'attelage » fig. 127

✓ La boule d'attelage ne se désolidarise pas du logement, même après de fortes « secousses ».
✓ La manette 1 se trouve dans sa position supérieure.
✓ La tige de déverrouillage 2 dépasse complètement (les parties rouge et verte sont visibles).
✓ La clé est retirée.
✓ Le cache 3 est inséré sur la serrure.

AVERTISSEMENT

N'utilisez le dispositif d'attelage que quand la boule d'attelage est correctement verrouillée !

Retrait de la boule d'attelage

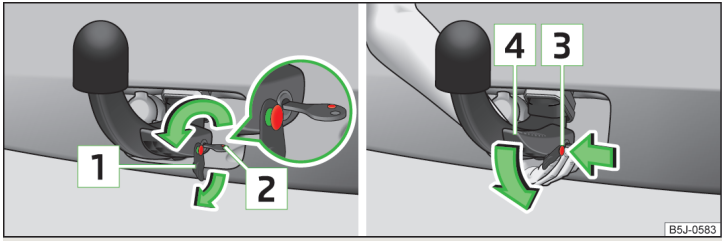

Fig. 128 **Déverrouillage de la manette de la boule d'attelage / détachement de la boule d'attelage**

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 130.

› Enlevez le cache 1 de la serrure dans le sens de la flèche » fig. 128.
› Insérez la clé dans la serrure de sorte à ce que la marque verte soit orientée vers le haut.
› Faites tourner la clé à 180° de façon à faire apparaître la marque rouge 2.
› Prenez la boule d'attelage **par le bas**.
› Enfoncez la tige de déverrouillage 3 dans le sens de la flèche jusqu'à la butée et appuyez simultanément sur la manette 4 dans le sens de la flèche jusqu'à la butée.

Dans cette position, la boule d'attelage se détache et tombe librement dans la main. Si elle ne tombe pas librement dans la main après son détachement, appuyez dessus de l'autre main.

La boule d'attelage s'enclenche simultanément dans la position de mise en service et est ainsi prête à être remise dans son logement» !.

› Retirez le capuchon pour le logement de rangement 4 » fig. 123 *à la page 130* dans le sens inverse de la flèche.
› Positionnez le capuchon au niveau de la boule d'attelage arrière 2 » fig. 123 *à la page 130* sur les « crochets » dans la zone inférieure de la boule d'attelage.
› Poussez d'abord le capuchon à gauche et à droite puis dans la zone supérieure.

AVERTISSEMENT

- Ne laissez jamais la boule d'attelage librement posée dans le coffre à bagages. Celle-ci pourrait entraîner des dommages du coffre à bagages en cas de freinage brusque et mettre en jeu la sécurité des passagers !
- Ne démontez jamais la boule d'attelage quand une remorque est attelée.

ATTENTION

- Si vous maintenez la manette et n'appuyez pas dessus vers le bas jusqu'à la butée, celle-ci revient dans sa position supérieure après le retrait de la boule d'attelage et ne s'enclenche pas dans la position de mise en service. Il faut alors amener la boule d'attelage dans cette position avant de la monter de nouveau » page 131, *Réglage de la position de mise en service*.
- La boule d'attelage en position de service avec la clé orientée vers le haut doivent être rangées dans la boîte - sinon risque d'endommagement de la clé !
- N'exercez pas trop de force en manipulant la manette (ne pas monter dessus, par ex.) !

Nota

- Nous vous recommandons de placer le capuchon de protection sur la tête de la boule d'attelage avant de retirer la boule d'attelage.
- Nettoyez la boule d'attelage avant de la ranger dans la boîte avec l'outillage de bord.

Accessoires

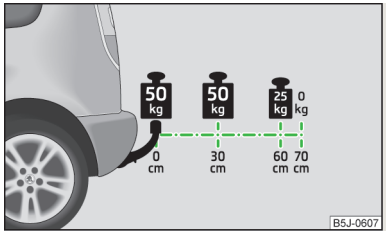

Fig. 129
Présentation du dépassement admissible maximum de la tête de boule du dispositif d'attelage et du poids total admissible des accessoires y compris la charge en fonction de l'état du centrage du chargement.

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 130.

Sur la tête de boule du dispositif d'attelage, un accessoire (par ex. un porte-vélo) peut être monté.

Lors de l'utilisation de cet accessoire, veillez à respecter le dépacement admissible maximum de la tête de boule du dispositif d'attelage ainsi que le poids total admissible des accessoires avec leur chargement.

Le dépacement maximum admissible de la tête de boule d'un dispositif d'attelage est de **70 cm** » fig. 129.

Le poids total maximum admissible de l'accessoire avec sa charge augmente avec la distance du centrage de la charge sur la tête de boule du dispositif d'attelage.

Distance de centrage de la charge pour la tête de boule d'attelage	Poids total admissible de l'accessoire avec chargement
0 cm	50 kg
30 cm	50 kg
60 cm	25 kg
70 cm	0 kg

AVERTISSEMENT

- Le poids total admissible de l'accessoire avec son chargement ne doit jamais être dépassé - risque d'endommagement de la tête de boule du dispositif d'attelage.
- Le dépacement admissible de la tête de boule du dispositif d'attelage ne doit jamais être dépassé - risque d'endommagement de la tête de boule du dispositif d'attelage.

Nota

Nous recommandons d'utiliser les accessoires de la gamme d'accessoires d'origine ŠKODA.

Remorque

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Atteler et dételer sa remorque ____ 134
Chargement de la remorque ____ 134
Traction d'une remorque/caravane ____ 135
Alarme antivol ____ 135

Si votre véhicule a déjà été équipé en usine d'un dispositif d'attelage ou est équipé d'un dispositif d'attelage de la gamme des accessoires d'origine ŠKODA, celui-ci remplit toutes les exigences techniques et satisfait aux dispositions légales nationales.

Nota

Si vous constatez un défaut des feux de la remorque, contrôlez les fusibles dans la boîte à fusibles dans le tableau de bord » page 183.

Atteler et dételer sa remorque

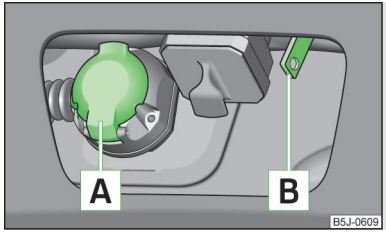

Fig. 130
Prise de courant à 13 pôles et œillet de fixation

Atteler

› Retirez le capuchon de protection 5 » fig. 124 *à la page 130* vers le haut.
› Accrochez la remorque à la tête de boule d'attelage.
› Branchez la prise mâle du câble de la remorque dans la prise à 13 pôles A » fig. 130.

Si la remorque à tracter est équipée d'une **prise à 7 pôles**, vous pouvez utiliser pour la connexion électrique un adaptateur correspondant de la gamme des accessoires d'origine ŠKODA.

› Accrochez le câble de ridelle d'attelage de la remorque à l'œillet de fixation B.

Lorsque vous accrochez le câble de ridelle sur l'œillet de fixation, le câble doit **pendre** dans toutes les positions de la remorque par rapport au véhicule (virages serrés, marche arrière, etc.).

Pour **dételer** la remorque veuillez procéder dans l'ordre inverse.

Rétroviseurs extérieurs

Si les rétroviseurs de série ne vous permettent pas de bien voir la circulation derrière la remorque, des rétroviseurs extérieurs supplémentaires sont alors indispensables. Respectez les dispositions légales nationales.

Phares

L'avant de la voiture peut se soulever lorsqu'une remorque est attelée et l'éclairage peut éblouir les autres usagers de la route.

Adaptez le réglage des phares avec le sélecteur pour le réglage de la portée des phares » page 61, *Réglage de la portée des feux*.

AVERTISSEMENT

- Une installation électrique incorrecte ou mauvaise peut entraîner des dysfonctionnements sur l'ensemble de l'électronique du véhicule et des accidents, ainsi que de graves blessures par électrocution.
- Seul un atelier spécialisé est autorisé à effectuer des travaux sur l'installation électrique.
- Ne reliez jamais l'installation électrique de la remorque directement aux raccords électriques des feux arrière ou d'autres sources de courant.
- Après avoir attelé la remorque et branché la prise, contrôlez le fonctionnement des feux arrière de la remorque.
- Serrez le frein à main du véhicule tracteur pour atteler et désatteler la remorque.
- N'utilisez jamais l'œillet de fixation pour remorquer !

Chargement de la remorque

L'attelage doit être équilibré. Utilisez donc extensivement la charge sur timon maximum autorisée. Une charge sur timon trop réduite a une influence négative sur la tenue de route de l'attelage.

Répartition du chargement
Répartissez le chargement à l'intérieur de la remorque de façon à ce que les objets lourds soient le plus près possible de l'essieu. Fixez les objets pour les empêcher de glisser.

Le poids est très mal réparti si la voiture est vide alors que la remorque est chargée. Roulez très lentement si vous devez absolument vous déplacer dans de telles conditions.

Pression des pneus
Gonflez vos pneus à la pression prévue pour la « charge maximale » » page 164.

Charge tractée
Ne dépassez en aucun cas la charge tractée autorisée » page 191, *Caractéristiques techniques*.

Les données de la documentation technique du véhicule ont toujours la priorité sur les données de cette Notice d'utilisation.

Les charges tractées mentionnées ne sont valables que pour des altitudes jusqu'à 1 000 m au-dessus du niveau de la mer.

Plus l'altitude augmente, plus la puissance du moteur baisse, et le pouvoir de traction en côte se réduit en conséquence. Le poids d'attelage maximum autorisé se réduit ainsi de 10 % environ par tranche supplémentaire de 1 000 m d'altitude entamée.

Le poids d'attelage se compose du poids effectif du véhicule tracteur chargé et de la remorque chargée.

La charge tractée et la charge sur timon indiquées sur la plaque constructeur du dispositif d'attelage ne font office que de valeur de contrôle du dispositif. Les valeurs applicables pour votre véhicule sont indiquées dans les documents de votre véhicule.

! AVERTISSEMENT
- Ne jamais dépasser la charge maximale autorisée de l'essieu et la charge d'appui, ainsi que la charge autorisée de la remorque - risque d'accident !
- Un chargement non-stabilisé peut compromettre la stabilité et la sécurité de la conduite - risque d'accident !

Traction d'une remorque/caravane

Vitesse
Pour des raisons de sécurité, ne roulez pas à plus de 80 km/h quand une remorque est attelée.

Réduire immédiatement la vitesse dès que le moindre ballottement de la remorque se fait sentir. N'essayez jamais de « redresser » un attelage se ballottant en accélérant.

Freins
Freinez à temps ! S'il s'agit d'une remorque équipée de **freins à inertie** freinez d'abord doucement puis plus énergiquement. Vous éviterez ainsi des à-coups de freinage dus au blocage des roues de la remorque.

Rétrogradez à temps dans les descentes pour pouvoir utiliser le moteur comme freinage supplémentaire.

Moteur qui chauffe
Si l'aiguille de l'indicateur de température du liquide de refroidissement se déplace davantage dans la partie droite ou rouge de l'échelle, réduisez immédiatement la vitesse.

Si le voyant clignote dans le combiné d'instruments, arrêtez-vous et coupez le moteur. Attendez quelques minutes et contrôlez le niveau du liquide de refroidissement » page 157, *Contrôle du niveau*.

Autres informations » page 42, *Liquide de refroidissement*.

On peut faire descendre la température du liquide de refroidissement en allumant le chauffage.

! AVERTISSEMENT
- Roulez particulièrement prudemment quand une remorque est attelée.
- Adaptez votre vitesse à l'état de la chaussée et à la circulation.

i Nota
Faites vérifier votre véhicule entre les périodicités de maintenance si vous tractez fréquemment une remorque.

Alarme antivol

Quand le véhicule est verrouillé, l'alarme se déclenche dès que la liaison électrique entre le véhicule tracteur et la remorque est interrompue.

Désactivez toujours l'alarme antivol avant d'atteler ou de désatteler une remorque » page 55.

Conditions pour l'intégration d'une remorque au système d'alarme antivol.

- ✓ Le véhicule est équipé en usine d'une alarme antivol et d'un dispositif d'attelage.
- ✓ La remorque est reliée électriquement au véhicule tracteur par la prise de remorque.
- ✓ Les installations électriques du véhicule et de la remorque sont opérationnelles.
- ✓ Le véhicule a été verrouillé avec la clé du véhicule et l'alarme antivol est active.

! ATTENTION

Pour des raisons techniques, il n'est pas possible d'intégrer des remorques équipées de feux arrière DEL dans l'alarme antivol.

Indications pour l'utilisation

Entretien du véhicule

Travaux d'entretien, adaptations et modifications techniques

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Fonctionnement du véhicule dans des conditions météorologiques différentes 137
Contrôles légaux 138
Partenaire serviceŠKODA 138
Les pièces d'origine ŠKODA 138
Les accessoires d'origine ŠKODA 139
Spoiler 139
Airbags 139

Les règles et directives de ŠKODA AUTO a.s. doivent être observées lors de la réalisation de toutes les adaptations, réparations ou modifications techniques sur votre véhicule.

Le respect de ces règles et directives a lieu dans l'intérêt de la sécurité routière et dans le but de maintenir votre véhicule en bon état de marche. Après la réalisation des adaptations, réparations et modifications techniques, le véhicule sera conforme aux dispositions en vigueur du Code de la Route.

Avant l'achat d'accessoires, de pièces ou la réalisation de toutes les adaptations, réparations ou modifications techniques sur votre véhicule, des conseils devraient toujours être délivrés par un partenaire ŠKODA » page 138.

! AVERTISSEMENT

- Des travaux incorrectement effectués sur votre véhicule peuvent entraîner des dysfonctionnements – risque d'accident !
- Des interventions sur les composants électroniques et leurs logiciels peuvent provoquer des dysfonctionnements. En raison du maillage des composants électroniques ces dysfonctionnements peuvent également avoir une incidence sur les systèmes pas directement concernés. La fiabilité du véhicule peut être considérablement menacée et l'usure des pièces peut augmenter.

Conseil antipollution

Conservez les documents techniques relatifs aux modifications apportées sur le véhicule afin de pouvoir les transmettre ultérieurement à l'entreprise de recyclage de véhicules usagés. Ceci permet d'assurer un recyclage du véhicule dans le respect de l'environnement.

i Nota

- Nous vous recommandons de faire réaliser toute adaptation et modification technique exclusivement par un atelier spécialisé.
- Les dommages dus à des modifications techniques effectuées sans l'autorisation du fabricant sont exclus de la garantie » *Carnet d'entretien*.
- Le partenaire ŠKODA n'endosse aucune responsabilité pour les produits non homologués par ŠKODA AUTO a.s., bien qu'il puisse s'agir de produits possédant une homologation de service ou validés par des instituts de contrôle de l'État.
- Nous vous recommandons de n'utiliser que des accessoires d'origine ŠKODA expressément homologués et des pièces d'origine ŠKODA. Leur fiabilité, sécurité et compatibilité avec votre véhicule sont alors garanties.
- Vous pouvez acheter les accessoires d'origine ŠKODA et les pièces d'origine ŠKODA chez un partenaire ŠKODA qui effectuera le montage des pièces achetées de façon professionnelle.

Fonctionnement du véhicule dans des conditions météorologiques différentes

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 137.

Si vous souhaitez utiliser votre véhicule dans des pays avec d'autres conditions météorologiques que celles prévues, veuillez vous adresser à un partenaire ŠKODA.

Il vous indiquera si certaines précautions doivent être prises pour garantir la pleine capacité de fonctionnement de votre véhicule et éviter toute détérioration.

Il s'agit par ex. du changement du liquide de refroidissement, de la batterie etc.

Contrôles légaux

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 137.

Dans de nombreux pays, les dispositions en vigueur imposent de faire contrôler le fonctionnement et la sécurité et/ou l'émission des gaz d'échappement du véhicule à intervalles réguliers. Ces contrôles peuvent être effectués par des ateliers ou des stations de contrôle déterminés par le législateur.

Les partenaires service ŠKODA sont informés des contrôles requis par la loi et préparent, sur demande, le véhicule aux contrôles dans le cadre d'un entretien ou veillent à leur exécution. Sur demande du client, les ateliers spécialisés peuvent directement effectuer les contrôles convenus lorsque ceux-ci sont eux-mêmes définis pour une telle exécution. Cela vous permet d'économiser du temps et de l'argent.

Même si vous voulez présenter vous-même votre véhicule pour contrôle auprès d'un professionnel officiellement reconnu afin de le préparer à un contrôle requis par la loi, nous vous recommandons de vous adresser auparavant au conseiller du service après-vente de votre partenaire service ŠKODA.

Ce conseiller service vous indiquera, après son évaluation, les points sur lesquels vous devez faire attention afin que votre véhicule passe le contrôle dans les meilleures conditions possibles. Ceci vous épargnera des tâches supplémentaires liées à la nécessité éventuelle de passer un deuxième contrôle.

Partenaire serviceŠKODA

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 137.

Les partenaires service ŠKODA sont équipés d'outils et d'appareils modernes spécialement mis au point. Un personnel qualifié adéquatement formé et recourant à une gamme étendue de pièces d'origine ŠKODA et accessoires d'origine ŠKODA pour les adaptations, réparations et modifications techniques y travaille.

Tous les partenaires service ŠKODA travaillent en se conformant aux règles et directives les plus récentes de ŠKODA AUTO a.s. Toutes nos prestations de services et de réparations sont ainsi réalisés à bon moment et sont gage de qualité. Le respect des règles et directives a lieu dans l'intérêt de la sécurité routière et dans le but de maintenir votre véhicule en bon état de marche.

Les partenaires service ŠKODA sont ainsi suffisamment préparés à entretenir votre véhicule et à vous offrir un travail de qualité. Nous vous recommandons par conséquent de faire réaliser toutes les adaptations, réparations et modifications techniques sur votre véhicule par un partenaire service ŠKODA.

Les pièces d'origine ŠKODA

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 137.

Pour votre véhicule, nous vous recommandons l'utilisation de pièces d'origine ŠKODA car celles-ci sont autorisées et approuvées par ŠKODA AUTO a.s.. Leur finition, leur respect des cotes et leurs matériaux correspondent exactement aux prescriptions de ŠKODA AUTO a.s. et sont identiques aux composants utilisés dans la production en série.

ŠKODA AUTO a.s. se porte garant de la sécurité, de la fiabilité et d'une durée de fonctionnement prolongée de ces produits. C'est pourquoi nous vous recommandons de n'utiliser que des pièces d'origine ŠKODA.

ŠKODA AUTO a.s. fournit au marché une gamme complète de pièces d'origine ŠKODA – pas seulement durant la production d'un certain modèle, mais au moins pendant les 15 années qui suivent la fin de la production d'une série pour ce qui est des pièces d'usure et au moins 10 ans pour toutes les autres pièces des véhicules.

Les partenaires service ŠKODA répondent des éventuels vices des pièces originales ŠKODA lors de leur achat 2 ans après la responsabilité légale pour vices cachés, sauf convention divergente dans le contrat de vente. Vous devrez conserver le bon de garantie validé et la facture de ces pièces durant toute cette période afin de pouvoir prouver la date de début du délai.

Réparations de la carrosserie

Les véhicules ŠKODA sont conçus de telle sorte qu'en cas de dommage de la carrosserie, seules les pièces réellement endommagées doivent être remplacées.

Avant de faire remplacer les pièces endommagées de la carrosserie, nous vous recommandons toutefois de demander à un atelier spécialisé s'il n'est pas préférable de les réparer. En effet, la réparation des pièces de carrosserie coûte, en règle générale, moins cher.

Les accessoires d'origine ŠKODA

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 137.

Si vous souhaitez équiper votre véhicule d'accessoires, veuillez tenir compte de ce qui suit :

Nous vous recommandons d'utiliser des accessoires d'origine ŠKODA pour votre véhicule. ŠKODA AUTO a.s. se porte garant de la fiabilité ainsi que de la sécurité et de l'adéquation de ces accessoires conçus tout spécialement pour votre type de véhicule. Concernant les produits d'autres constructeurs, nous ne sommes pas en mesure, malgré une observation continue du marché, d'en évaluer ou d'en garantir l'adéquation à votre véhicule, même s'il s'agit dans certains cas de produits pourvus d'une licence ou validés par des instituts de contrôle d'État.

Tous les accessoires font l'objet d'un processus de validation exigeant en termes de développement technique (contrôles techniques) et de respect de la qualité (contrôles client) et ce n'est une fois l'ensemble des contrôles positifs que le produit devient un accessoire d'origine ŠKODA.

L'offre des accessoires d'origine ŠKODA comprend aussi les conseils d'un vendeur qualifié et, sur demande du client, le montage conforme.

Les partenaires service ŠKODA répondent des éventuels vices des accessoires originaux ŠKODA lors de leur vente 2 ans après le montage ou la remise selon la responsabilité légale pour vices cachés, sauf convention divergente dans le contrat de vente ou autres dispositions. Vous devrez conserver le bon de garantie validé et la facture de ces accessoires durant toute cette période afin de pouvoir prouver la date de début du délai.

Il va de soi que les partenaires service ŠKODA seront aussi en mesure de vous fournir les produits nécessaires pour l'entretien de votre véhicule ainsi que toutes les pièces soumises à une usure naturelle, par ex. les pneus, les batteries, les ampoules et les raclettes d'essuie-glaces.

i Nota

Les accessoires autorisés par la société ŠKODA AUTO a.s. sont proposés par des partenaires ŠKODA dans l'ensemble des pays dans lesquels la société ŠKODA AUTO a.s. possède un réseau de distribution ou de service après-vente. Cela se présente notamment sous la forme d'un catalogue imprimé des accessoires d'origine ŠKODA, de prospectus authentiques ou encore d'offres d'accessoires d'origine ŠKODA sur les sites Internet des partenaires ŠKODA.

Spoiler

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 137.

Si votre véhicule neuf est équipé d'un spoiler au niveau du pare-chocs avant en combinaison avec le spoiler sur le capot du coffre à bagages, les règles suivantes doivent être observées.

› Pour des raisons de sécurité, il est nécessaire que le véhicule avec un spoiler au niveau du pare-chocs avant ne soit toujours équipé qu'en combinaison avec le spoiler correspondant sur le capot du coffre à bagages.
› Un tel spoiler ne peut être laissé au niveau du pare-chocs avant ni seul, ni dans une combinaison sans spoiler sur le capot du coffre à bagages, ni dans une combinaison avec un spoiler inadapté sur le capot du coffre à bagages.
› Nous vous recommandons de consulter le partenaire service ŠKODA en cas d'éventuelles réparations, d'échange, d'ajout ou de retrait de spoilers.

! AVERTISSEMENT

- Les travaux réalisés de manière incorrecte sur les spoilers de votre véhicule peuvent causer des dysfonctionnements - risque d'accident et de blessures graves !
- En cas de montage ultérieur d'un spoiler avant, d'enjoliveurs intégraux, etc., il faut s'assurer que l'alimentation en air des freins des roues avant n'est pas obturée. Ceci risque d'entraîner une surchauffe des freins avant, ce qui nuit au fonctionnement du système de freinage – risque d'accident !

Airbags

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 137.

Les composants du système des airbags peuvent se trouver dans le pare-chocs avant, dans les portes, dans les sièges avant, dans le pavillon intérieur ou dans la carrosserie.

AVERTISSEMENT

Seul un atelier spécialisé est autorisé à effectuer des travaux, sous quelque forme que ce soit, sur le système des airbags ainsi qu'à démonter et remonter des pièces de ce système en vue de la réalisation d'autres réparations (démontage du volant, par ex.).

- Des adaptations, réparations et modifications techniques réalisées de manière incorrecte peuvent entraîner des dommages et altérer considérablement l'efficacité du système des airbags – danger d'accidents et de blessures graves !
- L'airbag doit être remplacé s'il s'est déclenché. Les modules des airbags ne peuvent pas être réparés.

AVERTISSEMENT

Conseils pour la manipulation du système des airbags

- Il est interdit de manipuler les différentes pièces du système des airbags car cela pourrait entraîner le déclenchement d'airbags.
- Ne montez jamais des pièces d'airbag démontées de véhicules usagés ou provenant d'un processus de recyclage.
- Ne montez jamais des parties d'airbag endommagées dans le véhicule. En cas d'accident, les airbags peuvent alors ne pas se déclencher ou ne pas se déclencher correctement.
- Aucune modification ne doit être apportée aux pièces du système des airbags.

AVERTISSEMENT

- Une modification de la suspension des roues du véhicule, y compris l'utilisation de combinaisons jantes / pneus non homologuées risque de modifier le fonctionnement du système des airbags - risque d'accident et de blessures mortelles !
- N'effectuez jamais de modifications sur le pare-chocs avant ou sur la carrosserie.

Lavage du véhicule

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Lavage manuel 141
Stations de lavage automatiques 141
Lavage avec un nettoyeur haute pression 141

Un lavage **fréquent** est le meilleur moyen pour protéger votre véhicule contre les nuisances de l'environnement.

La fréquence de lavage du véhicule dépend par ex. des facteurs suivants.

- Fréquence d'utilisation.
- Conditions de stationnement (garage, sous des arbres etc.).
- Saison.
- Conditions climatiques.
- Influences extérieures.

Plus les restes d'insectes, fientes d'oiseaux, retombées résineuses sous les arbres, poussières industrielles et des chaussées, taches de goudron, particules de suie, sel de déneigement et autres dépôts agressifs adhèrent longtemps à la peinture, plus cela est nuisible et laisse des traces. Des températures élevées, un ensoleillement intensif par ex., amplifient leur action corrosive.

Nettoyez également le **soubassement** à fond à la fin de la saison froide.

AVERTISSEMENT

- Lavage du véhicule en hiver : de l'humidité et de l'eau glacée dans le système de freinage peuvent nuire à son efficacité – risque d'accident !
- Coupez toujours le contact avant de laver le véhicule – risque d'accident !

ATTENTION

Ne lavez pas le véhicule en plein soleil – risque d'endommagement de la peinture.

Conseil antipollution

Ne lavez le véhicule que sur des aires de lavage prévues à cet effet.

Lavage manuel

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 140.

Ramollir la saleté avec suffisamment d'eau et rincer autant que possible.

Nettoyez ensuite le véhicule avec une **éponge** douce, un **gant de nettoyage** ou une **brosse de nettoyage**. Travaillez de haut en bas – en commençant par le toit.

N'ayez recours à un **shampooing pour voiture** qu'en cas d'encrassement tenace.

Rincez souvent l'éponge ou le gant de nettoyage.

Nettoyez en dernier les roues, les jupes latérales, etc. Utilisez une deuxième éponge à cet effet.

Rincez soigneusement le véhicule après le lavage et séchez-le pour finir avec une peau de chamois.

! ATTENTION

- Protégez vos mains et vos bras des pièces métalliques coupantes (soubassement, système d'échappement, intérieur des passages de roue, enjoliveurs de roues, etc.) lorsque vous lavez le véhicule à la main – risque de coupures !
- Ne nettoyez les surfaces peintes du véhicule en exerçant une légère pression seulement.

Stations de lavage automatiques

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 140.

Avant un lavage du véhicule dans une station de lavage automatique, aucune mesure particulière ne doit être prise, mis à part les précautions usuelles (par ex. fermeture des vitres et du toit ouvrant relevable, etc.).

Il est préférable de demander au préalable l'avis du gérant de la station de lavage si votre véhicule comporte des accessoires particuliers, par ex. un spoiler, une galerie de toit ou une antenne radio.

Après le lavage automatique avec la protection, les lames en caoutchouc des essuie-glaces doivent être nettoyées et dégraissées avec un produit nettoyant spécialement prévu.

! AVERTISSEMENT

Lors d'un lavage du véhicule dans une station de lavage automatique, rabattez les rétroviseurs extérieurs pour éviter de les endommager.

Lavage avec un nettoyeur haute pression

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 140.

En cas de nettoyage du véhicule avec un nettoyeur à haute pression, suivez les consignes d'utilisation du nettoyeur haute pression. Surtout pour ce qui est de la **pression** et de la **distance par rapport au véhicule**.

Respectez une distance suffisante aux capteurs du système d'assistance au stationnement ainsi qu'aux matériaux souples, comme les flexibles en caoutchouc ou du matériau d'isolation.

! AVERTISSEMENT

N'utilisez en aucun cas de buse à jet circulaire ou de fraise à décrasser !

! ATTENTION

- Si vous nettoyez la voiture au tuyau arrosoir ou avec un nettoyeur haute pression en hiver, faites attention à ne pas diriger le jet directement sur les barillets de serrure ou les joints des ouvrants – risque de gel !
- Pour éviter d'endommager les capteurs du système d'assistance au stationnement pendant un nettoyage avec des nettoyeurs haute pression ou des jets de vapeur, ne dirigez le jet que brièvement directement sur les capteurs et à une distance minimum de 10 cm.
- La température de l'eau de lavage doit être à 60 °C max. – risque d'endommagement du véhicule.
- Voir également Nettoyer un véhicule avec films de décoration avec un nettoyeur haute pression » page 143.

Entretien extérieur du véhicule

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Entretien de la peinture du véhicule 142
Pièces en plastique 143
Joints en caoutchouc 143
Pièces chromées 143

Films de décoration 143
Vitres et rétroviseur extérieur 143
Verre des phares 144
Barillets de serrure de portière 144
Protection des corps creux 144
Cric 144
Dispositif d'attelage et logement 144
Roues 145
Protection du dessous de caisse 145

Un entretien régulier et compétent préserve la valeur utile et augmente la **cote à la revente** de votre véhicule. Cela peut être aussi l'une des conditions pour que la garantie puisse jouer en cas de carrosserie endommagée par se la corrosion et de défauts au niveau de la peinture.

Nous vous recommandons d'utiliser des produits d'entretien de véhicules de la gamme d'accessoires d'origine ŠKODA disponibles auprès des partenaires ŠKODA. Observez les instructions figurant sur l'emballage.

AVERTISSEMENT

- Les produits d'entretien peuvent être nocifs en cas d'utilisation incorrecte.
- Conservez toujours les produits d'entretien du véhicule hors de portée des personnes qui ne sont pas totalement autonomes, par ex. des enfants - risque d'empoisonnement !
- Protégez vos mains et vos bras des pièces métalliques coupantes lorsque vous nettoyez le soubassement, l'intérieur des passages de roue ou les enjoliveurs de roues – risque de coupures !

ATTENTION

- N'utilisez pas d'éponge anti-insecte ou de cuisine rêche, ni quoi que ce soit de similaire pour les surfaces peintes – risque d'endommagement de la couche de peinture.
- Les produits de nettoyage contenant des solvants peuvent endommager le matériau à nettoyer.

Conseil antipollution

Les bombes usagées de produits d'entretien de véhicules sont des déchets spéciaux nuisibles à l'environnement. Il faut les mettre au rebut dans le respect des dispositions légales nationales.

Nota

Comme le nettoyage et l'entretien de l'habitacle de votre véhicule exigent des outils spéciaux et des connaissances particulières, nous vous recommandons de confier le nettoyage et l'entretien de l'habitacle de votre véhicule à un partenaire service ŠKODA.

Entretien de la peinture du véhicule

Veuillez tout d'abord lire et observer et à la page 142.

Si possible, traiter immédiatement les petits endommagements de la peinture tels que rayures, éraflures ou projection de gravier avec **un stylo-retouche** ou **un spray**.

Traitement protecteur

Un processus de conservation effectué avec minutie protège efficacement la peinture contre les nuisances environnementales.

Passer un produit de protection à base de cire dure de grande qualité sur le véhicule au plus tard lorsque des gouttes ne se forment plus sur la peinture propre.

Une fois la peinture bien nettoyée et parfaitement sèche, une nouvelle couche d'un produit de protection à base de cire dure de grande qualité peut y être appliquée.

Même si un produit de lavage protecteur est régulièrement utilisé, il est recommandé de protéger la peinture au moins deux fois par an avec de la cire dure.

Lustrage

Un lustrage est indispensable si la peinture est devenue terne et qu'un enduit de protection ne suffit plus pour lui rendre son éclat.

La peinture doit ensuite être traitée avec un enduit de protection si le produit de lustrage ne contient pas d'agents de conservation.

ATTENTION

- N'enduisez jamais les vitres de cire.
- Ne traitez pas les pièces peintes de couleur mat ou en plastique avec des produits de lustrage ou des cires dures.
- Ne lustrez pas la peinture de la voiture dans un environnement poussiéreux - risque de rayures de la peinture.

▪ N'appliquez jamais de produit d'entretien de la peinture sur les joints des portes et les guides des vitres.
▪ Si possible, n'appliquez pas de produit d'entretien de la peinture sur les surfaces de la carrosserie entrant en contact avec les joints des portes et les guides des vitres.

Pièces en plastique

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 142.

Nettoyez les pièces en plastique avec un chiffon humide.

Si les pièces en plastique n'ont pas pu être nettoyées parfaitement de cette façon, utilisez des produits d'entretien prévus à cet effet.

! ATTENTION
N'utilisez pas de produit d'entretien de la peinture pour les pièces en plastique.

Joints en caoutchouc

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 142.

Tous les joints des portes et les guides des vitres sont traités en usine avec une couche de peinture mate incolore pour éviter qu'ils ne se figent aux pièces de carrosserie peintes en cas de gel ainsi que contre les bruits.

N'utilisez **aucun** produit pour traiter les joints des portes et les guides des vitres.

! ATTENTION
Un traitement supplémentaire des joints peut entraîner une altération de la peinture de protection et des bruits peuvent apparaître.

Pièces chromées

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 142.

Nettoyez d'abord les pièces chromées avec un chiffon humide et puis lustrez-les avec un chiffon doux et sec.

Si les pièces chromées n'ont pas pu être nettoyées parfaitement de cette façon, utilisez des produits d'entretien pour chrome prévus à cet effet.

! ATTENTION
Ne lustrez pas les pièces chromées dans un environnement poussiéreux - risque de rayures des surfaces.

Films de décoration

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 142.

Nettoyez les films avec une solution savonneuse peu concentrée et de l'eau chaude et propre. N'utilisez jamais de produits nettoyants agressifs ou de solvants chimiques, les films pourraient être endommagés.

Veuillez observer les instructions suivantes pour le lavage haute pression du véhicule.
› La distance minimale entre la buse et la carrosserie du véhicule doit être de 50 cm.
› Maintenir le jet perpendiculaire à la surface du film.
› La température maximale de l'eau doit être de 50 °C.
› La pression maximale du jet est de 80 bar.

! ATTENTION
Pendant l'hiver, n'utilisez pas de raclette pour ôter la neige et la glace des surfaces recouvertes d'un film. Ne retirez pas non plus les couches de neige glacées ou la glace avec d'autres objets - risque d'endommagement du film.

Vitres et rétroviseur extérieur

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 142.

Utilisez une raclette en plastique pour retirer la neige et la glace des vitres et des rétroviseurs.

Nettoyez également régulièrement les vitres à l'intérieur à l'eau claire.

Sécher les surfaces vitrées avec une peau de chamois propre ou un chiffon réservé à cet effet.

Pour sécher les vitres après le lavage du véhicule, n'utilisez pas la même peau de chamois que vous avez utilisée pour lustrer la carrosserie. Des résidus de produit de conservation déposés sur la peau de chamois pourraient encrasser les vitres et réduire la visibilité.

ATTENTION

- N'effectuez pas de mouvements de va-et-vient avec la raclette, mais poussez-la dans une seule direction pour éviter d'endommager la surface des vitres.
- N'enlevez pas de la neige ou de la glace encrassée par des particules grossières des vitres et rétroviseurs, par ex. du gravier fin, du sable, du sel d'épandage – risque d'endommagement de la surface des vitres ou des rétroviseurs.
- N'enlevez pas de la neige ou de la glace des parties vitrées avec de l'eau chaude ou brûlante – risque de fissuration du verre !
- Veillez à ne pas endommager la peinture en enlevant la neige et la glace des vitres et rétroviseurs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur des vitres avec des objets coupants ou des produits nettoyants agressifs ou acides – risque d'endommagement des filaments de dégivrage ou de l'antenne de pare-brise.

Verre des phares

Veuillez tout d'abord lire et observer et à la page 142.

Nettoyez les verres des phares avant en plastique avec de l'eau chaude propre et du savon.

ATTENTION

- N'essuyez **jamais** les phares à sec.
- N'utilisez pour le nettoyage des verres en plastique aucun objet tranchant, cela risque d'endommager le vernis de protection et d'entraîner la formation de fissures sur les verres des phares.
- Pour le nettoyage des verres, n'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou de solvants chimiques, ils risqueraient d'endommager des verres des phares.

Barillets de serrure de portière

Veuillez tout d'abord lire et observer et à la page 142.

Utilisez des produits spécifiquement conçus à cet effet pour dégivrer les cylindres des barillets de serrure de portière.

ATTENTION

Empêchez autant que possible de l'eau de pénétrer dans les barillets de serrure lors du lavage du véhicule.

Protection des corps creux

Veuillez tout d'abord lire et observer et à la page 142.

tous les corps creux exposés à un phénomène de corrosion sont durablement protégés départ usine par de la **cire spéciale**.

La protection n'exige ni contrôle ni traitement ultérieur.

S'il arrive qu'un peu de cire coule des cavités par températures élevées, faites-la partir avec une raclette en plastique et nettoyez les taches avec de l'essence de nettoyage.

AVERTISSEMENT

Observez les directives de sécurité en cas d'utilisation d'essence de nettoyage pour faire partir la cire – risque d'incendie !

Cric

Veuillez tout d'abord lire et observer et à la page 142.

Le cric ne nécessite aucun entretien.

Les pièces mobiles du cric pourront au besoin être lubrifiées avec une graisse appropriée.

Dispositif d'attelage et logement

Veuillez tout d'abord lire et observer et à la page 142.

Refermez le logement avec le cache pour empêcher la pénétration de crasse.

Si les surfaces intérieures du logement sont encrassées, nettoyez-les avec un produit de protection adéquat.

Contrôlez toujours la boule d'attelage et traitez-la éventuellement avec une graisse adéquate avant d'atteler une remorque.

Mettez le cache en place quand vous rangez la boule d'attelage afin d'éviter d'encrasser le coffre à bagages.

ATTENTION

La partie intérieure du logement est enduite de graisse. Veillez à ce que cette graisse reste appliquée.

Roues

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 142.

Jantes
Nettoyez également à fond les jantes lors du lavage régulier du véhicule.

Nettoyez régulièrement le sel d'épandage et les frottements des garnitures de frein, comme ceux-ci attaquent le matériau des jantes.

Effectuez immédiatement des retouches si la pellicule de peinture des jantes est endommagée.

Jantes en alliage léger
Traitez les jantes avec un produit de protection pour jantes en alliage léger après les avoir nettoyées à fond. N'utilisez pas de produits abrasifs pour traiter les jantes.

! ATTENTION
Des jantes très encrassées peuvent avoir une incidence négative sur l'équilibrage des roues. Ce qui peut provoquer une vibration se répercutant jusque dans le volant et peut même entraîner le cas échéant une usure prématurée de la direction. C'est pourquoi il est indispensable de nettoyer cet encrassement.

Protection du dessous de caisse

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 142.

Le dessous de caisse est particulièrement bien protégé contre les agents chimiques et mécaniques.

Les endommagements de la **couche de protection** ne peuvent pas être exclus au cours de la conduite.

Nous vous recommandons de faire contrôler la couche de protection du soubassement et du châssis idéalement avant le début et à la fin de la saison froide.

! AVERTISSEMENT
N'utilisez jamais de produit de protection du dessous de caisse ou de produits anticorrosion pour tuyaux d'échappement, catalyseurs, filtres à particules pour gazole ou les écrans thermiques supplémentaires. Lorsque le moteur a atteint sa température de service, ces substances pourraient s'enflammer – risque d'incendie !

Entretien de l'habitacle

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Cuir naturel 146
Simili-cuir, tissus et Alcantara® 146
Garnitures de siège 147
Ceintures de sécurité 147

Un entretien régulier et compétent préserve la valeur utile et augmente la **cote à la revente** de votre véhicule.

Nous vous recommandons d'utiliser des produits d'entretien de véhicules de la gamme d'accessoires d'origine ŠKODA disponibles auprès des partenaires ŠKODA. Observez les instructions figurant sur l'emballage.

! AVERTISSEMENT
- Les produits d'entretien peuvent être nocifs en cas d'utilisation incorrecte.
- Conservez toujours les produits d'entretien du véhicule hors de portée des personnes qui ne sont pas totalement autonomes, par ex. des enfants - risque d'empoisonnement !

! ATTENTION
- Contrôlez impérativement que vos vêtements ne déteignent pas, afin d'empêcher l'endommagement ou une coloration visible sur les textiles (ou le cuir), les revêtements et les textiles d'habillage.
- Enlever si possible immédiatement les taches fraîches, comme les taches de stylo-bille, d'encre, de rouge à lèvres, de cirage, etc., des textiles (cuir), des revêtements et des textiles de revêtements.
- En cas de températures élevées dans l'habitacle, des désodorisants et parfums d'ambiance diffusés dans l'habitacle peuvent avoir des effets nocifs.

▪ Ne pas appliquer de désodorisants ni de parfums d'ambiance sur le tableau de bord – risque d'endommagement du tableau de bord.
▪ Ne pas coller d'autocollants sur la face intérieure de la lunette arrière, des vitres latérales arrière ou du pare-brise dans la zone des filaments de dégivrage ou de l'antenne de pare-brise. Ceci risque de les endommager.
▪ Ne pas nettoyer le revêtement de pavillon avec une brosse – risque d'endommagement de la surface du revêtement.
▪ Les produits de nettoyage contenant des solvants peuvent endommager le matériau à nettoyer.
▪ Appliquer les produits de nettoyage et d'entretien très parcimonieusement.

Conseil antipollution

Les bombes usagées de produits d'entretien de véhicules sont des déchets spéciaux nuisibles à l'environnement. Il faut les mettre au rebut dans le respect des dispositions légales nationales.

Nota

Comme le nettoyage et l'entretien de l'habitacle de votre véhicule exigent des outils spéciaux et des connaissances particulières, nous vous recommandons de confier le nettoyage et l'entretien de l'habitacle de votre véhicule à un partenaire service ŠKODA.

Cuir naturel

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 145.

Le cuir est un matériau naturel possédant des propriétés spécifiques et requérant un nettoyage et un entretien réguliers.

Entretenez régulièrement le cuir en fonction de la sollicitation.

La poussière et la saleté dans les pores et les plis ont une action abrasive. Cela entraîne une forte usure par frottement et une fragilisation prématurée de la surface en cuir.

Nous vous recommandons d'ôter **régulièrement et fréquemment** la poussière avec un chiffon ou un aspirateur.

Nettoyez les surfaces en cuir encrassées avec un chiffon en coton ou en laine légèrement humidifié puis séchez avec un chiffon sec » !.

Nettoyez les **endroits fortement encrassés** avec un chiffon imbibé d'une solution savonneuse douce (2 cuillères à soupe de savon neutre pour un litre d'eau).

Pour **ôter les taches**, utilisez un produit nettoyant spécialement prévu à cet effet.

Traitez le cuir régulièrement et fréquemment avec un produit de nettoyage spécial cuir.

! ATTENTION

▪ Veillez à ce que lors du nettoyage, le liquide ne traverse en aucun endroit le cuir et que de l'eau ne pénètre pas dans les coutures ! Le cuir s'élimerait ou se craquèlerait.
▪ Évitez de laisser le véhicule longtemps en plein soleil, sinon le cuir risque de se décolorer. Si le véhicule reste longtemps dehors, recouvrez les sièges en cuir afin de pas les exposer directement aux rayons du soleil.
▪ Des vêtements présentant des pièces tranchantes, comme les fermetures éclair, rivets, ceintures coupantes, bijoux ou pendentifs peuvent laisser des égratignures ou des traces de frottement durables sur la surface ou l'endommager. Un tel endommagement ne peut pas être considéré ultérieurement comme une réclamation justifiée.
▪ L'utilisation d'un antivol de direction mécanique peut endommager la surface de cuir du volant.
▪ Utilisez régulièrement et après chaque nettoyage une crème d'entretien avec un facteur de protection contre la lumière et effet imperméabilisant. La crème nourrit le cuir, lui permet de respirer et l'assouplit tout en lui restituant son humidité. Elle forme de surcroît une couche protectrice en surface.
▪ Certains textiles de vêtements, comme par ex. des textiles de jeans sombres peuvent déteindre. Ceci peut endommager les garnitures de siège ou laisser une coloration nettement visible, même avec une utilisation conforme. Ceci s'applique en particulier aux garnitures de siège claires. Ceci ne constitue pas un vice de la garniture en tissu, mais un manque de solidité de la couleur des textiles de vêtements.

Nota

Au fur et à mesure de l'utilisation du véhicule, certaines parties en cuir du revêtement peuvent présenter des modifications légèrement perceptibles (par ex. des plis ou des froissements).

Simili-cuir, tissus et Alcantara®

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 145.

Simili-cuir

Nettoyez le simili-cuir avec un chiffon humide.

Si cela ne suffit pas à nettoyer complètement le simili-cuir, utilisez une solution savonneuse douce ou un produit nettoyant adapté.

Textiles
Nettoyer les garnitures et revêtement en tissu des portières, de la tablette du coffre à bagages, etc. avec des produits de nettoyage spéciaux, par ex. de la mousse de nettoyage à sec.

Vous pouvez utiliser en plus une éponge douce, une brosse ou un chiffon en microfibre usuel du commerce.

Pour nettoyer le revêtement du pavillon, n'utiliser qu'un chiffon ou un produit de nettoyage prévu à cet effet.

Ôtez les excroissances sur les garnitures en tissu et les résidus de tissu avec une brosse.

Ôtez les cheveux récalcitrants avec un « gant de nettoyage ».

Alcantara®
De la poussière et des particules de crasse fines dans les pores, replis et coutures peuvent endommager la surface par frottement.

Si vous laissez votre véhicule à l'extérieur pendant des périodes prolongées, protégez les garnitures de siège en Alcantara® d'un ensoleillement direct afin d'éviter une décoloration.

De légères modifications de la couleur dues à l'utilisation sont normales.

ATTENTION
- Ne pas utiliser de nettoyants pour cuir pour les garnitures de siège en Alcantara®.
- Pour les garnitures de siège en Alcantara®, ne pas utiliser de solvants, encaustique, cirage, détachant ou tout autre produit similaire.
- Évitez de laisser le véhicule longtemps en plein soleil, sinon le tissu risque de se décolorer. Si le véhicule reste longtemps dehors, recouvrez les sièges en tissu afin de pas les exposer directement aux rayons du soleil.
- Certains textiles de vêtements, comme par ex. des textiles de jeans sombres peuvent déteindre. Ceci peut endommager les garnitures de siège ou laisser une coloration nettement visible, même avec une utilisation conforme. Ceci s'applique en particulier aux garnitures de siège claires. Ceci ne constitue pas un vice de la garniture en tissu, mais un manque de solidité de la couleur des textiles de vêtements.

Garnitures de siège

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 145.

Sièges chauffants électriques
N'utilisez **pas de liquide** pour nettoyer les garnitures, comme ceci risque d'endommager le système de chauffage des sièges.

Pour nettoyer les garnitures, utiliser des produits de nettoyage spécialement prévus à cet effet, par ex. de la mousse de nettoyage à sec.

Sièges sans chauffage
Passez l'aspirateur avec minutie sur les garnitures de siège avant de les nettoyer.

Nettoyez les garnitures de siège avec un chiffon humide ou avec un produit d'entretien prévu à cet effet.

Les endroits enfoncés qui se forment sur le tissu des garnitures en raison de l'utilisation quotidienne peuvent être supprimés en brossant dans le sens contraire des poils avec une brosse légèrement humidifiée.

Traitez toujours toutes les parties de la garniture afin qu'aucune bordure visible n'apparaisse. Laissez ensuite sécher complètement le siège.

ATTENTION
- Ôtez régulièrement la poussière des garnitures de siège avec un aspirateur.
- Les sièges chauffants électriques ne doivent pas être séchés avec le chauffage après leur nettoyage.
- Ne pas s'asseoir sur des sièges humides - risque de déformation des garnitures.
- Nettoyez toujours les sièges « de couture à couture ».

Ceintures de sécurité

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 145.

La ceinture doit toujours être propre !

Lavez les ceintures de sécurité sales avec du savon doux.

Ôtez les particules grossières avec une brosse douce.

Des salissures peuvent entraver le fonctionnement de l'enrouleur automatique.

AVERTISSEMENT

- Il est interdit de démonter les ceintures de sécurité afin de les nettoyer.
- Ne nettoyez jamais les ceintures de sécurité avec des produits chimiques risquant d'attaquer les fibres.
- Les ceintures de sécurité ne doivent pas entrer en contact avec des liquides corrosifs (des acides, par ex.).
- Contrôlez régulièrement l'état des ceintures de sécurité. Faites remplacer les ceintures de sécurité par un atelier spécialisé si vous constatez que le tissu de la ceinture, les points de jonction de la ceinture de sécurité, les enrouleurs automatiques ou la boucle sont endommagés.
- Avant de s'enrouler, les ceintures de sécurité doivent être complètement sèches.

Contrôle et appoint

Carburant

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Ravitaillement 149
Essence sans plomb 149
Gazole 150

Le type de carburant prescrit pour votre véhicule est indiqué sur la face intérieure de la trappe du réservoir » fig. 131 *à la page 149* – B.

AVERTISSEMENT

Observez les dispositions légales nationales si vous transportez un jerrycan. Pour des raisons de sécurité n'emmenez pas de bidon avec vous. Un accident risquerait d'endommager le bidon et donc de provoquer des fuites de carburant – risque d'incendie !

ATTENTION

- N'attendez jamais que le réservoir soit complètement vide avant de refaire le plein ! Une alimentation irrégulière en carburant peut entraîner des ratés d'allumage, ce qui peut entraîner de graves dommages sur des pièces du moteur ainsi que sur le système d'échappement.
- Essuyez immédiatement du carburant ayant coulé sur le véhicule – risque d'endommagement de la peinture !
- Si le véhicule a été acheté dans un pays autre que celui où son utilisation est prévue, vérifier si dans le pays d'utilisation le carburant prescrit par le fabricant est disponible. Vérifier éventuellement si le fabricant dans le pays correspondant ne prescrit pas un autre carburant pour l'utilisation du véhicule. Si ce n'est pas le cas, vérifiez si le fabricant autorise un autre carburant pour le véhicule.

Ravitaillement

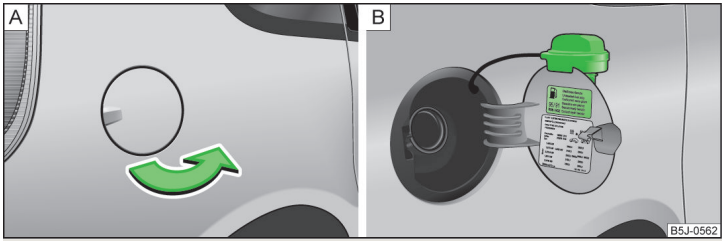

Fig. 131 **Ouverture de la trappe de réservoir / fermeture de la trappe de réservoir**

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 148.

Ouvrir la trappe du réservoir

› Ouvrir le couvercle du réservoir à la main » fig. 131 - A
› En le tenant d'une main, déverrouiller le bouchon de la tubulure de remplissage en tournant la clé du véhicule vers la gauche.
› Dévissez le bouchon du réservoir en le faisant tourner vers la gauche et fixez-le en haut de la trappe du réservoir » fig. 131 – B.

Fermeture de la trappe du réservoir

› Vissez le bouchon du réservoir en le faisant tourner vers la droite et jusqu'à ce qu'il s'enclenche de façon audible.
› Tenez la trappe de réservoir de la goulotte de remplissage du carburant d'une main et verrouillez-la en faisant tourner la clé vers la droite, puis retirez la clé.
› Refermez le couvercle du réservoir.

! ATTENTION

▪ Avant de faire le plein, il est indispensable de couper le chauffage additionnel (chauffage et ventilation à l'arrêt).
▪ Le réservoir de carburant est plein dès que le pistolet automatique utilisé comme il convient s'arrête de lui-même une première fois. Ne pas continuer de pomper – sinon, vous remplissez le volume d'expansion.

i Nota

Le contenu du réservoir est de **55 litres** environ dont **7 litres** environ de réserve.

Essence sans plomb

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 148.

Votre véhicule fonctionne uniquement avec de l'**essence sans plomb** conforme à la norme **EN 228**[1].

Tous les moteurs à essence peuvent être alimentés avec de l'essence d'une teneur **maximale** de 10 % de bioéthanol **(E10)**.

Carburant prescrit - essence sans plomb 95/91 ou 92 ou 93 IOR
Utiliser de l'essence sans plomb avec un indice d'octane de **95** IOR Il est possible d'utiliser également de l'essence sans plomb avec l'indice d'octane **91 ou 92 ou 93** IOR, cela entraîne néanmoins une légère perte de puissance et une consommation de carburant légèrement plus élevée.

Carburant prescrit - Essence sans plomb 95 RON min.
Utiliser de l'essence sans plomb avec un indice d'octane de **95** RON ou plus.

S'il n'y a pas d'essence avec indice d'octane de **95** RON, de l'essence avec indice d'octane de **91 ou 92 ou 93** RON peut être exceptionnellement utilisée, elle réduit néanmoins la puissance et augmente légèrement la consommation de carburant » !.

Carburant prescrit – essence sans plomb 98/(95) RON
Utiliser de l'essence sans plomb avec un indice d'octane de **98** RON ou plus. Vous pouvez aussi utiliser de l'essence sans plomb **95** RON, cela implique toutefois une légère perte de puissance.

Si l'essence sans plomb avec un indice d'octane de **98** IOR ou **95** IOR n'est pas disponible, il est possible en cas d'urgence de se ravitailler en essence avec un indice d'octane de **91 ou 92 ou 93** RON » !.

Additifs pour carburant
L'essence sans plomb selon la norme EN 228[1] remplit toutes les conditions pour un bon fonctionnement du moteur. C'est pourquoi nous recommandons de ne pas ajouter d'additifs au carburant. Ceci peut entraîner de graves dommages sur des pièces du moteur ou sur le système d'échappement.

[1] En Allemagne, également DIN 51626-1 et E10 pour l'essence sans plomb avec indice d'octane 95 et 91 ou DIN 51626-2 et E5 pour l'essence sans plomb avec indice d'octane 95 et 98.

ATTENTION

▪ Un seul plein d'essence avec de l'essence qui ne correspond pas à la norme entraîne de graves dommages des pièces du système d'échappement !
▪ Si vous avez ravitaillé par erreur un autre carburant que de l'essence sans plomb satisfaisant aux normes mentionnées ci-dessus (de l'essence plombée, par ex.), ne démarrez pas le moteur, ne mettez pas même le contact ! Il y a risque d'endommagement grave des pièces du moteur !

ATTENTION

▪ Si, en cas d'urgence, vous devez ravitailler le véhicule avec une essence d'un indice d'octane inférieur à celui prescrit, ne reprenez la route qu'à des régimes moyens et par une charge réduite du moteur. Des régimes élevés ou une charge moteur importante peuvent gravement endommager le moteur ! Faites le plein dès que possible avec une essence de l'indice d'octane prescrit.
▪ Si vous utilisez de l'essence d'un indice d'octane inférieur à celui prescrit, des pièces du moteur peuvent en subir de graves dommages !
▪ N'utilisez pas d'essence d'un indice d'octane inférieur à **91** IOR même en cas d'urgence, sinon le moteur risque de subir de graves dommages !

ATTENTION

Il ne faut en aucun cas utiliser des additifs pour carburant contenant des composants métalliques, et surtout pas du manganèse ni du fer. Il y a risque de dommages graves sur des pièces du moteur ou du système d'échappement !

ATTENTION

Ne pas utiliser de carburants avec substitut au plomb, par ex. LRP (« Lead Replacement Petrol »), **contenant des composants métalliques. Il y a risque de dommages graves sur des pièces du moteur ou du système d'échappement !**

Nota

▪ De l'essence sans plomb d'un indice d'octane supérieur à celui prescrit peut être utilisée sans restriction.
▪ Sur les véhicules avec prescription d'essence sans plomb **95/91 ou 92 ou 93** RON, l'utilisation d'une essence avec un indice d'octane supérieur à **95** RON n'entraîne ni une augmentation de puissance notable ni une baisse de la consommation de carburant.
▪ Sur les véhicules avec prescription d'essence sans plomb **min. 95** RON, l'utilisation d'une essence avec un indice d'octane supérieur à **95** RON peut apporter une augmentation de puissance et une baisse de la consommation de carburant.

Gazole

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 148.

Votre véhicule fonctionne uniquement avec du **gazole** conforme à la norme **EN 590**[1].

Tous les moteurs diesel sont compatibles avec le gazole d'une teneur **maximale** de 7 % de biodiesel **(B7)**[2].

Utilisation en hiver – gazole d'hiver
Pendant la saison froide, le « gazole d'hiver » reste entièrement opérationnel jusqu'à -20 °C.

Dans les pays où les conditions climatiques sont différentes des nôtres, on y propose plus souvent des gazoles caractérisés par un autre comportement thermique. Les partenaires ŠKODA et les stations-service du pays en question vous renseigneront sur les gazoles usuels dans ce pays.

Additifs au gazole
Le gazole, conformément aux les normes prescrites, satisfait toutes les conditions pour un fonctionnement optimal du moteur. C'est pourquoi nous recommandons de ne pas ajouter d'additifs au carburant. Cela peut conduire à des dommages importants sur des pièces du moteur et du système d'échappement.

[1] En Allemagne, également DIN 51628, en Autriche ÖNORM C 1590, en Russie GOST R 52368-2005 / EN 590:2004.
[2] En Allemagne, selon la norme DIN 52638, en Autriche, ÖNORM C 1590, en France, EN 590.

ATTENTION

▪ Un seul plein avec du gazole ne satisfaisant pas à la norme peut endommager gravement des pièces du moteur et le système d'alimentation et d'échappement.
▪ Si vous avez ravitaillé par erreur un autre carburant que du gazole répondant aux normes mentionnées ci-dessus (de l'essence, par ex.), ne démarrez pas le moteur, ne mettez pas même le contact ! Il y a risque de graves dommages sur les pièces du moteur !
▪ De l'eau accumulée dans le filtre à carburant peut entraîner des perturbations du moteur.

ATTENTION

▪ Votre véhicule n'est pas adapté à l'utilisation de biocarburant **EMHV**, c'est pourquoi il ne faut pas faire le plein avec ce carburant, ni rouler avec. L'utilisation de biocarburants **EMHV** peut entraîner des dommages graves sur des pièces du moteur ou du système d'alimentation en carburant.
▪ Ne mélanger aucun additif pour carburant, également appelé « fluidifiant » (essence ou produit similaire), au gazole. Cela peut conduire à des dommages importants sur des parties du moteur et du système d'échappement.

Compartiment moteur

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Ouverture et fermeture du capot moteur 152
Synoptique du compartiment moteur 153
Ventilateur du radiateur 153
Lave-glace 153

AVERTISSEMENT

Il y a risque de blessure, d'ébouillantement, d'accident et d'incendie pendant toute intervention dans le compartiment moteur. Il est donc absolument indispensable d'observer strictement les avertissements et les règles générales de sécurité suivantes. Le compartiment moteur du véhicule présente de nombreux dangers !

AVERTISSEMENT

Conseils avant de commencer tout ouvrage dans le compartiment moteur
▪ Coupez le moteur et retirez la clé de contact.
▪ Serrez le frein à main.
▪ Placez le levier de changement de vitesses au point mort s'il s'agit d'une boîte de vitesses manuelle, le levier sélecteur sur **P** si la boîte de vitesses est automatique.
▪ Attendez que le moteur se soit refroidi.
▪ N'ouvrez jamais le capot si vous voyez que de la vapeur ou du liquide de refroidissement s'échappe du compartiment moteur – risque de brûlure ! Attendez jusqu'à ce que plus aucune vapeur ni liquide de refroidissement ne s'échappe.

AVERTISSEMENT

Conseils pour les ouvrages dans le compartiment moteur
▪ Tenir éloignées du moteur toutes les personnes, notamment les enfants.
▪ Ne touchez jamais le ventilateur du radiateur tant que le moteur est chaud. Le ventilateur pourrait se mettre en marche d'un seul coup !
▪ Ne touchez pas aux pièces brûlantes du moteur – risque de brûlure !
▪ Le liquide de refroidissement est nocif pour la santé.
▪ Évitez d'entrer en contact avec le liquide de refroidissement.
▪ Les émanations du liquide de refroidissement sont toxiques.
▪ N'ouvrez jamais le bouchon du vase d'expansion du liquide de refroidissement tant que le moteur est chaud. Le système de refroidissement est sous pression !
▪ Afin de vous protéger le visage, les mains et les bras contre la vapeur ou le liquide de refroidissement brûlant, recouvrez le bouchon du vase d'expansion du liquide de refroidissement d'un chiffon avant de l'ouvrir.
▪ Si vous avez reçu des projections de liquide de refroidissement dans les yeux, rincez-les immédiatement à l'eau claire et rendez-vous le plus vite possible chez un médecin.
▪ Conservez toujours le fluide de refroidissement dans son contenant original hors de portée des personnes qui ne sont pas totalement autonomes, en particulier des enfants - risque d'empoisonnement !
▪ En cas d'ingestion de liquide de refroidissement, consultez un médecin le plus rapidement possible.
▪ Ne versez jamais de fluides sur le moteur lorsqu'il est brûlant. Ces fluides (par ex. l'antigel contenu dans le liquide de refroidissement) peuvent s'enflammer !

AVERTISSEMENT

Conseils pour les ouvrages dans le compartiment moteur lorsque le moteur tourne

- Faites particulièrement attention aux pièces de moteur rotatives (par ex. : la courroie à nervures trapézoïdales, l'alternateur, le ventilateur de refroidissement) et au système d'allumage haute tension – danger de mort !
- Ne touchez jamais les câbles électriques du système d'allumage.
- Évitez les courts-circuits dans le système électrique – en particulier au niveau de la batterie du véhicule.
- Veillez à ce que ni un bijou, ni une pièce de vêtement flottante, ni des cheveux longs ne se prennent dans des pièces du moteur en rotation – danger de mort ! Avant d'effectuer des travaux, enlevez tout bijou, attachez les cheveux longs et ajuster les vêtements au corps.

AVERTISSEMENT

Conseils pour les ouvrages sur le système de carburant ou le dispositif électrique

- Séparez toujours la batterie du véhicule du réseau de bord.
- Ne fumez pas.
- Ne travaillez jamais à proximité d'un feu ouvert.
- Gardez toujours un extincteur opérationnel à portée de main.

AVERTISSEMENT

- Lisez et observez les informations et avertissements sur les conteneurs de fluides.
- Conserver les fluides dans les contenants originaux fermés et hors de portée des personnes qui ne sont pas totalement autonomes, par ex. des enfants.
- Si des travaux doivent être effectués sous le véhicule, il faut s'assurer que le véhicule ne se mette pas à rouler de lui-même et il est nécessaire de le soutenir avec des chandelles appropriées ; le cric ne suffit pas à cet effet – risque de blessures !

ATTENTION

Ne faire l'appoint de fluide que des spécifications données. Sinon, de graves dysfonctionnements et un endommagement du véhicule s'ensuivraient !

Conseil antipollution

En raison de la nécessité d'une mise au rebut des fluides dans le respect de l'environnement, d'outils spéciaux et de connaissances spéciales, nous recommandons de confier le remplacement des fluides à un atelier spécialisé.

Nota

- Consultez un atelier spécialisé en cas d'incertitude à propos des fluides de service.
- Vous pouvez vous procurer les liquides respectant les spécifications correctes parmi l'équipement d'origine ŠKODA ou les pièces d'origine ŠKODA.

Ouverture et fermeture du capot moteur

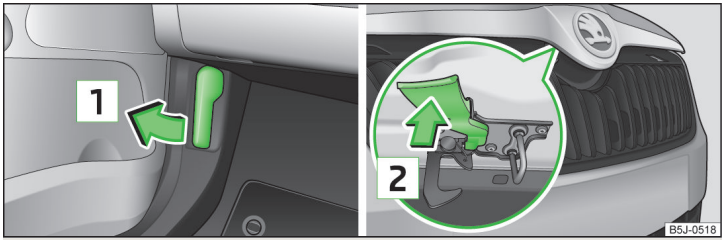

Fig. 132 **Manette de déverrouillage pour le capot moteur / manette de déverrouillage**

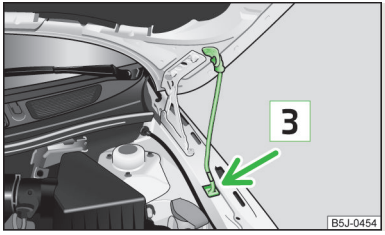

Fig. 133
Fixation du capot moteur

Veuillez tout d'abord lire et observer et à la page 151.

Ouvrir le capot

› Tirez sur la manette de déverrouillage en dessous du tableau de bord dans le sens de la flèche 1 » fig. 132.

Avant d'ouvrir le capot, assurez-vous que les essuie-glace ne sont pas écartés du pare-brise, sinon la peinture risque de subir des dommages.

› Poussez la manette de déverrouillage dans le sens de la flèche 2 : le capot moteur se déverrouille.
› Attrapez le capot moteur et soulevez-le.
› Sortez la béquille de capot de son support et fixez le capot ouvert en insérant l'extrémité de la béquille de capot dans l'orifice prévu à cet effet 3 » fig. 133.

Fermeture du capot

› Soulevez le capot moteur de quelque peu et décrochez la béquille. Enfoncez la béquille dans le support prévu à cet effet.
› Laissez le capot tomber d'une hauteur de 20 cm environ dans le verrouillage du porte-serrure – **ne pas appuyer en plus** sur le capot !

AVERTISSEMENT

- Contrôlez que le capot-moteur est correctement fermé.
- Si vous remarquez pendant un trajet que le capot ne s'est pas verrouillé, arrêtez alors immédiatement le véhicule et fermez le capot – risque d'accident !

ATTENTION

N'ouvrez jamais le capot en utilisant la manette de déverrouillage » fig. 132.

Synoptique du compartiment moteur

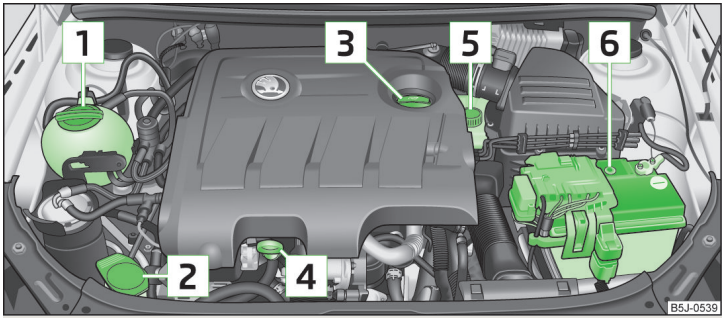

Fig. 134 **Schéma du principe : Compartiment moteur**

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 151.

Description de l'image » fig. 134

1	Vase d'expansion du liquide de refroidissement	157
2	Réservoir du lave-glaces	153
3	Orifice de remplissage de l'huile moteur	156
4	Jauge de l'huile moteur	155
5	Réservoir de liquide de frein	158
6	Batterie de la voiture	159

Nota

La disposition est très semblable à celle de tous les autres moteurs à essence et Diesel.

Ventilateur du radiateur

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 151.

Le ventilateur de refroidissement est entraîné par un moteur électrique. Il est commandé en fonction de la température du liquide de refroidissement.

AVERTISSEMENT

Il peut arriver que le ventilateur continue de tourner pendant 10 minutes environ, éventuellement avec interruptions, après la coupure du contact.

Lave-glace

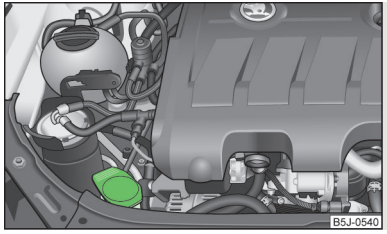

Fig. 135
Compartiment moteur : réservoir du lave-glaces

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 151.

Le réservoir de liquide de lave-glace se trouve dans le compartiment moteur » fig. 135.

Le réservoir du lave-glace contient le liquide de nettoyage pour le pare-brise ou pour la lunette arrière et le lave-phares.

La contenance du réservoir est de 3,5 litres env., ou de 5,4 litres sur les véhicules équipés d'un lave-phares[1].

De l'eau claire ne suffit pas pour bien nettoyer les vitres et les phares. Nous vous recommandons donc d'utiliser de l'eau propre mélangée à un produit de lavage des vitres de la gamme des accessoires d'origine ŠKODA **(avec ajout d'antigel en hiver)** qui permet de faire partir les salissures tenaces.

Nous recommandons de toujours mélanger de l'antigel à l'eau de lavage en hiver, même si votre véhicule dispose de gicleurs chauffants.

Vous pouvez également avoir recours à de l'éthanol si, exceptionnellement, si vous n'avez pas de produit de lavage pour vitres avec de l'antigel à disposition. La proportion d'alcool à brûler ne doit toutefois pas excéder 15 %. Dans cette concentration, la protection antigel n'est efficace que jusqu'à -5 °C.

ATTENTION

- Ne mélangez en aucun cas de l'antigel ou d'autres additifs à l'eau du lave-glace.
- Si le véhicule est équipé d'un lave-phares, vous ne devez mélanger à l'eau qu'un produit nettoyant ne risquant pas d'attaquer la couche en polycarbonate des phares.
- En faisant l'appoint, ne retirez pas le filtre du réservoir de liquide de lave-glace car des impuretés risquent sinon de pénétrer dans le système de conduites du liquide, ce qui entraînerait un dysfonctionnement du lave-glace.

Huile moteur

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Spécifications et capacité ____ 155
Contrôle du niveau d'huile ____ 155
Appoint ____ 156

L'huile remplie en usine est de grande qualité et vous pouvez l'utiliser toute l'année, excepté dans les zones climatiques extrêmes.

Les huiles moteur font l'objet d'un perfectionnement continu. C'est pourquoi les indications figurant dans cette Notice d'utilisation correspondent au niveau technique au moment de la mise sous presse.

Les partenaires service ŠKODA sont informés des dernières modifications par le fabricant. C'est pourquoi nous vous recommandons de ne faire effectuer la vidange d'huile que par un partenaire service ŠKODA.

Les spécifications (normes VW) indiquées ci-après doivent figurer sur le bidon, séparément ou avec d'autres spécifications.

Les quantités y sont indiquées, ainsi que le délai de remplacement du filtre à huile. Contrôler le niveau d'huile pendant le remplissage, n'excédez pas la quantité nécessaire. Le niveau d'huile doit se situer entre les marques » page 155.

AVERTISSEMENT

- Le compartiment moteur du véhicule est une réelle source de danger. Tenez impérativement compte des avertissements suivants lors de travaux sur le compartiment moteur » page 151.
- Si un appoint d'huile moteur n'est pas possible dans les conditions données, ne poursuivez pas la route ! Arrêtez le moteur et faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.
- Si le niveau d'huile est supérieur au repère A » fig. 136 *à la page 155*, ne poursuivez pas votre trajet ! Arrêtez le moteur et faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

ATTENTION

N'ajoutez aucun additif à l'huile moteur – risque de dommages graves sur les pièces du moteur !

Nota

- Avant un long trajet, nous vous recommandons d'acheter l'huile de moteur conforme aux spécifications pour votre véhicule et de l'emporter dans le véhicule.
- Nous recommandons d'utiliser des huiles de la gamme des pièces d'origine ŠKODA.
- Si votre peau entre en contact avec l'huile, vous devez la laver à fond après les travaux.

[1] Sans certains pays, 5,4 l est obligatoire pour les deux variantes.

Spécifications et capacité

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 154.

Spécifications et capacité (en l) pour les véhicules avec périodicité de maintenance variable

Moteurs à essence	Spécification	Capacité
1,2 l/51 kW	VW 503 00, VW 504 00	2,8
1,2 l/63 kW TSI	VW 504 00	3,9
1,2 l/77 kW TSI	VW 504 00	3,9
1,4 l/63 kW	VW 503 00, VW 504 00	3,2

Moteurs Diesel[a)]	Spécification	Capacité
1,2 l/55 kW TDI CR	VW 507 00	4,3
1,6 l/66 kW TDI CR DPF	VW 507 00	4,3
1,6 l/77 kW TDI CR DPF	VW 507 00	4,3

a) Pour les moteurs Diesel **sans DPF**, l'huile de moteur VW 505 01 peut être utilisée en option.

Spécifications et capacité (en l) pour les véhicules avec périodicité de maintenance fixe

Moteurs à essence	Spécification	Capacité
1,2 l/51 kW	VW 501 01, VW 502 00	2,8
1,2 l/63 kW TSI	VW 502 00	3,9
1,2 l/77 kW TSI	VW 502 00	3,9
1,4 l/63 kW	VW 501 01, VW 502 00	3,2
1,6 l/77 kW	VW 501 01, VW 502 00	3,6

Si les huiles ci-dessus mentionnées ne sont pas disponibles, on peut utiliser une fois des huiles conformes à ACEA A2 ou ACEA A3 pour faire l'appoint.

Moteurs Diesel[a)]	Spécification	Capacité
1,2 l/55 kW TDI CR	VW 507 00	4,3
1,6 l/66 kW TDI CR DPF	VW 507 00	4,3
1,6 l/77 kW TDI CR DPF	VW 507 00	4,3

a) Pour les moteurs Diesel **sans DPF**, l'huile de moteur VW 505 01 peut être utilisée en option.

Si les huiles ci-dessus mentionnées ne sont pas disponibles, on peut utiliser une fois des huiles conformes à ACEA B3 ou ACEA B4 pour faire l'appoint.

! ATTENTION

Pour les véhicules avec périodicité de maintenance variable, n'utilisez que les huiles énumérées ci-dessus. Pour respecter les propriétés de l'huile moteur, nous recommandons de n'utiliser pour faire l'appoint qu'une huile de même spécification. Exceptionnellement, vous pouvez utiliser une seule fois 0,5 l au maximum d'huile moteur de la spécification VW 502 00 (moteurs à essence uniquement) ou de la spécification VW 505 01 (moteurs Diesel uniquement) pour faire l'appoint. Il est interdit d'utiliser toute autre huile moteur – risque d'endommagement du moteur !

Contrôle du niveau d'huile

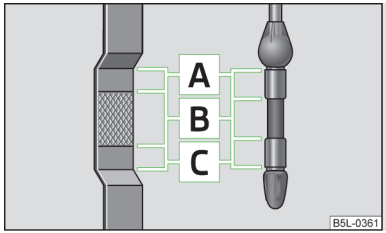

Fig. 136
Schéma du principe : Jauge d'huile

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 154.

La jauge d'huile indique le niveau d'huile moteur » fig. 136.

Contrôle du niveau d'huile
Assurez-vous que le véhicule se trouve sur une surface plane et que le moteur est à température de service.

› Coupez le moteur.

Attendez quelques instants que l'huile moteur reflue dans le carter d'huile, puis retirer la jauge d'huile.

› Ouvrez le capot.
› Retirez la jauge d'huile.
› Essuyez la jauge d'huile avec un chiffon propre et l'enfoncer de nouveau jusqu'en butée.
› Retirez de nouveau la jauge à huile et lisez le niveau d'huile.

Huile dans zone A
Ne pas faire d'appoint d'huile.

Huile dans zone B
Il est **possible** d'ajouter de l'huile. L'huile peut ensuite arriver au niveau de A.

Huile dans zone C
Il est **impératif** de faire l'appoint d'huile, de façon à ce que le niveau d'huile arrive au moins au niveau de B.

Le moteur consomme une petite quantité d'huile. La consommation peut atteindre 0,5 l/1 000 km selon le style de conduite et les conditions d'utilisation. La consommation peut être même plus élevée au cours des 5 000 premiers kilomètres.

Contrôler le niveau d'huile à intervalles réguliers. De préférence après chaque plein ou avant de longs trajets.

Nous vous recommandons de maintenir le niveau d'huile dans la zone A – **mais pas au-dessus** – si le moteur doit être particulièrement sollicité, par exemple lors de longs trajets sur autoroute en été, si vous tractez une remorque ou devez franchir des cols à haute altitude.

Un niveau d'huile insuffisant est signalé dans le combiné d'instruments par le voyant » page 41, *Huile moteur*. Contrôlez aussi tôt que possible le niveau d'huile sur la jauge à huile. Faire l'appoint d'huile en conséquence.

ATTENTION
Le niveau d'huile ne doit jamais dépasser le niveau A » fig. 136 – risque d'endommagement du système d'échappement !

Appoint

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 154.

› Contrôlez le niveau d'huile » page 155.
› Dévissez le bouchon de la tubulure de remplissage d'huile moteur » fig. 134 *à la page 153*.
› Faites l'appoint d'huile en respectant les spécifications et en portions de 0,5 litres » page 155, *Spécifications et capacité*.
› Contrôlez le niveau d'huile » page 155.
› Revissez soigneusement le bouchon de l'orifice de versement d'huile et introduisez la jauge jusqu'en butée.

Liquide de refroidissement

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Contenance 157
Contrôle du niveau 157
Appoint 158

Le liquide de refroidissement se compose d'eau et d'additif. Ce mélange garantit une protection antigel, protège le système de refroidissement et de chauffage contre la corrosion et empêche un dépôt de calcaire.

Les véhicules exportés dans des pays où le **climat est doux** ont été remplis en usine d'un liquide de refroidissement avec de l'antigel protégeant jusqu'à -25 °C environ. La proportion d'additif pour liquide de refroidissement doit atteindre au moins 40 % dans ces pays.

Les véhicules exportés dans des pays où le **climat est froid** ont été remplis en usine d'un liquide de refroidissement avec de l'antigel protégeant jusqu'à -35 °C environ. La proportion d'additif pour liquide de refroidissement doit atteindre au moins 50 % dans ces pays.

Si, pour des raisons climatiques, une protection antigel plus importante est nécessaire, vous pouvez augmenter la proportion de liquide de refroidissement, mais jusqu'à un maximum de 60 % (protection jusqu'à -40 °C env.).

Pour l'appoint, nous recommandons de n'utiliser que du produit antigel correspondant à la désignation figurant sur le vase d'expansion du liquide de refroidissement » fig. 137 *à la page 157*.

AVERTISSEMENT
Le compartiment moteur du véhicule est une réelle source de danger. Tenez impérativement compte des avertissements suivants lors de travaux sur le compartiment moteur » page 151.

ATTENTION
▪ Si un appoint en liquide de refroidissement n'est pas possible dans les conditions données, ne poursuivez pas la route ! Arrêtez le moteur et faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.
▪ Ne remplissez pas le liquide de refroidissement si le réservoir est vide. Aérez le système - risque d'endommagement du moteur, arrêtez de conduire ! Arrêtez le moteur et faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.

▪ La proportion d'additif de refroidissement dans le liquide de refroidissement ne doit jamais passer en dessous de 40 %.
▪ Une proportion d'additif de refroidissement supérieure à 60 % dans le liquide de refroidissement réduit la protection antigel autant que la puissance de refroidissement.
▪ L'utilisation d'additifs de liquide de refroidissement ne satisfaisant pas aux spécifications peut réduire considérablement l'effet de protection contre la corrosion.
▪ Les dysfonctionnements causés par la corrosion peuvent entraîner une perte de liquide de refroidissement et donc gravement endommager le moteur.
▪ Ne versez pas le liquide de refroidissement au-delà de la marque A » fig. 137 *à la page 157*.
▪ En cas de défaut entraînant une surchauffe du moteur, nous recommandons de vous rendre sans délai dans un atelier spécialisé, sinon il pourrait en résulter des dommages graves pour le moteur.
▪ Le liquide de refroidissement a moins d'effet si des phares supplémentaires et d'autres éléments amovibles sont placés devant l'admission d'air.
▪ Ne jamais recouvrir le radiateur - risque de surchauffe du moteur.

Contenance

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 156.

Quantité de liquide de refroidissement (en l)[1)]

Moteurs à essence	Capacité
1,2 l/51 kW	5,5
1,2 l/63 kW TSI	7,7
1,2 l/77 kW TSI	7,7
1,4 l/63 kW	5,5
1,6 l/77 kW	5,5

Moteurs Diesel	Capacité
1,2 l/55 kW TDI CR DPF	6,6
1,6 l/66 kW TDI CR DPF	8,4
1,6 l/77 kW TDI CR DPF	8,4

[1)] Sur les véhicules équipés d'un chauffage additionnel (chauffage et ventilation à l'arrêt), la capacité du réservoir de liquide de refroidissement est d'1 l de plus.

Contrôle du niveau

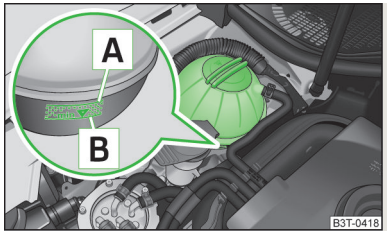

Fig. 137
Compartiment moteur : vase d'expansion du liquide de refroidissement

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 156.

Le vase d'expansion du fluide de refroidissement se trouve dans le compartiment moteur » fig. 137.

Description de l'image » fig. 137

A Marquage pour le **plus haut** niveau de liquide de refroidissement autorisé.
B Marquage pour le **plus bas** niveau de liquide de refroidissement autorisé.

Le niveau du liquide de refroidissement doit être maintenu entre les marquages A et B.

Si le niveau du liquide de refroidissement se trouve au dessus du marquage A, aucun nouveau remplissage **ne doit être effectué**.

Si le niveau du liquide de refroidissement se trouve en-dessous du marquage B, un nouveau remplissage **doit être effectué**.

Contrôle du niveau
› Coupez le moteur.
› Ouvrez le capot.
› Contrôlez le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion de liquide de refroidissement » fig. 137.

Contrôlez le niveau uniquement lorsque le moteur est froid.

Le résultat du contrôle peut être imprécis si le moteur est à température de service. Le niveau peut également se trouver au dessus du marquage A » fig. 137.

Le voyant s'allume dans le combiné d'instruments pour signaler que le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion est insuffisant » page 42, *Liquide de refroidissement*. Nous vous recommandons néanmoins de vérifier régulièrement le réservoir afin de vérifier le niveau du liquide de refroidissement.

Perte de liquide de refroidissement
Une perte de liquide de refroidissement est en premier lieu l'indice de **fuites**. Il ne suffit pas de faire l'appoint de liquide de refroidissement. Faites vérifier le système de refroidissement par un atelier spécialisé.

Appoint

Veuillez tout d'abord lire et observer et à la page 156.

Il doit toujours y avoir dans le réservoir d'expansion du liquide de refroidissement une faible quantité de liquide de refroidissement » Page 156, à la section *Entrée en matière*.

› Coupez le moteur.
› Attendez que le moteur se soit refroidi.
› Posez un chiffon sur le bouchon du vase d'expansion du liquide de refroidissement et dévissez le bouchon **avec précaution**.
› Faites l'appoint de liquide de refroidissement.
› Revissez le bouchon jusqu'à ce que qu'il s'enclenche de façon audible.

ATTENTION
- N'utilisez que du liquide de refroidissement neuf pour faire l'appoint.
- Si, en cas de nécessité, le liquide de refroidissement prescrit n'est pas disponible, ne versez aucun autre additif. N'utilisez dans ce cas que de l'eau et faites rétablir le rapport de mélange correct eau/additif pour liquide de refroidissement par un atelier spécialisé dès que possible.

Liquide de frein

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Contrôle du niveau 158
Vidange 159

AVERTISSEMENT
- Le compartiment moteur du véhicule est une réelle source de danger. Tenez impérativement compte des avertissements suivants lors de travaux sur le compartiment moteur » page 151.
- Ne poursuivez pas la route si le niveau de liquide est descendu en dessous du repère MIN, » fig. 138 *à la page 158*, – risque d'accident ! Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.
- N'utilisez pas de liquide de frein usagé, ceci pourrait compromettre le fonctionnement du système de freinage – risques d'accident !

ATTENTION
Le liquide de frein endommage la peinture du véhicule.

Nota
- Un remplacement du liquide de frein est effectué dans le cadre des Services Entretien prescrits.
- Nous recommandons d'utiliser des huiles de la gamme des pièces d'origine ŠKODA.

Contrôle du niveau

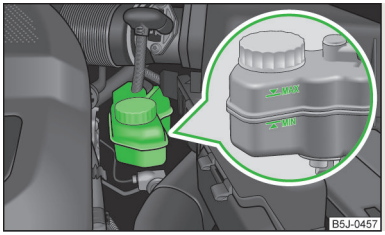

Fig. 138
Compartiment moteur : réservoir de liquide de frein

Veuillez tout d'abord lire et observer et à la page 158.

Le réservoir de liquide de frein se trouve dans le compartiment moteur » fig. 138.

› Coupez le moteur.
› Ouvrez le capot.
› Contrôlez le niveau de liquide de frein sur le réservoir » fig. 138.

Celui-ci doit arriver entre les marques « MIN » et « MAX ».

Le niveau de liquide baisse légèrement pendant la conduite dû à l'usure et au réglage automatique des garnitures de frein.

Toutefois, si le niveau de liquide baisse nettement en peu de temps, ou descend en dessous de la marque « MIN », il peut se faire que le système de freinage fuie.

Le voyant du combiné s'allume pour signaler que le niveau du liquide de frein est insuffisant » page 40, *Système de freinage*.

Vidange

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 158.

Le liquide de frein est hygroscopique. C'est pourquoi il absorbe au fur et à mesure l'humidité de l'environnement.

Une teneur en eau trop élevée peut provoquer de la corrosion dans le système de freinage.

La teneur en eau fait descendre le point d'ébullition du liquide de frein.

Le liquide de frein doit correspondre aux normes ou spécifications suivantes :
› VW 50114 ;
› FMVSS 116 DOT4.

Batterie du véhicule

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Ouvrir le cache 160
Contrôle du niveau de l'électrolyte 161
Chargement 161
Remplacement 162
Branchement et débranchement 162
Coupure automatique des consommateurs 162

Symboles d'avertissement sur la batterie du véhicule

Symbole	Signification
	Toujours porter des lunettes de protection !
	L'électrolyte est très corrosif. Toujours porter des gants de protection ainsi que des lunettes de protection !
	Tenez tout feu, toute étincelle, et toute flamme nue à distance de la batterie du véhicule et ne fumez pas !
	Un mélange explosif se forme pendant le chargement de la batterie du véhicule !
	Tenir les enfants à l'écart de la batterie du véhicule !

! AVERTISSEMENT

Les travaux sur la batterie du véhicule et l'installation électrique peuvent provoquer des blessures, des intoxications, des irritations, une explosion ou un incendie. Il est absolument nécessaire de suivre les règles générales de sécurité et les avertissements suivants.
- Tenez la batterie hors de portée des personnes qui ne sont pas totalement autonomes, en particulier des enfants.
- Ne faites pas pencher la batterie du véhicule, comme de l'électrolyte risque alors de s'échapper des orifices de dégazage. Protégez vos yeux avec des lunettes de protection ou un masque de protection – risque de cécité !
- Portez toujours de gants de protection, une protection des yeux et de la peau lorsque vous manipulez la batterie du véhicule.
- L'électrolyte est très corrosif, d'où la nécessité de manipuler la batterie avec le plus grand soin.
- Des vapeurs corrosives dans l'air irritent le système respiratoire et provoquent des conjonctivites et une inflammation des voies aériennes.
- L'acide de batterie est corrosif pour l'émail dentaire, et suite à un contact cutané, génère des plaies profondes qui guérissent mal. Le contact répété avec des acides dilués provoquent des maladies de peau (inflammations, ulcères, crevasses).
- Si vous recevez de l'électrolyte dans les yeux, lavez-les immédiatement à l'eau claire pendant quelques minutes – consultez un médecin au plus tôt !
- Neutralisez le plus rapidement possible les éclaboussures d'électrolyte sur la peau ou sur les vêtements avec du savon doux et rincez à grande eau. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion du liquide de la batterie !

AVERTISSEMENT

- La manipulation de flammes nues et de lumière est interdite.
- Fumer et toute autre activité pouvant provoquer des étincelles sont interdits.
- N'utilisez jamais une batterie endommagée – risque d'explosion !
- Ne rechargez jamais une batterie gelée ou dégelée – risque d'explosion et de brûlure !
- Remplacez toute batterie de véhicule gelée.
- N'ayez jamais recours à une aide au démarrage du moteur si le niveau d'électrolyte est trop bas dans la batterie du véhicule – risque d'explosion et de brûlure.

AVERTISSEMENT

- Lors du chargement de la batterie du véhicule, de l'hydrogène se dégage et un mélange hautement explosif se forme. Une explosion peut également être provoquée par des étincelles en débranchant ou défaisant la fiche du câble lorsque le contact est mis.
- Un pontage des bornes de la batterie (par ex. avec des objets métalliques, des câbles) entraîne un court-circuit – risque de fonte des entretoises en plomb, d'explosion, d'incendie de la batterie et de projections d'acide.
- Éviter la formation d'étincelles autour des câbles et des appareils électriques. En cas d'étincelles importantes, risque de blessure.
- Avant de travailler sur le système électrique, coupez le moteur, le contact ainsi que tous les consommateurs électriques et débranchez le pôle négatif (-) de la batterie.

ATTENTION

Une manipulation non conforme de la batterie du véhicule peut entraîner des dommages. Nous vous recommandons de confier l'ensemble des travaux sur la batterie du véhicule à un atelier spécialisé.

ATTENTION

- Vous ne devez déconnecter la batterie du véhicule que par contact coupé, comme l'installation électrique (composants électroniques) du véhicule pourrait en subir des dommages. Pour déconnecter la batterie du réseau de bord, débranchez d'abord le pôle négatif (-) puis seulement ensuite le pôle positif (+).
- Pour connecter la batterie du réseau de bord, branchez le pôle positif (+) puis seulement ensuite le pôle négatif (-). Les câbles ne doivent en aucun cas être intervertis – ceux-ci pourraient prendre feu.
- Veillez à ce que l'électrolyte n'entre pas en contact avec la carrosserie – risque d'endommagement de la peinture.
- Pour protéger la batterie du véhicule des rayons ultraviolets, ne pas exposer directement celle-ci à la lumière du jour.
- Si le véhicule n'est pas utilisé pendant plus de 3 à 4 semaines, la batterie du véhicule peut se décharger. Ceci est dû au fait que certains équipements consomment du courant, même à l'arrêt du véhicule (par ex. les calculateurs). Il est possible d'éviter une décharge de la batterie en débranchant le pôle négatif (-) de la batterie ou en la rechargeant de façon continue par un très faible courant de charge.
- Si le véhicule est souvent utilisé sur de courts trajets, la batterie du véhicule ne se charge pas suffisamment et peut se décharger.

Conseil antipollution

Une batterie du véhicule usagée constitue un déchet spécial nuisible à l'environnement. C'est pourquoi il faut la mettre au rebut dans le respect des dispositions légales nationales.

Nota

Il convient de faire remplacer les batteries de véhicule de plus de 5 ans.

Ouvrir le cache

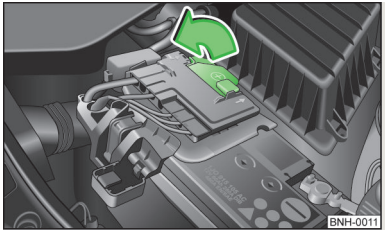

Fig. 139
Cache en plastique de la batterie du véhicule

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 159.

La batterie se trouve dans le compartiment moteur dans un coffret en plastique.

› Rabattez le cache dans le sens de la flèche » fig. 139.

La pose du cache de la batterie sur le côté du pôle positif a lieu dans l'ordre inverse.

Contrôle du niveau de l'électrolyte

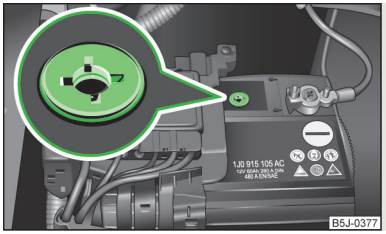

Fig. 140
Batterie du véhicule : indicateur de niveau de l'électrolyte

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 159.

Sur les véhicules équipés d'une batterie de véhicule avec un affichage couleur appelé « œil magique » » fig. 140, la décoloration permet de vérifier le niveau d'électrolyte.

Des bulles d'air peuvent influencer la couleur de l'indicateur. C'est pourquoi vous devez tapoter légèrement sur l'indicateur avant d'effectuer le contrôle.
› Couleur noire : le niveau d'électrolyte est correct.
› Incolore ou coloration jaune clair : le niveau d'électrolyte est insuffisant, il faut remplacer la batterie.

Les véhicules équipés d'un système STOP & START sont équipés d'un calculateur de batterie pour le contrôle du niveau d'énergie pour le démarrage de rappel du moteur.

Nous recommandons de faire vérifier régulièrement le niveau de l'électrolyte par un atelier spécialisé, notamment dans les cas suivants :
› Températures extérieures élevées.
› Trajets quotidiens prolongés.
› Après chaque recharge.

En hiver
La batterie du véhicule n'offre qu'une partie de la puissance de démarrage. **Une batterie de véhicule déchargée peut geler dès que les températures passent en dessous de 0 °C**.

Nous recommandons de faire contrôler et recharger si nécessaire la batterie par un atelier spécialisé avant le début de l'hiver.

! ATTENTION
Dans le cas des batteries de véhicules du type « AGM », il n'est pas possible de contrôler le niveau d'électrolyte pour des raisons techniques.

i Nota
Le niveau d'électrolyte de la batterie est également contrôlé régulièrement dans le cadre d'un Service Entretien dans un atelier spécialisé.

Chargement

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 159.

Le véhicule ne démarrera correctement que si la batterie est chargée.

› Coupez l'allumage et éteignez tous les consommateurs électriques.
› Ne débranchez les deux câbles de raccordement (d'abord le pôle « moins », puis le pôle « plus ») que pour la « charge avec un chargeur rapide ».
› Accrochez les pinces du chargeur sur les pôles de la batterie (rouge = « plus », noir = « moins »).
› Branchez le câble réseau du chargeur sur la prise et allumez l'appareil.
› Une fois la charge terminée : Éteignez le chargeur et débranchez le câble réseau de la prise.
› Retirez seulement maintenant les pinces du chargeur.
› Rebranchez les câbles de raccordement à la batterie (d'abord le pôle « plus », puis le pôle « moins »).

Il n'est normalement pas nécessaire de débrancher les câbles de la batterie du véhicule en cas de recharge avec un faible ampérage, par ex. avec un petit chargeur. **Tenez compte des instructions du constructeur du chargeur**.

Établissez un courant de charge de 0,1 de la capacité totale de la batterie (ou inférieur) jusqu'au rechargement complet de la batterie.

Débranchez les deux câbles avant d'effectuer une recharge à un ampérage élevé, c'est-à-dire une « **recharge rapide** ».

Ne pas ouvrir les obturateurs de la batterie du véhicule lors d'un rechargement.

! AVERTISSEMENT
La « charge rapide » de la batterie du véhicule est **dangereuse**, ceci requiert un chargeur spécial et des connaissances spécifiques.

ATTENTION

Sur les véhicules équipés du système STOP & START, la borne polaire du chargeur ne doit pas être branchée directement sur le pôle négatif de la batterie du véhicule, mais seulement à la masse du moteur » page 180, *Aide au démarrage pour les véhicules équipés du système STOP & START*.

Nota

Nous recommandons de faire effectuer la charge rapide de batteries de véhicule par un atelier spécialisé.

Remplacement

Veuillez tout d'abord lire et observer et à la page 159.

La nouvelle batterie du véhicule doit être dotée de la même capacité, tension électrique, intensité de courant et taille que la batterie d'origine. Les types de batterie du véhicule appropriés peuvent être achetés dans un atelier spécialisé.

Nous recommandons de faire effectuer le remplacement de la batterie par un atelier spécialisé qui installera la nouvelle batterie de manière conforme et mettra l'ancienne au rebut conformément aux dispositions légales nationales.

Branchement et débranchement

Veuillez tout d'abord lire et observer et à la page 159.

Les fonctions suivantes ne fonctionnent plus impeccablement ou restent hors service après le débranchement et le rebranchement de la batterie :

Fonction	Mise en service
Lève-vitre électrique (dysfonctionnements)	» page 59
Autoradio ou système de navigation – saisie du numéro de code	» *Notice d'utilisation de la radio* ou » *Notice d'utilisation du système de navigation*
Régler l'heure	» page 32
Les données de l'affichage multifonction sont effacées	» page 33

Nota

Nous vous recommandons de faire contrôler votre véhicule par un atelier spécialisé afin de garantir un fonctionnement parfait de tous les systèmes électriques.

Coupure automatique des consommateurs

Veuillez tout d'abord lire et observer et à la page 159.

Le calculateur du réseau du bord empêche automatiquement une décharge de la batterie en cas de fortes sollicitations de la batterie de véhicule. Ceci peut se manifester de la façon suivante :

› Le ralenti s'élève afin que l'alternateur puisse fournir davantage de courant au réseau embarqué.

› Le cas échéant, la puissance des consommateurs confort présentant une forte consommation, comme par ex. le chauffage de siège, le chauffage de la lunette arrière, est limitée ou ceux-ci sont, en cas de nécessité, complètement désactivés.

ATTENTION

▪ Il peut arriver que la batterie du véhicule du véhicule se décharge malgré les éventuelles interventions de la gestion du réseau embarqué. Par exemple quand le contact reste mis ou les feux de positions ou de stationnement restent allumés pendant un temps prolongé par moteur éteint.

▪ Les consommateurs alimentés par la prise 12 volts peuvent entraîner une décharge de la batterie du véhicule quand le contact est coupé.

Nota

Une coupure éventuelle des consommateurs ne nuit pas au confort de la conduite et le conducteur ne perçoit souvent pas du tout ces désactivations.

Roues

Jantes et pneus

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Durée de service des pneus ____ 164
Pneus unidirectionnels ____ 165
Roue de secours ____ 165
Enjoliveurs intégraux de roue ____ 166
Capuchon des boulons de roue ____ 166

N'utilisez que des pneus ou des jantes homologués par ŠKODA pour votre type de véhicule.

AVERTISSEMENT

Respectez toujours les dispositions légales nationales concernant l'utilisation des pneus.

AVERTISSEMENT

Conseils pour l'utilisation des pneus

- L'adhérence des pneus n'est pas encore optimale au cours des 500 premiers kilomètres environ, il faut rouler en conséquence avec prudence – risque d'accident !
- Pour des raisons de sécurité routière, ne remplacez pas de pneu individuellement.
- Ne dépassez jamais la **capacité de charge** maximum autorisée pour les pneus montés.
- Ne dépassez jamais la **vitesse** maximum autorisée pour les pneus montés.
- Un montage erroné d'une roue à l'avant ou à l'arrière influence la tenue de route !
- Des vibrations inhabituelles ou le fait que le véhicule tire sur un côté peuvent signifier qu'un pneu est endommagé. Ralentissez immédiatement et arrêtez le véhicule si vous avez l'impression qu'une roue est endommagée. Roulez lentement et prudemment jusqu'à l'atelier spécialisé le plus proche pour faire contrôler votre véhicule si aucun dommage n'est détectable de l'extérieur.

AVERTISSEMENT

Conseils relatifs au dommage / à l'usure des pneus

- Ne roulez jamais avec pneus dont vous ne connaissez pas l'état ni l'âge.
- Ne roulez jamais avec des pneus endommagés – risque d'accident.
- Les pneus doivent être impérativement remplacés au plus tard lorsqu'ils sont usés jusqu'au niveau des indicateurs.
- Des pneus usés adhèrent nettement moins bien à la chaussée, en particulier à vitesses élevées et sur route humide. Cela pourrait provoquer ce que l'on appelle l'« aquaplanage » (mouvement incontrôlé du véhicule – « dérapage » sur chaussée mouillée).

AVERTISSEMENT

- Le conducteur est toujours responsable de la pression correcte de gonflage des pneus.
- Une pression de gonflage trop réduite ou trop élevée influence la tenue de route.
- Si la pression de gonflage est trop réduite, le pneu doit surmonter une résistance au roulement plus importante : en conséquence, il se réchauffe fortement en particulier par vitesses élevées. Ceci risque de provoquer un décollement de la bande de roulement et l'éclatement du pneu.
- Lors de la perte très rapide de pression d'un pneu, par ex. crevaison soudaine, il faut immobiliser prudemment le véhicule sans donner de grands coups de volant et sans freinage brusque.

ATTENTION

- S'il vous arrive de devoir utiliser une roue de secours qui n'est pas identique aux roues montées, observez ce qui suit » page 165, *Roue de secours*.
- Les roues doivent éviter tout contact avec des matières, telles que l'huile, la graisse et l'essence, qui pourraient les endommager. Si les roues sont entrées en contact avec ces matières, nous vous conseillons de faire vérifier votre véhicule par un atelier spécialisé.
- En cas de crevaison, si la roue de secours doit être montée sans sens de rotation imposé ou dans le sens inverse de rotation, alors roulez prudemment. Dans ce cas, les meilleures propriétés pneumatiques ne sont plus assurées.

Conseil antipollution

▪ Les pneus usagés et inutilisables sont des déchets dangereux pour l'environnement. Il faut les mettre au rebut dans le respect des dispositions légales nationales.
▪ La consommation de carburant augmente si la pression de gonflage est trop réduite.

Nota

▪ Nous vous recommandons de faire réaliser toutes les opérations nécessaires sur les pneus ou les roues par un atelier spécialisé.
▪ Nous recommandons d'utiliser des jantes, pneu, enjoliveurs intégraux de roue et chaînes à neige de la gamme des accessoires d'origine ŠKODA.

Durée de service des pneus

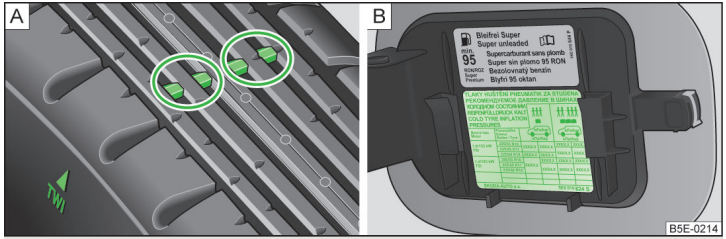

Fig. 141 **Schéma du principe : sculptures d'un pneu avec indicateur d'usure/trappe du réservoir ouverte comportant un tableau des dimensions et pressions des pneus**

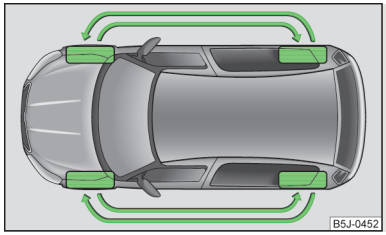

Fig. 142
Permutation des roues

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 163.

La durée de service des pneus dépend de la pression de gonflage, du style de conduite et d'autres circonstances.

Pression des pneus
Contrôlez la pression des pneus, y compris celle de la roue de secours, au moins une fois par mois et avant tout long trajet.

Les pressions de gonflage pour les **pneus** sont indiquées à l'intérieur de la trappe du réservoir » fig. 141 - B.

La pression de gonflage de la roue de secours doit être la pression maximum autorisée pour le véhicule.

Contrôlez toujours la pression sur des pneus froids. Ne réduisez pas la pression quand elle est plus élevée sur des pneus chauds.

Enregistrez les valeurs de pression des pneus pour les véhicules équipés de la surveillance de la pression » page 129.

Adaptez la pression de gonflage des pneus en conséquence en cas de chargement important.

Style de conduite
Des virages négociés à vive allure, de très fortes accélérations et des freinages violents augmentent l'usure des pneus.

Équilibrage des roues
Les roues du véhicule neuf sont équilibrées. Au cours de la conduite, cependant, un déséquilibre peut résulter de diverses influences. Ceci peut se manifester en particulier par des « turbulences » dans la direction. Dans ce cas, faites équilibrer les roues dans un atelier spécialisé.

Faites équilibrer les roues après un changement ou une réparation des pneus.

Réglage de la géométrie du véhicule
Un montage erroné d'une roue à l'avant ou à l'arrière entraîne une usure excessive du pneu et entrave la sécurité de conduite. Nous vous conseillons de faire contrôler le calibrage de la géométrie du véhicule par un atelier spécialisé en cas d'usure importante des pneus.

Dommages des pneus
Nous recommandons de contrôler régulièrement les pneus et jantes pour détecter toute détérioration éventuelle (piqûres, fissures, bosses, déformations, etc.). Retirez immédiatement tout corps étranger (des petites pierres, par ex.) des sculptures du pneu.

Ne montez autant que possible sur les bordures de trottoirs ou obstacles similaires que lentement et à angle droit pour éviter d'endommager les pneus et les jantes.

Remplacez immédiatement les jantes ou les pneus endommagés.

Permutation des roues
En cas d'usure uniforme des pneus, nous vous conseillons de changer les roues tous les 10 000 km en suivant le schéma » fig. 142. Les pneus dureront alors tous à peu près aussi longtemps.

Ajustez la pression des pneus après avoir changé les roues.

Enregistrez les valeurs de pression des pneus pour les véhicules équipés de la surveillance de la pression » page 129.

Entrepôt de pneus
Marquez les pneus avant de les démonter, afin de pouvoir rétablir le sens de roulement précédent au remontage.

Entreposez les roues ou les pneus toujours dans un endroit frais, sec et, autant que possible, sombre. Les pneus qui ne sont pas montés sur une jante doivent être gardés debout.

Indicateurs d'usure
Des indicateurs d'usure de 1,6 mm de haut se trouvent dans les sculptures des pneus » fig. 141 - A. Les valeurs d'usure des pneus peuvent différer d'un pays à l'autre.

La position des indicateurs d'usure se reconnaît aux marques sur les flancs des pneus, par ex. les lettres « TWI », des symboles en forme de triangle ou d'autres symboles.

Vieillissement des pneus
Les pneus vieillissent et perdent alors leurs caractéristiques d'origine, même s'ils ne sont pas utilisés. La durée de vie d'un pneu est de 6 ans. C'est la raison pour laquelle, il est déconseillé d'utiliser des pneus âgés de plus de 6 ans.

Boulons de roues
Les jantes et les boulons de roues sont étudiés dès le départ pour aller ensemble. Nous recommandons d'utiliser les jantes et les boulons de roues de la gamme d'accessoires d'origine ŠKODA.

Nota
Dans certains pays, les véhicules possèdent une vignette avec les valeurs de pression des pneus sans pictogramme.

Pneus unidirectionnels

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 163.

Des **flèches sur le flanc des pneus** indiquent dans quels sens ceux-ci doivent tourner.

Le sens de rotation indiqué ainsi doit impérativement être respecté afin de conserver les caractéristiques optimales de ces pneus.

Il s'agit notamment des caractéristiques suivantes.
› Stabilité de route accrue.
› Risque d'aquaplanage réduit.
› Bruit de roulement et usure de pneus réduits.

Roue de secours

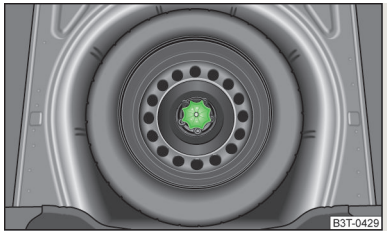

Fig. 143
Fixation de la roue de secours

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 163.

La roue de secours se trouve dans une auge sous le revêtement du plancher du coffre à bagages et elle est fixée par un écrou spécial » fig. 143.

Retirer la roue
› Ouvrez le capot du coffre à bagages.
› Soulever le revêtement du fond du coffre à bagages.
› Retirer la boîte de l'outillage de bord.
› Dévisser l'écrou » fig. 143 dans le sens anti-horaire.
› Retirer la roue.

Rangement de la roue
› Placez la roue changée, avec la face extérieure vers le bas, dans le cuvelage de la roue de secours.
› Visser l'écrou » fig. 143 dans le sens horaire jusqu'à ce que la roue soit bien fixée.

› Remettre la boîte de l'outillage de bord dans la roue de secours et la fixer avec la sangle.
› Rabattre le revêtement du fond du coffre à bagages.
› Fermer le capot du coffre à bagages.

Remplacez la roue de secours aussi tôt que possible par une roue de dimensions et du modèle adéquats.

Si les dimensions ou le modèle de la roue de secours n'est pas identique à celles des pneus utilisés (par ex. des pneus d'hiver ou pneus unidirectionnels), vous ne devez alors vous en servir qu'en cas de crevaison, pour une courte période et en adoptant le style de conduite prudent qui s'impose » !.

Roue de secours
La roue de secours porte une étiquette d'avertissement sur la jante.

Si vous devez vous servir de la roue de secours, observez les consignes suivantes.
› L'étiquette d'avertissement ne doit pas être recouverte après le montage de la roue.
› Restez particulièrement attentif pendant la conduite.
› La roue de secours est gonflée avec la pression maximale pour le véhicule » fig. 141 *à la page 164*.
› Cette roue de secours n'étant pas prévue pour une utilisation à long terme, ne l'utilisez que pour rejoindre l'atelier spécialisé le plus proche.

! AVERTISSEMENT
- Ne roulez jamais avec plus d'une roue de secours montée.
- N'utilisez la roue de secours que pour la durée strictement nécessaire.
- N'utilisez pas la roue de secours lorsqu'elle est endommagée.
- Si les dimensions ou la version de la roue de secours est différente des autres roues utilisées, ne roulez en aucun cas à une vitesse supérieure à 80 km/h ou 50 mph.
- Évitez d'accélérer à fond, de freiner brutalement et de négocier les virages à vive allure.
- Il n'est pas possible de monter de chaîne à neige sur la roue de secours.
- Observer les consignes sur l'étiquette de la roue de secours.

Enjoliveurs intégraux de roue

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 163.

Enlevez les enjoliveurs intégraux de roue avant de démonter la roue.

Extraction
› Accrochez l'étrier faisant partie de l'outillage de bord » page 173 sur le bord renforcé de l'enjoliveur intégral de roue.
› Enfoncez la clé de roue dans l'étrier, l'appuyer sur le pneu et retirer l'enjoliveur.

Montage
› Enfoncez d'abord l'enjoliveur au niveau de l'encoche prévue pour la valve sur la jante.
› Enfoncez l'enjoliveur dans la jante jusqu'à ce qu'il se soit correctement emboîté sur tout son pourtour.

! ATTENTION
- Utilisez uniquement la pression de la main, ne martelez pas l'enjoliveur ! L'enjoliveur pourrait être endommagé.
- Assurez-vous que le boulon antivol est monté dans l'alésage à côté de la valve.
- Si vous équipez des enjoliveurs de roues a posteriori, veillez à un apport d'air suffisant afin de garantir le refroidissement des freins.

i Nota
Nous recommandons d'utiliser des enjoliveurs de la gamme d'accessoires d'origine ŠKODA.

Capuchon des boulons de roue

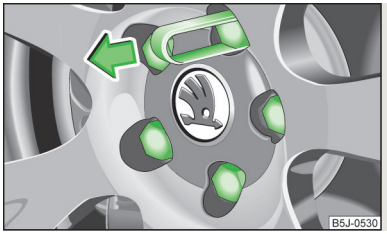

Fig. 144
Retrait des capuchons

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 163.

Retirez les capuchons avant de desserrer les boulons de roues.

Extraction
› Enfoncez la pince d'extraction sur le capuchon jusqu'à ce que les crans intérieurs de la pince s'appliquent sur le collet du capuchon » page 173.

› Retirez le cache dans le sens de la flèche » fig. 144.

Montage

› Enfoncez les capuchons sur les boulons jusqu'en butée.

Combinaisons de roues/jantes autorisées

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Explication des inscriptions sur les pneus 167
Roomster 168
Roomster GreenLine 168
Roomster Green tec 168
Roomster Scout 168
Roomster Noire 169
Roomster N1 169
Roomster Praktik 170

Ce chapitre contient les combinaisons de roues/jantes autorisées par le constructeur, classées par module en fonction de chaque type de modèle.

Les combinaisons autorisées doivent d'abord être choisies en fonction du type de modèle (Roomster GreenLine, Roomster Scout etc.) et enfin en fonction de la motorisation de votre véhiculte.

Si le modèle de votre véhicule ne se trouve pas dans le module séparé, alors il faut choisir les combinaisons autorisées en fonction de la motorisation de votre véhicule dans le module » page 168, *Roomster*.

Ne roulez qu'avec des pneus à carcasse radiale du même type sur les quatre roues, ayant les mêmes dimensions (circonférence de roulement) et des sculptures identiques sur un même essieu.

Remplacer les pneus par essieu lors du montage de nouveaux pneus.

Les données contenues dans le tableau correspondent à l'état des connaissances au moment de la publication.

Les combinaisons de bandage pneumatique et de jante autorisées pour votre véhicule sont indiquées dans la documention commerciale et technique du véhicule.

Explication des inscriptions sur les pneus

Explication des inscriptions sur les pneus

Par exemple, **185/65 R 14 86 T** signifie :

185	Largeur du pneu en mm
65	Rapport hauteur/largeur en %
R	Lettre caractéristique du type de pneu à carcasse **R**adiale
14	Diamètre de la jante en pouces
86	Indice de charge
T	Symbole de vitesse

La **date de fabrication** est indiquée sur le flanc du pneu (éventuellement sur la **face** intérieure).

Par ex. **DOT ... 11 14...** signifie que le pneu a été fabriqué au cours de la 11ème semaine de l'année 2014.

Le marquage **M+S** signifie que le pneu peut être utilisé comme pneu hiver.

Indice de charge

L'indice de charge indique la charge maximum autorisée sur un pneu individuel.

Indice de charge	83	85	86	87	91	92	93
Charge (en kg)	487	515	530	545	615	630	650

Symbole de vitesse

Le symbole de vitesse indique la vitesse maximale autorisée du véhicule avec des pneus montés de la catégorie correspondante.

Symbole de vitesse	R	S	T	U	H	V	W
Vitesse maximale (km/h)	170	180	190	200	210	240	270

ATTENTION

Consulter la documention commerciale et technique du véhicule pour obtenir les informations d'indice de charge et de symbole de vitesse.

Roomster

Motorisation	Taille des pneus	Indice de charge	Symbole de vitesse
1,2 l/51 kW	175/70 R14	84	T
	185/65 R14	86	T
	195/55 R15	85	H
	205/45 R16	83	H
	205/40 R17	84	W
1,2 l/63 kW TSI	175/70 R14	84	T
	185/65 R14	86	T
	195/55 R15	85	H
	205/45 R16	83	H
	205/40 R17	84	W
1,2 l/77 kW TSI	185/60 R15	84	H
	195/55 R15	85	H
	205/45 R16	83	H
	205/40 R17	84	W
1,4 l/63 kW	175/70 R14	84	T
	185/65 R14	86	T
	195/55 R15	85	H
	205/45 R16	83	H
	205/40 R17	84	W
1,6 l/77 kW	195/55 R15	85	H
	205/45 R16	83	W
1,2 l/55 kW TDI CR	185/60 R15	84	T
	195/55 R15	85	H
	205/45 R16	83	H
	205/40 R17	84	W
1,6 l/66 kW TDI CR	185/60 R15	84	T
	195/55 R15	85	H
	205/45 R16	83	H
	205/40 R17	84	W
1,6 l/77 kW TDI CR	185/60 R15	84	H
	195/55 R15	85	H
	205/45 R16	83	H
	205/40 R17	84	W

Roomster GreenLine

Motorisation	Taille des pneus	Indice de charge	Symbole de vitesse
1,2 l/55 kW TDI CR	185/60 R15	84	T

Roomster Green tec

Motorisation	Taille des pneus	Indice de charge	Symbole de vitesse
1,2 l/63, 77 kW TSI	185/60 R15	84	H

Roomster Scout

Motorisation	Taille des pneus	Indice de charge	Symbole de vitesse
1,2 l/63 kW TSI	185/60 R15	84	T
	195/55 R15	85	H
	205/45 R16	83	H
	205/40 R17	84	W
1,2 l/77 kW TSI	185/60 R15	84	H
	195/55 R15	85	H
	205/45 R16	83	H
	205/40 R17	84	W
1,4 l/63 kW	185/60 R15	84	T
	195/55 R15	85	H
	205/45 R16	83	H
	205/40 R17	84	W

Motorisation	Taille des pneus	Indice de charge	Symbole de vitesse
1,6 l/77 kW	185/60 R15	84	H
	195/55 R15	85	H
	205/45 R16	83	H
	205/40 R17	84	W
1,2 l/55 kW TDI CR	185/60 R15	84	T
	195/55 R15	85	H
	205/45 R16	83	H
	205/40 R17	84	W
1,6 l/66, 77 kW TDI CR	185/60 R15	84	H
	195/55 R15	85	H
	205/45 R16	83	H
	205/40 R17	84	W

Roomster Noire

Noire

Motorisation	Taille des pneus	Indice de charge	Symbole de vitesse
1,2 l/51, 63, 77 kW TSI	205/45 R16	83	H
	205/40 R17	84	W
1,2 l/55 kW TDI	205/45 R16	83	H
	205/40 R17	84	W
1,4 l/63 kW	205/45 R16	83	H
	205/40 R17	84	W
1,6 l/55, 66 kW TDI	205/45 R16	83	H
	205/40 R17	84	W

Noire Green tec

Motorisation	Taille des pneus	Indice de charge	Symbole de vitesse
1,2 l/63, 77 kW TSI	185/60 R15	84	H

Roomster N1

Motorisation	Taille des pneus	Indice de charge	Symbole de vitesse
1,2 l/51 kW	185/60 R15	84	T
	195/55 R15	85	H
	205/45 R16	87	T
	205/40 R17	84	W
1,2 l/63 kW TSI	185/60 R15	84	T
	195/55 R15	85	H
	205/45 R16	87	H
	205/40 R17	84	W
1,2 l/77 kW TSI	185/60 R15	84	H
	195/55 R15	85	H
	205/45 R16	87	H
	205/40 R17	84	W
1,4 l/63 kW	185/60 R15	84	T
	195/55 R15	85	H
	205/45 R16	87	H
	205/40 R17	84	W
1,6 l/77 kW	195/55 R15	85	H
	205/45 R16	87	H
1,2 l/55 kW TDI CR	185/60 R15	84	T
	195/55 R15	85	H
	205/45 R16	87	H
1,6 l/66 kW TDI CR	185/60 R15	84	H
	195/55 R15	85	H
	205/45 R16	87	H
	205/40 R17	84	W
1,6 l/77 kW TDI CR	185/60 R15	84	T
	195/55 R15	85	H
	205/45 R16	87	H
	205/40 R17	84	W

Roomster Praktik

Praktik - Véhicule avec frein avant pour jantes de 14 pouces.

Motorisation	Taille des pneus	Indice de charge	Symbole de vitesse
1,2 l/51 kW	175/70 R14	84	T
	185/60 R15	84	T
	185/65 R14	86	T
	195/55 R15	85	H
1,2 l/63 kW TSI	175/70 R14	84	T
	185/65 R14	86	T
	195/55 R15	85	H
1,4 l/63 kW	175/70 R14	84	T
	185/60 R15	84	T
	185/65 R14	86	T
	195/55 R15	85	H

Praktik - Véhicule avec frein avant pour jantes de 15 pouces.

Motorisation	Taille des pneus	Indice de charge	Symbole de vitesse
1,2 l/51 kW	185/60 R15	84	T
	195/55 R15	85	H
1,2 l/63 kW TSI	185/60 R15	84	T
	195/55 R15	85	H
1,4 l/63 kW	185/60 R15	84	T
	195/55 R15	85	H
1,2 l/55 kW TDI CR	185/60 R15	84	T
	195/55 R15	85	H
1,6 l/66 kW TDI CR	185/60 R15	84	H
	195/55 R15	85	H

Nota

Les informations concernant les véhicules équipés de frein avant pour jantes de 14 ou 15 pouces sont contenues dans la documentation technique du véhicule ou peuvent être demandées auprès d'un partenaire ŠKODA.

Utilisation en hiver

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Pneus hiver 170
Chaînes à neige 170

Pneus hiver

L'adhérence des pneus été est réduite en cas de glace, de neige et de températures inférieures à 7 °C.

Des pneus hiver permettent d'améliorer le comportement routier du véhicule en conditions hivernales.

Pour conserver une tenue de route optimmale, toutes les roues doivent être équipées de pneus hiver. La profondeur de structure minimum est de 4 mm.

Vous pouvez utiliser des pneus hiver (repérés par **M+S** et un symbole sommet/flocon de neige) prévus pour une catégorie de vitesse inférieure à condition de ne pas dépasser la vitesse maximum autorisée pour ceux-ci, même si le véhicule peut rouler à une vitesse supérieure.

N'utilisez que des pneus ou des jantes homologués par ŠKODA pour votre type de véhicule.

Le réglage de limite de vitesse pour les pneus d'hiver est effectué sur le visuel MAXI DOT sous l'option **Pneus d'hiver** » page 38.

Conseil antipollution

Remontez à temps les pneus été, le comportement routier du véhicule étant meilleur avec des pneus été sur des routes sans neige et sans verglas ainsi que par des températures supérieures à 7 °C – la distance de freinage est plus courte, les bruits de roulement moins prononcés et les pneus s'usent moins. La consommation de carburant s'en trouve également réduite.

Chaînes à neige

En hiver, les chaînes antidérapantes améliorent non seulement la traction, mais aussi le comportement lors des freinages.

Les chaînes antidérapantes ne doivent être montées que sur les roues avant. ▸

L'utilisation de chaînes antidérapantes est autorisée, pour des raisons techniques, que sur les combinaisons de jantes/pneus suivants.

Taille des jantes	Déport de roue ET	Taille des pneus
5J x 14	35 mm	175/70 R14
6J x 14	37 mm	185/65 R14
6J x 15	43 mm	185/55 R15

Enlevez les enjoliveurs pleins » page 166 avant le montage des chaînes à neige.

N'utilisez que des chaînes à neige dont les maillons et joints ne dépassent pas **12 mm**.

Les chaînes doivent être enlevées sur route déneigée. Elles risquent d'entraver la tenue de route et d'endommager les pneus.

Faites-le vous-même

Équipements de secours et mesures d'aide

Équipements de secours

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Trousse de secours et triangle de présignalisation ____ 172
Extincteur ____ 172
Outillage de bord ____ 173

Trousse de secours et triangle de présignalisation

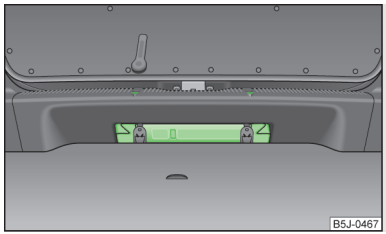

Fig. 145
Emplacement du triangle de présignalisation

Vous pouvez fixer un triangle de présignalisation avec des dimensions maximales de 39 x 68 x 450 mm dans le revêtement du panneau arrière avec des rubans en caoutchouc » fig. 145.

AVERTISSEMENT

Fixez toujours la trousse de premiers secours et le triangle de présignalisation toujours de façon sûre, de façon à ce que ceux-ci ne puissent pas se détacher en cas d'un freinage d'urgence ou d'une collision du véhicule et ainsi blesser les passagers.

Nota

- Observez la date d'expiration de la trousse de premiers secours.
- Nous vous recommandons d'utiliser une trousse de premiers secours et un triangle de présignalisation de la gamme d'accessoires d'origine ŠKODA disponibles auprès d'un partenaire ŠKODA.

Extincteur

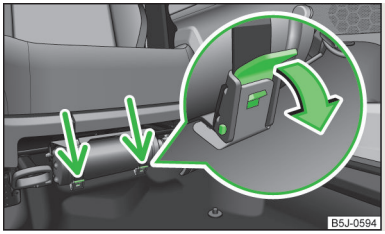

Fig. 146
Extincteur

L'extincteur est fixé sous le siège du conducteur, dans un support, par deux sangles.

Enlever/fixer

› Détacher les deux sangles en tirant les dispositifs de sécurité respectifs dans le sens de la flèche » fig. 146.
› Enlever l'extincteur.
› Pour fixer l'extincteur, il suffit de le remettre dans son support et de le fixer avec les sangles.

Veuillez lire SVP soigneusement la notice jointe à l'extincteur.

L'extincteur doit être contrôlé une fois par an par une personne habilitée. Respectez les dispositions légales nationales.

AVERTISSEMENT

Fixez toujours l'extincteur toujours de façon sûre, de façon à ce que celui-ci ne puisse pas se détacher en cas d'un freinage d'urgence ou d'une collision du véhicule et ainsi blesser les passagers.

Nota

- L'extincteur doit être conforme aux dispositions légales nationales.
- Observez la date d'expiration de l'extincteur. Si l'extincteur est utilisé après la date d'expiration, le fonctionnement correct n'est pas garanti.
- L'extincteur ne fait partie de la livraison que dans certains pays.

Outillage de bord

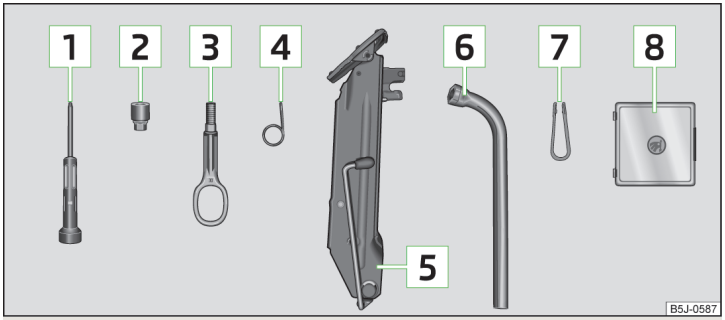

Fig. 147 **Outillage de bord**

L'outillage de bord est placé dans une boîte dans la roue de secours ou dans le compartiment de rangement de la roue de secours sous le revêtement du plancher dans le coffre à bagages. La boîte est fixée à la roue de secours par un ruban.

Le contenu de l'outillage de bord varie d'un équipement à un autre.

1 Tournevis
2 Adaptateurs pour boulons antivol
3 Œillet de remorquage
4 Étrier d'extraction des enjoliveurs pleins
5 Selon l'équipement du véhicule : Cric avec instructions/kit de dépannage
6 Clé de roue
7 Pince d'extraction pour les capuchons des boulons de roues
8 Set d'ampoule de rechange

AVERTISSEMENT

Le cric fourni sortie usine n'est prévu que pour votre type de véhicule. Ne l'utilisez en aucun cas pour lever des véhicules plus lourds ou d'autres charges – risque de blessure !

ATTENTION

- Avant de ranger le cric dans la boîte de l'outillage de bord, dévissez le cric pour le remettre dans sa position de départ.
- Assurez-vous que l'outillage de bord est fixé de façon sûre dans le coffre à bagages.
- Veillez à ce que la boîte soit toujours bien fixée par la sangle.

Nota

Le cric ou le carnet de bord sont joints à la déclaration de conformité.

Changement de roue

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Préparatifs 174
Changement de roue 174
Opérations consécutives 174
Desserrage / serrage des boulons de roue 175
Soulever le véhicule 175
Boulons de roues antivol 176

AVERTISSEMENT

- En cas de circulation continue à l'emplacement de la panne, activez les feux de détresse et installez le triangle de présignalisation à la distance prescrite ! Respectez sur ce point les dispositions légales nationales.
- Garez votre véhicule autant que possible à l'écart de la circulation. L'emplacement devrait offrir autant que possible une surface plane et ferme.
- Il est important de tenir compte des consignes si le véhicule a été équipé d'autres pneus que ceux montés en usine » page 167, *Explication des inscriptions sur les pneus*.

AVERTISSEMENT

Conseils relatifs aux boulons de roues

- Les boulons de roues doivent être propres et tourner facilement. Ne les traitez jamais avec de la graisse ou de l'huile.
- Le couple de serrage prescrit des boulons de roues pour les jantes en acier et en métal léger doit être de 120 Nm.

AVERTISSEMENT (suite)

- Si les boulons de roues sont fixés avec un couple de serrage trop bas, les jantes peuvent se desserrer lorsque le véhicule roule – risque d'accident ! Un couple de serrage trop élevé peut endommager les vis et les filetages et peut entraîner une déformation permanente des surfaces de contact sur les jantes.
- Si l'installation des boulons de roues n'est pas réalisée comme il faut, la roue peut se desserrer lorsque le véhicule roule.

Nota

Observez les dispositions légales nationales lors d'un changement de roue.

Préparatifs

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 173.

Suivez les étapes suivantes avant le changement de roue.

› **Faites descendre tous les passagers.** Pendant la réparation d'un pneu, les passagers ne devraient pas demeurer sur la route (se tenir plutôt derrière les glissières de sécurité).
› Coupez le moteur.
› Mettez le levier de vitesses au **point mort** ou le levier sélecteur de la boîte automatique sur la **position P**.
› Serrez le **frein à main**.
› Si une remorque est attelée, désattelez-la.
› Sortez l'**outillage de bord** » page 173 et la **roue de secours** » page 165, *Roue de secours* du coffre à bagages.

Changement de roue

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 173.

Lors du changement de roue, veuillez suivre les instructions suivantes.

› Retirez l'enjoliveur intégral de roue ou les capuchons.
› Desserrez d'abord le boulon de roue antivol, puis les autres boulons de roue.
› Levez le véhicule jusqu'à ce que la roue à changer ne touche plus le sol.
› Dévissez complètement les boulons de roues et posez-les sur une surface propre (chiffon, papier, par ex.).
› Déposez la roue avec précaution.
› Mettez la roue de secours en place et serrez légèrement les boulons de roue.
› Abaisser le véhicule.
› A l'aide de la clé de roue, serrez en alternance les boulons de roue opposés (en quinconce). Enfin, fixez fermement le boulon antivol.
› Remonter l'enjoliveur intégral de roue ou les capuchons.

AVERTISSEMENT

- Si lors du changement de roue, vous contastez que les boulons de roue sont corrodés et difficiles à manipuler, veillez à les remplacer.
- Tenez compte du sens de rotation en cas de montage de pneus unidirectionnels » page 163.

Opérations consécutives

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 173.

Suivez les étapes suivantes après le changement de roue.

› Rangez et fixez la roue remplacée avec la vis spéciale dans l'emplacement prévu pour la roue de secours » page 165, *Roue de secours*.
› Remettre l'outillage de bord à son emplacement prévu et le fixer avec la sangle.
› **Contrôlez** dès que possible la **pression de gonflage** de la roue de secours montée.
› Faites **contrôler** aussi tôt que possible le **couple de serrage** des boulons de roues au moyen d'une clé dynamométrique.

Ajustez la pression des pneus après avoir changé les roues. Enregistrez les valeurs de pression des pneus pour les véhicules équipés de la surveillance de la pression » page 129.

Remplacez le pneu endommagé et informez-vous auprès d'un atelier spécialisé des possibilités de réparation.

AVERTISSEMENT

Roulez prudemment et à vitesse modérée jusqu'au contrôle du couple de serrage.

Desserrage / serrage des boulons de roue

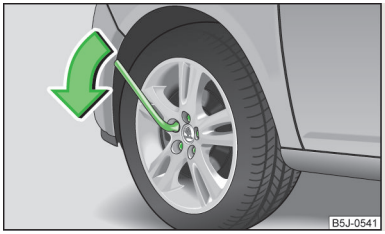

Fig. 148
Changement de roue : Desserrer les boulons de roue

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 173.

Retirez les capuchons avant de desserrer les boulons de roues.

Desserrage

› Enfoncez la clé démonte-roue jusqu'en butée sur le boulon de roue[1)].
› Saisissez la clé par son extrémité et faites décrire au boulon **un** tour environ dans le sens de la flèche » fig. 148.

Serrage

› Enfoncez la clé démonte-roue jusqu'en butée sur le boulon de roue[1)].
› Saisissez la clé par son extrémité et faites tourner le boulon dans le sens inverse de la flèche » fig. 148 jusqu'à ce qu'il soit bien serré.

Après le serrage des boulons de roue, remettez les capuchons en place.

! AVERTISSEMENT

- Ne desserrez que légèrement les boulons de roue (d'un tour environ) tant que le véhicule n'a pas été levé au moyen du cric. Sinon la roue pourrait se détacher et tomber.
- Vous pouvez appuyer avec précaution avec le **pied** sur l'extrémité de la clé si vous n'arrivez pas à débloquer les boulons. Tenez-vous alors au véhicule et faites attention à ne perdre l'équilibre.

Soulever le véhicule

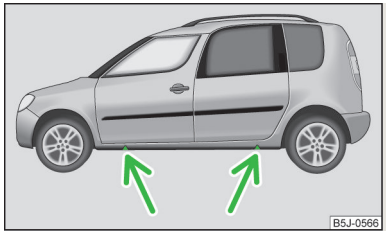

Fig. 149
points d'appui du cric

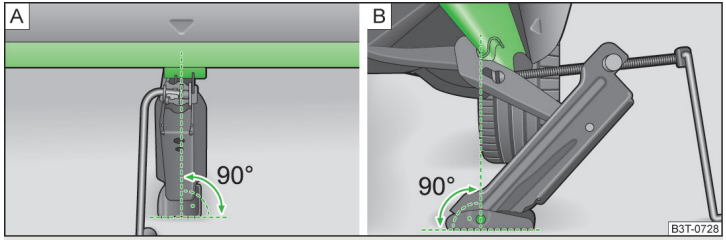

Fig. 150 **Application du cric**

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 173.

Utilisez le cric de l'outillage de bord pour soulever le véhicule.

Placez le cric sous le point de prise le plus proche de la roue défectueuse » fig. 149.

Les points de prise se trouvent sur le longeron inférieur en métal du dessous de caisse. Leurs positions sont imprimées au moyen de marquages dans la surface latérale du longeron inférieur » fig. 150.

› Posez l'embase du cric sur toute sa surface sur un sol plan et assurez que le cric s'applique perpendiculairement à l'emplacement où la griffe entoure la nervure » fig. 150 – A.
› Faites monter le cric jusque sous le point de prise en faisant tourner la manivelle jusqu'à ce que sa griffe entoure la traverse » fig. 150 - B.

[1)] Pour desserrer et serrer les boulons de roue antivol, utilisez l'adaptateur approprié » page 176.

› Continuez de lever le cric jusqu'à ce que la roue se soulève du sol.

AVERTISSEMENT

Conseils relatifs à l'élévation du véhicule
- Choisissez un sol ferme et plan pour lever le véhicule.
- Si vous devez démonter la roue sur une chaussée escarpée, bloquez la roue opposée au moyen d'une pierre ou quelque chose de similaire afin que le véhicule ne puisse pas se mettre à rouler de façon inopinée.
- Fixez l'embase du cric avec des moyens adéquats pour l'empêcher de se déplacer. Un sol mou ou glissant sous l'embase peut entraîner un déplacement du cric et ainsi la chute du véhicule. En conséquence, placez le cric sur un sol suffisamment ferme ou utilisez un support stable et offrant une grande surface. Intercaler un **support antidérapant** (par ex. un tapis en caoutchouc) si le sol est lisse, comme c'est par ex. le cas pour les pavés, le carrelage, etc.
- N'appliquez le cric que sur les points d'appui prescrits.
- Toujours lever le véhicule avec les portières fermées.
- Si vous levez le véhicule à l'aide d'un cric, ne passez jamais de parties du corps, par ex. les bras ou les jambes sous le véhicule.
- Ne jamais laisser tourner le moteur si le véhicule est levé – risque de blessures.

ATTENTION

Veillez à ce que le cric soit correctement placé sur la traverse du dessous de caisse, sinon vous risquez d'endommager le véhicule.

Boulons de roues antivol

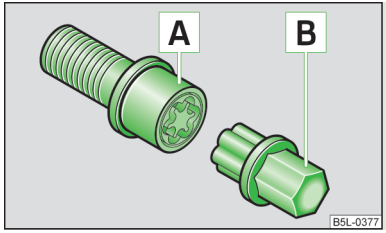

Fig. 151
Schéma du principe : Boulon de roue antivol avec adaptateur

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 173.

Les boulons de roues antivol protègent vos roues contre le vol. Ils ne peuvent être serrés ou desserrés qu'uniquement à l'aide de l'adaptateur B » fig. 151.

› Retirez l'enjoliveur intégral de roue ou les capuchons.
› Enfoncez l'adaptateur B » fig. 151 du côté denté jusqu'à la butée dans l'engrenage intérieur de la tête du boulon de roue antivol A .
› Insérez la clé démonte-roue jusqu'en butée sur l'adaptateur B.
› Desserrez ou serrez la vis de roue » page 175.
› Enlevez l'adaptateur.
› Remonter l'enjoliveur intégral de roue ou les capuchons.

L'adaptateur pour les boulons de roue antivol doit toujours être dans le véhicule dans l'éventualité d'une crevaison. L'adaptateur est rangé avec l'outillage de bord.

Nota

- Notez le numéro de code inscrit sur l'adaptateur ainsi que sur le bout de chaque boulon de roue antivol. Ce numéro vous permettra d'obtenir un adaptateur de remplacement issu des pièces d'origine ŠKODA.
- Vous pouvez acheter un jeu de boulons de roue antivol comprenant l'adaptateur auprès d'un partenaire ŠKODA.

Kit de dépannage

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Composants du kit de dépannage 177
Préparatifs pour l'utilisation du kit de crevaison 178
Étanchement et regonflage du pneu 178
Instructions pour la conduite avec un pneu réparé 179

Le kit de dépannage des pneus permet de réparer de façon fiable des pneus endommagés par un corps étranger ou une piqûre d'un diamètre de jusqu'à 4 mm env.

La réparation au moyen du kit de dépannage **ne se substitue en aucun cas** à une réparation durable. Elle ne sert qu'à permettre de se rendre à l'atelier spécialisé ŠKODA le plus proche.

Pour la réparation, la roue ne doit pas être démontée.

Ne retirez pas les corps étrangers, comme par ex. des vis ou des clous, du pneu !

N'utilisez pas le kit de crevaison dans les cas suivants.

› En cas de dommages sur la jante.
› À une température extérieure inférieure à -20 °C.
› En cas de coupures ou de piqûres de plus de 4 mm.
› En cas de dommages sur le flanc du pneu.
› En cas de conduite avec une pression de gonflage très réduite ou avec un pneu dégonflé.
› Si la date de conservation recommandée (voir flacon) est dépassée.

AVERTISSEMENT

- En cas de circulation continue à l'emplacement de la panne, activez les feux de détresse et installez le triangle de présignalisation à la distance prescrite ! Respectez sur ce point les dispositions légales nationales.
- Garez votre véhicule autant que possible à l'écart de la circulation. L'emplacement devrait offrir autant que possible une surface plane et ferme.

AVERTISSEMENT

- Un pneu rempli de produit d'étanchement n'a pas la même tenue de route qu'un pneu normal.
- Ne roulez pas à plus de 80 km/h ou 50 mph.
- Évitez d'accélérer à fond, de freiner brutalement et de négocier les virages à vive allure.
- Le produit d'étanchement est nuisible à la santé et il faut le retirer immédiatement de la peau en cas de contact.
- Observez les instructions d'utilisation du fabricant du kit de dépannage.

Conseil antipollution

Mettez au rebut du produit d'étanchéité utilisé ou périmé dans le respect des directives de protection de l'environnement.

Nota

- Vous pouvez acheter un nouveau flacon de produit d'étanchéité parmi la gamme des pièces d'origine ŠKODA.
- Remplacez aussi tôt que possible un pneu réparé à l'aide du kit de dépannage des pneus ou informez-vous auprès d'un atelier spécialisé des possibilités de réparation.

Composants du kit de dépannage

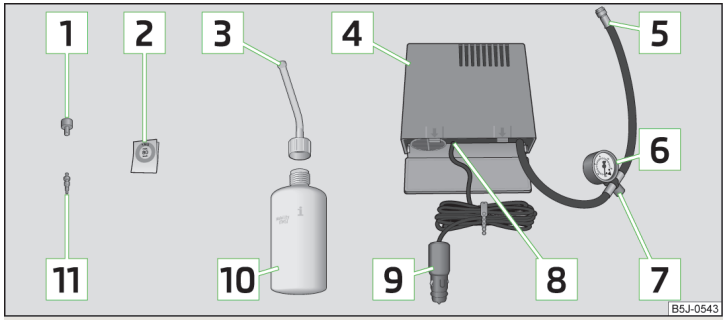

Fig. 152 **Schéma du principe : Composants du kit de dépannage**

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 177.

Composants du kit » fig. 152

1 Visseur/dévisseur d'embout de valve
2 Autocollant indiquant la vitesse « 80 km/h maxi » ou « 50 mph maxi »
3 Flexible de remplissage avec obturateurs
4 Compresseur d'air
5 Flexible de gonflage des pneus
6 Manomètre
7 Vis de décharge
8 Contacteur MARCHE/ARRET
9 Fiche 12 volts
10 Flacon de produit de colmatage des pneus contenant du produit d'étanchement
11 Embout de valve de rechange

Le visseur/dévisseur d'embout de valve 1 possède un fente à son extrémité inférieure adaptée à l'embout de valve.

Ce kit se trouve dans une boîte sous le revêtement du fond du coffre à bagages. Ce kit contient du matériel d'étoupage et un compresseur d'air.

Nota

Le compresseur d'air ou le carnet de bord sont joints à la déclaration de conformité.

Préparatifs pour l'utilisation du kit de crevaison

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 177.

Avant d'utiliser le kit de dépannage, réalisez les préparatifs suivants :

- **Faites descendre tous les passagers.** Pendant la réparation d'un pneu, les passagers ne devraient pas demeurer sur la route (se tenir plutôt derrière les glissières de sécurité).
- Coupez le moteur.
- Placez le levier de vitesses au **point mort** ou le levier sélecteur de la boîte automatique sur la **position P**.
- Serrez le **frein à main**.
- Contrôlez si la réparation est réalisable au moyen du kit de dépannage » page 176.
- Si une remorque est attelée, désattelez-la.
- Sortez le **kit de crevaison** du coffre à bagages.
- Collez l'autocollant 2 » fig. 152 *à la page 177* sur le tableau de bord dans le champ de vision du conducteur.
- Dévissez le capuchon de la valve.
- Vissez l'embout de la valve à l'aide du tournevis de valve 1 et déposez-le sur une surface propre (chiffon, papier ou similaire).

Étanchement et regonflage du pneu

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 177.

Étanchement

- Secouez énergiquement le flacon de produit de colmatage des pneus 10 » fig. 152 *à la page 177* pendant quelques secondes.
- Vissez à fond le flexible de remplissage 3 en sens horaire sur le flacon de produit de colmatage des pneus 10. La pellicule sur l'obturateur est enfoncée automatiquement.
- Retirez l'obturateur du flexible de remplissage 3 et enfoncez complètement l'extrémité ouverte sur la valve du pneu.
- Maintenez le flacon 10 le fond dirigé vers le haut et injectez la totalité du produit d'étanchement du flacon de produit de colmatage dans le pneu.
- Retirez le flacon de produit de colmatage vide de la valve.
- Revissez l'embout de valve sur la valve du pneu à l'aide du tournevis de valve 1.

Gonflage

- Vissez fermement le flexible de gonflage des pneus 5 » fig. 152 *à la page 177* du gonfleur sur la valve du pneu.
- Contrôlez que la vis de décharge d'air 7 est fermée.
- Démarrez le moteur et laissez-le tourner.
- Branchez le connecteur 9 à la prise 12 V » page 84, *Prise 12 volts*.
- Allumez le gonfleur en actionnant le commutateur MARCHE/ARRET 8.
- Laissez fonctionner le gonfleur jusqu'à avoir atteint une pression de 2,0 à 2,5 bars. Durée de fonctionnement maximum : 8 minutes » !.
- Éteignez le gonfleur.
- S'il n'a pas été possible d'atteindre la pression de gonflage entre 2,0 et 2,5 bars, dévisser le flexible de gonflage des pneus 5 de la valve du pneu.
- Faites une course de 10 mètres avec le véhicule en marche avant ou arrière, pour que le produit d'étanchement puisse « se répartir » dans le pneu.
- Revissez le flexible de gonflage des pneus du gonfleur 5 à fond sur la valve du pneu et répétez la procédure de gonflage.
- S'il n'a toujours pas été possible d'atteindre la pression de gonflage requise, le pneu est trop fortement endommagé. Il n'est alors pas possible d'étanchéifier le pneu à l'aide du kit de dépannage » !.
- Éteignez le gonfleur.
- Dévisser le flexible de gonflage des pneus 5 de la valve du pneu.

S'il a été possible d'atteindre une pression de gonflage entre 2,0 et 2,5 bars, il est permis de reprendre la route à 80 km/h ou 50 mph maxi.

! AVERTISSEMENT

- S'il n'est pas possible de gonfler le pneu à 2,0 bars minimum, le dommage est trop important. Le produit d'étanchement n'est pas en mesure d'étanchéifier le pneu. STOP Ne pas poursuivre la route ! Faites appel à l'assistance d'un atelier spécialisé.
- Le flexible de gonflage des pneus et le compresseur d'air risquent de s'échauffer pendant le gonflage – risque de brûlures.

! ATTENTION

Éteignez le compresseur au bout de 8 minutes maximum de fonctionnement – risque de surchauffe ! Laissez le gonfleur refroidir pendant quelques minutes avant de rallumer.

Instructions pour la conduite avec un pneu réparé

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 177.

Vérifiez la pression du pneu réparé après 10 minutes de trajet.

Si la pression de gonflage est de 1,3 bar ou inférieure

› **Ne pas poursuivre la route !** Il n'est alors pas possible d'étanchéifier suffisamment le pneu à l'aide du kit de dépannage.

Si la pression de gonflage est de 1,3 bar ou supérieure

› Corrigez la pression du pneu à la bonne valeur.
› Reprendre la route jusqu'au prochain atelier à 80 km/h ou. 50 mph maximum.

Aide au démarrage

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Démarrage assisté à l'aide de la batterie d'un autre véhicule ____ 179
Aide au démarrage pour les véhicules équipés du système STOP & START 180

Si le moteur ne démarre pas parce que la batterie de votre véhicule est déchargée, vous pouvez utiliser la batterie d'un autre véhicule pour le faire démarrer.

! AVERTISSEMENT

- Tenez compte des avertissements en cas de travaux dans le compartiment moteur » page 151.
- Une batterie de véhicule déchargée peut geler dès que les températures passent en dessous de 0 °C. Lorsque la batterie est gelée, ne la démarrez pas à l'aide de la batterie d'un autre véhicule – risque d'explosion !
- Tenez toute source d'inflammation (feu ouvert, cigarettes allumées, etc.) à l'écart de la batterie – risque d'explosion !
- N'ayez jamais recours à une aide au démarrage du moteur si le niveau d'électrolyte est trop bas dans la batterie du véhicule – risque d'explosion et de brûlure.
- Les obturateurs des cellules de la batterie doivent être bien serrés.

i Nota

Il est recommandé d'acheter le câble de dépannage auprès d'un distributeur spécialisé pour batteries d'automobiles.

Démarrage assisté à l'aide de la batterie d'un autre véhicule

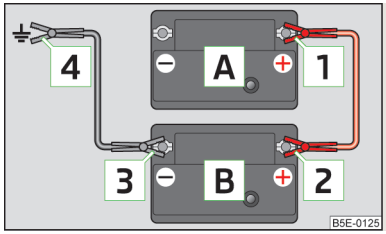

Fig. 153
Démarrage assisté : A - batterie déchargée, B - batterie fournissant le courant

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 179.

Les câbles de dépannage sont nécessaires pour démarrer à l'aide de la batterie d'un autre véhicule.

Branchez les câbles de dépannage dans l'ordre suivant.

› Fixez la borne 1 sur le pôle positif de la batterie déchargée A » fig. 153.
› Fixez la borne 2 sur le pôle positif de la batterie d'alimentation B.
› Fixez la borne 3 sur le pôle négatif de la batterie d'alimentation B.
› Fixez la borne 4 à une pièce métallique massive solidaire du bloc-moteur ou directement à celui-ci.

Lancement du moteur

› Mettez en marche le moteur du véhicule fournissant le courant et laissez-le tourner au ralenti.
› Démarrez le moteur du véhicule dont la batterie est déchargée.
› Si le moteur ne démarre pas, interrompez le processus de démarrage au bout de 10 secondes et répétez-le au bout d'une demi-minute.
› Retirez les câbles de dépannage exactement dans l'ordre **inverse** de la description ci-dessus.

Les deux batteries doivent avoir une tension nominale de 12 V. La **capacité** (Ah) de la batterie fournissant le courant ne doit pas être de beaucoup inférieure à celle de la batterie déchargée.

Câbles de démarrage

N'utilisez que des câbles de démarrage d'une section suffisante et équipés de pinces isolées. Observez les consignes du fabricant de câble de démarrage.

Câble positif – habituellement rouge.

Câble négatif – habituellement noir.

AVERTISSEMENT

- Ne branchez pas le câble de démarrage sur le pôle négatif de la batterie déchargée. La formation d'étincelles lors du démarrage pourrait également enflammer le gaz explosif s'échappant de la batterie.
- Les parties non isolées des pinces polaires ne doivent en aucun cas se toucher – risque de court-circuit !
- Le câble de démarrage raccordé au pôle positif de la batterie ne doit pas entrer en contact avec les pièces conductrices du véhicule – risque de court-circuit !
- Disposez les câbles de démarrage de sorte qu'ils ne puissent pas être saisis par des pièces en rotation dans le compartiment moteur.
- Il ne doit y avoir aucun contact entre les deux véhicules, sinon du courant risque de circuler dès le branchement des pôles positifs.

Aide au démarrage pour les véhicules équipés du système STOP & START

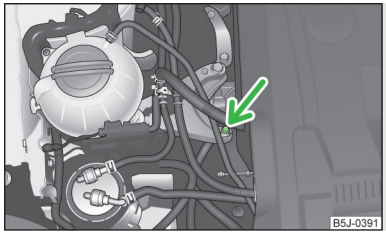

Fig. 154
Point de masse du moteur : Système STOP & START

Veuillez tout d'abord lire et observer ! à la page 179.

Sur les véhicules équipés du système STOP & START, le câble de démarrage assisté doit être raccordé exclusivement au point de masse du moteur » fig. 154.

Remorquage du véhicule

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Œillet de remorquage à l'avant 181
Œillet de remorquage arrière 182
Véhicules avec dispositif d'attelage 182

Veuillez tenir compte des consignes suivantes pour le remorquage.

Il est autorisé de remorquer des véhicules équipés d'une **boîte de vitesses mécanique** au moyen d'une barre ou d'un câble ou avec l'essieu avant ou arrière levé.

Il est autorisé de remorquer des véhicules équipés d'une **boîte de vitesses automatique** au moyen d'une barre ou d'un câble ou avec l'essieu avant levé. Si le véhicule est levé par l'arrière, la boîte de vitesses automatique sera endommagée !

Conducteur du véhicule remorquant

› Embrayez très doucement en partant et accélérez avec beaucoup de précaution si le véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique.
› Ne démarrer que lorsque le câble est tendu.

La vitesse maximum lors d'un remorquage est de **50 km/h**.

Conducteur du véhicule remorqué

› Mettez le contact afin que le volant ne se bloque pas et afin de pouvoir utiliser les clignotants, les essuie-glaces et le lave-glace.
› Désengager la vitesse ou, sur une boîte de vitesses manuelle, placez le levier sélecteur sur la position **N**.

Observez que le servofrein et la direction assistée ne fonctionnent que si le moteur tourne. Vous devez employer davantage de force pour appuyer sur la pédale de frein et braquer lorsque le moteur est arrêté.

Lors de l'utilisation d'un câble de remorquage, veillez à ce que celui-ci soit toujours bien tendu.

Les deux conducteurs devraient tous les deux connaître les éventuels problèmes lors d'un remorquage. Les personnes ne l'ayant encore jamais fait ne devraient ni remorquer un véhicule en panne, ni se faire remorquer.

S'il n'est pas possible de le remorquer normalement ou si la distance de remorquage dépasse 50 km, le véhicule doit être transporté sur un camion spécial ou une remorque.

AVERTISSEMENT

- Tenez compte des dispositions légales nationales lors du remorquage d'un véhicule, notamment en matière de signalisation du véhicule tracteur et du véhicule tracté.
- La plus grande prudence est de rigueur lors du remorquage.
- Le câble de remorquage ne doit pas être vrillé sinon l'œillet avant de votre véhicule pourrait se dévisser.
- Ne pas utiliser de câble de remorquage à torsion unique car l'œillet de remorquage du véhicule pourrait se détacher.

ATTENTION

- Ne faites pas démarrer le moteur du véhicule par remorquage – risque d'endommagement du moteur et du catalyseur ! Vous pouvez utiliser la batterie d'un autre véhicule comme aide au démarrage » page 179, *Aide au démarrage*.
- Si la boîte de vitesses ne contient plus d'huile, le véhicule ne doit être tracté qu'avec les roues motrices levées ou être transporté sur un camion de dépannage ou une remorque.
- Lors du remorquage, le câble de remorquage doit être élastique afin de n'endommager aucun des deux véhicules. Il ne devrait donc être utilisé que des câbles en fibres synthétiques ou constitués d'une matière dont l'élasticité est similaire.
- En cas de remorquage en dehors des chaussées bitumées, on risque de trop tirer sur les points de fixation et donc de les endommager.
- Fixez le câble de remorquage ou la barre de remorquage sur l'**œillet de remorquage** » page 181, *Œillet de remorquage à l'avant* ou » page 182, *Œillet de remorquage arrière*sur la **barre à boule amovible du dispositif d'attelage** » page 130.

Nota

Nous vous recommandons d'utiliser un câble de remorquage de la gamme d'accessoires d'origine ŠKODA disponible auprès des partenaires ŠKODA.

Œillet de remorquage à l'avant

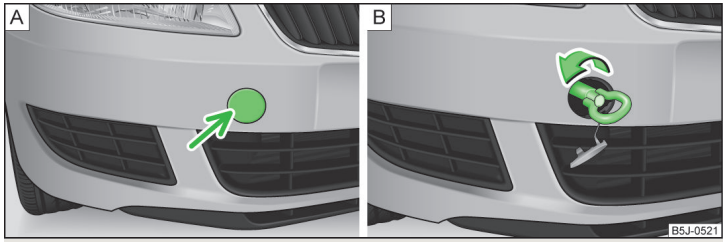

Fig. 155 **Démontage du capuchon/montage de l'œillet de remorquage**

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 181.

› Appuyez sur le capuchon au niveau de la flèche » fig. 155 - A.

Le capuchon se détache.

› Retirez le capuchon du pare-chocs avant et le laisser pendre sur le véhicule.
› Vissez l'œillet de remorquage manuellement à fond dans le sens de la flèche » fig. 155 - B.

Pour le serrage, nous recommandons d'utiliser par ex. la clé démonte-roue, l'œillet de remorquage d'un autre véhicule ou un objet analogue pouvant passer au travers de l'œillet.

› Après avoir dévissé l'œillet de remorquage, emboîtez le cache dans la zone de gauche puis appuyez sur le côté opposé du cache.

Le capuchon doit s'enclencher de façon sûre.

AVERTISSEMENT

L'œillet de remorquage doit toujours être vissé jusqu'à la butée et bien serré, sinon il peut s'arracher pendant le remorquage.

Œillet de remorquage arrière

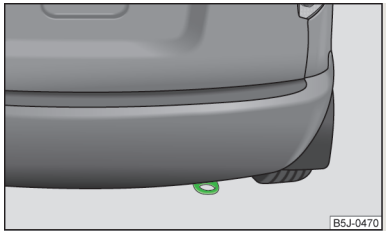

Fig. 156
Œillet de remorquage à l'arrière

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 181.

L'œillet arrière de remorquage se trouve à droite sous le pare-chocs arrière » fig. 156.

Véhicules avec dispositif d'attelage

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 181.

Pour les véhicules équipés en usine d'un dispositif d'attelage, la boule d'attelage amovible peut être utilisée pour le remorquage » page 130, *Dispositif de remorquage et remorque*.

Un remorquage au moyen du dispositif d'attelage constitue une solution de substitution intégrale au remorquage au moyen de l'œillet de remorquage.

! ATTENTION

En cas de l'utilisation d'une barre de remorquage inadaptée, la boule amovible et le véhicule peuvent être endommagés.

i Nota

Vous devez toujours transporter la boule amovible afin de l'avoir à disposition en cas de nécessité de remorquage.

Fusibles et ampoules

Fusibles

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Fusibles dans le tableau de bord ____ 183
Fusibles dans le compartiment moteur ____ 184

Les circuits électriques sont protégés par des fusibles.

› Avant de remplacer un fusible, il faut couper le contact ainsi qu'éteindre le consommateur correspondant.
› Identifiez le fusible correspondant au consommateur en panne » page 183, *Fusibles dans le tableau de bord* ou » page 184, *Fusibles dans le compartiment moteur*.
› Retirez l'agrafe en plastique de sa fixation sur le couvercle de la boîte à fusibles, enfoncez-la sur le fusible concerné et extrayez ce dernier.

Couleur du fusible	Ampérage max.
marron clair	5
marron foncé	7,5
rouge	10
bleue	15
jaune	20
blanc	25
vert	30

! AVERTISSEMENT

Avant tout travail dans le compartiment moteur, lisez et respectez les avertissements » page 151.

ATTENTION

▪ « Ne réparez pas » les fusibles et ne les remplacez pas par des plus puissants – risque d'incendie ! Cela risquerait de causer des dommages à un endroit de l'équipement électrique.
▪ Un fusible qui a grillé est reconnaissable au fait que sa bague métallique a fondu. Remplacez le fusible défectueux par un neuf du **même** ampérage.
▪ Si un fusible nouvellement remplacé a grillé, veuillez vous rendre immédiatement dans un atelier spécialisé.

Nota

▪ Nous vous recommandons de toujours avoir quelques fusibles de rechange dans votre véhicule. Vous pouvez acheter une boîte de fusibles de rechange parmi les pièces originales de ŠKODA.
▪ Plusieurs consommateurs peuvent être rattachés à un fusible.
▪ Plusieurs fusibles peuvent être affectés à un consommateur.

Fusibles dans le tableau de bord

Fig. 157
Partie inférieure du tableau de bord : cache de la boîte à fusibles

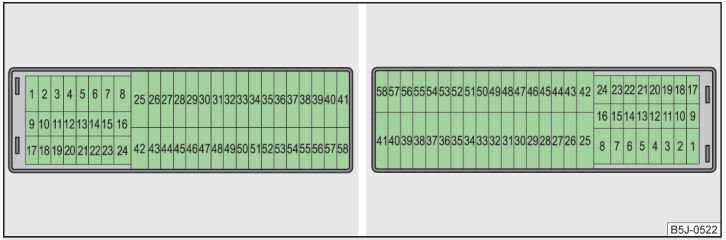

Fig. 158 **Représentation schématique du coffret à fusibles pour les véhicules avec direction à gauche/direction à droite**

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 182.

Les fusibles se trouvent sur le côté gauche du tableau de bord derrière un cache.

› Pivoter le cache avec précaution dans le sens de la flèche et le retirer » fig. 157
› Après avoir remplacé le fusible, réinsérez le cache dans le tableau de bord en le tournant vers la gauche, de sorte que les taquets de guidage soient dirigés vers les ouvertures du tableau de bord. Appuyez sur le cache jusqu'à ce que qu'il s'enclenche.

Liste des fusibles dans le tableau de bord

N°	Consommateur
1	Contact S
2	STOPT & START , système de climatisation
3	Combiné d'instruments, réglage de la portée des phares
4	Calculateur d'ABS, touche pour STOP & START
5	Moteur à essence : Régulateur de vitesse
6	Phare de recul (boîte de vitesses manuelle)
7	Allumage, calculateur du moteur, boîte de vitesses automatique
8	Contacteur de pédale de frein, ventilateur du radiateur
9	Commande du chauffage, calculateur du climatiseur, aide au stationnement, calculateur des feux directionnels, ventilateur de radiateur, buses de lavage
10	Lave-vitres
11	Réglage des rétroviseurs
12	Calculateur pour la détection de remorque/caravane
13	Calculateur de boîte de vitesses automatique
14	Moteur des projecteurs avant avec fonction Éclairage directionnel
15	Système de navigation PDA
16	Direction assistée électro-hydraulique
17	Alimentation électrique du commutateur des feux
18	Dégivrage des rétroviseurs
19	Contact S
20	Alarme
21	Phare de recul, phare antibrouillard avec la fonction CORNER

N°	Consommateur
22	Commande du chauffage, calculateur du climatiseur, assistance au stationnement, téléphone, combiné d'instruments, transmetteur d'angle de braquage, ESC, calculateur du réseau de bord, volant multifonction
23	Éclairage de l'habitacle, vide-poches et coffre à bagages, feux de position
24	Calculateur central
25	Chauffage des sièges
26	Essuie-glace de lunette arrière
27	Pré-équipement téléphonique
28	Moteur à essence : Soupape AKF, moteur diesel : Volet de régulation
29	Injection, pompe à liquide de refroidissement
30	Pompe à carburant, allumage, régulateur de vitesse, commande du relais pour PTC
31	Sonde Lambda
32	Pompe à carburant haute pression, soupape de pression
33	Calculateur du moteur
34	Calculateur de moteur, pompe à vide
35	Feux de jour / radio pour véhicules avec STOP & START
36	Feux de route
37	Feux anti-brouillard arrières, convertisseur CC/CC STOP & START
38	Antibrouillard
39	Ventilateur de soufflante pour chauffage
40-41	Non affecté
42	Chauffage de la lunette arrière
43	Klaxon
44	Essuie-glace avant
45	Calculateur central du système Confort
46	Calculateur de moteur, pompe à carburant
47	Allume-cigares, prise de courant dans coffre à bagages
48	ABS, STOP & START convertisseur (CC/CC) ESP
49	Clignotants, feux stop
50	STOP & START convertisseur DC/DC, radio

N°	Consommateur
51	Lève-vitre électrique (avant et arrière) – côté gauche
52	Lève-vitre électrique (avant et arrière) – côté droit
53	Feu de stationnement - côté gauche, toit coulissant/relevable électrique
54	STOP & START (combiné d'instruments), alarme
55	Calculateur de boîte de vitesses automatique
56	Lave-phares, feu de stationnement – côté droit
57	Feu de croisement gauche, réglage de la portée des phares
58	Feu de croisement droit

Fusibles dans le compartiment moteur

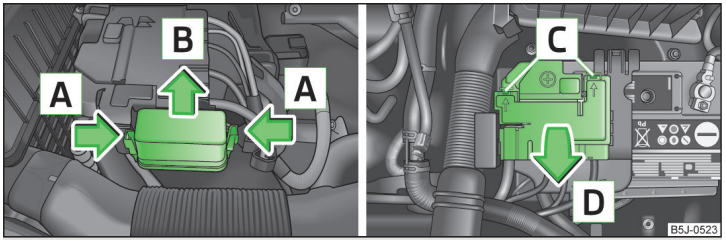

Fig. 159 **Batterie du véhicule : cache de la boîte à fusibles**

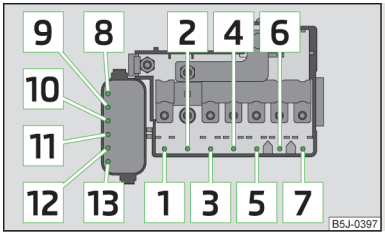

Fig. 160
Représentation schématique du porte-fusibles dans le compartiment moteur

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 182.

› Appuyez en même temps sur les étriers de fixation du cache du boîtier à fusibles dans le sens de la flèche A » fig. 159 et poussez le cache dans le sens de la flèche B pour l'enlever.
› Avec un tournevis plat, déverrouillez les fixations dans les ouvertures C et relevez le cache dans le sens de la flèche D.

Affectation des fusibles dans le compartiment moteur

N°	Consommateur
1	Alternateur
2	Non affecté
3	Habitacle
4	Chauffage additionnel électrique
5	Habitacle
6	Bougies de préchauffage, ventilateur du radiateur
7	Direction assistée électro-hydraulique
8	ABS ou ASR ou ESC
9	Ventilateur de radiateur
10	Boîte de vitesses automatique
11	ABS ou ASR ou ESC
12	Calculateur central
13	Chauffage additionnel électrique

Nota
Les fusibles 1 - 7 sont remplacés par un atelier spécialisé.

Remplacement des ampoules

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Phares avant 186
Remplacement de l'ampoule du feu de croisement et de route (phare halogène) 186
Remplacement de l'ampoule du feu de route (projecteur avant halogène) 187
Remplacement de l'ampoule du feu de croisement (projecteur avant halogène) 187
Remplacement de l'ampoule du clignotant avant 187
Remplacement de l'ampoule des feux de position avant 187
Phares antibrouillard et feux de jour 187
Phare antibrouillard Roomster Scout 188
Remplacement de l'ampoule de l'éclairage de la plaque d'immatriculation 189
Feux arrière 189

Un remplacement d'ampoule demande une certaine habilité manuelle. C'est pourquoi nous vous recommandons, en cas de doute, de faire remplacer une ampoule par un atelier spécialisé ou d'avoir recours à un autre spécialiste.

› Avant de remplacer une ampoule, coupez l'allumage et éteignez tous les éclairages.
› Ne remplacez les ampoules défectueuses que par des ampoules du même modèle. La désignation se trouve sur le socle de l'ampoule ou sur le verre de l'ampoule.
› Une boîte en plastique dans la roue de secours ou sous le revêtement du fond du coffre à bagages comporte un compartiment de rangement pour la boîte à ampoules de remplacement.

! AVERTISSEMENT

- Avant tout travail dans le compartiment moteur, lisez et respectez les avertissements » page 151.
- Un éclairage insuffisant de la route devant le véhicule ou une visibilité insuffisante du véhicule par d'autres usagers de la route peut entraîner des accidents.
- Les ampoules H7 et H4 sont sous pression et peuvent éclater lors d'un remplacement – risque de blessure ! Lors du remplacement, nous vous recommandons de porter des gants et des lunettes de protection.
- Éteindre la lampe du véhicule lors du changement de l'ampoule.

ATTENTION

▪ Ne pas attraper le verre des ampoules à mains nues (même la plus petite saleté peut diminuer la longévité des ampoules). Utilisez un chiffon propre, une serviette ou quelque chose de similaire.
▪ Lors du démontage et du remontage de l'éclairage de la plaque d'immatriculation et du bloc optique arrière, veillez à ne pas endommager la peinture du véhicule et l'ampoule.

Nota

▪ Cette notice d'utilisation ne décrit que le remplacement des ampoules réalisable par soi-même et ne présentant pas de difficulté. Le remplacement des autres ampoules devra être effectué par un spécialiste.
▪ Nous vous recommandons de toujours emmener un coffret d'ampoules de rechange dans le véhicule. Vous pouvez acheter des ampoules de remplacement de la gamme des pièces d'origine ŠKODA.
▪ Nous recommandons de faire contrôler le réglage des phares, des feux de croisement ou de l'antibrouillard par un atelier spécialisé après le remplacement d'une ampoule.
▪ En cas de défaillance d'une diode DEL, se rendre chez un concessionnaire.

Phares avant

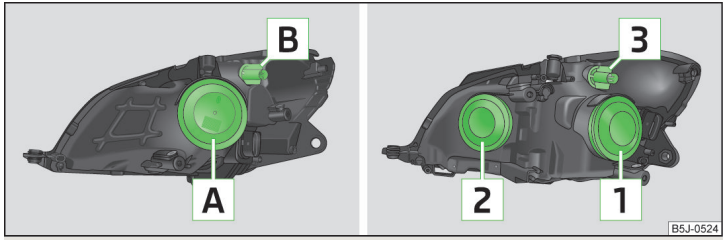

Fig. 161 **Disposition des ampoules : Phares halogène/phares-projecteurs halogène**

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 185.

Disposition des ampoules dans le phare halogène

A – Feux de croisement, feux de route et feux de position

B – Clignotants avant

Disposition des ampoules dans le projecteur avant halogène

1 – Feux de croisement/feux de croisement et de route

2 – Feux de position/feux de position et de route

3 - Clignotant

Remplacement de l'ampoule du feu de croisement et de route (phare halogène)

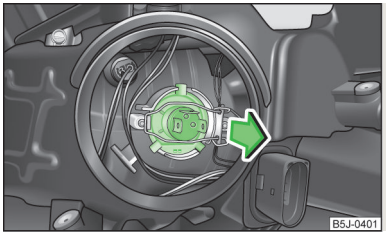

Fig. 162
Démontage de l'ampoule du feu de croisement et de route

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 185.

› Retirez le recouvrement A » fig. 161 *à la page 186*.
› Retirez le connecteur de l'ampoule, déverrouillez l'étrier de fixation et retirez l'ampoule dans le sens de la flèche » fig. 162.
› Insérez l'ampoule neuve de sorte que les ergots de fixation du socle de l'ampoule viennent prendre dans les découpures du réflecteur.
› Verrouillez l'étrier de fixation et enfichez le connecteur sur l'ampoule.
› Replacez le recouvrement A.

Remplacement de l'ampoule du feu de route (projecteur avant halogène)

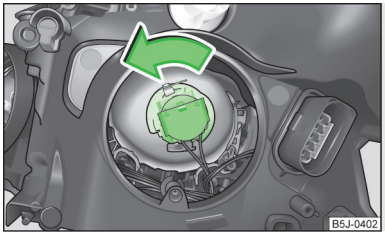

Fig. 163
Démontage de l'ampoule du feu de croisement

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 185.

› Retirez le recouvrement A » fig. 161 *à la page 186*.
› Poussez la douille avec l'ampoule » fig. 163 jusqu'en butée en sens antihoraire et faites-la sortir.
› Remplacez l'ampoule, insérez le socle avec l'ampoule neuve et tournez dans le sens antihoraire, jusqu'en butée.
› Replacez le recouvrement 1.

Remplacement de l'ampoule du feu de croisement (projecteur avant halogène)

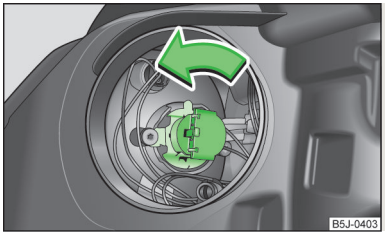

Fig. 164
Démontage de l'ampoule du feu de route

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 185.

› Retirez le recouvrement 2 » fig. 161 *à la page 186*.
› Poussez la douille avec l'ampoule » fig. 164 jusqu'en butée en sens antihoraire et faites-la sortir.
› Remplacez l'ampoule, insérez le socle avec l'ampoule neuve et tournez dans le sens antihoraire, jusqu'en butée.
› Replacez le recouvrement 2.

Remplacement de l'ampoule du clignotant avant

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 185.

› Poussez la douille B » fig. 161 *à la page 186* ou la douille 3 jusqu'à la butée en sens **antihoraire** et retirez-la avec l'ampoule du clignotant.
› Remplacez l'ampoule, insérez la douille avec l'ampoule neuve et la faire tourner **en sens horaire** jusqu'en butée.

Remplacement de l'ampoule des feux de position avant

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 185.

› Retirez le recouvrement A » fig. 161 *à la page 186* ou 2.
› Tenez la douille et retirez-la du phare.
› Remplacez l'ampoule et réinsérez la douille avec l'ampoule dans le phare.
› Replacez le recouvrement.

Phares antibrouillard et feux de jour

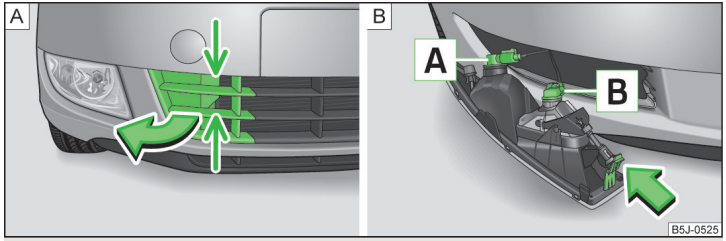

Fig. 165 **Pare-chocs avant : Grille de protection/Dépose du phare antibrouillard**

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 185.

Emplacement des ampoules » fig. 165
A Ampoule des feux de circulation diurne
B Ampoule des feux antibrouillard

Démontage du cache

› Attrapez la grille de protection au niveau des flèches » fig. 165 – A et retirez le cache.

Remplacement de l'ampoule des feux antibrouillard ou feux de jour

› Passez la main dans l'ouverture de la grille de protection et appuyez dans le sens de la flèche sur l'ergot de retenue » fig. 165 - B.
› Retirez le phare antibrouillard.
› Faire tourner la fiche avec l'ampoule en **sens antihoraire** jusqu'en butée et la faire sortir.
› Remplacez l'ampoule, insérez la fiche avec l'ampoule neuve et la faire tourner **en sens horaire** jusqu'en butée.
› Pour remonter le phare antibrouillard, appliquez d'abord le phare antibrouillard avec l'ergot de retenue sur le côté tourné à l'opposé de la plaque d'immatriculation.
› Poussez le phare sur le côté faisant face à la plaque d'immatriculation.
› Insérez le cache en commençant par l'ergot de retenue sur le côté tourné à l'opposé de la plaque d'immatriculation.
› Poussez le cache sur le côté faisant face à la plaque d'immatriculation. Le capuchon doit s'enclencher de façon sûre.

Phare antibrouillard Roomster Scout

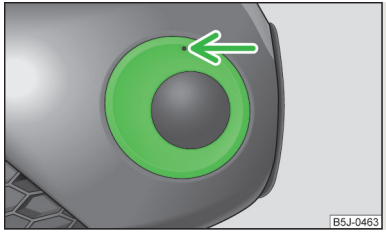

Fig. 166
Pare-chocs avant : Roomster Scout

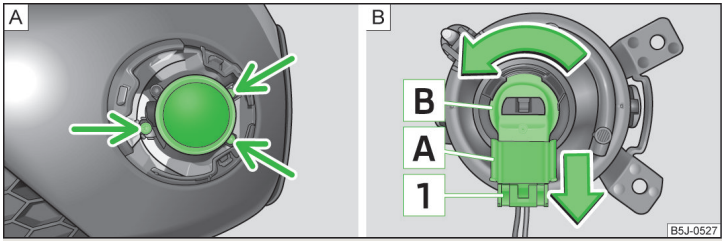

Fig. 167 **Pare-chocs avant : Phare antibrouillard /phares antibrouillard : Remplacement de l'ampoule**

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 185.

Démontage du cache et des feux antibrouillard

› Insérez l'étrier en fil de fer » page 173, *Outillage de bord* dans l'orifice » fig. 166 au-dessus du feu antibrouillard et retirez le cache.
› Dévisser les vis » fig. 167 - A avec le tournevis » page 173, *Outillage de bord*.
› Retirez le phare antibrouillard.

Remplacement d'ampoule et pose d'un phare antibrouillard

› Poussez la fixation 1 » fig. 167 de la fiche A et sortez la fiche de la douille B.
› Poussez la douille avec l'ampoule B jusqu'en butée en sens antihoraire et faites-la sortir.
› Remplacez l'ampoule, insérez le socle avec l'ampoule neuve et tournez dans le sens antihoraire, jusqu'en butée.
› Mettez la fiche A dans la douille B.
› Resserrez les vis et mettez en place le cache. Le capuchon doit s'enclencher de façon sûre.

Remplacement de l'ampoule de l'éclairage de la plaque d'immatriculation

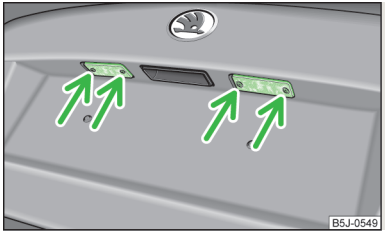

Fig. 168
Déposer l'éclairage de la plaque d'immatriculation

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 185.

› Ouvrez la malle arrière et dévissez le cache en verre » fig. 168.
› Retirez l'ampoule défectueuse de la douille et remplacez-la par une neuve.
› Remettez le cache en verre en place et poussez-le jusqu'en butée. Veillez au bon positionnement du joint en caoutchouc.
› Vissez légèrement le cache en verre.

Feux arrière

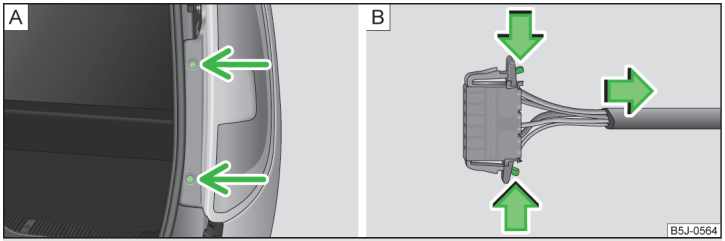

Fig. 169 **Démontage du bloc optique arrière/débranchement du connecteur**

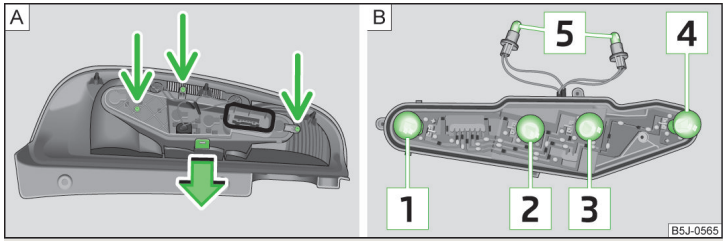

Fig. 170 **Démontage de la partie du milieu du feu/disposition des ampoules**

Veuillez tout d'abord lire et observer ! et ! à la page 185.

Emplacement des ampoules des feux arrière » fig. 170

1 Feux de stop
2 Clignotants
3 Feux de recul
4 Antibrouillard arrière
5 Feux de position

Démontage et remontage du bloc optique arrière

› Ouvrez le capot du coffre à bagages.
› Dévissez l'ampoule » fig. 169 - A.
› Attrapez la lampe au niveau de la partie supérieure et inférieure et tirez celle-ci de quelque peu vers l'arrière.
› Débranchez le connecteur » fig. 169 - B.
› Pour atteindre les ampoules, dévissez la partie centrale du feu et détachez le verrouillage » fig. 170 - A.
› Pour remonter, vissez la partie centrale du feu sur le boîtier du bloc optique arrière.
› Rebranchez le connecteur et replacez la lampe à son emplacement original.
› Vissez l'ampoule.

Remplacement des ampoules du bloc optique arrière

› Retirez l'ampoule 1, 2, 3 ou 4 » fig. 170 défectueuse de la douille et insérez une ampoule neuve.
› Pour remplacer l'ampoule, faites tourner la douille de l'ampoule 5 jusqu'en butée en **sens antihoraire** et retirez la douille du boîtier.

› Remplacez l'ampoule, remettez la douille avec l'ampoule en place dans le boîtier et faites-la tourner jusqu'en butée en sens **horaire**.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques

Caractéristiques du véhicule

Entrée en matière

Vous trouverez dans ce chapitre des informations sur les sujets suivants :

Informations du véhicule ____ 191
Poids en charge et chargement ____ 192
Mesure de la consommation de carburant et des émissions de CO_2 conformément aux prescriptions ECE et aux directives UE ____ 192
Dimensions ____ 193
Caractéristiques du véhicule en fonction du type de moteur ____ 194

Les données de la documentation technique du véhicule ont toujours la priorité sur les données de cette Notice d'utilisation.

Les performances indiquées ont été déterminées sans les équipements susceptibles de réduire la puissance, comme par ex. le climatiseur.

Informations du véhicule

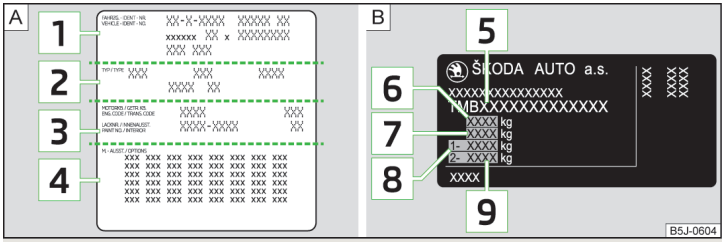

Fig. 171 **Plaquette d'identification du véhicule/plaque du constructeur**

Plaquette d'identification du véhicule
La plaquette d'identification du véhicule » fig. 171 - A se trouve sur le plancher du coffre à bagages et elle est également collée dans le carnet d'entretien.

La plaquette d'identification du véhicule comporte les caractéristiques suivantes.

1 Numéro d'identification du véhicule (VIN)
2 Type de véhicule
3 Lettres d'identification de la boîte de vitesses/numéro de peinture/aménagement intérieur/puissance motrice/lettres d'identification du moteur
4 Description partielle du véhicule

Plaquette signalétique
La plaquette signalétique » fig. 171 - B se trouve dessous, sur le montant B côté passager.

La plaque du constructeur comporte les caractéristiques suivantes.

5 Numéro d'identification du véhicule (VIN)
6 Poids total maximum autorisé
7 Poids d'attelage maximum autorisé (véhicule tracteur et remorque)
8 Charge autorisée sur l'essieu avant
9 Charge autorisée sur l'essieu arrière

Numéro d'identification du véhicule (VIN)
Le VIN (numéro de carrosserie) est estampé dans le compartiment moteur sur le dôme de suspension de droite. Ce numéro se trouve sur une plaquette dans l'angle inférieur gauche, sous le pare-brise (conjointement à un code-barres VIN) ainsi que sur la plaquette signalétique.

Numéro du moteur
Le numéro du moteur (trois lettres d'identification et le numéro de série) est gravé sur le bloc-moteur.

Informations complémentaires (applicables pour la Russie)
Le numéro d'homologation de type complet du moyen de transport est mentionné dans les documents du véhicule.

! AVERTISSEMENT
Ne dépassez pas les valeurs prescrites pour la charge maximum autorisée – risque d'accident et d'endommagements !

Poids en charge et chargement

Poids en charge
Cette valeur correspond à un poids en charge aussi réduit que possible sans équipements augmentant le poids, comme, par ex., le climatiseur, la roue de secours, le dispositif d'attelage.

Le poids en charge indiqué n'est donné qu'à titre de référence.

Le poids en charge inclut également 75 kg de poids du conducteur, le poids des fluides nécessaires au fonctionnement, ainsi que de l'outillage de bord et un remplissage à 90 % du réservoir de carburant.

Poids en charge du véhicule » page 194, *Caractéristiques du véhicule en fonction du type de moteur*.

Chargement
À partir de la différence entre le poids total maximum autorisé et le poids en charge, il est possible de calculer la charge utile maximum approximative.

La charge utile se compose des poids suivants :
› Le poids des passagers.
› Le poids de l'ensemble des bagages et autres objets chargés.
› Le poids du chargement de toit inhérent au système de retenue de chargement de toit.
› Équipements exclus du poids en charge.
› La charge sur timon en cas de traction d'une remorque (50 kg max.).

Nota
Si vous le souhaitez, vous pouvez demander à un atelier spécialisé le poids exact de votre véhicule.

Mesure de la consommation de carburant et des émissions de CO_2 conformément aux prescriptions ECE et aux directives UE

Les données relatives à la consommation de carburant et aux émissions de CO_2 n'étaient pas disponibles au moment de la mise sous presse.

Vous pouvez trouver les données relatives à la consommation de carburant et aux émissions CO_2 sur le site Internet de ŠKODA ou dans la documentation de vente et technique du véhicule.

La mesure d'un cycle urbain commence par un démarrage à froid du moteur. Une circulation en ville est ensuite simulée.

Pour un cycle extra-urbain, le véhicule est accéléré et freiné plusieurs fois pour simuler un trajet typique du quotidien. La vitesse du véhicule varie lors d'un tel essai entre 0 et 120 km/h.

Le calcul d'une consommation de carburant lors d'un cycle mixte s'effectue sur la base d'environ 37 % d'un cycle urbain et 63 % d'un cycle extra-urbain.

Nota
▪ Les valeurs de consommation de carburant et d'émissions indiquées sur le site Internet de ŠKODA ou dans la documentation de vente et technique du véhicule ont été déterminées conformément aux règles et aux conditions fixées par les prescriptions légales ou techniques en vue de la détermination des données de l'entreprise et techniques des véhicules.
▪ En fonction de l'équipement, du type de conduite, des conditions de circulation, des influences climatiques et de l'état du véhicule, il est possible que les valeurs de consommation obtenues lors de l'utilisation du véhicule dans la pratique divergent de celles indiquées sur le site Internet ŠKODA ou dans la documentation de vente et technique du véhicule.

Dimensions

Dimensions du véhicule avec le poids en charge sans conducteur (en mm)

	ROOMSTER	PRAKTIK	SCOUT
Longueur	4214	4213	4240
Largeur	1684	1684	1695
Largeur y compris rétroviseurs extérieurs	1882	1882	1882
Hauteur	1607	1607	1650
Garde au sol	140	140	141
Empattement	2620	2620	2620
Écartement du pincement avant/arrière	1436/1500 (1420/1484)[a)]	1436/1500 (1420/1484)[a)]	1427/1494

[a)] Valable pour les véhicules équipés de roues 15" départ usine.

Caractéristiques du véhicule en fonction du type de moteur

Les valeurs indiquées ont été déterminées selon des règles et dans des conditions définies par des réglementations légales ou des prescriptions techniques pour la détermination des données d'exploitation et techniques des véhicules motorisés.

Moteur 1,2 l/51 kW

Puissance (kW à 1/min)	Couple max. (Nm à 1/min)	Nombre de cylindres/cylindrée (cm^3)
51/5400	112/3000	3/1198

Vitesses et poids		ROOMSTER	PRAKTIK
Vitesse maximale (km/h)		159	
Accélération de 0 à 100 km/h (s)		15,9	
Poids en charge (kg)		1200/1215[a)]	1170[b)]/1180[c)]
Charge tractée autorisée, freinée (kg)	Côtes jusqu'à 12 %	700	
	Côtes jusqu'à 8 %	900	
Charge tractée autorisée, non freinée (kg)		600/450[d)]	580/450[d)]

a) Véhicules de la classe N1.
b) Applicable pour les jantes de 14".
c) Applicable pour les jantes de 15".
d) Véhicules sans ABS.

Moteur 1,2 l/63 kW TSI

Puissance (kW à 1/min)	Couple max. (Nm à 1/min)	Nombre de cylindres/cylindrée (cm^3)
63/4800	160/1500-3500	4/1197

Vitesses et poids		ROOMSTER	PRAKTIK
Vitesse maximale (km/h)		172	
Accélération de 0 à 100 km/h (s)		12,6	
Poids en charge (kg)		1221/1237[a)]	1191[b)]/1201[c)]
Charge tractée autorisée, freinée (kg)	Côtes jusqu'à 12 %	1000	
	Côtes jusqu'à 8 %	1200	
Charge tractée autorisée, non freinée (kg)		610/450[d)]	590/450[d)]

a) Véhicules de la classe N1.
b) Applicable pour les jantes de 14".
c) Applicable pour les jantes de 15".
d) Véhicules sans ABS.

Moteur 1,2 l/77 kW TSI

Puissance (kW à 1/min)	Couple max. (Nm à 1/min)	Nombre de cylindres/cylindrée (cm^3)
77/5000	175/1500-4100	4/1197

Vitesses et poids		ROOMSTER MG5	ROOMSTER DSG7
Vitesse maximale (km/h)		184	184
Accélération de 0 à 100 km/h (s)		10,9	11,0
Poids en charge (kg)		1237	1271
Charge tractée autorisée, freinée (kg)	Côtes jusqu'à 12 %	1100	
	Côtes jusqu'à 8 %	1200	
Charge tractée autorisée, non freinée (kg)		610/450[a)]	630/450[a)]

a) Véhicules sans ABS.

Moteur 1,4 l/63 kW

Puissance (kW à 1/min)	Couple max. (Nm à 1/min)	Nombre de cylindres/cylindrée (cm^3)
63/5000	132/3800	4/1390

Vitesses et poids		ROOMSTER	PRAKTIK
Vitesse maximale (km/h)		171	
Accélération de 0 à 100 km/h (s)		13,0	
Poids en charge (kg)		1209/1224[a)]	1179[b)]/1189[c)]
Charge tractée autorisée, freinée (kg)	Côtes jusqu'à 12 %	900	
	Côtes jusqu'à 8 %	1100	
Charge tractée autorisée, non freinée (kg)		600/450[d)]	580/450[d)]

a) Véhicules de la classe N1.
b) Applicable pour les jantes de 14".
c) Applicable pour les jantes de 15".
d) Véhicules sans ABS.

Moteur 1,6 l/77 kW

Puissance (kW à 1/min)	Couple max. (Nm à 1/min)	Nombre de cylindres/cylindrée (cm^3)
77/5600	153/3800	4/1598

Vitesses et poids		ROOMSTER MG5	ROOMSTER AG6
Vitesse maximale (km/h)		183	180
Accélération de 0 à 100 km/h (s)		11,3	12,5
Poids en charge (kg)		1233	1278
Charge tractée autorisée, freinée (kg)	Côtes jusqu'à 12 %	1000	
	Côtes jusqu'à 8 %	1200	
Charge tractée autorisée, non freinée (kg)		610/450[a)]	630/450[a)]

a) Véhicules sans ABS.

Moteur 1,2 l/55 kW TDI CR

Puissance (kW à 1/min)	Couple max. (Nm à 1/min)	Nombre de cylindres/cylindrée (cm^3)
55/4200	180/2000	3/1199

Vitesses et poids		ROOMSTER	ROOMSTER GreenLine	PRAKTIK
Vitesse maximale (km/h)		162	165	162
Accélération de 0 à 100 km/h (s)		15,5	15,4	15,5
Poids en charge (kg)		1308	1314	1278
Charge tractée autorisée, freinée (kg)	Côtes jusqu'à 12 %	1000		
	Côtes jusqu'à 8 %	1200		
Charge tractée autorisée, non freinée (kg)		650/450[a)]		630/450[a)]

a) Véhicules sans ABS.

Moteur 1,6 l/66 kW TDI CR

Puissance (kW à 1/min)	Couple max. (Nm à 1/min)	Nombre de cylindres/cylindrée (cm^3)
66/4200	230/1500-2500	4/1598

Vitesses et poids	ROOMSTER	PRAKTIK
Vitesse maximale (km/h)	171	
Accélération de 0 à 100 km/h (s)	13,3	
Poids en charge (kg)	1322	1292
Charge tractée autorisée, freinée (kg)	1200	
Charge tractée autorisée, non freinée (kg)	660/450[a)]	640/450[a)]

[a)] Véhicules sans ABS.

Moteur 1,6 l/77 kW TDI CR

Puissance (kW à 1/min)	Couple max. (Nm à 1/min)	Nombre de cylindres/cylindrée (cm^3)
77/4400	250/1500-2500	4/1598

Vitesses et poids	
Vitesse maximale (km/h)	181
Accélération de 0 à 100 km/h (s)	11,5
Poids en charge (kg)	1322
Charge tractée autorisée, freinée (kg)	1200
Charge tractée autorisée, non freinée (kg)	660/450[a)]

[a)] Véhicules sans ABS.

Index alphabétique

A

ABS 123
Voyant 43
Accessoires 137
Accessoires d'origine 139
Accoudoir 88
Adaptations 137
Adaptations et modifications techniques
Airbags 139
Service 138
Spoiler 139
Affichage
Périodicité des entretiens 36
Affichage multifonction
Commande 34
Fonctions 33
Mémoire 33
Aide au démarrage 179
Airbag 16
Adaptations et restrictions au niveau du système des airbags 139
Airbag avant 18
Airbag de tête 20
Airbag latéral 19
Déclenchement 17
Désactivation 21
Désactivation de l'airbag avant du passager 21
Airbag avant 18
Airbag de tête 20
Airbag latéral 19
Alarme 55
Alarme antivol 55
Mode de fonctionnement 55
Remorque 135
Allume-cigare 84
Allumer et éteindre les phares 61
Ampoules
Remplacement 185
Antenne 141
Voir vitres 143
Antibrouillard 63
Antibrouillard arrière 63
Antidémarrage 110
Antidémarrage électronique 110
Aperçu
Poste de conduite 29
Appoint
Huile moteur 156
Liquide de lave-glace 153
Liquide de refroidissement 158
Appuie-tête
Réglage 75
Appuie-têtes 74
ASR 123
Voyant 43
Assistance au freinage 123
Assistance du démarrage en côte 123
Audio
voir radio / système de navigation 4
Auto-Check-Control 39
AUX IN 108

B

Bacs de rangement 85
Barres de toit 82
Batterie du véhicule
brancher et débrancher 162
Cache 160
Chargement 161
Consignes de sécurité 159
Contrôle du niveau de l'électrolyte 161
Coupure automatique des consommateurs 162
remplacement 162
Utilisation en hiver 161
Blocage électronique de différentiel 124
Boîte automatique
Tiptronic 115
Boîte de vitesses
Messages sur le visuel 39
Boîte de vitesses automatique 113
Commande du levier sélecteur 114
Démarrage et conduite 115
Déverrouillage de secours du levier sélecteur 116
Dysfonctionnements 116
Kick-down 115
Verrou du levier sélecteur 114
Boule d'attelage
Contrôle de la fixation 132
Montage 131
Position de mise en service 131
Retrait 132
Boulon de roue
Capuchon 166
Boulons de roue
Desserrage et serrage 175
Boulons de roues
Boulons de roues antivol 176
Boulons de roues antivol 176

C

Calculateur de bord
Voir Affichage multifonction 33
Capacité de charge du pneu
voir Roues 167
Capot du coffre à bagages 56
Verrouillage automatique 56
Capot moteur
Fermeture 152
Ouverture 152
Caractéristiques techniques 191
Carburant 148
Essence sans plomb 149
Gazole 150
Jauge de carburant 31
Niveau du réservoir 31

Ravitaillement 149
voir Carburant 148
Ceinture de sécurité
Réglage en hauteur 15
Voyant 41
Ceinture de sécurité trois points
siège arrière central 15
Ceintures 12
Ceintures de sécurité 12
Bouclage et débouclage 14
Enrouleurs automatiques 15
Le principe d'un accident frontal et des lois de la physique en jeu 13
Nettoyage 147
Rétracteur de ceinture 15
Cendrier 83
Chaînes à neige 170
Changement
Roues 173
Changement de roue
Opérations consécutives 174
Préparatifs 174
Retrait et positionnement de la roue 174
Chargement 192
Chargement de la batterie du véhicule 161
Chauffage
Air de recyclage 95
Commande 94
Dégivrage des vitres 95
Lunette arrière 66
Rétroviseur extérieur 70
Sièges 72
Chauffage et climatiseur 92
Clé à radiocommande
Remplacement de la pile 49
Clé du véhicule 48
Clignotants 62
Clignotants confort 62
Clignoter 62
Climatisation manuelle
Recyclage de l'air intérieur 97
Climatiseur
Climatiseur manuel 95
Climatronic 98
Commande 96
Diffuseurs d'air 93
Climatronic 98
Air de recyclage 99
Dégivrage du pare-brise 100
Mode automatique 99
Organes de commande 98
Réglage de la température 99
Réglage du ventilateur 99
Coffre à bagages
Crochets rabattables 76
Déverrouillage de secours 57
Déverrouillage du capot du coffre à bagages 57
Éclairage 66
Éléments de fixation 76
Filets de fixation 77
Plancher de chargement variable 78
Tablette 77
Véhicules de la classe N1 76
voir Capot du coffre à bagages 56
Combiné d'instruments 30
Aperçu 30
voir Combiné d'instruments 30
Commande confort des vitres 59
Commande du levier sélecteur 114
Compartiment moteur 151
Batterie du véhicule 159
Liquide de frein 158
Liquide de refroidissement 157
Synoptique 153
Compartiments de rangement 85
Compartiment à lunettes 87
Compartiment de rangement côté conducteur 86
Compartiment de rangement dans la console centrale 87
Compartiments de rangement côté passager 86
Poches de rangement sur les sièges avant 86
Tablette rabattable sur le dossier central 88
Vide-poches dans le coffre à bagages 89
Vide-poches dans les portières 88
Vide-poches extensible 89
Vide-poches sous le siège avant 87
Compatibilité avec l'environnement 120
Composants du kit de dépannage 177
Compte-tours 31
Compteur de vitesse 31
Compteur kilométrique 32
Conditions météorologiques 137
Conduite
à l'étranger 121
Consommation de carburant 192
Nappes d'eau sur la route 121
Valeurs d'émissions 192
Vitesse maximum 194
Conduite économique
Charges 119
Conduite anticipatrice 118
Conduite avec des accélérations maximales 118
Économiser de l'énergie 120
Entretiens réguliers 119
Passage de rapport économique 118
Pression des pneus 119
Ralenti 118
Trajets courts 119
Conduite économique et respectueuse de l'environnement 117
Conduite respectueuse de l'environnement 117
Consommation de carburant 117, 192
Contact 110
Contacteur d'allumage 110
Contrôle
Contrôles légaux 138
Fixation correcte de la boule d'attelage 132
Huile de moteur 155
Liquide de frein 158
Liquide de lave-glace 153

Liquide de refroidissement 157
Niveau de l'électrolyte 161
Niveau d'huile 155
Contrôle de motricité (ASR) 123
Couper le moteur 110, 111
Coupure automatique des consommateurs 162
Cric 173
Maintenance 144

D

DAY LIGHT
voir feux de jour 61
Dégivrage de la lunette arrière 66
Démarrage assisté 179
Démarrage du moteur
Aide au démarrage 179
Démarrage assisté 179
Démarrage et coupure du moteur 109
Désactivation de l'airbag 21
Détresse
Aide au démarrage 179
Remorquage du véhicule 180
Réparation des pneus 176
Déverrouillage
sans fermeture centralisée 50
Télécommande 54
Verrouillage centralisé 52
Déverrouillage et verrouillage 48
Diffuseurs d'air 93
Dimensions du véhicule 193
Dispositif de limitation de la force des lève-vitres 58
Dispositif de remorquage
Charge sur timon 130
Dispositif d'attelage 130
Description 130
Utilisation et entretien 144
Dispositifs d'attelage
Accessoires 133

E

Eau
Traversée 121
Eau du lave-glace
Voyant 46
Éclairage 60
Antibrouillard 63
Antibrouillard arrière 63
Appel de phares 62
Clignotants 62
Feux de détresse 64
Feux de route 62
Poste de conduite 65, 66
Remplacement des ampoules 185
Éclairage de l'habitacle
Praktik 91
Économie d'énergie électrique 117
EDS 124
Émetteurs-récepteurs 100
Enclenchement
Levier de vitesses 112
Enclenchement manuel
voir changement de vitesse 112
Enfants et sécurité 23
Enrouleurs automatiques 15
Entretien de la peinture 142
Entretien du véhicule 137
Alcantara 146
Barillets de serrure de portière 144
Ceintures de sécurité 147
Cric 144
Cuir naturel 146
Entretien de l'habitacle 145
Entretien extérieur du véhicule 141
Films de décoration 143
Garnitures en tissu 147
Joints en caoutchouc 143
lavage 140
Lavage manuel 141
Lustrage de la peinture 142
Nettoyage des roues 145
Nettoyeur haute pression 141
Pièces chromées 143
Pièces en plastique 143
Protection des corps creux 144
Simili-cuir 146
Station de lavage 141
Station de lavage automatique 141
Tissus 146
Traitement protecteur 142
Verre des phares 144
Entretiens 119
Environnement 117
Equipement de secours
Cric 173
Outillage de bord 173
Équipement pratique 83
Allume-cigare 84
Cendrier 83
Patères 85
Porte-gobelet 83
Porte-tickets de stationnement 85
Prise 12 volts 84
Équipements de secours
Extincteur 172
Triangle de présignalisation 172
Trousse de secours 172
ESC
Fonctionnement 123
Voyant 43
Essence
voir Carburant 149
Essence sans plomb 122
Essuie-glace
Commande 68
Liquide de lave-glace 153
Nettoyage des balais d'essuie-glace 69

Remplacement des balais d'essuie-glace du pare-brise 69
Remplacement du balai d'essuie-glace de la lunette arrière 69
État du véhicule
voir Auto-Check-Control 39
Éviter des dommages au véhicule 121
Éviter l'endommagement du véhicule
Franchissement d'une nappe d'eau 121
Extincteur 172

F

Feux
Antibrouillard avec fonction CORNER 63
Feux de jour 61
Feux de stationnement 65
Mode tourisme 64
Projecteurs avant halogène avec fonction Éclairage directionnel 63
Réglage de la portée 61
Feux de croisement 61
Feux de détresse 64
Feux de jour 61
Feux de position 61
Feux de route 62
Filet de séparation 78
Films 143
Films de décoration 143
Filtre à particules de gazole 44
Messages du visuel 44
Franchissement d'une nappe d'eau 121
Freinage
Frein à main 112
Informations sur le freinage 111
Rodage 117
Servofrein 112
Frein à main 112
Freins
Liquide de frein 158
Voyant 40
Fusibles
Affectation 182
Couleur d'identification 182
Remplacement 182

G

Gazole
Utilisation en hiver 150
voir Carburant 150
GSM 100

H

Hauteur du véhicule 193
Hiver
Chaînes à neige 170
Horloge 32
Horloge numérique 32
Huile
Voir huile de moteur 155
Huile de moteur
Contrôle 155
Huile moteur 154
Appoint 156
Capacité 155
Spécification 155
Voyant 41

I

Indicateur
Température du liquide de refroidissement 31
Instructions pour la conduite avec un pneu réparé 179
ISOFIX 26

J

Jantes 163
Jauge d'huile 155
Joints
Entretien du véhicule 143

K

Kit de dépannage 176
Klaxon 29

L

Largeur du véhicule 193
Lavage
Manuel 141
Nettoyeur haute pression 141
Station de lavage automatique 141
Lavage du véhicule 140
Lave-glace 153
Fonction de lave-glace 68
Lave-phares
Lave-phares 68
Lève-vitre électrique
Dysfonctionnements 59
Touche dans la portière du conducteur 57
Verrouillage centralisé 59
Lève-vitre mécanique 59
ouvrir et fermer 60
Lève-vitres électriques
Bouton dans la portière arrière 58
Bouton dans la portière du conducteur 58
Levier sélecteur
voir Commande du levier sélecteur 114
Liquide de frein 158
Contrôle 158
Messages sur le visuel 40
Spécification 159
Vidange 159
Liquide de lave-glace
Appoint 153
Contrôle 153
Hiver 153

Liquide de refroidissement 156
Appoint 158
Contrôle 157
Indicateur de la température 31
Messages à l'écran 42
Voyant 42
Longueur du véhicule 193
Lunette arrière - chauffage 66
Lustrage de la peinture
voir Entretien du véhicule 142

M

Maintenance
Films de décoration 143
Manette
Clignotants 62
Feux de route 62
MAXI DOT
Menu principal 38
Réglages 38
voir Visuel MAXI DOT 37
MDI 108
Médias
voir radio / système de navigation 4
Miroir
de courtoisie 67
Rétroviseur extérieur 70
Modes de la boîte de vitesses automatique 114
mode tourisme 64
Moteur
Couper le moteur 110, 111
Démarrage et coupure du moteur 109
Rodage 116
Multimédia 107

N

N1 76
Nettoyage
Alcantara 146
Cuir naturel 146
Garnitures des sièges chauffants électriques 147
Pièces chromées 143
Pièces en plastique 143
Roues 145
Simili-cuir 146
Tissus 146
Verre des phares 144
Nettoyage du véhicule 140
Numéro de moteur 191
Numéro d'identification du véhicule (VIN) 191

O

Œillet de remorquage
À l'avant 181
arrière 182
Ordinateur de bord
Voir Affichage multifonction 33
Outillage 173
Outillage de bord 173

P

Pare-soleil 67
Passage de rapport
Conduite économique 118
Passage des rapports
Rapport recommandé 32
Patères 85
Pays étrangers
Conduite à l'étranger 121
Essence sans plomb 122
Pédales 113
Tapis de sol 113
Peinture
voir Entretien de la peinture 142
Périodicité des entretiens 36
Phares
Allumer et éteindre 61
Conduite à l'étranger 122
Feux de croisement 61
Feux de position 61
Lave-phares 68
Phares avant 186
Pièces chromées
voir Entretien du véhicule 143
Pièces d'origine 138
Plafonnier
Praktik 91
Plancher de chargement variable 78
Division du coffre à bagages 79
Montage et démontage 79
Plaque du constructeur 191
Plaquette d'identification du véhicule 191
Plaquette d'identification du véhicule et plaque du constructeur
Plaquette d'identification et plaque du constructeur 191
Pneus 163
Dimensions 164
Explication des inscriptions 167
Pression de gonflage 164
Témoin d'usure 164
voir Roues 167
Pneus hiver
voir Roues 170
Poids
Poids maximal autorisé 191
Poids en charge 192
Porte-bicyclettes 80
Porte-gobelet 83
Porte-tickets de stationnement 85
Portière
Fermer 50
Ouvrir 50
Sécurité pour enfants 49
Voyant pour la portière ouverte 41

Portières
Verrouillage d'urgence 51
Position assise correcte 9
Conducteur 9
Consignes 11
Passager avant 10
Sièges arrière 11
Poste de conduite
Allume-cigare 84
Aperçu 29
Cendrier 83
Lampe 65
Prise 12 volts 84
Vide-poches 85
Praktik 89
Déverrouillage de secours du capot du compartiment de chargement 91
Éclairage de l'habitacle 91
Fixation du plancher de chargement 90
Œillets d'arrimage 90
Panneau de séparation de sécurité réglable derrière les sièges avant 90
Plafonnier 91
Réglage du panneau de séparation de sécurité 91
Préchauffage
Voyant 44
Pression de gonflage des pneus
Voyant 46
Pression d'huile
Messages à l'écran 41
Protection anti-soulèvement 55
Protection des corps creux 144
Protection du dessous de caisse 145
Protection Safe 52

R

Radio 4
Rapport recommandé 32
Ravitaillement 149
Carburant 149
Réception radio
Voir vitres 143
Recyclage de l'air intérieur
climatisation manuelle 97
Réglage
Chauffage 95
Climatiseur manuel 97
Hauteur des ceintures de sécurité 15
Horloge 32
Portée des feux 61
Position anti-éblouissement du rétroviseur intérieur manuelle 70
Rétroviseur extérieur 70
Sièges 71
volant 10
Réglage des sièges 9
Réglages personnels
déverrouiller 51
verrouiller 51
Régulateur de vitesse 125
Remorquage 180
Remorque 134
atteler et dételer 134
Chargement 134
Œillet de fixation 134
Prise de courant à 13 pôles 134
Remorque/caravane
Traction d'une remorque/caravane 135
Remplacement
Ampoule de l'éclairage de la plaque d'immatriculation 189
Ampoule des feux arrière 189
Ampoule des feux de position avant 187
Ampoule du clignotant avant 187
Ampoule du feu de croisement - projecteur avant halogène 187
Ampoule du feu de croisement et de route - phare halogène 186
Ampoule du feu de route - projecteur avant halogène 187
Ampoule pour phare antibrouillard (Scout) 188
Ampoule pour phares antibrouillard et feux de jour 187
Ampoules 185
Balais d'essuie-glace 69
Batterie du véhicule 162
Fusibles 182
Fusibles dans le compartiment moteur 184
Fusibles dans le tableau de bord 183
Remplacement de pièces 137
Réparation des roues
Contrôle de la pression 179
Réparation d'un pneu
Étanchement et regonflage du pneu 178
Préparatifs 178
Réparations et modifications techniques 137
Rétracteur de ceinture 15
Rétroviseur
Position anti-éblouissement du rétroviseur intérieur manuelle 70
Rétroviseur extérieur 70
Rodage
Garnitures de frein 117
Les premiers 1 500 km 116
Moteur 116
Pneus 117
Roue de secours 165
Roues
Chaînes à neige 170
Changement 173
Consignes générales 163
Dimensions des pneus 164
Durée de service des pneus 164
Enjoliveurs intégraux de roue 166
Indice de charge 167
Pneus hiver 170
Pneus unidirectionnels 165
Pression de gonflage des pneus 164
Remplacement des roues 164
Roue de secours 165

Stockage des roues 164
Symbole de vitesse 167
Taille des pneus 168
Taille du pneu 167
Témoin d'usure des pneus 164

S

SAFE
voir protection Safe 52
SAFELOCK
voir protection Safe 52
Secours
Démarrage assisté 179
Remorquage du véhicule au moyen du dispositif d'attelage 182
Sécurité 8
Appuie-têtes 74
ISOFIX 26
Position assise correcte 9
Sécurité des enfants 23
Sièges pour enfants 23
TOP TETHER 27
Sécurité des enfants
Airbag latéral 25
Sécurité passive 8
Avant chaque départ 8
Équipements de sécurité 8, 9
Sécurité pour enfants 49
Service 138
Servofrein 112
Siège enfant
Classification 25
Sur le siège du passager avant 24
TOP TETHER 27
Utilisation de sièges enfant 26
Utilisation de sièges enfants ISOFIX 26
Siège pour enfants
ISOFIX 26
Sièges
Appuie-têtes 74
Chauffage 72
Démontage d'un siège 73
Rabattre vers l'avant 72
Réglage 71
Sièges arrière 72
Rabattre le dossier du siège vers l'avant et rabattre complètement le siège vers l'avant 73
Réglage dans le sens de la longueur 72
Réglage de l'inclinaison du dossier du siège 73
Relever les sièges en position de sortie 74
Sièges avant 71
Sièges et rangement 71
Simili-cuir 146
Soulever le véhicule 175
Spoiler 139
Stationnement
Aide au stationnement 124
STOP & START 127
Aide au démarrage 180
Conditions de fonctionnement du système 127
Désactivation / activation manuelle du système 128
Messages de notification 128
Mode de fonctionnement 128
Redémarrage automatique lié au système 128
Store pare-soleil 67
Surveillance de la pression des pneus 128
Affichage 46
Enregistrer les valeurs de pression des pneus 129
Surveillance de l'habitacle 55
Symbole de vitesse
voir Roues 167
Symboles d'avertissement
Voir voyants 40
Synoptique
Compartiment moteur 153
Système antiblocage 123
Système de navigation 4
Système des airbags 16
Systèmes d'assistance
ABS 43, 123
Aide au stationnement 124
ASR 43, 123
EDS 124
ESC 43, 123
Régulateur de vitesse 125
STOP & START 127

T

Tachymètre 31
Taille des pneus 168
voir Roues 168
Taille du pneu 167
voir Roues 167
Tapis de sol 113
voir tapis de sol 113
Télécommande 53
Procédure de synchronisation 54
Téléphone 100
Téléphone mobile 100
Téléphone portable 100
Liaison du téléphone portable au dispositif mains libres 103
Température extérieure 34
Tiptronic 115
Toit ouvrant coulissant/relevable 67
Toit panoramique 67
TOP TETHER 27
Touche dans la portière du conducteur
Lève-vitre électrique 57
Touche de verrouillage central 53
Traction d'une remorque/caravane 135
Traitement protecteur
voir Entretien du véhicule 142
Trajet parcouru 32
Transport
Coffre à bagages 75
Galerie de toit 82

Transport d'enfants 23
Triangle 172
Triangle de présignalisation 172
Trousse de secours 172

U

Urgence
Changement de roue 173
Déverrouillage de secours du levier sélecteur 116
Déverrouillage du capot du coffre à bagages 57
Feux de détresse 64
Ouverture du capot du compartiment de chargement (Praktik) 91
Verrouillage des portières 51
USB 108
Utilisation d'une remorque 130
Utilisation en hiver 170
Batterie du véhicule 161
Dégivrage des vitres 143
Gazole 150
Pneus hiver 170

V

Valeurs d'émissions 192
Ventilateur du radiateur 153
Verrouillage
sans fermeture centralisée 50
Télécommande 54
Verrouillage centralisé 53
Verrouillage de secours 51
Verrouillage centralisé 51
Déverrouillage 52
Verrouillage 53
Verrouillage différé du capot du coffre à bagages
voir Capot du coffre à bagages 56
Verrouillage et déverrouillage de l'intérieur 53
Vidange
Liquide de frein 159
Vide-poche
Éclairage 66
Vide-poches 85
VIN
Numéro d'identification du véhicule 191
Visuel MAXI DOT 37
Vitesse maximum 194
Vitre
voir Lève-vitre électrique 57
Vitres 143
Dégivrage 143
Volant 10
Voyant de contrôle de la pression des pneus
voir surveillance de la pression de pneus 128
Voyants 40
Voyants lumineux
Voyants 40
Vue d'ensemble
Voyants 40

Toute reproduction, polycopie, traduction ou autre utilisation, même partielle, est strictement interdite sans l'autorisation écrite de ŠKODA AUTO a.s..

Tous droits prévus par la législation sur les droits d'auteur expressément réservés à ŠKODA AUTO a.s.

Sous réserve de modifications.

Publication par : ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2014

ŠKODA Manual App – Apprenez à connaître votre véhicule

L'application ŠKODA Manual est prévue pour les utilisateurs de tablette avec système Android ou iOS qui sont intéressés par les véhicules de la marque ŠKODA ou en possèdent déjà un. L'application contient la version complète du manuel d'utilisation électronique de tous les modèles actuels de la marque ŠKODA. En outre, elle contient une liste de tous les voyants lumineux, un guide pour les systèmes médias ainsi qu'un schéma graphique des Quick-Tipps.

Les avantages principaux de l'application sont entre autres :

› Navigation simple à travers le contenu
› Lecture claire et rapide du contenu
› Recherche plein texte à travers tout le manuel
› Cavalier pour accéder rapidement aux chapitres préférés

Vous pouvez sélectionner à partir d'une liste de tous les modèles de la marque ŠKODA et de toutes les versions disponibles des manuels. Dès que vous avez téléchargé sur votre appareil le manuel qui vous intéresse, celui-ci est disponible off-line et peut être consulté à tout moment.

Prêt à être téléchargé dans AppStore pour iOS et dans Google Play pour Android

Available on the App Store

GET IT ON Google play

www.skoda-auto.com

Vous pouvez également faire quelque chose pour l'environnement !

La consommation de carburant de votre ŠKODA et les émissions de polluants qui lui sont liées dépendent de façon décisive de votre style de conduite.

Le niveau sonore et l'usure du véhicule dépendent de la façon dont vous traitez votre véhicule.

Vous apprendrez dans cette Notice d'utilisation comment utiliser votre véhicule ŠKODA dans le plus grand respect possible de l'environnement tout en roulant de façon économe.

Veuillez de plus prêter tout particulièrement attention aux parties de la Notice d'utilisation signalée par un .

Collaborez avec nous – pour le bien de l'environnement.

Návod k obsluze
Roomster francouzsky 11.2014
S80.5610.16.40
5J7012740AH

5J7012740AH